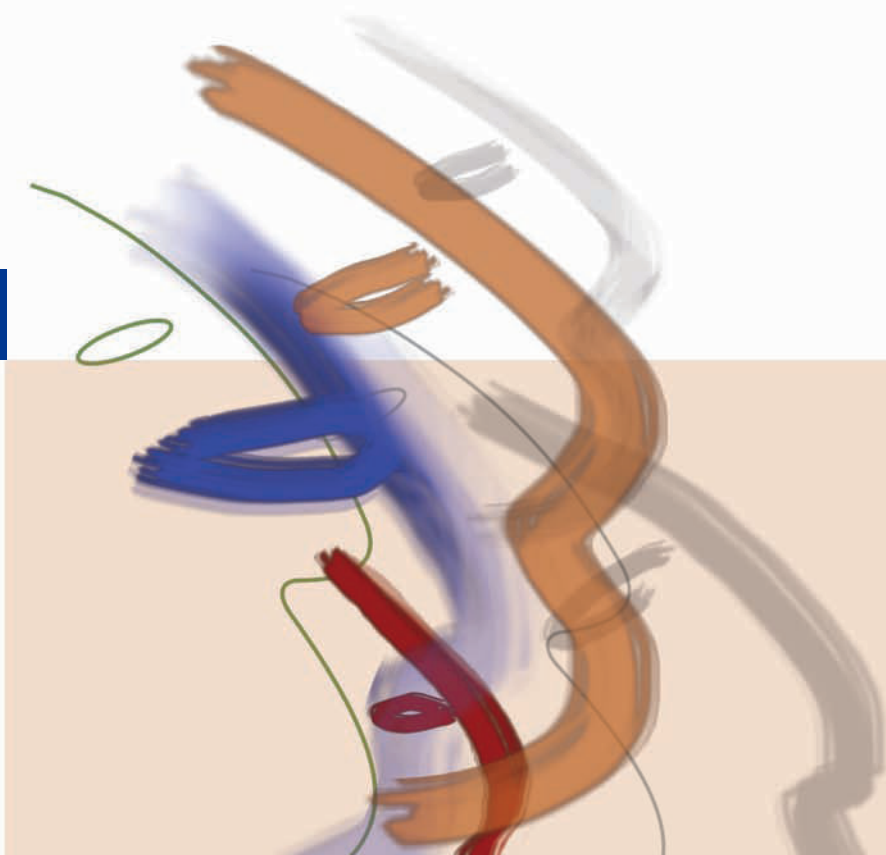




# SALUD E INMIGRACIÓN

Aculturación, bienestar subjetivo  
y calidad de vida

*Nekane Basabe, Darío Páez,  
Xabier Aierdi, Amaia Jiménez-Aristizabal*



Immigrazioaren Euskal Behatokia  
Observatorio Vasco de Inmigración





# SALUD E INMIGRACIÓN

Aculturación, bienestar subjetivo y calidad de vida

*Nekane Basabe, Darío Páez,  
Xabier Aierdi, Amaia Jiménez-Aristizabal*



Immigrazioaren Euskal Behatokia  
Observatorio Vasco de Inmigración

Edición: enero de 2009  
Tirada: 500 ejemplares  
Edita: Ikuspegi. Observatorio Vasco de Inmigración  
Imprime: ITXAROPENA, S.A.  
Araba kalea, 15. 20800 Zarautz (Gipuzkoa)  
ISBN: 978-84-9860-215-9  
Depósito legal: SS-553/09

*Itsasontzi baten,  
Euskal Herritik kanpora,  
naramate eta ez dakit nora.  
Agur, nire ama laztan goxoari,  
Agur, nire maite politari,  
ez egin negar,  
etorriko naiz,  
Egunen baten pozez kantari...*

Autor: Kaxiano

Las personas nos movemos de calle en calle, de pueblo en pueblo, de país en país... y en este ir y venir vivimos, crecemos y nos emocionamos.

A todas las personas que con sus experiencias anónimas han contribuido a este trabajo.



# Índice

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Presentación                                                                        | 7         |
| <b>I. Introducción</b>                                                              | <b>9</b>  |
| <b>II. Planteamiento teórico</b>                                                    | <b>11</b> |
| <b>III. Método y procedimiento</b>                                                  | <b>37</b> |
| <b>IV. Resultados I: Aculturación, Valores, Calidad de Vida y Salud</b>             | <b>47</b> |
| 1. Estrategias de aculturación                                                      | 47        |
| 1.1. Estrategias de aculturación por esferas (privadas y públicas)                  | 47        |
| 1.2. Apoyo social y estrategias de aculturación (privadas y públicas)               | 48        |
| 2. Jerarquía de Valores                                                             | 49        |
| 2.1. Perfil de Valores                                                              | 49        |
| 2.2. Valores Familistas por países                                                  | 52        |
| 2.3. Jerarquía de Valores: contraste nativos versus inmigrantes                     | 53        |
| 2.4. Jerarquía de Valores: contraste nativos, inmigrantes y contraste internacional | 55        |
| 2.5. Género, Edad y Valores en inmigrantes                                          | 62        |
| 2.6. Valores y Estrategias de Aculturación                                          | 64        |
| 2.7. Valores: Identidad, Experiencia de Minoría Étnica                              | 69        |
| 2.8. Valores y Bienestar Psicosocial                                                | 70        |
| 3. Estrés: Sucesos Vitales                                                          | 74        |
| 4. Afrontamiento del estrés aculturativo                                            | 77        |
| 5. Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS)                                  | 82        |
| 5.1. CVRS: comparación Nativos versus Inmigrantes                                   | 82        |
| 5.2. CVRS: diferencias por tiempo de estancia, país, género y edad                  | 85        |
| 5.3. CVRS y Estrategias de Aculturación                                             | 87        |
| 6. Ajuste Psicológico: Afectividad                                                  | 87        |
| 6.1. Afectividad: diferencias por tiempo de estancia, país, género y edad           | 87        |
| 6.2. Afectividad y Estrategias de Aculturación                                      | 90        |
| 7. Salud y Factores Psicosociales                                                   | 91        |
| 7.1. Afectividad y Calidad de vida relacionada con la salud (CVRS)                  | 91        |
| 7.2. Salud (CVRS) y Sucesos Vitales (estrés)                                        | 91        |
| 7.3. Salud (CVRS), Bienestar Psicosocial y Experiencia de Minoría Étnica            | 92        |

|                                                                                                                                                          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>V. Resultados II: Identidad, Aculturación, Minoría étnica y Bienestar Subjetivo</b>                                                                   | <b>95</b>  |
| 1. Componentes de la Identidad                                                                                                                           | 95         |
| 1.1. Componentes de la identidad: sentido de pertenencia, prácticas culturales, lealtad lingüística (idioma), contactos sociales (origen versus acogida) | 95         |
| 1.2. Componentes de la identidad: diferencias por países                                                                                                 | 96         |
| 1.3. Componentes de la identidad con el paso del tiempo                                                                                                  | 98         |
| 2. Estrategias de aculturación                                                                                                                           | 99         |
| 2.1. Estrategias en las esferas privadas y públicas                                                                                                      | 99         |
| 2.2. Estrategias de aculturación por países                                                                                                              | 100        |
| 3. Experiencia de minoría étnica                                                                                                                         | 102        |
| 3.1. Discriminación: diferencias por género, edad y países                                                                                               | 102        |
| 3.2. Prejuicio: diferencias por género, edad y países                                                                                                    | 104        |
| 4. Estrategias de Aculturación: Identidad, Experiencia de Minoría y Apoyo Social                                                                         | 106        |
| 5. Bienestar Subjetivo: Dimensiones y Correlatos                                                                                                         | 108        |
| 5.1. Bienestar Subjetivo y tiempo de estancia                                                                                                            | 108        |
| 5.2. Satisfacción con la vida                                                                                                                            | 108        |
| 5.3. Satisfacción con la Economía del hogar                                                                                                              | 110        |
| 5.4. Sensación de libertad personal y control sobre la propia vida                                                                                       | 112        |
| 5.5. Capital Social: Confianza Interpersonal y Apoyo social                                                                                              | 113        |
| 5.6. Capital Social: Apoyo social                                                                                                                        | 114        |
| 5.7. Percepción de salud                                                                                                                                 | 116        |
| 5.8. Bienestar Subjetivo y Componentes de la Identidad                                                                                                   | 118        |
| 5.9. Bienestar Subjetivo y Componentes de la Identidad por países                                                                                        | 119        |
| 5.10. Bienestar Subjetivo y Estrategias de Aculturación                                                                                                  | 121        |
| <b>VI. Conclusiones</b>                                                                                                                                  | <b>123</b> |
| Referencias bibliográficas                                                                                                                               | 159        |
| Índice de tablas                                                                                                                                         | 165        |
| Índice de gráficos y cuadros                                                                                                                             | 167        |
| Anexo I. Descripción de las muestras                                                                                                                     | 169        |
| Anexo II. Cuestionario                                                                                                                                   | 173        |

## **Presentación**

El Observatorio Vasco de Inmigración, Ikuspegi, como herramienta destinada a obtener y generar conocimiento sobre los nuevos procesos inmigratorios de personas extranjeras que se dirigen hacia la Comunidad Autónoma del País Vasco, ha abordado prioritariamente estudios sobre actitudes, valores y opiniones de la población vasca, autóctona e inmigrante, en relación al fenómeno migratorio, a los diferentes grupos de población y a las formas deseadas de afrontar la convivencia en un contexto de diversidad.

Para ello, en primer lugar, en 2005, puso en marcha una primera encuesta sobre las actitudes y percepciones que la población autóctona mantenía ante la inmigración. Desde 2007, a través del Barómetro, ha proseguido con esta labor.

Ahora bien, esta perspectiva requería ser contemplada con la visión de la población extranjera asentada en la CAPV, que en tanto nueva protagonista de la sociedad vasca también debía ser escuchada. Es de sobra conocido que la información estadística relativa a la población extranjera es insuficiente, fragmentada, escasa y nada dice de sus aspectos subjetivos, ni de sus expectativas, trayectorias o proyectos. Así es como, Ikuspegi, con el fin de analizar la realidad migratoria de forma integral, a finales de 2006 emprendió una macroencuesta con la población extranjera residente en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Fruto de esta investigación son los cuatro informes que ha ido publicando sobre las diferentes nacionalidades agrupadas por continentes y que pueden consultarse en su página web ([www.ikuspegi.org](http://www.ikuspegi.org)).

El texto que tiene el lector en sus manos es parte de este objetivo de integralidad. Cuando el anterior equipo de Ikuspegi (Saioa Bilbao, Isabel Berganza y Xabier Aierdi) estaba elaborando la encuesta bajo la dirección de Cristina Blanco, Nekane Basabe nos sugirió la conveniencia de contemplar un apartado relativo a la salud.

No era fácil atender tal petición porque si el cuestionario era extremadamente extenso, con este nuevo apartado se tornaba imposible. Finalmente, se optó por incorporar una subparte en la encuesta general y Nekane Basabe decidió administrar el cuestionario extenso de salud a una muestra más reducida.

Hoy presentamos el resultado de esta decisión con la que hemos ganado todos al permitirnos acceder a aspectos relacionados con la vivencia de la aculturación, del bienestar subjetivo y de la calidad de vida y su relación con la salud. Además, estos datos se pueden comparar con los de la población autóctona. La perspectiva de la salud ha resultado esencial porque sirve tanto para relativizar los procesos de asentamiento como para dar cuenta del enorme sufrimiento que acarrea el hecho migratorio, que se expresa mediante la adaptación bicultural de las personas extranjeras en la realidad vasca.

Finalmente, con este texto sobre *Salud e Inmigración* se ha cumplido otro fin fundacional de Ikuspegi, consistente en colaborar estrechamente con personas expertas en inmigración del País Vasco. En Ikuspegi estamos contentos por los resultados de esta investigación y nos congratulamos de haber tendido puentes con nuestros viejos conocidos y amigos del equipo del Departamento de Psicología Social de la Universidad del País Vasco/EHU, equipo dirigido con mano maestra por Nekane Basabe.

*Xabier Aierdi*  
*Director de Ikuspegi*

## I. Introducción

Este estudio presenta los resultados de la encuesta realizada a inmigrantes comunitarios y extracomunitarios en 2006/2007 por Ikuspegi (Observatorio Vasco de Inmigración), el equipo del departamento de Psicología Social y los departamentos de Sociología de la UPV/EHU. Dicho trabajo ha contado con el apoyo financiero de la Dirección de Inmigración de la Consejería de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco (a través de Ikuspegi) y del proyecto de investigación financiado por el MEC (SEJ2005-08849-CO4-01).

En este estudio se describe la adaptación psicosocial de los nuevos inmigrantes y su bienestar personal, bienestar subjetivo referido a la calidad de vida vinculada a la salud y el bienestar emocional, la satisfacción con la vida, la sensación de libertad y control y la confianza interpersonal. Asimismo, y con objeto de ahondar en el proceso de adaptación psicosocial a una nueva cultura, se ponen en relación los valores culturales, la identidad y estrategias de aculturación, las formas de afrontar los cambios, el estrés aculturativo y las experiencias de discriminación.

Se analiza el impacto psicosocial del cambio a una nueva cultura en los inmigrantes extranjeros que se han establecido en la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV). Nos interesa el punto de vista de las personas migrantes, cómo afrontan los cambios en su proyecto migratorio una vez que se asientan en la sociedad de acogida o receptora (términos que se emplearán para referirnos a la sociedad vasca).

Se hablará básicamente de inmigrantes procedentes de países extranjeros no comunitarios (la inmensa mayoría sin derecho de ciudadanía reconocido), procedentes de países y contextos culturales divergentes al del País Vasco y España. Son países, en general, que se caracterizan por ser culturas más colectivistas, familistas (importancia de los vínculos grupales, familiares y la lealtad familiar) y jerár-

quicas, con valores materialistas (centrados en la seguridad y el crecimiento económico) frente a la mayor importancia atribuida a los valores postmaterialistas en las sociedades europeas occidentales del bienestar.

Las personas migrantes constituyen minorías étnicas, muchas veces con rasgos visibles (por el fenotipo, la vestimenta, la lengua o la forma de hablar) que destacan en el contexto de la sociedad receptora y que van a propiciar la acentuación de las diferencias intergrupales, la asignación de estereotipos y los prejuicios. Estas minorías lo son en relación con la población nativa (de ciudadanos vascos y españoles), mayoría dominante en tanto ciudadanos/as con plenos derechos.

En general, la mayor parte de los nuevos inmigrantes extracomunitarios son minorías que ocupan posiciones de bajo status, realizan trabajos desechados por los nativos, y se ven afectados en ocasiones por experiencias de discriminación negativa. Al mismo tiempo, las personas migrantes tienen un proyecto migratorio, proyecto que constituye una oportunidad de mejora personal y/o familiar, de afrontar nuevos retos. Evalúan las experiencias valorando las oportunidades de igualdad social, de género y/o educativas. En este sentido, los datos de la Encuesta Europea de Valores reflejan cómo los inmigrantes de la UE están más satisfechos que los propios nativos con las condiciones educativas, sanitarias y políticas, si bien también manifiestan, con más frecuencia, ser objeto de discriminación.

Para hacer frente a identidades sociales estigmatizadas, las minorías adoptan también estrategias de defensa activas que defienden su autoestima y, en ocasiones, su identidad colectiva. Es por ello que en este juego de identidades y diferencias culturales percibidas, las resonancias en la salud y el bienestar de las personas migrantes, dependen del contexto sociopolítico, de las relaciones entre la mayoría y las minorías así como de los recursos personales y familiares que las personas ponen en marcha.

## II. Planteamiento teórico

### Calidad de vida, bienestar subjetivo y salud

En los estudios sociológicos y psicológicos, la dimensión psicológica de la calidad de vida percibida se refiere a indicadores de *bienestar subjetivo*, *satisfacción con la vida* y *felicidad*. El *Bienestar Subjetivo* implica un juicio positivo sobre la vida o satisfacción vital, una balanza de afectos positiva y la vivencia de felicidad, así como una serie de atributos psicológicos asociados al buen desarrollo y ajuste psicosocial de la persona. Así, los estudios psicosociales sobre la felicidad distinguen dos dimensiones: hedónica y eudemónica.

- La *dimensión hedónica* contempla un aspecto afectivo, una balanza de afectos positiva y una sensación general de felicidad, y otro cognitivo, consistente en juicios comparativos en relación a expectativas de satisfacción con la vida, a nivel general y por esferas. De este modo, los criterios básicos de salud mental hedónicos implican juicios generales de satisfacción con la vida, episodios emocionales positivos más frecuentes que los episodios negativos, una balanza de afectos o balanza emocional positiva, así como una sensación general de felicidad<sup>1</sup>. Estos criterios se fundamentan, esencialmente, en la satisfacción de necesidades humanas básicas *hedónicas* y de *seguridad*.
- La *dimensión eudemónica* hace referencia al logro de metas, vinculadas a la salud mental, que favorecen el desarrollo personal. Esta concepción se basa en los postulados de la psicología positiva de Ryff, la cual identifica seis criterios que debe satisfacer una persona para gozar de una buena salud mental a lo largo de su ciclo vital<sup>2</sup>:

---

<sup>1</sup>Diener y Suh, 2000

<sup>2</sup>Blanco y Valera, 2007, p. 17; Ryff y Singer, 2005

1. Auto-aceptación y visión positiva del yo: sentirse bien y actitudes positivas hacia uno mismo;
2. Relaciones positivas con otras personas (relaciones de confianza, cálidas, de empatía y de intimidad con otros);
3. Autonomía personal (capacidad de tomar decisiones personalmente, mantener las convicciones y poder resistir a las presiones del medio);
4. Dominio del entorno, control, sentirse competente (habilidad para elegir entornos favorables que satisfacen los propios deseos);
5. Visión con propósito en la vida y sentido del mundo (encontrar objetivos que permitan dar sentido a la vida); y
6. Crecimiento o desarrollo personal (empeño por desarrollar las potencialidades y seguir creciendo como persona).

Todo ello significa que la calidad de vida, el bienestar subjetivo y la satisfacción con la vida, no dependen únicamente de factores sociales estructurales de nivel macro –como el nivel de desarrollo socioeconómico de una sociedad– o micro –como el nivel personal económico–, sino también de aspectos de relaciones interpersonales de apoyo y recursos personales, que posibilitan el desarrollo personal y la satisfacción de necesidades psicológicas básicas.

### **Salud y bienestar subjetivo**

Los estudios muestran una relación relativamente cuantificable entre la salud auto-valorada (y salud física) y el bienestar subjetivo: un meta-análisis reveló una correlación moderada y consistente de aproximadamente ( $r=0,32$ ) entre ambos<sup>3</sup>. Por otro lado, la satisfacción con la salud, o la evaluación global de la salud, también se asociaba  $r=0,33$  con la felicidad en 11 estudios<sup>4</sup>. Además, la relación entre la salud y el bienestar subjetivo fue más fuerte cuando se usaron medidas subjetivas de salud.

Por otra parte, las correlaciones con el bienestar y la satisfacción son débiles cuando se consideran medidas objetivas de salud-enfermedad. El proceso de adaptación y las formas de afrontamiento de las personas ante situaciones estresantes y la enfermedad pueden explicar estos resultados. Se ha observado, por ejemplo, que enfermos crónicos graves muestran, un año después del tratamiento clínico, un bienestar subjetivo similar al de personas sanas, aspecto que hace suponer que

---

<sup>3</sup>Okun, Stock, Haring-Hidore y Witter, 1984

<sup>4</sup>Lyubomirsky, Sheldon y Schkade, 2005

el proceso de adaptación juega un importante papel en el bienestar subjetivo positivo de personas con problemas de salud importantes<sup>5</sup>.

### **Cambios ciclo vital, edad y sexo**

**Edad.** Los estudios apuntan a que hay pocas diferencias en función de la edad en los niveles de felicidad o, en todo caso, son ligeras cuando no nulas diferencias. Esta afirmación que cuando menos puede contradecir el sentido común, puede explicarse porque:

- El afecto positivo declina ligeramente con las cohortes de edad, pero el negativo y la satisfacción vital se mantienen o cambian poco,
- La intensidad emocional (positiva y negativa) disminuye con la edad (lo cual conduce a una percepción más intensa de las emociones durante la juventud),
- El porcentaje de personas que se declaran satisfechas no cambia en función de los rangos de edad, como se demuestra en evaluaciones cognitivas de encuestas a lo largo de los años y en más de 40 países y 60.000 adultos,
- La calidad de vida relacionada con la salud física (y la percepción de salud) disminuye conforme aumenta la edad, pero no así la salud emocional o mental.

En resumen, la evidencia empírica existente sugiere que el bienestar subjetivo no disminuye con la edad, que el afecto negativo no se incrementa y que la disminución del positivo puede ser consecuencia del alto nivel de activación de las emociones positivas sustentado en la juventud. En este sentido, los datos sugieren que los jóvenes parecen experimentar niveles más elevados de sentimientos de alegría, pero las personas de edad avanzada tienden a juzgar su vida de forma más positiva. Asimismo, los estudios sobre los cambios en el *ciclo vital* sugieren que no sólo las personas de más edad son más capaces de arreglárselas con la disminución del bienestar, sino que esas disminuciones en el momento actual, debido al aumento de la esperanza de vida, ocurren cada vez más tarde en la vida adulta<sup>6</sup>.

**Género.** Según estudios replicados en muestras internacionales de 40 países muestran que las mujeres experimentan más displacer que los hombres. Respecto a la calidad de vida relacionada con la salud y el estado emocionales, balanza de afectos, las mujeres declaran peores niveles que los hombres<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup>Javaloy, 2007

<sup>6</sup>Ibid., 2007

<sup>7</sup>Ibid., 2007

### ***Influencia de la cultura, el desarrollo socioeconómico, nivel de ingresos económicos y el bienestar social***

Los estudios (de encuesta) muestran que los ingresos económicos se relacionan con la satisfacción con la vida, tanto en el seno del país como entre países. Es decir, la creencia en una vida satisfactoria es mayor en sociedades con mayor desarrollo social y en los grupos sociales dominantes de mayores ingresos. Al mismo tiempo, las investigaciones señalan que los cambios en los ingresos económicos, a lo largo del tiempo, tienen poco efecto en el bienestar subjetivo:

- 1) el bienestar social aumentaría el bienestar subjetivo sobre todo en las naciones pobres porque las necesidades básicas de seguridad estarían cubiertas;
- 2) pero cuando las necesidades básicas están cubiertas (o se controlan), los niveles de ingresos económicos tienen un efecto moderado o bajo en el bienestar subjetivo medio nacional<sup>8</sup>.

Esto implica que los niveles de felicidad y satisfacción con la vida dependen de las metas y expectativas que las personas se fijen y no exclusivamente de sus condiciones económicas. Es por ello que en la comparación entre nativos e inmigrantes en los Estados de Bienestar de acogida europeos comunitarios, los niveles de satisfacción con la vida serán en algunos grupos iguales o similares a los de los nativos. Asimismo, según los datos de las Encuestas Mundiales de Valores<sup>9</sup>, la mayoría de las personas en la mayor parte de países, declaran sentirse satisfechas con su vida en general (puntuación media de alrededor de 7 en una escala de 1 a 10) aunque lo estén mucho menos con su situación económica.

Es también un tema central comprobar si las metas materiales tienen por sí mismas una influencia directa en el bienestar subjetivo. Las personas que valoran el dinero sobre otros aspectos de su vida muestran una menor satisfacción con sus estándares de vida y con sus vidas<sup>10</sup>. Esta asociación persiste incluso cuando los ingresos están controlados<sup>11</sup>. En este sentido, diversos estudios han encontrado que el *materialismo* es un predictor negativo del bienestar subjetivo, de tal modo que las personas que otorgan mucha importancia al éxito económico, al igual que al atractivo físico, la reputación o la fama, están más insatisfechas o son menos felices. Estos fines o aspectos de la vida calificados como *extrínsecos*, por asociarse a *tener* más que a *ser*, son considerados como materialistas por no reforzar las relaciones interpersonales ni el desarrollo personal. En cambio, la importancia y satisfacción con los dominios de la familia, amigos y ocio, en tanto relaciones que permiten disfrutar así como desarrollar actividades con sentido, son denominados fines *intrínsecos*, en la medida en que están al servicio de necesidades relaciona-

---

<sup>8</sup>Diener y Suh, 2000

<sup>9</sup>Inglehart y cols., 2004

<sup>10</sup>Richins y Dawson, 1992

<sup>11</sup>Crawford, 1998

les y del crecimiento personal, es decir, responden a necesidades de autonomía y competencia, de desarrollo persona). Y, efectivamente, la importancia atribuida a las relaciones se asocia al bienestar, a la auto-estima y a la felicidad<sup>12</sup>.

Como se explicará más adelante, el bienestar subjetivo enlaza con las posibilidades de crecimiento personal y la satisfacción de necesidades sociales y psicológicas básicas.

### **Índices de bienestar subjetivo**

Los estudios en este campo suelen emplear una batería multi-métodos (y tipos de preguntas) para medir el bienestar subjetivo y la felicidad<sup>13</sup>. En este estudio se han seleccionado únicamente algunos de ellos, que tienen en cuenta los siguientes índices:

- *Bienestar Subjetivo medido por la Satisfacción con la Vida*: se evalúa la propia vida en términos de un único juicio global.
- *Dominio específico-economía hogar*: se juzga el nivel de satisfacción con respecto al dominio económico o al nivel económico del hogar.
- *Nivel hedónico-Balanza de Afectos*: se valoran los afectos y las emociones personales, la *balanza de afectos*, es decir, si existe un equilibrio o un predominio del afecto positivo sobre el negativo, o viceversa. De este modo, la afectividad presenta dos dimensiones independientes que responden a diferentes situaciones: el afecto positivo y el negativo. El afecto negativo aparece vinculado a situaciones de estrés –que serán mayores entre inmigrantes que en nativos– y a la ansiedad, mientras que el afecto positivo se relaciona con la obtención de refuerzos sociales y la integración social. Entre inmigrantes el grupo de origen puede ser fuente de apoyo social y aumentar el afecto positivo y, al mismo tiempo, fuente de estrés y generar ansiedad, dando lugar por tanto, a sentimientos ambivalentes.
- *Calidad de vida relacionada con la salud*: más específicamente, se pretende medir los niveles de salud percibida, en salud física y mental o emocional mediante la escala de calidad de vida SF-12.
- *Nivel Eudemónico*: contempla en qué medida se satisfacen una serie de necesidades psicosociales de desarrollo personal. A pesar de que este nivel suele medirse con escalas *ad hoc*, como las de Ryff, en este estudio se han utilizado dos preguntas que podrían reflejar parcialmente estas dimensiones. La sensación de libertad y control personal sobre la propia vida que respondería al

<sup>12</sup>Ryan, Chirkov, Little, Sheldon, Timoshina y Deci, 1999.

<sup>13</sup>Javaloy, 2007

criterio de dominio o control del entorno, y, por otro lado, la confianza interpersonal que la persona siente respecto al entorno, que responderá a la posibilidad de establecer relaciones positivas con otras personas y al dominio o control del entorno.

## **Afrontamiento del estrés de aculturación y bienestar**

Las experiencias migratorias movilizan una multitud de recursos de las personas (cognitivos, emocionales e instrumentales) para hacer frente a los sucesivos cambios que se van experimentando a lo largo del viaje migratorio y del asentamiento en la sociedad de acogida. Al conjunto de formas que las personas ponen en marcha para hacer frente a dicho conjunto de cambios se le denomina formas de afrontamiento del estrés.

Una revisión de los estudios sobre afrontamiento del estrés permite establecer diferentes estilos de afrontamiento<sup>14</sup>. En el presente estudio se han seleccionado 14 formas de afrontamiento relativas a experiencias estresantes (afrontamiento de la discriminación y las dificultades de adaptación, problemas laborales y problemas personales o de salud)<sup>15</sup>. Las catorce formas que se han elegido son las siguientes:

- 1) *Directo-Instrumental*: Resolución del problema por acción directa o planificación;
- 2) *Búsqueda de apoyo social* instrumental, informativo y afectivo;
- 3) *Escape y evitación*: Ocultar sentimientos, volcarse en el trabajo para olvidar;
- 4) *Distracción* o gratificación alternativa: buscar distracciones;
- 5) *Reestructuración o reevaluación cognitiva positiva*: enfatizar los aspectos positivos de lo ocurrido... (Aprendí algo de la experiencia...);
- 6) *Rumiación* y pensamiento repetido;
- 7) *Aceptación desesperanzada* (no se puede hacer nada);
- 8) *Abandono del contacto social* (aislarse);
- 9) *Regulación emocional*: descarga emocional (expresar las emociones), reducir la tensión, aguantar estoico y controlarse;
- 10) *Búsqueda de información*;
- 11) *Negociación* o búsqueda de compromiso con otros;
- 12) *Confrontación* o expresión del enojo al responsable del suceso,
- 13) *Afrontamiento ritual y colectivo* (participar en rituales y ceremonias),
- 14) *Afrontamiento religioso* (rezar).

Las distintas formas de afrontamiento mejoran o empeoran la situación emocional de la persona en función de la cultura y del tipo de suceso que se afronte. Sus

---

<sup>14</sup>Skinner, Edge, Altman, y Sherwood, 2003; Fernández, 2001; Velasco, Fernández, Páez y Campos, 2006.

<sup>15</sup>Véase parte de método.

efectos son también diferenciales en función del tiempo de tal modo que, a corto plazo, las formas evitación (no pensar, distraerse, no actuar) pueden asociarse a menor ansiedad pero, a largo plazo, en la medida en que no permiten aceptar o resolver el problema pueden aumentar el malestar.

Ante las experiencias vitales de cambio, y las experiencias negativas, las reacciones que aumentan o preservan el bienestar personal se fundamentan en los procesos socio-cognitivos de cambio y crecimiento personal. Después de vivir experiencias traumáticas y estresantes la mayoría de las personas encuentran aspectos positivos en ellas, como por ejemplo:

- cambiar las prioridades de la vida,
- descubrir capacidades personales que no se pensaba o sabía que se tenían (*soy más fuerte de lo que pensaba*),
- entender mejor el sufrimiento de los demás, aumentar la empatía,
- valorar el apoyo social de las personas, y
- crecer, desarrollarse espiritual o ideológicamente.

Además de reexaminar positivamente la experiencia, las personas suelen utilizar frecuentemente formas de aproximación, como la búsqueda de apoyo, el afrontamiento activo y directo, así como formas de evitación y distracción. El afrontamiento directo y la reestructuración cognitiva o revaloración positiva pueden ser consideradas formas eficaces de afrontar el estrés. La segunda es más típica de culturas colectivistas, mientras que no hay diferencias culturales en el afrontamiento directo.

Por otro lado, la confrontación, la rumiación (pensar repetitivamente), el focalizar la atención en el problema, así como la evitación y la aceptación desesperanzada, son formas de afrontamiento que se asocian a mayor intensidad, displacer y menor control de la afectividad negativa<sup>16</sup>.

La evitación y el abandono conductual pueden ser consideradas poco adaptativas. La evitación, es una forma de afrontamiento más típica de culturas jerárquicas. El abandono conductual predomina en culturas individualistas de acuerdo con el estudio comparativo de las formas de afrontamiento de emociones negativas en 30 naciones<sup>17</sup>.

Las culturas colectivistas, que enfatizan los deberes y derechos de pertenencia normativa a grupos adscritos, así como las culturas jerárquicas, que promueven las diferencias de estatus, la deferencia y el respeto hacia los superiores, muestran un estilo de afrontamiento de reevaluación positiva, supresión, minimizar la descarga y comunicación emocional, así como menor rumiación de las emociones negati-

<sup>16</sup>Compas, Connor-Smith, Saltzman, Thomsen y Wadsworth, 2001; Penley, Tomaka, y Wiebe, 2002; Velasco y cols., 2006.

<sup>17</sup>Fernández, 2001; Velasco y cols., 2006.

vas. Este estilo explica la menor intensidad y mayor control emocional que caracteriza a las personas de estas culturas. Un estilo estoico, de menor descarga, expresión y confrontación, parece ser más eficaz para el control emocional, y probablemente más deseable socialmente en situaciones de fuertes normas de lealtad y deber ante el endo-grupo, así como de fuertes diferencias de estatus y de normas de respeto hacia superiores.

Un estilo catártico, confrontativo, de fuerte atención y procesamiento cognitivo de las emociones, característico de culturas que refuerzan las relaciones voluntarias entre personas autónomas, en las que los individuos disfrutan de una relativa igualdad de estatus y comparten normas universales (igualitarias) de interacción, se asocia a una mayor intensidad afectiva. Su aspecto positivo es la mayor intensidad de las emociones placenteras como la alegría, aunque el coste asociado es el de un mayor desgaste psicológico y un mayor impacto de las emociones negativas en las relaciones sociales. Es coherente entonces que las personas que comparten valores culturales individualistas (auto-dirección, estimulación de Schwartz) informan más frecuentemente que comparten con otros y descargan sus emociones.

Estudios con inmigrantes asiáticos en países anglosajones han encontrado que el afrontamiento secundario –auto-reconfortarse, aguantar estoicamente, minimizar la situación, buscar ayuda indirecta en terceras personas–, ayuda a la persona a adaptarse al ambiente, y se asocia a un auto-concepto colectivista (o visión de sí mismo centrado en el grupo). Esto sugiere que el afrontamiento secundario, la reevaluación positiva, la supresión y la auto-modificación, serán más frecuentes en los inmigrantes al estar más anclados en sus valores colectivistas y jerárquicos. Por otro lado, este afrontamiento indirecto será más adaptativo ante situaciones crónicas y poco controlables (como serían las formas de discriminación social en minorías étnicas e inmigrantes, donde concurren situaciones de bajo estatus social y de escasez de recursos).

## **Salud e inmigración**

### ***Estrés, Salud, Calidad de vida: Nativos versus Inmigrantes***

Los estudios sobre salud y aculturación se plantean las siguientes cuestiones:

- ¿tienen los/as inmigrantes peor salud que la población nativa?
- ¿qué factores del proceso de aculturación suscitan vulnerabilidad ante las enfermedades?
- ¿la aculturación e integración en las sociedades de acogida europeas produce una adquisición de conductas no saludables?

Las evidencias no son concluyentes y se encuentran diversas experiencias que varían según el país, el tipo de población inmigrante, las leyes y regulaciones político-jurídicas de cada país que afectan a la integración.

Un informe de revisión del estado de la cuestión en la UE, de Junio de 2007<sup>18</sup>, concluye que se conoce relativamente poco sobre la salud de los inmigrantes. El panorama es complejo y la salud y el acceso a los servicios sanitarios varía en función del contexto, la edad, el género, el tiempo de estancia y los países. Hay enfermedades específicas donde las tasas de mortalidad son más elevadas en inmigrantes (infecciones, accidentes y violencia), al tiempo que en enfermedades crónicas las tasas son más bajas. La ventaja en mortalidad de los inmigrantes frente a los nativos europeos, mostrada en algunos estudios, desaparece con el aumento del tiempo de estancia y en las segundas generaciones de inmigrantes<sup>19</sup>.

La población inmigrante es una población joven que lógicamente presentará una buena salud física. La *hipótesis de la selección* plantea que los inmigrantes recién llegados suelen presentar mejor salud que la que corresponde a su nivel socioeconómico y respecto a los que no emigran. Esto es, las familias y grupos seleccionarían a los miembros más sanos del grupo para migrar. Este caso podría ser aplicable a las migraciones basadas en redes familiares, característica de gran parte de la emigración latina y africana subsahariana que se ha asentado en España.

Algunos estudios rigurosos en EEUU apoyan esta hipótesis<sup>20</sup>. Cuando se emplean medidas de percepción de salud se encuentran resultados ambivalentes, que los inmigrantes gozan de mejor o igual salud o viceversa. Una posible explicación de esta ambivalencia puede relacionarse con el *tiempo de estancia* en el país de acogida, de forma que se produce lo que algunos autores denominan la *paradoja inmigrante*: *si los inmigrantes recién instalados llegan y comienzan con mejor salud, esta salud se deteriora con el paso del tiempo y de manera más rápida que en el caso de los nativos*. Por ejemplo, con los datos de las Encuestas de salud en EEUU<sup>21</sup>, cuando se emplean medidas de auto-informe, la salud percibida es algo menor en nacidos fuera de su país que en sus pares del país de origen. Sin embargo, si se comparan las mismas personas en sus tasas de prevalencia, los nacidos fuera presentan menos enfermedades crónicas que los nativos. Estas diferencias pueden deberse a artefactos metodológicos, esto es, que los inmigrantes subestimen sus problemas de salud porque no estén familiarizados con las técnicas de diagnóstico occidentales o que éstos sobreestimen los suyos. En ese mismo estudio, se encontró que la población mayor nacida fuera experimentaba un rápido deterioro de su salud durante su

<sup>18</sup>Mladovsky, 2007

<sup>19</sup>Jasso, Massey, Rosenzweig y Smith, 2004; Serra-Suttón, Asuman, Bartomeu, Berra, Elorza, y Rajmil, 2005; Sproston, y Nazroo, 2002

<sup>20</sup>Sam y Berry, 2006

<sup>21</sup>Jasso, Massey, Rosenzweig y Smith, 2004.

estancia en EEUU, mayor de lo esperable en población nativa equivalente, por ejemplo, en tasas de trastornos cardiovasculares.

Estos resultados enlazan con la *hipótesis del stress de aculturación*, según la cual los inmigrantes experimentan un deterioro de su salud física y peor salud emocional que los nativos, derivada de la acumulación de situaciones estresantes en su adaptación a las sociedades de acogida, porque mayoritariamente la población inmigrante va a ocupar posiciones sociales más vulnerables –mayor empleo precario, peor vivienda y mayor hacinamiento, peores dietas alimenticias, etc.– que repercutirán en su salud.

Diversos estudios muestran que efectivamente los factores clave que parecen asociarse al declive de la salud de la población inmigrante son las condiciones de vida vinculadas a la pobreza y la exclusión social<sup>22</sup>. Fennelly<sup>23</sup> muestra cómo en EEUU el deterioro de la salud en la primera generación de inmigrantes resulta de la pobreza y la adopción de estilos de vida no saludables (dieta y abuso de sustancias). Recientemente, en Cataluña, un estudio con una muestra de jóvenes (de 12 a 18 años, n=1246) ha mostrado que la calidad de vida de los jóvenes inmigrantes es menor que la de sus pares autóctonos y que esta diferencia se debe al menor estatus socio-económico y soporte social, a la mayor discriminación y al malestar psicológico que afecta a este colectivo<sup>24</sup>.

Otros estudios han mostrado la existencia de cambios importantes entre la primera y segunda generación de inmigrantes: las primeras generaciones suelen mostrar menores niveles de trastornos mentales mientras que, por el contrario, en las segundas generaciones estas afecciones aumentan (meta-análisis de 49 estudios realizado por Moyerman y Forman<sup>25</sup>), probablemente porque se acercan a las tasas de la población general nativa y porque pueden ser más vulnerables a la exclusión social.

Sin embargo, otro estudio transcultural<sup>26</sup> llevado a cabo en trece países, la mayoría europeos, encuentra que:

- Los adolescentes inmigrantes declaran un ligero menor número de problemas psicológicos que sus pares nativos (cuando se controla la edad, el género y el tiempo de estancia en el país de acogida).
- Los jóvenes inmigrantes que presentan un perfil de integración revelan mejor adaptación psicológica y resultados escolares que quienes se marginan, inmigrantes que por su parte presentarían más ansiedad, depresión y síntomas psicósomáticos. Al mismo tiempo, los países donde la inmigración es más recién-

---

<sup>22</sup>Sam y Berry, 2006.

<sup>23</sup>Fennelly, 2007

<sup>24</sup>Pantzer, Rajmil, Tebe Codina, Serra-Sutton, Ferrer, Ravens-Sieberger, Simeoni y Alonso, 2006.

<sup>25</sup>Moyerman y Forman, 1992

<sup>26</sup>Berry, Phinney, Sam y Vedder, 2006, p. 128

te, esto es, con una estancia media menor de siete años (Portugal o Finlandia) no siguen este patrón y, los hijos de inmigrantes, presentan peores índices escolares que sus pares autóctonos.

Por todo ello, en el presente trabajo nos interesa contrastar los niveles de calidad de vida de la salud de los inmigrantes, considerando las diferencias con relación a la edad, el género, el tiempo de estancia, la situación social y las actitudes de aculturación.

### **Afrontamiento de la emigración y ajuste psicosocial**

La persona que abandona su cultura de origen y se ve rodeada por normas, valores y costumbres que no reconoce en parte como propios, busca adaptarse al nuevo contexto cultural y, al mismo tiempo, procura mitigar su *destierro*. Este ajuste o adaptación a una nueva cultura implica fundamentalmente dos aspectos:

- a) La *adaptación psicológica* concebida como sostenimiento de una buena balanza de afectos o *ajuste psicológico*.
- b) El *aprendizaje socio-cultural*, concebido como la adquisición de habilidades sociales que le permiten al individuo manejarse en la nueva cultura.

Ambas dimensiones no son equivalentes y exhiben distintos patrones. La adaptación socio-cultural sigue una lógica de aprendizaje y mejora paulatina con el paso del tiempo en el país de acogida (especialmente el primer año). El ajuste psicológico, en cambio, varía más en el tiempo y depende de la acumulación de situaciones estresantes.

Se puede postular que la *adaptación psicológica* sigue una lógica de afrontamiento de hechos estresantes y está influenciada por rasgos de personalidad, sucesos vitales y apoyo social<sup>27</sup>. Podemos destacar los siguientes elementos de vulnerabilidad y protección:

a) *Situaciones estresantes, cambios y sucesos de vida*: acumulación de experiencias positivas y negativas de distinto orden:

- *Acumulación de traumas vinculados a la situación en el país de origen* (tortura, condiciones del exilio interior, viaje migratorio...).
- *Cambios vividos en el país de acogida*:
  - *Dificultades en las condiciones de vida*.
  - *Mejora de las condiciones de vida*: posibilidades de reagrupación familiar, acceso a la educación y los servicios sociales.

<sup>27</sup>Achotegui, 2003; Ward, Bochner y Furnham, 2001.

- *Cambio de roles:*
  - *Sentido de pérdida:* privación status, (movilidad social descendente).
  - *Sentido de ganancia:* cambio de roles de género (mayor libertad de elección y movimientos para algunas mujeres).
  - *Cambio de estatus de las mujeres:* pueden convertirse en proveedoras para las familias en el país de origen, lo que cambia su status social familiar (por ejemplo mujeres latinoamericanas).
- *Choque cultural: distancia cultural percibida.* Diferencias en formas de relación y costumbres que requieren un gran esfuerzo de aprendizaje al inicio de la estancia en el país de acogida.

b) *Redes de Apoyo social y asociaciones étnico-culturales,*

- *El contacto con los grupos de acogida* amortigua el estrés y simultáneamente produce fatiga cultural.
- *Grupo origen:* puede ejercer un papel ambivalente, por un lado, proporciona apoyo afectivo, por otro, puede producir un efecto de contagio negativo: *sentimientos nostalgia, recuerdo romántico.*
- *Fuerza del Origen cultural:* una vida cultural fuerte se ha asociado a un mejor ajuste en algunos grupos étnicos<sup>28</sup>.
- *Familismo latino:* las fuertes redes de protección familiar en latinos se han asociado a un mejor ajuste psicológico<sup>29</sup>.

### **Afrontamiento de la emigración, dimensiones de la identidad colectiva y estrategias de adaptación**

La identidad colectiva y étnica de los inmigrantes cuenta con varias dimensiones que, puestas en relación con las del país de acogida, permiten entender el proceso de aculturación<sup>30</sup>. Estas dimensiones serían las siguientes:

- 1) *Identificación:* categorización y grado de identificación con su grupo frente a la identificación con el país de acogida.
- 2) *Evaluación* o actitud ante el grupo, tanto en un aspecto privado (*me siento orgulloso de ser boliviano...*) como público (*percibo que los inmigrantes de mi país son bien valorados*). La evaluación comparativa con la valoración del exogrupo vasco y español indica el grado de aculturación en este aspecto.

---

<sup>28</sup>Ward, Bochner y Furnham, 2001.

<sup>29</sup>Chun, Organista y Marín, 2003.

<sup>30</sup>Ashmore, Deaux y McLaughlin-Volpe, 2004; Berry, Zane y Mak en Chun, Organista y Marín, 2003.

- 3) *Compromiso conductual*: prácticas culturales (consumo de comidas, prensa, música, etc.), idioma del país de origen (lealtad lingüística), y amistades (nivel de contacto) frente a prácticas culturales, idioma y amistades del país de acogida.
- 4) *Valores y creencias*: Valores personales, valores de vida y socialización de hijos vinculados al familismo.

La tipología de las cuatro *estrategias de adaptación* en una nueva cultura por parte de las minorías étnicas, en orden de preferencia, es la siguiente<sup>31</sup>:

- a) actitud *bicultural* (o también denominada integración): orientación hacia ambas culturas,
- b) la de *separación*: rechazo de la cultura de acogida y mantenimiento de la de origen,
- c) la de *asimilación*: orientación hacia la cultura de acogida y abandono de la de origen,
- d) y la *marginación* (también etiqueta como *difusa*): rechazo de ambas culturas.

Se han encontrado estas cuatro estrategias entre inmigrantes de numerosos contextos de la UE, Canadá, EEUU o Australia<sup>32</sup> así como también en el nuestro<sup>33</sup>. Teniendo en cuenta los distintos componentes de la identidad étnica cultural, en España y el País Vasco (datos de 2003), desde el punto de vista de las actitudes o deseos, los inmigrantes prefieren la integración o *biculturalidad*. Si tomamos en consideración el sentido de pertenencia e identidad nacional relativo a la identificación, predomina un perfil de separación (no hay sentimiento ni opción de ciudadanía) mientras que, por el contrario, en lo que a conductas y prácticas se refiere, impera la asimilación<sup>34</sup>. Sin embargo, las actitudes de aculturación de los migrantes no son uniformes y únicas, porque los individuos cambian sus estrategias en función del contexto y rol desempeñado, es decir, las actitudes dependen de las esferas consideradas: ámbitos privados familiares e íntimos frente a ámbitos públicos e institucionales. En este estudio se pretenden examinar estas actitudes en función del ámbito de socialización. Es probable que se pueda encontrar un *pluralismo estructural*<sup>35</sup>, en el que se compagine el deseo por mantener las señas de identidad en las esferas privadas, familiares y religiosas, con un deseo de integración en las esferas institucionales y públicas.

Otra cuestión relevante es la posición del grupo dominante, esto es, cuáles son las actitudes de la mayoría autóctona o nativa respecto a las minorías étnicas. Estas respuestas dependerán, en parte, de la minoría específica considerada. Por estudios de encuesta<sup>36</sup> sabemos que, en general, se manifiesta una buena aceptación

<sup>31</sup>Berry, Poortinga, Segall y Dasen, 2003.

<sup>32</sup>Berry, Phinney, Sam, y Vedder, 2006; Sam y Berry 2006.

<sup>33</sup>Basabe, Zlobina y Páez, 2004.

<sup>34</sup>Basabe y col., 2004, Zlobina, Basabe, Páez, y Furnham, 2006.

<sup>35</sup>Pettigrew, 1988, en Bourhis y Leyens, 1996.

<sup>36</sup>Para España Cea, 2004. Para la CAPV Aierdi, Blanco, Berganza y Bilbao, 2004.

de la población europea comunitaria (de los 15-UE), una actitud positiva hacia los argentinos, relativamente positiva hacia otros latinoamericanos, menos positiva hacia subsaharianos (negros) y, menos aún, hacia magrebíes. En la CAPV, las minorías más aceptadas son los ciudadanos de la UE mientras que, por el contrario, los marroquíes son los menos tolerados –independientemente de las actitudes más o menos tolerantes ante la inmigración<sup>37</sup>-. A pesar de la alta tolerancia manifestada en la encuesta vasca hacia la inmigración (48,6% de la población mantiene actitudes tolerantes –pro multiculturales o generales–, también hay una fuerte presión hacia la asimilación: un 31,7% de intolerantes y un 19,7% de asimilacionistas pragmáticos<sup>38</sup>. En Almería, por ejemplo, la población autóctona desea la asimilación de magrebíes y subsaharianos, tanto a nivel laboral, económico, familiar como en formas de pensar<sup>39</sup>.

### **Motivos, valores y bienestar subjetivo**

El bienestar subjetivo se sustenta (teórica y empíricamente) en la satisfacción, parcial o completa, de un conjunto de necesidades psicológicas consideradas como universales, necesidades que determinan los motivos y metas a alcanzar por los individuos. La consecución de estas metas, además de garantizar la supervivencia, constituye la base del bienestar subjetivo y, por ende, de la salud mental (Javaloy, 2007). Las necesidades de seguridad, de hedonismo, de significado o sentido y reducción de la incertidumbre, de apego y gregarismo, de competencia, control y eficacia, así como las necesidades de autodeterminación, de estimulación y exploración estarían incluidas en esta categoría<sup>40</sup>.

De acuerdo con Schwartz<sup>41</sup>, los individuos y los grupos, con el fin de adaptarse a la realidad en un determinado contexto social, transforman las necesidades intrínsecas a la existencia y las expresan en un lenguaje de valores específico. Los valores, emergen como metas deseables que responden a necesidades individuales en tanto organismos biológicos, así como a requerimientos para la interacción social ordenada y el buen funcionamiento de los grupos. Estos motivos sociales se adquieren durante el proceso de socialización, de modo que se vinculan a fines y metas deseables dentro del grupo cultural en el que el individuo ha sido socializado. Los valores promueven, orientan e intensifican la acción erigiéndose así en tendencias de acción relativamente estables que se constituyen en normas de evaluación y justificación de la acción. Los motivos sociales de logro, poder, interdependencia, afiliación, intimidad, independencia y competición corresponden a esta categoría<sup>42</sup>.

---

<sup>37</sup>Narvaiza, Laka y Silvestre, 2007, p. 33

<sup>38</sup>Ibid., 2007

<sup>39</sup>Navas, Pumares, Sánchez, García, Rojas, Cuadrado, Asensio y Fernández, 2004, p.103.

<sup>40</sup>Fernández-Abascal, Jiménez y Martín, 2003; Ryan y Deci, 2000

<sup>41</sup>Schwartz, 2001

<sup>42</sup>Fernández-Abascal y cols., 2003

En consecuencia, los valores pueden ser definidos como un conjunto de 1) creencias 2) vinculadas a fines o comportamientos deseables dentro de un marco cultural, 3) que trascienden a las situaciones específicas y 4) guían la valoración de comportamientos, personas y sucesos. Estas creencias 5) se ordenan en función de su importancia relativa, conformando un sistema de valores en el que unos son priorizados sobre otros.

De acuerdo con el modelo de Schwartz (1990), los valores son tipos motivacionales agrupados en función de cuatro objetivos generales a lograr, que difieren en la importancia relativa que les atribuyen los individuos y los grupos. La figura 1 expresa el modelo de Schwartz, modelo que recoge 10 valores o tipos motivacionales y 4 objetivos generales.

A continuación relacionamos los tipos motivaciones y objetivos generales con las necesidades psicológicas y motivos sociales a las que responden (véase síntesis en cuadro 1):

### 1) Objetivo general: Auto-trascendencia. Tipos motivacionales:

- a) *Universalismo*. El universalismo se relaciona con el aprecio y protección de las personas y el mundo, ligado a la necesidad psicológica de *atribución de significado o sentido, orden y estabilidad al medio*, así como al *motivo de justicia*. Un entorno que asegura un trato justo a las personas, en el que los delitos son castigados y las buenas acciones recompensadas, satisface esta necesidad.
- b) *Benevolencia*. Asociado a la preservación del bienestar de las personas con las que se está en contacto frecuente, este valor responde a la *necesidad de intimidad o apego* –cercanía y calidez afectiva en las relaciones– y afiliación –aceptación y aprobación social–, así como a la creencia en el carácter *benevolente del mundo social*. Las relaciones positivas de intimidad permiten elaborar una imagen o modelo dinámico positivo del entorno, que ayuda su vez al desarrollo de conductas de ayuda y prosociales.

### 2) Objetivo general: Conservación. Tipos motivacionales:

- c) *Tradicición*. Necesidad de pertenencia que responde a la necesidad grupal de respeto y mantenimiento de las creencias culturales tradicionales. Esta necesidad sería congruente con la *visión del mundo con sentido*, esto es, un conjunto de creencias implícitas que definen que el mundo tiene un sentido y propósito, que las cosas ocurren con un orden y coherencia, que el mundo es predecible y controlable, y que las cosas no ocurren únicamente por azar.
- d) *Conformidad*. Valor que responde a la necesidad psicológica de gregarismo, necesidad que implica el sostenimiento de relaciones estables e íntimas con los congéneres y que se vincula con las motivaciones sociales de intimidad o apego y de afiliación. Este valor incluye *una visión relacional o de pertenencia* coherente con una percepción benevolente del mundo social y con el con-

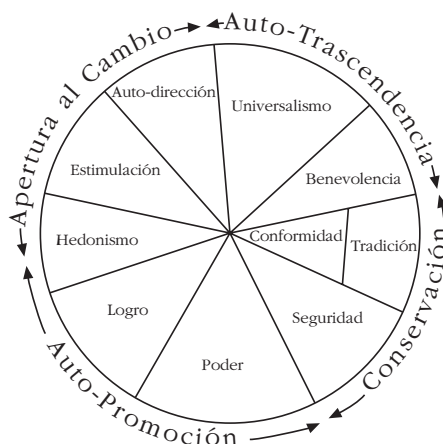
trol de la conducta que viola normas sociales, aspectos ambos fundamentales para el buen funcionamiento de los grupos.

- e) *Seguridad*. La necesidad de seguridad y estabilidad para la persona, relacionada con valores de limpieza, seguridad familiar y orden o armonía social. Responde a la necesidad de las personas y grupos de tener una *visión positiva y ordenada del mundo*.

### 3) Objetivo general: Promoción personal. Tipos motivacionales:

- f) *Poder*. Se asocia a la motivación social de poder vinculada a la *necesidad de reputación, estatus o posición*. Se satisface ocupando posiciones de prestigio laboral, influyentes y de liderazgo. Es congruente con una *visión positiva del yo*.
- g) *Logro*. Responde a la necesidad de demostrar *competencia* de acuerdo a criterios sociales de rendimiento. Refleja la necesidad de ejercitar las habilidades, necesidad que se satisface mediante la realización de tareas que resulten desafiantes pero asequibles, de tal modo que el sujeto disponga de las habilidades necesarias para superarlas con un cierto esfuerzo. Es congruente con la *visión del yo eficaz* (ser eficaz en las interacciones con el medio).
- h) *Hedonismo o necesidad hedónica*. Responde a la búsqueda de placer o gratificación sensorial para el organismo, asociada a valores de *placer y disfrute de la vida*. Relacionado con una visión benevolente del mundo, es decir, con compartir una serie de creencias implícitas, consistentes en una visión del mundo como un lugar en el que ocurren más cosas buenas que malas, una visión de confianza en los otros (creer que, a pesar de todo, las personas son buenas y que se puede contar con ellas).

Gráfico 1. El Modelo Teórico de Estructura de Tipos Motivacionales de Schwartz



Fuente: Zlobina, en Pérez, Fernández, Ubillos y Zubieta, 2003, p. 79.

Cuadro 1. Tipos motivacionales: Necesidades Psicológicas y Motivos sociales y Criterios de bienestar psicológico

| Valores de Schwartz                                                                          | Necesidad Psicológica (NP) y/o Motivos Sociales           | Criterios de bienestar psicológico                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Universalismo</b><br>Justicia social, igualdad, mundo en paz                              | NP de Justicia                                            | Crecimiento personal<br>Sentido de justicia                           |
| <b>Benevolencia</b><br>Bienestar gente próxima, ayuda                                        | NP de gregarismo<br>MS de Intimidad/Apego y de Afiliación | Mundo social es benevolente<br>Inclusión/Exclusión social             |
| <b>Tradición</b><br>Respeto a las costumbres y la religión                                   | NP de Significado<br>NP de Congruencia y Coherencia       | Control<br>Mundo tiene sentido<br>No azar, controlable                |
| <b>Conformidad</b><br>Autolimitación, obediente, disciplinado, honrar a padres y mayores     | NP de Gregarismo<br>MS de Afiliación                      | Inclusión/Exclusión social                                            |
| <b>Seguridad</b><br>Familiar y social, armonía, orden social                                 | NP de Seguridad<br>Visión con propósito y metas del yo    | Control<br>Crecimiento personal y Yo Propósito                        |
| <b>Poder</b><br>Posición y prestigio social, riqueza                                         | NP de Auto-estima y Auto-enaltecimiento<br>MS de poder    | Yo bueno o auto-estima<br>Yo moral, digno                             |
| <b>Logro</b><br>Éxito, ambición, capaz                                                       | NP de Control y Auto-eficacia                             | Auto-control Yo                                                       |
| <b>Hedonismo</b><br>Placer, disfrutar de la vida                                             | NP de Hedonismo<br>Visión con propósito y metas del yo    | Crecimiento personal y Yo Propósito                                   |
| <b>Estimulación</b><br>Vida variada, excitante, desafíos                                     | NP de Crecimiento y Desarrollo                            | Yo motivado y propósito<br>Crecimiento personal y contribución social |
| <b>Auto-dirección</b><br>Autodeterminación, creatividad, independencia, libertad, curiosidad | NP de Competencia y Auto-determinación                    | Autonomía<br>Auto-control y Yo motivado y propósito                   |
| <b>Familismo</b><br>Lealtad, reciprocidad y solidaridad con la familia                       | NP de gregarismo<br>MS de Intimidad/Apego y de Afiliación | Mundo social benevolente<br>Inclusión/Exclusión social                |

#### 4) Objetivo general: Apertura al cambio. Tipos motivacionales:

- i) *Estimulación*. Valor vinculado a la necesidad de exploración, necesidad que se relaciona con valores concernientes a vivir una vida variada y excitante, de apertura a experiencias nuevas y de reto en la vida. Las personas se caracterizan por la necesidad de exploración, al margen de que reciban recompensas y castigos. La motivación social de crecimiento, auto-realización o realización orientada al futuro responde a este conjunto de valores.

- j) *Auto-dirección*. Valor afín a la necesidad de control, auto-determinación y competencia, necesidad que se asocia a la *motivación intrínseca*, esto es, al emprendimiento de una actividad por decisión propia, por regulación interna y no externa, debido al interés y placer que la propia actividad ofrece al individuo, más allá de las recompensas sociales o materiales que pueda proporcionarle. Esta necesidad implica independencia de pensamiento y toma de decisión, creación y exploración, aspectos que se enlazan con valores de creatividad, independencia y curiosidad satisfechos en situaciones que permiten la libertad de elección, la aceptación de errores y la resolución creativa y autónoma de tareas. Responde a la necesidad de las personas y los grupos de sostener una *visión eficaz del yo*.

Otro tipo de valores, no contemplado específicamente en el modelo anterior, son los *valores familistas*. Las investigaciones sobre aculturación y cambio de valores<sup>43</sup> han encontrado un tipo de valores denominado *familismo* que diferencia a los grupos sociales. El familismo se entiende como un valor cultural relacionado con una fuerte identificación y vinculación con la familia nuclear y extensa, así como con sentimientos de lealtad, reciprocidad y solidaridad con las redes familiares. Este valor correspondería a la necesidad de gregarismo vinculada a los motivos sociales de intimidad y apego por un lado y de afiliación por otro.

### **Valores y bienestar subjetivo**

Si consideramos la relación entre valores y bienestar subjetivo, hemos de destacar que éste último se vincula a la satisfacción de *necesidades hedónicas* –placer y estimulación– y de *seguridad* –con objeto de lograr el bienestar físico–, así como a la satisfacción de necesidades de intimidad o apego y de afiliación o pertenencia a grupos, constituyendo todas ellas *motivos relacionales*.

Además, las personas deben satisfacer tanto necesidades de búsqueda de *significado o sentido*, como de *orden y justicia del mundo* –ambas con el fin de la reducir la incertidumbre–, así como necesidades de *control y eficacia personal* y de *autodeterminación*, que conforman las motivaciones de logro, poder, competencia y auto-dirección.

Finalmente, también ha de procurarse la satisfacción de necesidades de *autoestima*, con el fin de promover el auto-enaltecimiento y de necesidades de *desarrollo* –vinculadas a la estimulación y exploración– con motivo del crecimiento personal<sup>44</sup>.

### **Intereses individualistas y colectivistas**

El modelo de valores postulado por Schwartz plantea además la asociación de los 10 valores o tipos motivacionales con los intereses individualistas y/o colectivistas:

<sup>43</sup>Marín y Gamba, 2003

<sup>44</sup>Fernández-Abascal y col., 2003; Ryan y Deci, 2000

1. Valores Individualistas: Jerárquicos (como Poder y Logro), Hedonismo, Estimulación, y Autodirección.
2. Valores Colectivistas: Benevolencia, Tradición y Conformidad. *En esta categoría podría ser incluido el familismo si bien no pertenece a la teoría de Schwartz.*
3. Valores Mixtos: Seguridad y Universalismo.

Desde nuestro punto de vista, esta hipótesis es discutible de acuerdo con otros modelos alternativos como el de Hofstede<sup>45</sup>, ya que si bien la seguridad y el universalismo son motivos universales, los valores de seguridad concuerdan con los valores de tipo materialista<sup>46</sup>, que priman la seguridad y el crecimiento económico predominantes en sociedades colectivistas de menor desarrollo socioeconómico. Por otro lado, los valores universales, en la medida en que priman las relaciones igualitarias, son menos frecuentes en sociedades jerárquicas colectivistas que valoran la distancia y respeto ante la autoridad<sup>47</sup>. Cabe señalar que una gran mayoría de los países de los que procede la muestra de inmigrantes considerada en este estudio se corresponde con este perfil países con predominio de valores de tipo colectivista jerárquico y con menor desarrollo socioeconómico.

### **Valores en el ámbito socio-político**

El modelo de valores personales propuesto por Schwartz presenta cierta convergencia con la dimensión de valores materialistas *versus* postmaterialistas de Inglehart.

Los valores *materialistas* surgirían de experiencias de inseguridad y pondrían énfasis en el orden social y la estabilidad. Los valores materialistas podrían enlazarse por tanto con los tipos motivacionales de *seguridad y poder*. Por otro lado, los valores *postmaterialistas* enfatizan la libertad individual, la participación ciudadana, la igualdad y la preocupación por el medio ambiente, que, en términos de Schwartz, se referirían a los valores de *universalismo* (igualdad) y *autodirección* (libertad personal).

Schwartz plantea que los valores de auto-trascendencia (benevolencia y, sobre todo, universalismo) se vinculan con una mayor preocupación por los aspectos sociales, en tanto que orientan la atención a las necesidades de los demás y la solidaridad. Otros valores como el poder, el logro y el hedonismo, se focalizarían en cambio en el propio interés y en las preocupaciones *micro*, en las propias y en las de los cercanos<sup>48</sup>.

<sup>45</sup>Hofstede, 2001.

<sup>46</sup>Inglehart y col., 2004.

<sup>47</sup>Basabe y Ros, 2005

<sup>48</sup>Schwartz, Sagiv y Boehnke, 2000

### *Valores en las relaciones intergrupales*

La teoría de la congruencia de creencias con relación al prejuicio se utiliza asimismo para analizar la percepción de similitud intergrupar entre valores y las relaciones con los exogrupos. Desde esta perspectiva, el conflicto intergrupar estará mediado por la diferencia percibida en valores (distancia cultural), es decir, cuando se percibe al exogrupo como una amenaza para los valores básicos del propio grupo se extreman las diferencias culturales entre valores que se viven como incompatibles. En este sentido, la ausencia de valores universalistas (igualdad social) y de benevolencia hacia el exogrupo, valores que afirman la solidaridad social y el cuidado de los demás, se postula como crucial para la deshumanización de los exogrupos, expresión de lo que se denomina *racismo simbólico* y *racismo moderno*<sup>49</sup>.

Algunos autores defienden<sup>50</sup>, que la exageración de las diferencias culturales se convierte en una forma de justificar la supuesta inferioridad de las minorías étnicas, considerando a las *otras culturas* como categorías inferiores a la propia, y por tanto menos *humanas*. Así, según estos autores, en Portugal los nativos que más acentúan las diferencias culturales intergrupales son los que se caracterizan por actitudes más discriminatorias y, simultáneamente, los inmigrantes (negros) que perciben que se les ve como culturalmente *diferentes* son los que declaran experimentar más experiencias de discriminación.

Por otro lado, se postula que los valores de conservación correlacionarán negativamente con el contacto intergrupar. El contacto implica exponerse a tradiciones y costumbres diferentes, lo que puede percibirse como una amenaza en aquellas personas y grupos que comparten fuertes valores tradicionales y alta conformidad, y en aquellos miembros que perciben a los exogrupos y minorías como una amenaza para la seguridad y el orden social. Por el contrario, los valores de apertura al cambio (estimulación y autodirección) se relacionarán con un mayor contacto, dado que éste se apreciará como una forma de exploración estimulante, así como de aprendizaje y crecimiento personal. Sin embargo, al menos teóricamente, para las minorías migrantes puede plantearse que las estrategias biculturales, en tanto que suponen intentar mantener ciertas señas de identidad a la vez que adoptar nuevas normas culturales, estarán vinculadas tanto a valores de conformidad como a valores de apertura al cambio.

Los valores sociales universalistas, que enfatizan el sentido de justicia e igualdad social universal, deberían correlacionar con actitudes más favorables hacia el exogrupo (tanto por parte de las mayorías como de las minorías). La relación con los valores de benevolencia sería más débil o nula en cuanto estos valores se limitan

---

<sup>49</sup>Martínez, Paterna y Gouveia, 2006; Vala, Pereira, y Ramos, 2006.

<sup>50</sup>Vala y Lopes, 2002

al cuidado de los otros cercanos y del endogrupo. Por último, los valores más individualistas de promoción del yo, según las hipótesis de Schwartz, no deberían relacionarse con el contacto intergrupal<sup>51</sup>.

### **Valores, Cultura y Bienestar**

Se considera que determinados valores, tales como la autodirección, la benevolencia y el universalismo, pueden contribuir a la salud emocional y mental. Las personas que se sienten felices y satisfechas con su vida es más probable que gocen de más recursos para ser autónomas, valoren más la tolerancia (universalismo) y se interesen por el bienestar de los demás (benevolencia). También es posible que algunos valores promuevan formas más saludables de afrontamiento del estrés y los problemas que proporcionen bienestar subjetivo.

Por el contrario, cabe la posibilidad de que valores como la conformidad, la seguridad y el poder, representen carencias y, por tanto, su énfasis, exprese el deseo de compensar dicha privación, de tal manera que correlacionen negativamente con el bienestar (hipótesis de Schwartz).

Asimismo el valor de poder, centrado en la obtención de metas extrínsecas se relacionará con menor bienestar al no cubrir la necesidad básica de auto-competencia.

No obstante, recordemos que el papel de los valores depende del contexto cultural. Los estudios psicosociales por países y naciones muestran que:

- Si bien las necesidades están presentes en todas las culturas, en contextos menos desarrollados y colectivistas-jerárquicos se enfatiza más la necesidad de seguridad mientras que en contextos individualistas y desarrollados (de más recursos), con mayor tendencia al igualitarismo y la cooperación se potencia más la necesidad hedónica. Por ejemplo, la satisfacción con las finanzas se asociaba más fuertemente al bienestar en los países menos desarrollados en los que la necesidad de seguridad es más importante debido a la relativa escasez de recursos materiales<sup>52</sup>.
- La necesidad de gregarismo se manifiesta en todas las culturas, en las colectivistas enfatizando el motivo de pertenencia y en las individualistas el de afiliación.
- La necesidad de auto-estima parece ser similar en diferentes tipos de culturas, aunque se destaca más como un componente del bienestar en culturas individualistas.

<sup>51</sup>Schwartz, 2001; Ros y Gouveia, 2001, p. 75

<sup>52</sup>Diener y Suh, 2000

- Los motivos de auto-determinación, bajo la forma de fuerte auto-confianza e independencia, son más importantes en contextos individualistas.
- La competencia se asocia a la competitividad en culturas jerárquicas y en culturas colectivistas los motivos de logro y afiliación convergen.

### *Valores, Bienestar y Ajuste psicológico en la inmigración*

Algunos aspectos de los valores –por ejemplo, en hispanos en EEUU– se ven poco influenciados por las presiones aculturativas (el apoyo percibido de la familia se mantiene fuerte a lo largo del tiempo y a través de las generaciones) y, a la vez, otros aspectos, como las obligaciones familiares, disminuyen su importancia. Como concluyen Marín y Gamba<sup>53</sup>, los componentes culturales muy valorados serán mejores candidatos para mantenerse en el proceso de aculturación y serán más centrales en la definición de la propia identidad grupal y la estructura de valores.

La hipótesis contextual sugiere que es más probable que las personas experimenten bienestar cuando el contexto permite la expresión de sus valores y la consecución de sus metas. La discrepancia entre la jerarquía de valores personales y los dominantes en el contexto podría minar entonces el bienestar subjetivo porque:

- a) bloquea las oportunidades de conseguir metas deseables,
- b) la gente que rechaza las normas prevalentes puede ser ignorada, sufrir ostracismo o ser penalizada,
- c) produce conflictos internos entre los valores heredados y los nuevos adquiridos en el nuevo contexto<sup>54</sup>.

Sin embargo esta hipótesis debe ser matizada y corregida en función de otros elementos contextuales y grupales intervinientes. Por ejemplo, las minorías pueden emplear estrategias colectivas e individuales para defenderse de dichas situaciones, de manera que valores conservacionistas, que no son dominantes en los contextos de recepción de minorías étnicas, pueden proteger y asociarse al bienestar subjetivo, y estrategias colectivas biculturales, donde se defiende la identidad de origen, y se comparten algunos valores colectivistas y familistas, pueden ser en este sentido adaptativos. Asimismo no siempre una estrategia de separación, en la que se comparten valores discrepantes con el contexto dominante es costosa emocionalmente. Y, finalmente, factores como la fuerza del grupo (vitalidad endogrupal), la situación económica y el apoyo de los grupos de acogida pueden ser también relevantes para la adaptación al nuevo contexto.

---

<sup>53</sup>Marín y Gamba, 2003

<sup>54</sup>Sagiv y Schwartz, 2000

Una investigación previa realizada con una muestra de 1200 inmigrantes en la CAPV sugiere las siguientes hipótesis<sup>55</sup>:

- Compartir algunos *valores congruentes* con el nuevo entorno de acogida favorecerá el ajuste emocional. En la investigación de 2004, los inmigrantes manifestaban estar mejor *adaptados social y psicológicamente* si puntuaban más alto en valores individualistas de hedonismo y auto-dirección. Asimismo, el universalismo, valor de trascendencia del yo, se asociaba al mejor ajuste emocional.
- En cambio, los inmigrantes que puntuaban alto en poder y actitudes de competición mostraban un perfil más ambivalente: declaraban más dificultades de adaptación sociocultural, dificultades que resultaban irrelevantes para el ajuste emocional en unos casos o se asociaban negativamente en otros. De este modo, compartir valores jerárquicos y actitudes incongruentes con el entorno dificultará la adaptación psicosocial.
- Otra interpretación posible es que para los inmigrantes con un estatus bajo y una movilidad laboral descendente, el sostenimiento de fuertes valores de estatus y riqueza, así como la necesidad de ser competitivos, les puede generar malestar con relación a su situación real. En este sentido, se postula que los valores de promoción del yo, en particular de poder, se asociarán negativamente al bienestar al vincularse a fines extrínsecos, como la reputación y el dinero.
- Dado que la cultura local de acogida es menos jerárquica que la mayor parte de los contextos de los que proceden los inmigrantes extracomunitarios, los autóctonos puntuarán más bajo en poder y actitudes de competición.
- Finalmente, se plantea que el auto-concepto colectivista de lealtad al grupo, así como los valores de benevolencia (preocuparse por el bienestar del endogrupo) y seguridad (valorar la seguridad familiar) facilitarán el ajuste emocional dado que convergerán con valores predominantes del entorno o indicarán un acercamiento a la cultura de acogida. Cabe destacar que los inmigrantes tienden a puntuar menos en benevolencia que los nativos, porque las culturas desarrolladas e igualitarias son más cooperativas que culturas más jerárquicas<sup>56</sup>. Por otro, valores colectivistas supuestamente protectores parecen ejercer un rol ambiguo: es el caso del familismo, que promueve el apoyo y afecto positivo y, al mismo tiempo, se asocia a más estrés y afecto negativo. En esta línea, los estudios sugieren que los valores de apertura a la experiencia refuerzan el bienestar, si bien los valores colectivistas, en muestras representativas de la UE, también se asociaban al bienestar<sup>57</sup>.

<sup>55</sup>Zlobina, Basabe y Páez, 2008

<sup>56</sup>Hofstede, 2001

<sup>57</sup>Lima y Novo, 2007

## **Objetivos del estudio. Migración: diferencias culturales, estrategias de adaptación y salud**

El objetivo fundamental de este estudio consiste en analizar la adaptación psicosocial, la salud percibida y el bienestar subjetivo de la población inmigrante en la CAPV. Los datos forman parte de la Encuesta a Población inmigrante en la CAPV, realizada en el periodo 2006/2007. En este estudio se incluyen las variables relativas a factores psicosociales de bienestar y salud aplicadas en dos muestras diferenciadas: una primera, más general, con indicadores para el conjunto de la muestra entrevistada y, una muestra menor, más limitada y centrada en medidas de salud. La primera muestra contaba con 3045 inmigrantes procedentes de un amplio espectro de países pertenecientes a diferentes continentes (Latinoamérica: Argentina, Colombia, Ecuador, Bolivia, Brasil; Europa: Portugal y Rumanía; Países del Magreb: Marruecos y Argelia; África subsahariana; Asia: China y Pakistán) mientras que la segunda estuvo compuesta por 533 inmigrantes, procedentes de Brasil, Ecuador, Colombia, Marruecos y África Sub-sahariana, a los que se les aplicaron instrumentos específicos relativos a la adaptación psicosocial y los factores relacionados con el bienestar subjetivo (para una descripción más exhaustiva de ambas muestras véase el método).

Por lo tanto, en función de la muestra considerada, podemos diferenciar dos tipos de objetivos en este estudio:

### *Objetivos generales (Muestra n=3045)*

1. Describir las diferencias en bienestar subjetivo entre los diferentes grupos de inmigrantes (por país de procedencia).
2. Analizar los factores psicosociales relacionados con el bienestar subjetivo de los inmigrantes en la CAPV: la identidad y las actitudes de aculturación, el apoyo social, la discriminación y el prejuicio percibido.

### *Objetivos específicos (Muestra n=533)*

1. Estudiar la adaptación psicosocial, medida por la calidad de vida relacionada con la salud, el ajuste emocional (balanza de afectos o afectos positivos menos afectos negativos) y el bienestar subjetivo de la población inmigrante (extranjera y extracomunitaria de la CAPV).
2. Describir las diferencias en calidad de vida relacionada con la salud.
3. Analizar los factores psicosociales predictores de la adaptación psicosocial en inmigrantes en al CAPV:
  - a. Distancia cultural y el perfil de valores (según el modelo de Schwartz).

- b. Factores grupales: identidad, actitudes y estrategias de aculturación, discriminación y prejuicio percibido.
- c. Estrés, el soporte social de nativos y compatriotas, y las formas de afrontamiento ante los cambios derivados del proceso migratorio y el estrés.



### **III. Método y procedimiento**

#### **Método**

Se empleó una metodología cuantitativa, un estudio de encuesta, por medio de entrevistas personales a inmigrantes residentes en la CAPV. Se trata de personas que residían en la CAPV, nacidas fuera de España, y procedentes de países extra-comunitarios (África, América Latina y Asia) y comunitarios (Portugal y Rumania). Se les denominará como inmigrantes de primera generación dado que su lugar de origen y procedencia no corresponde a España y son residentes en la CAPV.

#### **Muestras y Procedimiento**

Se obtuvieron dos muestras, una primera muestra con una tamaño  $n=3047$ , que representa a la inmigración extranjera en la CAPV, al menos a los principales grupos de procedencia y cuya selección muestral se realizó en base a los datos disponibles del Padrón (2006), obtenidos a través del EUSTAT. La muestra fue estratificada en función del padrón por país de origen, sexo, edad y provincia de residencia. Las nacionalidades y países seleccionados fueron los siguientes: África (Argelia, Marruecos y 19 países del África Sub-Sahariana), América Latina (Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador), Asia (China y Pakistán) y Europa (Portugal y Rumania) (véase en Anexo composición de las muestras). Para esta muestra grande, se obtuvieron un conjunto de indicadores sobre identidad, actitudes de aculturación y bienestar subjetivo.

La segunda muestra, es una submuestra ( $n=533$ ), a los que se les hizo una entrevista más amplia de cara a obtener indicadores específicos de salud, afectividad y factores psicosociales (estrés, afrontamiento y valores personales) para un estudio más en profundidad. El objetivo era lograr al menos 100 personas por grupo, que

estuvieran equiparados en sexo y edad. Los países de origen seleccionados fueron los siguientes: Brasil, Colombia, Ecuador, Marruecos, y África Subsahariana (véase descripción de la muestra en Anexo).

Las encuestas fueron realizadas por medio de entrevistas personales. Los cuestionarios (formato cerrado) estaban en castellano y las entrevistas en su mayor parte se hicieron en castellano (aunque en algunos casos los entrevistadores contaban con el soporte del cuestionario traducido). También se emplearon entrevistadores nativos (con dominio del árabe, portugués/brasileño). Las entrevistas fueron realizadas a pié de calle, en diversos lugares (locutorios, calle, bares, asociaciones, y otras), debido a que la localización vía domicilio de la mayoría de los inmigrantes se valoró como inviable. El trabajo de campo se realizó en varias etapas y duró alrededor de seis meses para la muestra total.

## **Variables e Indicadores**

En el presente estudio se han obtenido diversas medidas para la muestra total y otras para la submuestra. Se señalarán las variables e indicadores relevantes para este estudio y se especifica en cada caso a qué muestra corresponden. El cuestionario específico para este estudio se puede consultar en el Anexo.

### **a) Variables socio-demográficas**

- Sexo, edad, nacionalidad de origen, nivel de educación, estado civil, nivel de ingresos, religión y práctica religiosa.
- Fenotipo: origen étnico (valorado por el entrevistador). Negro, mulato, grupos originarios, mestizo, árabe, blanco, gitano, asiático del sur y asiático oriental.
- Situación legal (codificada en 3 categorías). Nacionalidad (de origen, española, otro país), con o sin permiso de residencia. Se denomina irregular a las personas sin permiso de residencia en el momento de la entrevista.
- Tiempo de estancia en País Vasco. Se realizó una pregunta: (*¿Cuándo llegó al País Vasco? ¿Se acuerda del año?...¿Y del mes?...*) que posteriormente fue recodificada en años de estancia en el País Vasco.

### **b) Identidad étnica, Actitudes y Estrategias de aculturación**

Fueron examinados diversos componentes de la identidad étnica y cultural respecto al país de origen y al país de acogida (País Vasco), que han sido validados en estudios previos<sup>38</sup>, y que se describen a continuación:

---

<sup>38</sup>Basabe, Páez y Zlobina, 2004

### – Identidad étnica

Se recogen diversos componentes de la identidad étnica y cultural respecto al país de origen y al país de acogida (País Vasco), que describimos a continuación:

Sentido de pertenencia al país de origen y al de acogida (País Vasco y España). Con 4 preguntas que miden: Pertenencia Origen: (*en qué grado o medida se siente Vd... su nacionalidad...*), Orgullo (*cuán orgulloso se Vd. de ser... su nacionalidad*) con relación al país de origen y, dos preguntas referidas al sentido de Pertenencia a la sociedad de acogida (*en qué grado o medida se siente Vd... vasco y ... española*). El rango de respuesta oscilaba entre 1 *nada* y 5 *mucho*.

### – Identidad conductual:

Las dimensiones analizadas fueron las prácticas culturales (p.e. consumo de comida y bebida, la música, lectura, celebración de fiestas y vestimenta), la lealtad lingüística (uso de idioma de origen, español y vasco/euskera) y los contactos sociales (con quién se pasa el tiempo libre) tanto para el país de origen como para el de acogida, mediante una escala compuesta por 6 ítems relativos al país de origen y 7 al de acogida. Con un rango de respuesta de 1 *nada* a 5 *mucho*.

### – Actitudes y Estrategias de aculturación

*Actitudes: Orientación hacia país de origen y acogida: orientación.*

Se utilizó una medida readaptada del cuestionario de Navas y cols.<sup>59</sup> cuya finalidad consistía en reflejar la visión y medida de las actitudes de aculturación propuestas por Berry<sup>60</sup>. La medida constaba de dos subescalas: la primera se refería al deseo de mantener las costumbres de la sociedad de origen, la segunda, al deseo de adoptar las costumbres de la sociedad vasca de acogida. Cada subescala se hallaba compuesta por 6 ítems que conformaban, equitativamente, dos esferas diferenciadas: privada (3 ítems) vs pública (3 ítems). La esfera privada se componía de preguntas sobre las costumbres relativas a la familia, las amistades, y las creencias y costumbres religiosas (p.e. *Le gustaría mantener las costumbres de su país/adoptar y mantener las costumbres vascas en los siguientes aspectos.....la familia (relaciones con la pareja, cómo se educa a los hijos/as)*), mientras que la esfera pública, aparecía conformada por costumbres vinculadas al trabajo, el sistema de bienestar social y el sistema político y de gobierno (p.e. *Le gustaría mantener las costumbres de su país/adoptar y mantener las costumbres vascas en .....el trabajo (tipo de trabajo, ritmo, horarios...)*). El formato de respuesta comprendía de 1 *nada* a 5 *mucho*.

<sup>59</sup>Navas y cols., 2004, p. 288

<sup>60</sup>Berry, 2003, p. 28

### *Tipología de Actitudes o Estrategias de aculturación:*

En base a la combinación de respuestas a los 4 ítems anteriores, se crea la *tipología de estrategias de adaptación*. Mediante la combinación de respuestas referidas al país de origen vs acogida, en cada esfera, se crearon las cuatro *estrategias de aculturación*, esto es, biculturalismo o integración (alto deseo de manutención de las costumbres de origen y alto deseo de adopción de las costumbres de acogida), asimilación (bajo origen; alto acogida), separación (alto origen; bajo acogida) y marginación (bajo origen; bajo acogida). Los integrantes de este último grupo se caracterizan por carecer de una identidad colectiva por lo cual son también denominados *difusos*.

A nivel descriptivo, y con objeto de conocer cuáles son las estrategias de aculturación más y menos deseadas por la muestra de inmigrantes, se utilizó como punto de corte el punto teórico de la escala (3), de modo que las cuatro categorías se obtuvieron en función de si se puntuaba más o menos de 9 –recordemos que cada esfera estaba compuesta por tres ítems–. Para contrastar y relacionar las estrategias de aculturación con otros factores, y así asegurar la suficiente variabilidad entre grupos se empleó como punto de corte la mediana (ya que se sabe que las personas tienden a responder mayoritariamente hacia el acuerdo con las opciones biculturales, esto es la que curva de distribución es asimétrica).

### **c) Identidad y Experiencia de minoría étnica:**

Se contempló la percepción de discriminación y exclusión social mediante un índice compuesto por dos cuestiones que reflejaban la experiencia de discriminación, bien económica (*¿Con qué frecuencia se le ha hecho notar que es usted una amenaza económica para los vascos?*), bien fenotípica (*Se ha sentido discriminado, ha notado miradas, ha oído expresiones negativas u otras actitudes de rechazo por su aspecto físico por parte de gente vasca?*). El rango de respuesta de ambas oscilaba entre 1 *nunca* y 5 *muchas veces*.

Se indagó asimismo sobre el estatus del grupo étnico, esto es, la actitud o prejuicio percibido por parte de la sociedad de acogida hacia el grupo de pertenencia de los inmigrantes, mediante un ítem (*¿Qué opinión cree que tienen los vascos de los inmigrantes de su país?*); cuyo formato de respuesta comprendía entre 1 *muy negativa* y 5 *muy positiva*.

### **d) Factores protectores/de riesgo para la adaptación a la sociedad de acogida**

– Valores individuales: Perfil de valores y Motivaciones psicosociales

Se aplicó una versión reducida del Cuestionario de valores individuales (PVQ-40 ítems; Schwartz, 2001, Páez y cols., 2004) en el que mediante 12 ítems, con un rango de respuesta de 1 *nada* a 6 *mucho*, se recogen 9 valores individuales: universalismo (p.e. *Piensa que es importante que a todos los individuos del mundo se les trate con*

igualdad), tradición (p.e. *Cree que es mejor hacer las cosas de forma tradicional*), conformidad (p.e. *Es importante para él/ella comportarse siempre correctamente*), seguridad (p.e. *Le importa vivir en lugares seguros*), poder (p.e. *Para él/ella es importante mandar y decir a los demás lo que tienen que hacer*), logro (p.e. *Para él/ella es muy importante mostrar sus habilidades*), hedonismo (p.e. *Busca cualquier oportunidad para divertirse*), estimulación (p.e. *Piensa que es importante hacer muchas cosas diferentes en la vida*) y autodirección (p.e. *Es importante para él/ella tomar sus propias decisiones acerca de lo que hace*).

#### – Familismo

Se utilizó la Escala de familismo creada ad hoc en base a la escala de choque cultural de Basabe y cols.<sup>61</sup> y la readaptación de las escalas de familismo de Fuligni y cols. (1999) por Campos y cols.<sup>62</sup>. La escala constaba de 7 ítems con un rango de respuesta de 1 *nunca* a 6 *siempre* (p.e. *En qué medida es importante para Vd. hacer sacrificios por su familia; En qué medida es importante para Vd. respetar y valorar a los mayores y ancianos*) y cuyo sumatorio fue utilizado como indicador de global de familismo. Esta escala contempla tres dimensiones: a) asistencia y ayuda familiar, b) valores jerárquicos (respeto a los mayores) y tradicionalismo, c) vinculación (pasar tiempo con la familia).

#### – Dificultades o nivel de estrés (sucesos vitales)

A partir de la Escala de sucesos vitales estresantes que constituye un resumen de la Escala de sucesos vitales autobiográficos de Basabe y cols. (1993; Basabe y Amutio, 2004)<sup>63</sup>, se creó un indicador de estrés sociocultural, sumatorio de los 12 ítems que conformaban la escala. En esta escala, con un formato de respuesta de 0 *no* y 1 *sí*, se contemplaban las dificultades experimentadas durante el último año en diferentes ámbitos: económico y/o laboral (4 ítems; p.e. *Tuvo problemas en el trabajo y/o con el jefe*), de relación (2 ítems; p.e. *Rompió con su novio/a o relación amorosa o separación matrimonial*), enfermedad, accidente (propio o de una persona cercana) o muerte de persona cercana (3 ítems; p.e. *Sufrió alguna enfermedad o accidente grave*), ser víctima de agresión (*Fue atacado o sufrió alguna agresión física, sexual*), traslado de domicilio (*Se trasladó de domicilio, cambió de ciudad o barrio de residencia*) y/o tramitación de documentos (*Tuvo problemas para tramitar la residencia, documentación, asistencia médica o social, vivienda*).

#### – Afrontamiento de las situaciones estresantes (minoría étnica y problemas personales)

Se aplicó una versión reducida de la Escala de formas de afrontamiento y dimensiones (readaptación de Carver y cols., 1989; Lazarus y Folkman, 1984; Namir y cols., 1987, en Basabe y cols., 1996, p. 344-45; y la revisión de Skinner, Edge,

<sup>61</sup>Basabe y cols., 1, 2004

<sup>62</sup>en Páez y cols., 2004

<sup>63</sup>en Ibid., 2004

Altman y Sherwood, 2003) que incluía 14 ítems con un rango de respuesta de 1 *poco nunca* a 4 *casi siempre*. Esta escala contemplaba 14 dimensiones de afrontamiento: directo-instrumental (*Concentre mis esfuerzos en hacer algo, intente luchar contra mi problema*), evitación (*Oculté a los demás lo mal que me iban las cosas*), distracción (*Busqué distraerme con otras cosas*), reestructuración cognitiva (*Aprendí algo de la experiencia, crecí o mejoré como persona*), rumiación o pensamiento repetido (*Le di muchas vueltas en la cabeza a lo que haría o diría*), fatalismo (*Admití que no era capaz de hacer nada y dejé de intentar resolver el problema*), aislamiento social (*Evité estar con la gente en general*), búsqueda de apoyo social (*Trate de obtener apoyo afectivo de amigos y gente próxima*), regulación o descarga emocional (*Expresé y dejé descargar mis sentimientos y emociones*), regulación afectiva o reducción de la tensión (*Intenté reducir la tensión: Bebiendo, comiendo, tomando medicamentos, drogas o durmiendo más de lo habitual*), búsqueda de información (*Intenté informarme sobre mi problema para superarlo mejor*), confrontación o manifestación del enojo (*Manifesté mi enojo a las personas responsables del problema*), afrontamiento ritual y colectivo (*Me impliqué en actividades políticas y/o sociales relacionadas con mi problema*) y rezo (*Recé más de lo habitual*).

Previamente, cada entrevistado/a debía pensar en el problema más importante que había acontecido en su vida últimamente y clasificarlo en una de las 6 opciones propuestas (trabajo, regularización, discriminación-prejuicio, dificultades culturales, problemas personales o de salud, otros) para posteriormente responder a la escala en función de cómo la persona había afrontado ese hecho particular.

### e) Adaptación a la Sociedad de Acogida: Bienestar Psicosocial

#### – Satisfacción con la vida

Se aplicó otro ítem extraído de la WVS<sup>64</sup> (*De una manera general, ¿hasta qué punto está usted satisfecho o insatisfecho con su vida últimamente?*), que mostraba un rango de respuesta que oscila entre 1 *Totalmente insatisfecho* y 10 *Totalmente satisfecho*.

#### – Satisfacción con la economía del hogar

Seleccionada también de la WVS<sup>65</sup> se utilizó la pregunta (*¿Hasta qué punto está usted satisfecho o insatisfecho con la situación económica de su hogar?*), pregunta que contaba con un rango de respuesta de 1 *Totalmente insatisfecho* y 10 *Totalmente satisfecho*.

#### – Percepción de control y libertad

Se extrajo otra pregunta de la WVS<sup>66</sup> para medir la percepción de control (*¿Cuánta libertad de elección y control piensa que tiene en su vida?*) con formato de respuesta 1 *ninguna libertad* y 10 *libertad total*.

<sup>64</sup>Inglehart, 1998

<sup>65</sup>Ibid., 1998

<sup>66</sup>Ibid., 1998

### – Confianza interpersonal

Se recogió un ítem de la Encuesta Mundial de Valores (WVS<sup>67</sup>) (*¿Diría Ud. que en general, se puede confiar en la mayoría de la gente, o bien que nunca se es lo bastante prudente cuando trata uno con los demás?*), que forzaba a la persona a posicionarse en una de estas dos afirmaciones.

### – Apoyo social

Se incluyeron tres ítems de apoyo social<sup>68</sup>, que diferenciaban el origen del mismo (*¿Se ha sentido apoyado en sus problemas por la gente de su país que vive aquí/ de otros países que vive aquí/ gente del País Vasco?*). El rango de respuesta oscilaba entre 1 *nada* y 5 *mucho*. Se utilizó un indicador global de apoyo social creado a partir de la media de estos tres ítems, y, al mismo tiempo, los ítems referidos al apoyo social recibido por parte de gente del país de origen y por parte de autóctonos –indicador de integración social– fueron también tomados por separado.

### – Bienestar Subjetivo: Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS) y Ajuste Psicológico (Afectividad)

Se aplicó el Cuestionario de *Salud CVRS-SF-12*<sup>69</sup> con objeto de explorar la calidad de vida relacionada con la salud de los entrevistados. Este instrumento constaba de 12 ítems con diferentes rangos de respuesta, que explora dos dimensiones: la calidad de vida mental y la calidad de vida física. Se estandarizaron las puntuaciones en función de los valores normativos de la poblacional española, presentándola en una escala de 0 (peor estado de salud) a 100 (mejor estado de salud) donde 50 constituía la media de la población española. De este modo, puntuaciones superiores a 50 se consideran mejores que la media poblacional española y, puntuaciones inferiores a 50 como peores.

Para constatar el ajuste psicológico se incluyó la escala de Afectividad PNA, formada por el Afecto positivo y el Afecto negativo<sup>70</sup>, compuesta por dos dimensiones, de 9 ítems cada una, y cuyo formato de respuesta comprendía de 1 *nunca* a 4 *casi siempre*. La Balanza de afectos se obtuvo de la diferencia entre la suma de afectos positivos y la suma de los negativos (afecto positivo - afecto negativo).

### – Salud percibida

Con la finalidad de recoger la percepción de las personas sobre su propia salud, se aplicó otro ítem de la Encuesta Mundial de Valores<sup>71</sup> (*En general, ¿Cómo describi-*

<sup>67</sup>Ibid., 1998

<sup>68</sup>Basabe, Páez y Zlobina, 2004

<sup>69</sup>Ware, Kosinski, y Keller, 1996; y Alonso y cols., 1998

<sup>70</sup>Echevarría y Páez, 1989, pp.486-7

<sup>71</sup>Inglehart, 1998

*ría su estado de salud en la actualidad?, ¿Diría Vd que es...)* cuyo rango de respuesta comprendía de 1 *Muy bueno* a 5 *Muy malo*.

## **Técnicas y Análisis de Datos:**

Se emplean estadísticos paramétricos descriptivos y análisis de varianza (con covariables) para la comparación entre grupos y categorías (por ejemplo de acuerdo a las estrategias de aculturación), se ajustarán las actitudes medias de los grupos por sexo, edad y tiempo de estancia, de cara a comparar las diferencias entre grupos, controlando dichas variables (o eliminando su posible influencia). Se calcularán las correlaciones parciales para analizar la relación entre factores psicosociales y medidas de bienestar subjetivo.

## **Descripción de la muestra**

*Muestra n=533 (Brasil, Ecuador, Colombia, Marruecos y África Sub-Sahariana)*

Esta muestra estuvo conformada por un 51% de mujeres. La edad media era de 33 años y el tiempo de estancia medio fue de 5,6 años. En Brasil, Ecuador y África Sub-sahariana hay un reparto equivalente de hombres y mujeres, así como de edad. En Colombia predomina el género femenino, especialmente de mujeres mayores de 31 años, mientras que en Marruecos hay un ligero predominio masculino, especialmente de menores de 31 años (ver tabla I en anexo).

Brasileños, en primer lugar, y africanos sub-saharianos son quienes cuentan con una peor situación documental (37,9% de brasileños y 28,7% de africanos no poseen permiso de residencia) en contraposición a ecuatorianos y, sobre todo, colombianos que son quienes presentan una situación menos precaria (ver tabla II en anexo).

En lo que a tiempo de estancia concierne, son los marroquíes, y en particular las mujeres marroquíes, junto con africanos sub-saharianos, quienes más tiempo llevan viviendo en el País Vasco. Brasileños, en concreto los hombres brasileños, son por otra parte quienes menos tiempo llevan asentados en esta comunidad (véase gráfico I en anexo).

Respecto al nivel de estudios, emerge un ligero predominio de estudios secundarios respecto al resto, si bien en Marruecos y África sub-sahariana prevalecen, ligeramente, los estudios primarios (véase tabla III en anexo).

En relación con las prácticas religiosas (frecuencia de rezo por tipo de religión), las personas de confesiones no católicas y las musulmanas rezan con más frecuencia que las católicas. Coherentemente, son quienes dicen no pertenecer a ninguna religión quienes menos rezan (véase tabla IV en anexo).

Finalmente, destacar que son las mujeres ( $M=5,39$ ,  $SD=2,11$ ) quienes más rezan comprados con los hombres ( $M=4,99$ ,  $SD=2,25$ ) y, en concreto, las mujeres Ecuatorianas ( $F(1,98)=5,21$ ,  $p\leq 0,02$ ,  $\eta^2=0,051$ ) y Colombianas ( $F(1,96)=3,70$ ,  $p\leq 0,05$ ,  $\eta^2=0,038$ ) respecto a sus pares hombres (véase gráfico II en anexo).

*Muestra  $n=3045$  (Argentina, Colombia, Ecuador, Bolivia, Brasil, Portugal, Rumania, Marruecos, Argelia, África subsahariana, China y Pakistán).*

La muestra, con una edad media de 33,15 ( $DT=9,71$ ) años, estaba compuesta por un 45% de mujeres. Si tenemos en consideración la distribución por edad y sexo en los diferentes países, en el caso de Argentina, Marruecos y Pakistán la muestra es ligeramente más joven, y en el caso de Colombia donde la muestra es algo mayor en comparación con el resto. En Colombia, Bolivia y Brasil hay un ligero predominio de mujeres, mientras en Portugal, Marruecos, Argelia y África Subsahariana predominan los hombres. En Pakistán, la muestra se compone únicamente de hombres (véase tabla V en anexo).

En relación con el tiempo de estancia, los inmigrantes de la muestra llevan viviendo en el País Vasco una media de 5,13 años siendo las mujeres ( $M=5,50$ ,  $SD=5,48$ ) quienes informan de vivir durante más tiempo en el País Vasco que los hombres ( $M=4,82$ ,  $SD=4,58$ ;  $F(1,3044)=34,50$ ,  $p\leq 0,001$ ,  $\eta^2=0,011$ ) y, en concreto las mujeres en Colombia ( $F(1,566)=3,91$ ,  $p\leq 0,05$ ,  $\eta^2=0,007$ ), Ecuador ( $F(1,407)=4,35$ ,  $p\leq 0,04$ ,  $\eta^2=0,011$ ), Brasil ( $F(1,177)=12,36$ ,  $p\leq 0,001$ ,  $\eta^2=0,066$ ), Portugal ( $F(1,256)=23,90$ ,  $p\leq 0,001$ ,  $\eta^2=0,086$ ), Marruecos ( $F(1,370)=10,52$ ,  $p\leq 0,001$ ,  $\eta^2=0,028$ ) y África subsahariana ( $F(1,204)=6,62$ ,  $p\leq 0,01$ ,  $\eta^2=0,032$ ) llevan viviendo más tiempo en el País Vasco que los hombres, al contrario que en el caso de Argelia, donde son los hombres quienes más tiempo asentados en esta comunidad autónoma ( $F(1,113)=5,22$ ,  $p\leq 0,024$ ,  $\eta^2=0,045$ ) (véase gráfico III en anexo).

Para una descripción más detallada de esta muestra, consúltese publicaciones de Ikuspegi (2008).



## IV. Resultados I: Aculturación, Valores, Calidad de Vida y Salud

### I. Estrategias de aculturación

#### I.1. Estrategias de aculturación por esferas (privada y pública)

Las estrategias de aculturación predominantes son la bicultural (42,2%) y la de separación (37,4%) en la esfera privada, en los ámbitos relativos a la familia, las amistades o la religión, mientras que las opciones de asimilación y marginación son minoritarias en este ámbito. Sin embargo, en la esfera pública, la referida al trabajo, al sistema de bienestar social y al sistema político, hay una manifiesta opción por la estrategia de la asimilación, el 67,2% del total es partidario, que es mayoritaria independientemente de la preferida a nivel privado, y refleja un claro deseo de integración en los ámbitos públicos de la sociedad de acogida.

Tabla 1. Estrategias de aculturación por esferas (privada y pública)

| E. de aculturación<br>privadas | Porcentaje vertical | Estrategias de aculturación públicas |           |            |            |
|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------|------------|------------|
|                                | Totales             | Biculturales                         | Separados | Asimilados | Marginados |
| Biculturales                   | 42,2                | 12,6                                 | 1,3       | 26,1       | 2,1        |
| Separados                      | 37,4                | 2,1                                  | 4,0       | 25,6       | 5,7        |
| Asimilados                     | 11,7                | 1,1                                  | 0,2       | 9,7        | 0,6        |
| Marginados                     | 8,7                 | 0,6                                  | 0,0       | 5,7        | 2,5        |
| Total                          | 100,0               | 16,4                                 | 5,5       | 67,2       | 10,9       |

Nota: Estrategias de aculturación: punto de corte 3, punto teórico de la escala de actitudes de aculturación. Porcentajes horizontales.  $\chi^2(9) = 87,38$ .  $p \leq 0,001$

Si combinamos las diferentes actitudes de aculturación y los ámbitos privados y públicos, las estrategias más importantes son la bicultural (26%) y la separación privada (25,6%) combinada con la asimilación pública, mientras que los tipos puros, que mantienen las mismas actitudes tanto en las esferas privadas como

públicas, son minoritarios: 12,6% biculturales, 4% separados, 9,7% asimilados y 2,5% marginados.

### 1.2. Apoyo social y Estrategias de aculturación (privadas y públicas)

Analizando la relación entre el apoyo social, recibido bien de nativos, bien de inmigrantes o bien de otras personas extranjeras, y la adopción de estrategias de aculturación por ámbitos, se observa que:

- Los biculturales tanto en la esfera privada como en la pública son quienes, en relación con el resto de grupos, más apoyo dicen recibir bien por gente del país de origen que reside en el País Vasco, bien por gente de otros países o de los autóctonos.
- Los marginados, privados y públicos, declaran un menor índice de apoyo de gente procedente de su país de origen
- Quienes se separan en la esfera privada y/o se marginan en la pública afirman haber recibido menor apoyo por gente de otros países residente en el País Vasco
- Los biculturales y los asimilados en las dos esferas son los que más perciben haber recibido apoyo por parte de autóctonos mientras que los separados privados son quienes menos apoyo dicen recibir.

Tabla 2. Apoyo social y Estrategias de aculturación (privadas y públicas)

| Apoyado en sus problemas por gente de...    | Biculturales | Separados | Asimilados | Marginados | F (3,516)             | $\eta^2$ |
|---------------------------------------------|--------------|-----------|------------|------------|-----------------------|----------|
| <b>Estrategias de aculturación privadas</b> |              |           |            |            |                       |          |
| Su país que vive aquí                       | 3,37         | 2,89      | 2,97       | 2,66       | 7,40***               | 0,042    |
| Otros países que vive aquí                  | 2,83         | 2,00      | 2,57       | 2,15       | 14,52***              | 0,079    |
| País Vasco                                  | 3,61         | 2,98      | 3,51       | 3,16       | 8,42***               | 0,047    |
| <b>Estrategias de aculturación públicas</b> |              |           |            |            |                       |          |
| Su país que vive aquí                       | 3,23         | 2,91      | 2,98       | 2,79       | 2,49 <sup>&amp;</sup> | 0,014    |
| Otros países que vive aquí                  | 2,74         | 2,26      | 2,38       | 2,00       | 7,27***               | 0,041    |
| País Vasco                                  | 3,60         | 3,03      | 3,44       | 3,04       | 7,52***               | 0,042    |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* -5 *mucho*. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.

\*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Resumiendo, si se considera la percepción de apoyo social por parte de diferentes grupos como indicador de integración social en la sociedad de acogida, el grupo más integrado socialmente correspondería a los biculturales, que dicen tener un alto apoyo de nativos y de otros grupos, seguido de los asimilados, con

mayor predominio del apoyo de nativos, y los perfiles menos integrados serían los de separados y marginados.

## 2. Jerarquía de Valores

En este apartado se analiza el perfil de los valores individuales de los inmigrantes, la jerarquía u orden de importancia otorgada por las personas a los valores o a las motivaciones humanas universales. Estos valores se han medido a través del cuestionario de Schwartz PVQ (*Portrait Values Questionnaire*, PVQ-12).

Asimismo, en este apartado, para conocer las similitudes y diferencias en valores entre nativos e inmigrantes se compararán con otros perfiles y jerarquías obtenidos en otros estudios: con inmigrantes en la CAPV y España en 2004, con las de la población vasca<sup>72</sup>, y con los estudios internacionales disponibles y suministrados por la Encuesta Social Europea<sup>73</sup>, que proporciona datos de encuesta de España y de países europeos. Los datos ESS disponibles<sup>74</sup> corresponden a la primera ronda, cuyo trabajo de campo se hizo en 2002/2003 y comprendían 21 países europeos e Israel, en la que aproximadamente un 9% correspondía a población inmigrante entrevistada.

También se contrasta la jerarquía de valores de los inmigrantes con la jerarquía transcultural basada en los estudios con 53 muestras internacionales recogidas por Schwartz y Bardi<sup>75</sup>.

Por último, para completar esta panorámica, se analizan los valores *familistas* de los inmigrantes<sup>76</sup> y las variaciones encontradas en función del origen nacional, género o edad. Asimismo se revisará la relación de los valores con la identidad étnica y con el bienestar subjetivo.

### 2.1. Perfil de Valores

En el cuadro 2 puede observarse el instrumento utilizado para medir los valores de los inmigrantes (PVQ) siguiendo la propuesta de los diez tipos motivacionales básicos y su agrupación en los cuatro objetivos generales según el modelo de Schwartz. La versión que se ha aplicado a los inmigrantes en ese estudio es la PVQ-12 ítems. En estudios anteriores se han utilizado otras versiones con más ítems. Asimismo puede apreciarse la Escala de familismo con sus tres dimensiones.

<sup>72</sup>Basabe, Páez y Zlobina, 2004; Zlobina, Basabe y Páez, 2008.

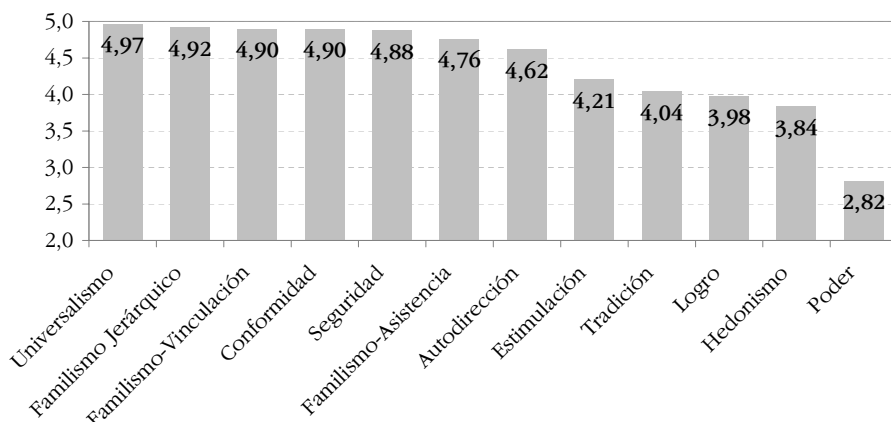
<sup>73</sup>European Social Survey, ESS-2002/2003, versión PVQ-21.

<sup>74</sup><http://essedunet.nsd.uib.no/cms/topics/1/>

<sup>75</sup>Schwartz y Bardi, 2001

<sup>76</sup>Véase cuadro 2.

Gráfico 2. Perfil de valores



Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 6 *mucho*. Familismo: 1 *nunca* - 6 *siempre*. Puntuaciones medias ajustadas por género y edad. (n=533; 18-68 años).

Cuadro 2. Cuestionario de los valores de Schwartz y Escala de Familismo

| <b>ESCALA DE VALORES (Schwartz, versión PVQ-12/15 ítems, reducida)</b><br><b>¿En qué grado se parece esta persona a USTED?</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTOTRASCENDENCIA</b><br><br><b>UNIVERSALISMO</b><br>3.-Piensa que es importante que a todos los individuos del mundo se les trate con igualdad. Cree que todos deberían tener las mismas oportunidades en la vida.<br>8.-Le parece importante escuchar a las personas que son distintas a él/ella. Incluso cuando está en desacuerdo con ellas, todavía desea entenderlas. |
| <b>BENEVOLENCIA</b><br>12.-Es muy importante para él/ella ayudar a la gente que le/la rodea. Se preocupa por su bienestar.<br>18.-Es muy importante para él/ella ser leal a sus amigos. Se entrega totalmente a las personas cercanas a él/ella.                                                                                                                               |
| <b>CONSERVACIÓN</b><br><br><b>CONFORMIDAD</b><br>16.-Es importante para él/ella comportarse siempre correctamente. Procura evitar hacer cualquier cosa que la gente juzgue incorrecta.                                                                                                                                                                                         |
| <b>SEGURIDAD</b><br>5.-Le importa vivir en lugares seguros. Evita cualquier cosa que pudiera poner en peligro su seguridad.<br>14.-Es muy importante para él/ella la seguridad de su país. Piensa que el Estado debe mantenerse alerta ante las amenazas internas y externas.                                                                                                  |
| <b>TRADICION</b><br>25.-Cree que es mejor hacer las cosas de forma tradicional. Es importante para él conservar las costumbres que ha aprendido.                                                                                                                                                                                                                               |

(continúa en la página siguiente)

| ESCALA DE VALORES (Schwartz, versión PVQ-12/15 ítems, reducida)<br>¿En qué grado se parece esta persona a USTED?                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>APERTURA A LA EXPERIENCIA</b>                                                                                                                                                                              |
| <b>AUTODIRECCION</b>                                                                                                                                                                                          |
| 1.-Tener ideas nuevas y ser creativo/a es importante para él o ella. Le gusta hacer las cosas de manera propia y original.                                                                                    |
| 11.-Es importante para él/ella tomar sus propias decisiones acerca de lo que hace. Le gusta tener la libertad de planear y elegir por sí mismo/a sus actividades.                                             |
| <b>ESTIMULACION</b>                                                                                                                                                                                           |
| 6.-Piensa que es importante hacer muchas cosas diferentes en la vida. Siempre busca experimentar cosas nuevas.                                                                                                |
| <b>PROMOCIÓN DEL YO</b>                                                                                                                                                                                       |
| <b>LOGRO</b>                                                                                                                                                                                                  |
| 4.-Para él/ella es muy importante mostrar sus habilidades. Quiere que la gente le/la admire por lo que hace                                                                                                   |
| <b>HEDONISMO</b>                                                                                                                                                                                              |
| 10.-Busca cualquier oportunidad para divertirse. Para él/ella es importante hacer cosas que le resulten placenteras.                                                                                          |
| <b>PODER</b>                                                                                                                                                                                                  |
| 17.-Para él/ella es importante mandar y decir a los demás lo que tienen que hacer. Desea que las personas hagan lo que les dice.                                                                              |
| 2.- Para él/ella es importante ser rico. Quiere tener mucho dinero y cosas caras.                                                                                                                             |
| <i>Numeración ítems corresponde a versión original PVQ-40 ítems. Los ítems en cursiva (2, 12 y 18) no se han incluido en el estudio inmigrantes 2007 (pero sí en el estudio Basabe, Pérez, Zlobina, 2004)</i> |
| ESCALA DE FAMILISMO (7 ítems)<br>¿En qué medida son importantes para USTED las siguientes cuestiones?                                                                                                         |
| <b>ASISTENCIA</b>                                                                                                                                                                                             |
| 1.-Es importante para usted: Hacer sacrificios por su familia, 2.-Ayudar a su familia: padres, abuelos, primos, etc., 3.-Tener a sus padres viviendo con usted cuando sean mayores                            |
| <b>OBEDIENCIA Y JERARQUÍA</b>                                                                                                                                                                                 |
| 4.-Es importante para usted: Respetar y valorar a los mayores y ancianos, 5.-Que los padres enseñen a los niños a respetar a los mayores, 6.-Mantener las costumbres y las tradiciones de sus antepasados     |
| <b>VINCULACION</b>                                                                                                                                                                                            |
| 7.-Es importante para usted: Pasar tiempo junto con sus familiares                                                                                                                                            |

El gráfico 2 representa las puntuaciones obtenidas por las personas inmigrantes (medias ajustadas para edad y género). La jerarquía de valores compartida por la personas inmigrantes entrevistadas es la siguiente, y se caracteriza por *altos valores* en,

- Auto-trascendencia (Universalismo),
- Familismo (jerárquico tradicionalista y familismo de vinculación), y en
- Conservación (Seguridad y Conformidad),

seguidos por valores *medios* de

- Apertura al cambio (Auto-dirección y Estimulación),

- Tradicionalismo, y de
- Promoción personal (Logro y Hedonismo), y

finalmente *bajo* Poder.

## 2.2. Valores Familistas por países

Tabla 3. Familismo por países

|                                                                 | Media | a. Brasil | b. Ecuador | c. Colombia | d. Marruecos | e. África Subsahariana |
|-----------------------------------------------------------------|-------|-----------|------------|-------------|--------------|------------------------|
| 1. Hacer sacrificios por su familia.                            | 4,89  | 4,79      | 5,18       | 5,09        | 4,62         | 4,79                   |
| 2. Ayudar a su familia: padres, abuelos, primos, etc.           | 4,86  | 4,75      | 4,99       | 4,98        | 4,77         | 4,82                   |
| 3. Tener a sus padres viviendo con usted cuando sean mayores    | 4,49  | 4,06      | 5,01       | 4,56        | 4,44         | 4,37                   |
| 4. Respetar y valorar a los mayores y ancianos                  | 5,14  | 4,93      | 5,37       | 5,21        | 5,10         | 5,09                   |
| 5. Que los padres enseñen a los niños a respetar a los mayores  | 5,20  | 5,00      | 5,42       | 5,28        | 5,18         | 5,15                   |
| 6. Mantener las costumbres y las tradiciones de sus antepasados | 4,41  | 3,99      | 4,76       | 4,51        | 4,55         | 4,25                   |
| 7. Pasar tiempo junto con sus familiares                        | 4,88  | 4,63      | 5,24       | 5,21        | 4,61         | 4,73                   |
| Media Total en Familismo                                        | 4,84  | 4,59      | 5,14       | 4,97        | 4,75         | 4,74                   |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nunca* - 6 *siempre*. Puntuaciones medias ajustadas por género y edad.

F<sub>ítem1</sub> (4, 532)=4,05\*\*,  $\eta^2=0,030$  F<sub>ítem2</sub> (4,532)=,97; F<sub>ítem3</sub> (4,532)=6,05\*\*\*,  $\eta^2=0,044$ ; F<sub>ítem4</sub> (4, 532)=2,77\*,  $\eta^2=0,021$ ; F<sub>ítem5</sub> (4, 532)=2,88\*,  $\eta^2=0,021$  F<sub>ítem6</sub> (4, 532)=5,05\*\*\*,  $\eta^2=0,037$  F<sub>ítem7</sub> (4, 532)=6,48\*\*\*,  $\eta^2=0,047$ .

\*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$

El familismo se refiere a la importancia que las personas otorgan a las relaciones y la vinculación familiar. Así, las personas inmigrantes presentan altas puntuaciones en *familismo*, puntuaciones cercanas a 5 en una escala de 1 a 6), especialmente en los valores familistas-jerárquicos y es el segundo valor en importancia según se puede ver en el gráfico 2. Este tipo de valores refleja una concepción de las relaciones familiares caracterizadas por el respeto a las figuras de autoridad, a las personas mayores y padres y a las tradiciones. Los coeficientes de asociación entre familismo y valores confirman que esta concepción familiar jerárquica comprende valores conservacionistas ( $r=0,35$ ,  $p \leq 0,01$ ) y colectivistas ( $r=0,33$ ,  $p \leq 0,01$ ). Asimismo el familismo respondería a las necesidades de seguridad ( $r=0,25$ ,  $p \leq 0,01$ ), conformidad ( $r=0,27$ ,  $p \leq 0,01$ ) y tradición ( $r=0,16$ ,  $p \leq 0,05$ ), en especial el

ítem que se refiere a *mantener las costumbres de los antepasados* ( $r=0,40$ ,  $p\leq 0,01$ ). Por el contrario, el familismo no se relaciona con valores de tipo individualista, salvo en el caso de la dimensión de *intimidación familiar o vinculación* que es ligeramente menor para las personas que más comparten valores de tipo individualista (de promoción personal y apertura al cambio) ( $r=-0,11$ ,  $p\leq 0,01$ ).

En relación a las diferencias por países de procedencia, hay que destacar que todos los inmigrantes comparten por igual una visión de las relaciones familiares como fuente de asistencia<sup>77</sup>, sin que se observen diferencias por países. Ahora bien, las personas que manifiestan mayor acuerdo con los valores familistas son las latinoamericanas de Ecuador y Colombia si las comparamos con las africanas o brasileñas.

### 2.3. Jerarquía de Valores: contraste nativos versus inmigrantes

Para comparar las diferencias en valores entre nativos e inmigrantes se han recogido los resultados de distintos estudios<sup>78</sup>. En todos los casos hemos limitado las edades al rango de 18 a 60 años que es el que corresponde a grandes rasgos a las muestras de inmigrantes, porque la población inmigrante mayor de 60 años es muy escasa entre los residentes en la CAPV, tan solo cuatro casos. Para ajustar las diferencias entre la población nativa y la inmigrante todas las puntuaciones medias se presentan estandarizadas por edad y género.

Las diferencias en valores entre nativos e inmigrantes se resumen de la siguiente manera (tabla 4, con casillas destacadas en color, y gráfico 3):

- Los nativos presentan un perfil más individualista y postmoderno porque puntúan más alto en auto-trascendencia (universalismo y benevolencia), auto-dirección y hedonismo.
- Los inmigrantes puntúan más que los nativos en valores de conservación, como la seguridad personal y social y la conformidad al grupo, y en valores de promoción personal centrados en el logro.
- Algunas diferencias entre nativos e inmigrantes no son homogéneas (se dan sólo para algunos grupos). Por ejemplo, sólo se han encontrado pequeñas diferencias en mayor tradicionalismo y poder en los inmigrantes encuestados en 2004 con respecto a los nativos. En cambio, en la muestra de 2007 los inmigrantes presentan valores similares a los nativos.

<sup>77</sup>Ítem 2: *Ayudar a su familia: padres, abuelos, primos.*

<sup>78</sup>Para los inmigrantes se contemplan la encuesta actual (2007) y la realizada en 2004. Por otro lado, para los nativos o nacidos y residentes en la CAPV se recogen las puntuaciones para varias muestras en las que se han aplicado las tres versiones del cuestionario de valores PVQ: 40, 21 y 12 ítems.

- Los nativos responden más a un perfil de valores de desarrollo personal y bienestar, mientras que los inmigrantes están más centrados en valores materialistas de supervivencia (seguridad), colectivistas (conformidad) y logro.
- De acuerdo al tamaño del efecto, las diferencias más importantes se manifiestan, por un lado, en valores individualistas y postmodernos, y hedonismo o búsqueda de placer y, por otro, en los valores de seguridad, con una concepción más conservadora del orden social por parte de los inmigrantes (papel fuerte del Estado para mantener el orden social y frente a las amenazas: ítem 14  $F_{\text{ítem14}}=532=84,22, \eta^2=0,05$ ).

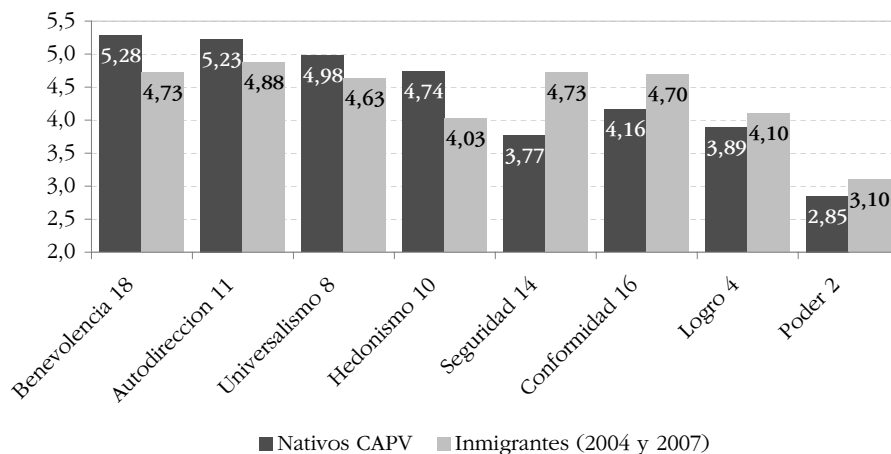
Tabla 4. Valores para inmigrantes y nativos CAPV

| VALORES                          | 18 a 60 años                                                              |                                                                                     |                        |          |          |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------|----------|
|                                  | Inmigrantes CAPV 2007<br>(a)                                              | Inmigrantes España y CAPV 2004<br>(b)                                               | Nativos CAPV<br>(c)    | F        | $\eta^2$ |
| <b>Autotranscendencia</b>        |                                                                           |                                                                                     |                        |          |          |
| Universalismo (3+8)              | 5,01 <sup>bc</sup>                                                        | 4,80 <sup>ac</sup>                                                                  | 5,13 <sup>ab</sup>     | 47,65**  | 0,025    |
| Benevolencia (12+18)             | --                                                                        | 4,78 <sup>c</sup>                                                                   | 5,26 <sup>b</sup>      | 184,96** | 0,071    |
| *Familismo-benevolente           | 4,86                                                                      |                                                                                     |                        |          |          |
| <b>Conservación</b>              |                                                                           |                                                                                     |                        |          |          |
| Conformidad (16)                 | 4,85 <sup>bc</sup>                                                        | 4,56 <sup>ac</sup>                                                                  | 4,16 <sup>ab</sup>     | 73,84**  | 0,038    |
| Seguridad (5+14)                 | 4,85 <sup>c</sup>                                                         | 4,80 <sup>c</sup>                                                                   | 4,13 <sup>ab</sup>     | 176,43** | 0,087    |
| Tradicición (25)                 | 3,95 <sup>b</sup>                                                         | 4,32 <sup>ac</sup>                                                                  | 3,87 <sup>b</sup>      | 38,56**  | 0,020    |
| <b>Apertura a la experiencia</b> |                                                                           |                                                                                     |                        |          |          |
| Auto-dirección (1+11)            | 4,70 <sup>c</sup>                                                         | 4,70 <sup>c</sup>                                                                   | 4,88 <sup>ab</sup>     | 17,35**  | 0,009    |
| Estimulación (6)                 | 4,34                                                                      | 4,35                                                                                | 4,39 <sup>5º</sup>     | 0,58     | 0,000    |
| <b>Promoción del yo</b>          |                                                                           |                                                                                     |                        |          |          |
| Logro (4)                        | 4,06 <sup>bc</sup>                                                        | 4,22 <sup>ac</sup>                                                                  | 3,89 <sup>ab</sup>     | 20,82**  | 0,011    |
| Hedonismo (10)                   | 4,01 <sup>c</sup>                                                         | 4,05 <sup>c</sup>                                                                   | 4,77 <sup>ab</sup>     | 137,42** | 0,068    |
| Poder (2+17)                     | 2,76 <sup>b</sup>                                                         | 3,16 <sup>ac</sup>                                                                  | 2,76 <sup>b</sup>      | 32,03**  | 0,017    |
|                                  | PVQ-12<br>n=529                                                           | PVQ-40<br>n=1122                                                                    | PVQ-40,21,12<br>n=2178 |          |          |
|                                  | Brasil,<br>Colombia,<br>Ecuador,<br>Marruecos y<br>África<br>Subsahariana | Brasil,<br>Colombia,<br>Ecuador, Rusia,<br>Países árabes,<br>África<br>Subsahariana | CAPV                   |          |          |

Notas: PVQ: Portrait Values Questionnaire: PVQ-40 ítems, PVQ-21 ítems, PVQ-12 ítems. PVQ-17 Poder y PVQ-25 ítems similares pero no equivalente entre PVQ12 y PVQ21. Entre paréntesis se indican los ítems que componen los tipos de valores, la numeración corresponde a la versión completa PVQ-40. Escala de respuesta: 1 *nada* – 6 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género y edad. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ . Contraste para comparaciones múltiples DMS (diferencia menos significativa) Las letras indican que la puntuación es significativamente diferente que la de las casillas correspondientes que se especifican (a b c). Se destacan aquellas casillas en las que predomina (medias superiores a resto de categorías) cada grupo

En el gráfico 3 se han seleccionado aquellos ítems que manifiestan las mayores diferencias de los inmigrantes respecto a los nativos, para lo cual de acuerdo al tamaño de efecto se han agrupado todos los inmigrantes entrevistados en 2004 y 2007. Existen unas ligeras diferencias entre inmigrantes y nativos en algunas cuestiones como pueden apreciarse en el gráfico.

Gráfico 3. Perfil de Valores. Diferencias mayores entre inmigrantes (2004 y 2007) y CAPV nativos (2004-2007).



Nota: Puntuaciones medias ajustadas por género y edad para rango 18-60 años. Escala: 1 *nada* - 6 *mucho*.

## 2.4. Jerarquía de Valores: contraste nativos inmigrantes y contraste internacional

Centrándonos en las *diferencias relativas en los valores entre inmigrantes y nativos*, tanto vascos –residentes en la CAPV–, como para el conjunto de Europa, se aprecia que:

- Los inmigrantes son algo menos universalistas y benevolentes que los vascos. Sin embargo, para el conjunto de Europa (incluidos los países de la Europa del Este), los inmigrantes con menos de 20 años de residencia, son en su conjunto ligeramente más universalistas que los nativos, o que los nacidos en el país, de forma que reclaman más la igualdad social y son más favorables a la diversidad social.
- Asimismo, los inmigrantes en la CAPV puntúan menos en autodirección que los vascos y los españoles, esto es, tienen una visión menos individualista de la persona y valoran menos la libertad de decisión y autonomía personales. Por el contrario, estas diferencias no se manifiestan entre inmigrantes y nativos en Europa, donde la apertura a la experiencia, los valores en autodirección y estimulación, son similares en ambos grupos.

- Tanto los inmigrantes residentes en la CAPV como los inmigrantes europeos son más conservadores que los nativos y valoran más la conformidad a las normas sociales y al grupo, así como la seguridad personal, y comparten una visión más fuerte del Estado en tanto garante de la seguridad y el orden.
- Con respecto a los valores de *promoción personal del yo*, los inmigrantes, tanto en la CAPV como en Europa, puntúan más en motivación por el logro y en poder y menos en hedonismo. Esto es, presentan un perfil más materialista, centrado en la promoción personal (logro) y en la búsqueda de mejoras materiales (metas extrínsecas de status y dinero) (poder). Y, por el contrario, valoran algo menos el hedonismo que los nativos.

Tabla 5. Valores para inmigrantes y nativos. CAPV y Europa

| VALORES                   | 18 a 60 años                                                                                         |                        |                  |                                  |                                                    |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|
|                           | Inmigrantes España y CAPV                                                                            | Nativos CAPV           | ESS España       | ESS Europa                       | ESS inmigrantes                                    |
| Auto-trascendencia        |                                                                                                      |                        |                  |                                  |                                                    |
| Universalismo (3+8)       | 4,88                                                                                                 | 5,13                   | 5,07             | 4,78                             | 4,93                                               |
| Benevolencia (12+18)      | 4,88                                                                                                 | 5,26                   | 5,04             | 4,85                             | 4,80                                               |
| Conservación              |                                                                                                      |                        |                  |                                  |                                                    |
| Conformidad (16)          | 4,70                                                                                                 | 4,16                   | 4,16             | 4,15                             | 4,33                                               |
| Seguridad (5+14)          | 4,84                                                                                                 | 4,13                   | 4,86             | 4,55                             | 4,75                                               |
| Tradición* (25)           | 4,25                                                                                                 | 3,87                   | 4,13             | 4,11                             | 4,23                                               |
| Apertura a la experiencia |                                                                                                      |                        |                  |                                  |                                                    |
| Auto-dirección (1+11)     | 4,68                                                                                                 | 4,88                   | 4,87             | 4,72                             | 4,73                                               |
| Estimulación (6)          | 4,27                                                                                                 | 4,39                   | 4,20             | 4,18                             | 4,21                                               |
| Promoción del yo          |                                                                                                      |                        |                  |                                  |                                                    |
| Logro (4)                 | 4,07                                                                                                 | 3,89                   | 3,90             | 3,91                             | 4,09                                               |
| Hedonismo (10)            | 3,92                                                                                                 | 4,77                   | 4,18             | 4,14                             | 4,02                                               |
| Poder (2)                 | 3,10                                                                                                 | 2,85                   | 3,10             | 3,00                             | 3,17                                               |
| Instrumento y Muestra     | PVQ-40,12<br>n=1651                                                                                  | PVQ-40,21,12<br>n=2178 | PVQ-21<br>n=1112 | PVQ-21<br>n= 26754               | PVQ-21<br>n=1656                                   |
| Países                    | Brasil,<br>Colombia,<br>Ecuador,<br>Países árabes<br>y Marruecos,<br>África<br>Subsahariana<br>Rusia | CAPV                   | España           | 21 países,<br>excluida<br>España | Inmigrantes<br>Europa<br><20 años de<br>residencia |

Nota: Inmigrantes España y CAPV (2004 y 2007) ESS: Encuesta Social Europea (2002/2003) CAPV-Nativos (2004-2007). PVQ : Portrait Values Questionnaire : PVQ-40 ítems, PVQ-21 ítems, PVQ-12 ítems PVQ-17 Poder y PVQ-25 ítems similares pero no equivalente entre PVQ12 y PVQ21. Entre paréntesis se indican los ítems que componen los tipos de valores, la numeración corresponde a la versión completa PVQ-40. Escala de respuesta: 1 *nada* – 6 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género y edad. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ . Contraste para comparaciones múltiples DMS (diferencia menos significativa). Se destacan las diferencias (DMS  $p < 0,05$ ) entre 1) inmigrantes vs nativos en CAPV, y entre 2) inmigrantes ESS vs ESS-nativos.

Para analizar las semejanzas, compararemos la jerarquía de valores de los 10 tipos motivacionales universales de la muestra de inmigrantes en la CAPV con la jerarquía de valores *pan-cultural* compartida por las personas de distintas culturas y países del mundo. Esta jerarquía se basa en el rango de importancia que se da a los distintos valores en 13 muestras representativas o cuasi-representativas<sup>79</sup> y más de 100 muestras de estudiantes y profesores de 56 naciones. Según dicha jerarquía, las primeras posiciones las ocupan los valores de auto-trascendencia (universalismo y benevolencia), junto a valores de auto-dirección. En una posición intermedia se sitúan los valores conservacionistas (seguridad y conformidad) y las posiciones más bajas o los valores menos apreciados corresponden a la tradición y al poder. El resto de valores ocuparían posiciones intermedias, siendo variable su posición de una muestra a otra<sup>80</sup>. En suma, la jerarquía de valores pan-cultural es la siguiente:

1. Universalismo, Benevolencia y Autodirección (rango 1º a 3º);
2. Seguridad, Conformidad, Logro y Hedonismo (rango 4º a 7º),
3. Estimulación, Tradición y Poder (rango 8º a 10º).

Asimismo, los resultados en valores de la ESS, correspondientes a 22 países, con muestras representativas, dibujan un perfil similar, en el que los primeros puestos los ocupan los valores de auto-trascendencia (universalismo y benevolencia) y la autodirección y, en el otro extremo, los valores menos apreciados son los de tradición, logro y poder.

Si se observan las *jerarquías de valores* (u orden de importancia relativa de los 10 tipo motivacionales básicos), correspondientes a personas de origen inmigrante y nativos (vascos y europeos), se aprecia que la jerarquía de valores responde, en parte, a dicho patrón universal, compartido por personas de distintas culturas, y por nativos e inmigrantes, con los valores de auto-trascendencia en primer lugar y los de promoción de logro y poder en la parte más baja. Mientras que en el resto de valores los rangos de importancia varían entre nativos e inmigrantes. Resumiendo podría decirse que:

- a) Los valores de auto-trascendencia son los más apreciados y el de poder es el motivo menos valorado, ocupando la estimulación una posición intermedia, probablemente porque este valor en todos los grupos esté relacionado con la edad y fases del ciclo vital más frecuente en la personas jóvenes que en los mayores;
- b) Hay contraste y variaciones en la posición atribuida al resto de valores. Comparando nativos e inmigrantes (vascos), los inmigrantes dan más importan-

<sup>79</sup>Estas muestras corresponden a Australia, Chile, China-Shanghai, Japón-Osaka, Sudáfrica-blancos, y Europa -Alemania, Finlandia, Francia, Holanda, Italia, Rusia -Moscú-, Israel -Jerusalén-

<sup>80</sup>Schwartz y Bardi, 2001

cia a la seguridad (4 posiciones de diferencia), menos al hedonismo (5 posiciones de diferencia) y son más conformistas (de 2 a 3 posiciones de diferencia).

Un modo de contrastar estadísticamente lo anterior es la propuesta de Schwartz y Bardi<sup>81</sup>, que consiste en calcular el grado de concordancia en las jerarquías de valores de las distintas muestras y entre inmigrantes y nativos por medio de las correlaciones ordinales (rho de Spearman) entre los rangos de orden de los valores (tabla 6).

Tabla 6. Rango. Jerarquía de valores (de mayor 1º a menor importancia 10º)

| VALORES                                                                                                                                                                                                                                        | Inmigrantes<br>CAPV<br>2007<br>1 | Inmigrantes<br>España y<br>CAPV 2004<br>2 | Nativos<br>CAPV<br>3 | ESS<br>España<br>4 | ESS<br>Europa<br>5 | Rango 13<br>muestras<br>aleatorias<br>SVS<br>6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------|
| Universalismo (3+8)                                                                                                                                                                                                                            | 1º                               | 1º                                        | 2º                   | 1º                 | 2º                 | 2-3º                                           |
| Benevolencia (12+18)                                                                                                                                                                                                                           | 2º                               | 2º                                        | 1º                   | 2º                 | 1º                 | 1º                                             |
| Conformidad (16)                                                                                                                                                                                                                               | 3-4º                             | 5º                                        | 6º                   | 7º                 | 6-7º               | 5º                                             |
| Seguridad (5+14)                                                                                                                                                                                                                               | 3-4º                             | 3º                                        | 7º                   | 4º                 | 4º                 | 4º                                             |
| Auto-dirección (1+11)                                                                                                                                                                                                                          | 5º                               | 4º                                        | 3º                   | 3º                 | 3º                 | 2-3º                                           |
| Estimulación (6)                                                                                                                                                                                                                               | 6º                               | 6º                                        | 5º                   | 5º                 | 5º                 | 8º                                             |
| Tradicición (25*)                                                                                                                                                                                                                              | 7º                               | 7º                                        | 9º                   | 8º                 | 8º                 | 9º                                             |
| Logro (4)                                                                                                                                                                                                                                      | 8º                               | 8º                                        | 8º                   | 9º                 | 9º                 | 6º                                             |
| Hedonismo (10)                                                                                                                                                                                                                                 | 9º                               | 9º                                        | 4º                   | 6º                 | 6-7º               | 7º                                             |
| Poder (2)                                                                                                                                                                                                                                      | 10º                              | 10º                                       | 10º                  | 10º                | 10º                | 10º                                            |
| $R_{12}=0,954^{***}$ $R_{23}=0,697^*$ $R_{13}=0,742^{**}$ $R_{14}=0,888^{**}$ $R_{15}=0,857$ $R_{1,2,6}=0,890, 0,863^{**}$<br>$R_{24}=0,927^{**}$ $R_{35}=0,894$ $R_{36}=0,802^{**}$<br>$R_{34}=0,830^{**}$ $R_{45}=0,954$ $R_{56}=0,875^{**}$ |                                  |                                           |                      |                    |                    |                                                |
| n=515    n=1169    n=2178    n=1112    n= 26754    SVS-57                                                                                                                                                                                      |                                  |                                           |                      |                    |                    |                                                |

Nota: - (1,2,3,4,5) PVQ : Portrait Values Questionnaire (PVQ-40, 21, 12), orden en función de puntuaciones medias ajustadas por sexo y edad. (6)SVS : Schwartz Value Survey 57 ítems, orden en función de las medias centradas en escala SVS (Schwartz y Bardi, 2001). Benevolencia se equipara a familismo en muestra de inmigrantes (2007). R= correlación rho de Spearman (rango de jerarquía de valores).

\*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ .

Dichos resultados indican que hay un consenso o acuerdo alto ( $R_{12}=0,95$ ) en la jerarquía de valores que comparten los inmigrantes extranjeros extracomunitarios en la CAPV, esto es, la jerarquía de valores obtenida con el estudio del año 2004 y la actual del 2007. Sin embargo, la discrepancia aumenta cuando se comparan nativos e inmigrantes, de manera que el grado de acuerdo se sitúa alrededor de 0,70 para la CAPV.

<sup>81</sup>Schwartz y Bardi, 2001

Un resultado interesante es el que se obtiene cuando se relacionan las jerarquías de valores de inmigrantes, vascos y españoles. Los inmigrantes presentan mayor grado de acuerdo con la jerarquía de valores media española (según ESS) que el existente entre la población vasca y española. Ello significa dos cosas:

- la primera, que hay valores comunes compartidos, pues las correlaciones son mayores de 0,80, y
- simultáneamente, que existe también variabilidad cultural dentro de España ( $R_{14}=0,88$ ), ( $R_{34}=0,83$ ), y que esta puede ser similar, en distancia absoluta, a la que se produce entre por ejemplo inmigrantes y vascos.

Si se comparan las escalas de valores de inmigrantes, vascos y españoles con la europea (media sin España) y con la pan-cultural propuesta por Schwartz a nivel mundial (columna 6, tabla 6), el acuerdo entre ellas es alto ( $>0,80$ ), apoyando parcialmente la hipótesis de la universalidad en las jerarquías de valores.

Asimismo, se observa que el acuerdo es mayor entre la media española y la europea, seguida de la vasca con la europea y, por último, de la de los inmigrantes en la CAPV con la europea. Además, la jerarquía de valores de los inmigrantes en la CAPV es más cercana a la media española e incluso a la media europea que a la vasca. Y ello significa que la pluralidad está presente en Europa y que la distancia entre inmigrantes y nativos no es clara y absoluta.

Considerando todos los datos anteriores (tablas 4, 5, y 6), puede concluirse que:

- *Hay más acuerdo que desacuerdo en las jerarquías de valores de nativos e inmigrantes.* Esto significa que los valores son universales y transculturales y, a la vez, también es verdad que hay diferencias ligeras tanto en el peso como en la importancia relativa de los valores que ocupan posiciones medias. ¿Qué quiere decir esto? Que efectivamente somos *iguales* y *diferentes*: hay valores comunes universales, compartidos por los nativos y los inmigrantes, los europeos, los españoles y los vascos, y a la vez existe variabilidad cultural dentro de España y dentro de Europa: la pluralidad está presente en Europa y la distancia entre inmigrantes y nativos no es nítida y absoluta. Dicho de otra manera, la similitud y la variabilidad están presentes en cualquier unidad analizada.
- Los inmigrantes entrevistados comparten con la población general (europea y mundial) un *alto aprecio por los valores de igualdad social y autotranscendencia* (universalismo y benevolencia) y sitúan en último lugar los valores de tradición y poder. Los valores de autopromoción personal, logro y hedonismo, ocupan una posición intermedia igual que en la población general.
- Es decir, los inmigrantes son sólo un poco menos universalistas, son más colectivistas a la vez que son algo menos individualistas (autodirección), son

medios en promoción personal (porque puntúan algo más en logro que los nativos pero, a la vez, menos en hedonismo, y casi igual en estimulación), y puntúan bajo en tradicionalismo y poder. Su colectivismo es de tipo familista y de conservación, pero no es principalmente tradicionalista (porque aunque son algo más tradicionalistas que los vascos son casi igual que el conjunto de la población española y europea).

- Las diferencias en los perfiles de valores de los nativos de la CAPV y los inmigrantes pueden esquematizarse así:
  - *Nativos (vascos/as)*: predominio de valores *individualistas postmaterialistas* (auto-trascendencia: universalismo, benevolencia, y auto-dirección y hedonismo);
  - *Inmigrantes*: predominio de valores de auto-trascendencia (universalismo y benevolencia), junto valores *colectivistas/conservación* (conformidad, seguridad y familismo).

De todo ello se deriva que el perfil cultural y la jerarquía de valores de los inmigrantes se caracterizan por los siguientes rasgos y motivos humanos y sociales:

- *Alto Universalismo*. Entraña un alto interés social, deseo de justicia y de igualdad social, junto con una necesidad psicológica de atribución de significado o sentido, orden y estabilidad al medio. Hay que destacar que los inmigrantes en Europa presentaban incluso puntuaciones ligeramente más altas que los nativos (ESS), lo contrario de lo que sucede con los inmigrantes instalados en la CAPV. Es plausible que esto tenga relación con que la inmigración en España es más reciente que en la mayor parte de Europa.
- *Alto Colectivismo: Familismo y Conservación*. Supone una fuerte valoración de la familia, de la lealtad y de las relaciones familiares, así como una concepción jerárquica de éstas basada en el respeto a los mayores y a las tradiciones. Este rasgo caracteriza a las culturas colectivistas-jerárquicas tanto de América Latina como de África. Las personas ecuatorianas y colombianas puntúan más alto que el resto.

La necesidad de seguridad y estabilidad para las personas y familias, el deseo de vivir en lugares seguros, necesario para mantener el equilibrio afectivo, constituye un motivo sustancial en la migración de las personas procedentes de países con altos niveles de desigualdad social, tasas de violencia y pobreza como Colombia o Brasil. Tanto el fuerte familismo como la conformidad con las normas grupales, valores que responden a la necesidad de mantener un equilibrio afectivo a través del gregarismo y la afiliación, están muy presentes en la muestra de inmigrantes, probablemente como expresiones de la pertenencia a culturas fuertemente colectivistas. También el hecho de compartir un mayor deseo de un Estado fuerte que garantice la seguridad nacio-

nal es una manifestación de valores materialistas, centrados en el orden, y que se relaciona con una carencia vital experimentada en el lugar de origen.

- *Puntuaciones medias en apertura al cambio (auto-dirección y estimulación) y promoción personal (logro y hedonismo)*. Las puntuaciones en valores de *apertura al cambio* y *hedonismo*, más característicos de culturas individualistas, son más bajas que las mostradas por la sociedad receptora. En cambio, los inmigrantes expresan un ligero mayor deseo de *logro* que quienes les acogen.

El valor de *autodirección* promueve la auto-competencia y la motivación intrínseca, la libertad de elección, la autonomía y la creatividad. La *estimulación*, por su parte, se caracteriza por la necesidad de exploración, de reto y apertura a experiencias nuevas. El *hedonismo* o necesidad hedónica responde a la búsqueda de placer o gratificación sensorial. Parece coherente la posición intermedia de estos tres valores en la muestra de inmigrantes, dado que pueden considerarse como más típicos de una cultura individualista y, en el caso del hedonismo, postmoderna. Sin embargo, pensábamos encontrar que la *motivación o búsqueda de estimulación* sería mayor en la muestra de inmigrantes pero no ha sido así, porque el efecto de la edad es importante en este motivo de exploración y, dado que la población inmigrante es más joven que la autóctona, probablemente, por ello, cuando se ajusta la edad no se encuentran diferencias en este motivo a igualdad de edad.

El esfuerzo por prosperar económicamente, establecerse y mejorar la situación laboral, económica y familiar, es el motivo principal de salida de la nueva inmigración. Por ello, valores centrados en la *motivación de logro* resultan indispensables. Por ello se esperaba encontrar mayores diferencias entre nativos e inmigrantes en las puntuaciones del motivo de logro, pero sólo se han mostrado ligeras diferencias, y para algunas muestras de inmigrantes.

- *Baja Tradición y Poder*, lo cual es coherente con los patrones generales mundiales (en los que los valores de tradición y poder suelen ocupar las posiciones más bajas).

La tradición responde a la necesidad grupal de respeto y mantenimiento de las creencias culturales tradicionales y religiosas, congruentes con una visión del mundo con sentido. Si bien es cierto que los inmigrantes suelen ser más religiosos que los nativos –se adscriben a algún tipo de religión, y rezan con más frecuencia que los autóctonos<sup>82</sup>, no está claro que se diferencien de manera importante en su tradicionalismo. A este respecto, recuérdese que los inmigrantes (europeos y en la CAPV) sólo son ligeramente más tradicionalistas que vascos y europeos, y son parecidos a la media española. Por otro lado, no sabemos si el alto familismo jerárquico y tradicionalista de los inmi-

<sup>82</sup>Basabe y cols., 2004, Aierdi, Blanco y cols., 2008

grantes (en especial de los latinoamericanos) es equiparable al de los vascos y españoles (no tenemos datos comparativos al respecto con la escala de familismo aquí usada).

Finalmente, los valores de poder promueven la promoción personal a través de la obtención de metas extrínsecas, como el prestigio social, la riqueza y la influencia social sobre otros. En este caso, en parte por el instrumento empleado, los resultados son limitados, si bien con el indicador de poder vinculado a la búsqueda del éxito económico y material (ítem 2), los inmigrantes puntúan más que los nativos vascos y europeos. Parece congruente con la motivación económica de migración que dicho valor sea más relevante en las personas con menos status, y mayor deseo de mejorar económicamente.

## **2.5. Género, Edad y Valores en inmigrantes**

En relación a las diferencias por género –gráfico 4–, los hombres afirman estar más de acuerdo con valores universalistas, de búsqueda de estimulación y hedonismo (placer) que las mujeres. Por el contrario, las mujeres valoran algo más las relaciones familiares (familismo) que los hombres –gráfico 4–.

Respecto a la edad –gráfico 5–, los jóvenes y los mayores se diferencian en que la búsqueda de estimulación y de hedonismo disminuye con la edad siendo más intensa en los menores de 25 años. La auto-dirección, sin embargo, está más presente en los menores de 40 años –gráfico 5–.

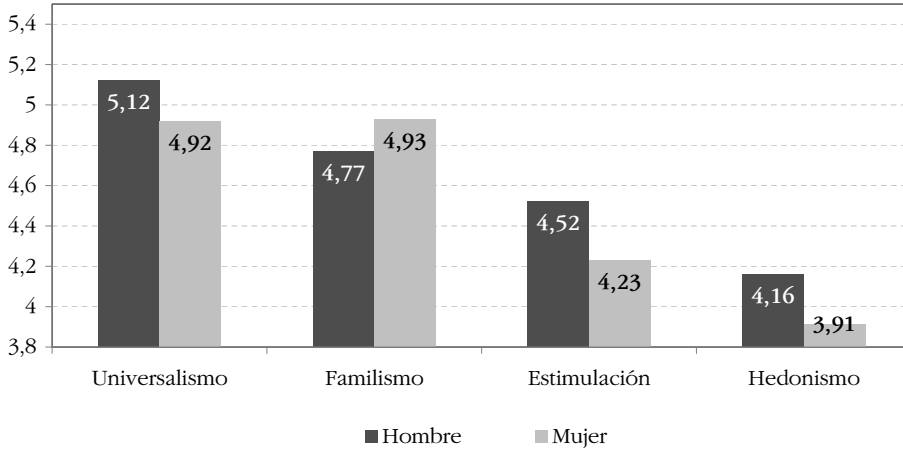
Atendiendo a los países de procedencia –gráfico 6–, las diferencias de género en valores familistas son mayores entre personas de África: las mujeres marroquíes y, después, las africanas sub-saharianas, son las que declaran más familismo que sus pares hombres. Sin embargo, entre ecuatorianos y colombianos no aparecen diferencias por género en familismo.

Asimismo, el tiempo de estancia no parece afectar de forma importante a los valores. En el caso del familismo hay una ligera asociación ( $r(532)=-0,09$ ,  $p\leq 0,04$ ), de manera que dichos valores disminuyen ligeramente a mayor tiempo de estancia en el País Vasco.

Concluyendo, hay diferencias congruentes con las diferencias de socialización de género, estando las mujeres más centradas en la familia mientras los hombres están más focalizados en motivaciones sociales (universalistas), de promoción personal (placer) y apertura a la experiencia (estimulación). Asimismo estas diferencias de género están presentes entre las personas procedentes de África y Magreb, mientras que los y las latinoamericanas son igualmente familistas, lo que puede reflejar la fuerza del familismo-colectivista de estos países, que parece mantenerse prácticamente entre los inmigrantes con el paso del tiempo.

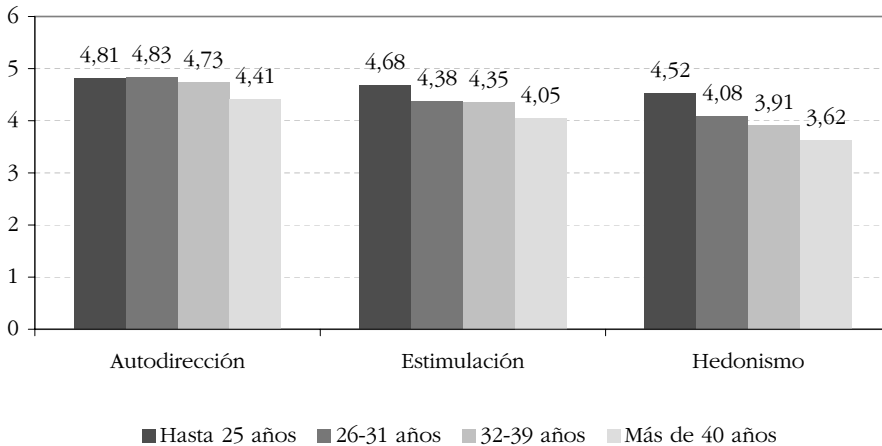
Por otro lado, se manifiestan diferencias probablemente vinculadas al ciclo vital, con valores típicos de la juventud (apertura a la experiencia). La mayor autodirección de los menores de 40 años probablemente esté relacionada con un yo más competente y seguro entre los jóvenes y personas de mediana edad.

Gráfico 4. Universalismo, familismo, estimulación y hedonismo por género



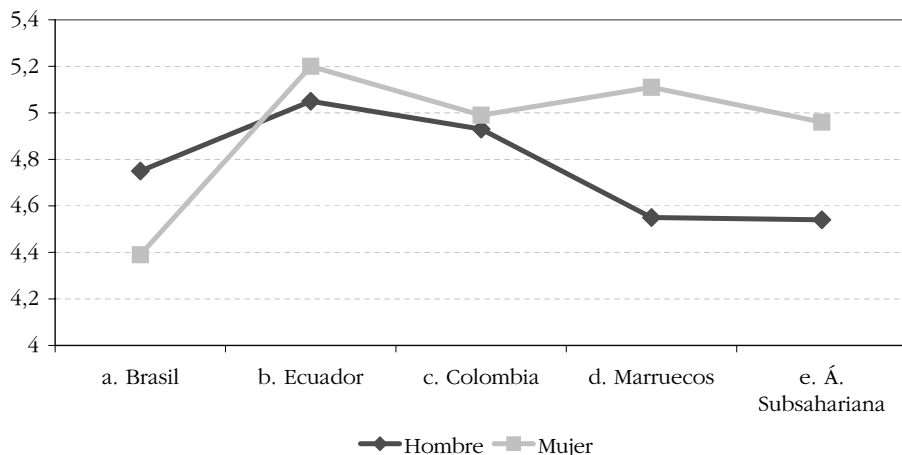
Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 6 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por edad y tiempo de estancia. Contrastes t,  $p \leq 0,05$

Gráfico 5. Autodirección, estimulación y hedonismo por edad



Nota: Edad por cuartiles. Puntuaciones medias ajustadas por género y tiempo de estancia. Contrastes t,  $p \leq 0,05$

Gráfico 6. Familismo por países y género



Nota: Puntuaciones medias por edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{países}} (4, 531)=5,63^{***}$ ,  $\eta^2=0,042$ ;  $F_{\text{sexo}}(1,531)=4,17^*$ ,  $\eta^2=0,008$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*  $p \leq 0,05$

## 2.6. Valores y Estrategias de Aculturación

Se han analizado los perfiles de valores para las cuatro estrategias de aculturación, tanto en la esfera privada como en la pública. Recordemos que la *esfera privada* hace referencia al deseo bien de mantener las costumbres del país de origen o bien de adoptar las del País Vasco en los ámbitos familiar, de amistades y religioso. La *esfera pública* se refiere a las costumbres en el ámbito laboral, sistema de bienestar social –acceso a la sanidad, educación y vivienda–, sistema político –cómo se eligen los gobiernos, cómo se reparte la riqueza–.

Para describir cuáles son los valores más y menos prevalentes vinculados a cada tipo de estrategia aculturativa, se han comparado las puntuaciones medias de valores para cada una de ellas. Se destacarán aquellas diferencias entre grupos que han resultado estadísticamente significativas ( $p \leq 0,05$ ). De este modo, se describen en el cuadro 3 adjunto los valores más prevalentes en cada estrategia, por un, lado privada y, por otro, pública (dichos resultados son una síntesis de las diferencias mostradas en las tablas 7 y 8 anteriores, véase cuadro 3 adjunto).

Como puede observarse (véase tamaños de efecto en tablas 7 y 8), las diferencias entre los grupos aculturativos en los perfiles de valores se producen principalmente en las esferas privadas, situándose las más importantes en los valores universalistas, de apertura a la experiencia y familistas.

*En las esferas privadas*, los biculturales comparten con los separados su alto colectivismo, su tradicionalismo y religiosidad, mientras que presentan un perfil muy

diferente que los que optan por la asimilación o la marginación. Asimismo, los biculturales y separados reivindican más un trato igualitario (valores universalistas) que el resto.

Los que optan por la separación son manifiestamente colectivistas, conservacionistas, familistas y religiosos. Al ser menos individualistas y estar menos centrados en valores de promoción del yo (logro y hedonismo) se diferencian de los biculturales. En cambio, los biculturales están más motivados por la seguridad, ¿es ésta la razón por la que desean adaptarse a una estrategia bicultural?

Por su parte, los asimilados, con un perfil más colectivista y tradicionalista, se diferencian de los marginados, y en la medida en que valoran más el poder (la motivación extrínseca) se diferencian de los biculturales.

Tabla 7. Valores por estrategias de aculturación privadas

| VALORES                     | a<br>Biculturalismo | b<br>Separación     | c<br>Asimilación  | d<br>Marginación | F <sub>(3,531)</sub>             | $\eta^2$ |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|------------------|----------------------------------|----------|
| Universalismo               | 5,13 <sup>c</sup>   | 5,24 <sup>c</sup>   | 4,67              | 4,96             | 9,18***                          | 0,050    |
| Conservación                | 4,69 <sup>d</sup>   | 4,57 <sup>d</sup>   | 4,43              | 4,24             | 6,36***                          | 0,035    |
| Tradición                   | 4,12 <sup>d</sup>   | 4,02 <sup>d</sup>   | 3,92 <sup>d</sup> | 3,36             | 7,55***                          | 0,041    |
| Conformidad                 | 4,90                | 4,81                | 4,83              | 4,65             | 1,00                             | 0,006    |
| Seguridad                   | 5,04 <sup>c</sup>   | 4,86                | 4,52              | 4,73             | 5,54***                          | 0,031    |
| Promoción del yo            | 3,89 <sup>bd</sup>  | 3,38                | 3,68              | 3,49             | 7,39***                          | 0,041    |
| Poder                       | 2,87                | 2,47                | 3,09 <sup>b</sup> | 2,62             | 3,85**                           | 0,022    |
| Logro                       | 4,40 <sup>b</sup>   | 3,85                | 3,97              | 3,96             | 4,82**                           | 0,027    |
| Hedonismo                   | 4,40 <sup>bcd</sup> | 3,83                | 3,96              | 3,88             | 6,03***                          | 0,033    |
| Apertura a la experiencia   | 4,82 <sup>cd</sup>  | 4,54                | 4,26              | 4,44             | 7,64***                          | 0,042    |
| Estimulación                | 4,69 <sup>cd</sup>  | 4,37                | 4,10              | 4,22             | 5,71***                          | 0,032    |
| Auto-dirección              | 4,94 <sup>c</sup>   | 4,72                | 4,42              | 4,66             | 6,35***                          | 0,035    |
| Colectivismo                | 4,51 <sup>d</sup>   | 4,42 <sup>d</sup>   | 4,38 <sup>d</sup> | 4,00             | 5,73***                          | 0,032    |
| Individualismo              | 4,26 <sup>bcd</sup> | 3,85                | 3,91              | 3,87             | 7,65***                          | 0,042    |
| Mixto                       | 5,08 <sup>c</sup>   | 5,05 <sup>c</sup>   | 4,60              | 4,84             | 9,63***                          | 0,052    |
| Familismo                   | 4,67                | 5,23 <sup>acd</sup> | 4,76              | 4,70             | 11,65***                         | 0,062    |
| Religiosidad <sup>(1)</sup> | 5,35 <sup>cd</sup>  | 5,23 <sup>cd</sup>  | 4,39              | 3,86             | F <sub>(3,511)</sub><br>11,69*** | 0,064    |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* – 6 *mucho* Religiosidad: ¿Con qué frecuencia reza usted a Dios fuera de los servicios religiosos?, de 1 *Nunca* – 7 *Todos los días*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ . Contraste para comparaciones múltiples DMS y Bonferroni (diferencia menos significativa). Las letras indican que la puntuación es significativamente diferente que la de las casillas correspondientes que se especifiquen (a b c d). Se destacan las categorías con medias más altas ( $p \leq 0,05$ )

En resumen, por un lado se sitúan los biculturales y los separados, grupos que están más cerca entre sí y son claramente colectivistas y, en el otro extremo, están

los marginados y los asimilados que se sitúan en una posición intermedia entre ambos grupos.

*Considerando las esferas públicas*, las diferencias en valores se aprecian más en las estrategias adoptadas en la esfera privada, dado que las estrategias públicas son más homogéneas (con un predominio del deseo de asimilación en la esfera pública), independientemente de cuál sea la elección en los espacios privados e íntimos.

De todos modos se aprecian algunas diferencias. Así, los asimilados son universalistas, reivindican la igualdad social pública y a la vez son conformistas, respetando el orden social y las normas, al mismo tiempo que son hedonistas y familistas. Los que adoptan la estrategia bicultural, en la esfera pública, son algo más conservacionistas y conformistas (respetan las normas y reivindican también los modos públicos de sus países de origen no sólo los de la sociedad receptora). Por su parte, los separados son menos universalistas y hedonistas (reivindican la forma de gestionar los asuntos públicos de sus países de origen en comparación con la sociedad receptora). Por último, los marginados son menos colectivistas y conformistas que los asimilados y los biculturales.

El perfil de valores de los grupos en función de su estrategia aculturativa sería el siguiente:

- *Biculturales*: muestran el perfil más completo, combinan valores colectivistas que contrastan con los dominantes en la sociedad de acogida, como son el *conservacionismo-tradición y seguridad* y la alta *religiosidad*, con valores acordes al contexto de acogida, como los valores de *auto-trascendencia (universalistas)*, *promoción personal (logro y hedonismo)* y *apertura a la experiencia (auto-dirección y estimulación)*. En la esfera pública mantienen una orientación pragmática, de *conformidad* al grupo y valores adaptados al contexto como el *hedonismo*. Este perfil parece cuadrar con la hipótesis de una mejor adaptación psicosocial de dicha estrategia. Dentro de ella, confluyen los motivos o necesidades hedónicas –placer– y de estimulación, de seguridad, de necesidades de intimidad o apego y de afiliación o pertenencia a grupos, los motivos relacionales, las motivaciones de logro y auto-dirección, y los motivos sociales de justicia social. Destaca una alta necesidad de seguridad, por lo que puede pensarse que esto puede motivar la biculturalidad, de modo que se adopta una estrategia más acorde al contexto, a la vez que de defensa y cobijo en el grupo de origen. Dicha actitud puede favorecer cubrir múltiples necesidades personales y sociales lo que contribuirá al bienestar y ajuste emocional (más adelante se presentarán el ajuste emocional de cada estrategia).
- *La separación*, que puede considerarse una estrategia colectiva de vinculación al grupo de origen, está asociada a valores *conservacionistas* de *tradición* y fuer-

temente *familistas* y *religiosos*. No comparte valores dominantes del contexto como demuestra su menor *hedonismo* y el bajo universalismo en la esfera pública. Es, por tanto, una estrategia colectiva de repliegue sobre el grupo de origen. Respondería a motivos de apego y afiliación del grupo familiar, y a la necesidad de una visión del mundo estable y coherente (tradición). El fuerte colectivismo privado junto al bajo individualismo en la esfera pública contrasta con los valores dominantes de la sociedad vasca receptora.

Tabla 8. Valores por estrategias de aculturación públicas

| VALORES                     | Biculturalismo    | Separación | Asimilación       | Marginación | F <sub>(3,531)</sub>         | η <sup>2</sup> |
|-----------------------------|-------------------|------------|-------------------|-------------|------------------------------|----------------|
| Universalismo               | 5,00              | 4,92       | 5,20 <sup>b</sup> | 4,90        | 2,87*                        | 0,016          |
| Conservación                | 4,65 <sup>d</sup> | 4,49       | 4,51              | 4,21        | 4,11**                       | 0,023          |
| Tradición                   | 4,13              | 3,72       | 3,93              | 3,66        | 3,10*                        | 0,017          |
| Conformidad                 | 4,96 <sup>d</sup> | 4,76       | 4,89 <sup>d</sup> | 4,38        | 4,05**                       | 0,023          |
| Seguridad                   | 4,86              | 4,97       | 4,73              | 4,60        | 2,19                         | 0,012          |
| Promoción del yo            | 3,73              | 3,58       | 3,61              | 3,54        | 0,86                         | 0,005          |
| Poder                       | 2,72              | 2,79       | 2,81              | 2,71        | 0,10                         | 0,001          |
| Logro                       | 4,21              | 4,17       | 3,83              | 4,06        | 2,29                         | 0,013          |
| Hedonismo                   | 4,25 <sup>b</sup> | 3,77       | 4,19 <sup>b</sup> | 3,84        | 4,50**                       | 0,025          |
| Apertura a la experiencia   | 4,60              | 4,64       | 4,46              | 4,44        | 1,06                         | 0,006          |
| Estimulación                | 4,46              | 4,52       | 4,27              | 4,19        | 1,53                         | 0,009          |
| Auto-dirección              | 4,73              | 4,76       | 4,65              | 4,70        | 0,31                         | 0,002          |
| Colectivismo                | 4,54 <sup>d</sup> | 4,24       | 4,41              | 4,02        | 5,03**                       | 0,028          |
| Individualismo              | 4,08              | 4,00       | 3,95              | 3,90        | 0,82                         | 0,005          |
| Mixto                       | 4,93              | 4,95       | 4,97              | 4,75        | 1,15                         | 0,007          |
| Familismo                   | 4,64              | 4,92       | 5,01 <sup>a</sup> | 4,83        | 4,70**                       | 0,026          |
| Religiosidad <sup>(1)</sup> | 5,01              | 4,96       | 4,62              | 4,45        | F <sub>(3,511)</sub><br>1,40 | 0,008          |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* – 6 *mucho* Religiosidad: ¿Con qué frecuencia reza usted a Dios fuera de los servicios religiosos?, de 1 *Nunca* – 7 *Todos los días*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia. \*\*\* p≤0,001, \*\* p≤0,01, \* p≤0,05. Contraste para comparaciones múltiples DMS y Bonferroni (diferencia menos significativa). Las letras indican que la puntuación es significativamente diferente que la de las casillas correspondientes que se especifiquen (a b c d). Se destacan las categorías con medias más altas (p≤0,05)

\*Medias ajustadas por sexo, edad y tiempo de estancia.

- Los *asimilados* a nivel público (recordemos que esta es la opción pública mayoritaria) son *universalistas* y *hedonistas*, es decir, comparten valores dominantes del contexto receptor, mientras que en la esfera privada presentan un perfil de dominio o poder. Esta estrategia puede calificarse de individualista: dado que necesitan menos *seguridad*, prescinden más fácilmente del grupo de origen, lo que parece congruente con su vinculación a valores de *promoción personal* como el *poder* (hay resaltar que es el valor menos apreciado en la jerarquía de valores tanto por nativos como por inmigrantes). Esta estrategia

requeriría una asimilación de los valores contextuales y está al servicio de motivos de justicia social, búsqueda de autoestima e influencia social (poder), placer y crecimiento personal.

- La *marginación* es una estrategia individualista, que se distingue sobre todo por la menor adhesión a valores colectivos de *tradición y conformidad*, tanto en la esfera privada como en la pública, de *religiosidad*, además de un menor *hedonismo*. Esta estrategia constituye más una opción de rechazo de valores colectivos que de reafirmación en otros valores.

Cuadro 3. Perfil de valores de las estrategias de aculturación (esfera privada vs. esfera pública)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>BICULTURALISMO</b><br/><i>Esfera privada</i></p> <p>Mayor<br/>Universalismo<br/>Conservación: Tradición y Seguridad,<br/>Promoción personal: Logro y Hedonismo<br/>Auto-dirección y Estimulación,</p> <p><i>Colectivistas e Individualistas</i><br/><b>Esfera pública</b></p> <p>Mayor<br/>Conformidad y Colectivismo<br/>Hedonismo</p> <p><i>Colectivistas</i></p>                | <p><b>SEPARACIÓN</b><br/><i>Esfera privada</i></p> <p>Mayor<br/>Universalismo<br/>Conservación: Tradición, Familismo y Religiosidad<br/>Menor Promoción personal<br/>Poder<br/>Hedonismo</p> <p><i>Conservacionistas / colectivistas / familistas</i><br/><b>Esfera pública</b></p> <p>Menor<br/>Universalismo<br/>Hedonismo</p> <p><i>Bajo Individualismo</i></p> |
| <p><b>ASIMILACIÓN</b><br/><i>Esfera privada</i></p> <p>Mayor<br/>Poder<br/>Menor<br/>Apertura a la Experiencia: Estimulación,<br/>Auto-dirección<br/>Seguridad y Universalismo<br/>Familismo y Religiosidad Media</p> <p><i>Poder</i><br/><b>Esfera pública</b></p> <p>Mayor<br/>Universalismo<br/>Conformidad<br/>Hedonismo<br/>Familismo</p> <p><i>Universalismo y Conformidad</i></p> | <p><b>MARGINACIÓN</b><br/><i>Esfera privada</i></p> <p>Menor<br/>Tradición<br/>Colectivismo general e Individualismo<br/>Religiosidad<br/>Hedonismo medio</p> <p><i>Bajo Colectivismo</i><br/><b>Esfera pública</b></p> <p>Menor<br/>Conformidad<br/>Colectivismo</p> <p><i>Bajo Conformismo</i></p>                                                               |

## 2.7. Valores: identidad y experiencia de minoría étnica

Se han analizado cuáles son los valores que están más relacionados con los distintos componentes de la identidad social étnico-cultural de los inmigrantes tomando en consideración el país de procedencia (se han utilizado las correlaciones parciales, controlando género, edad y tiempo de estancia). De este modo, se observa que:

El *sentimiento de pertenencia* respecto al país de *origen* (la identidad de origen) se asocia a mayor acuerdo con los valores colectivistas y de conservación (tradición y conformidad) y familismo. Se encuentra un perfil similar al de las actitudes de separación, compartiendo valores que contrastan con los dominantes en el contexto de acogida.

Tabla 9. Valores e Identidad étnica

| VALORES                   | Identidad de origen<br>r (513) | Identidad de acogida<br>r (513) | Discriminación<br>r (524) | Prejuicio<br>r (516) |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Universalismo             | 0,10*                          | 0,07                            | 0,01                      | -0,04                |
| Conservación              | 0,12**                         | -0,04                           | 0,03                      | -0,11*               |
| Tradición                 | 0,11*                          | -0,02                           | 0,03                      | -0,10*               |
| Conformidad               | 0,10*                          | -0,09                           | 0,04                      | 0,00                 |
| Seguridad                 | 0,05                           | 0,02                            | -0,01                     | -0,13**              |
| Promoción del yo          | 0,06                           | 0,09*                           | -0,05                     | -0,19***             |
| Poder                     | 0,07                           | 0,04                            | 0,00                      | -0,10*               |
| Logro                     | 0,01                           | 0,05                            | -0,10*                    | -0,18***             |
| Hedonismo                 | 0,05                           | 0,11*                           | -0,02                     | -0,14**              |
| Apertura a la experiencia | 0,06                           | 0,11**                          | 0,00                      | -0,08*               |
| Estimulación              | 0,06                           | 0,06                            | 0,02                      | -0,05                |
| Auto-dirección            | 0,03                           | 0,15***                         | -0,03                     | -0,10*               |
| Colectivismo              | 0,13***                        | -0,07                           | 0,05                      | -0,06                |
| Individualismo            | 0,07                           | 0,11**                          | -0,04                     | -0,17***             |
| Mixto                     | 0,09*                          | 0,06                            | 0,00                      | -0,11**              |
| Familismo                 | 0,21***                        | -0,15                           | 0,06                      | 0,09*                |

Nota: Escala de respuesta valores: 1 *nada* – 6 *mucho* Identidad: 1 *nada* - 5 *mucho* Discriminación percibida: 1 *nunca* – 5 *muchas veces* Prejuicio: 1 *muy positiva* – 5 *muy negativa* \*Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Por otro lado, el *sentimiento de pertenencia* con relación a la sociedad de *acogida* (sentirse vasco/a) se asocia a mayor acuerdo con los valores individualistas, que son congruentes con los dominantes en el contexto de acogida, esto es, una mayor apertura a la experiencia (auto-dirección) y, en menor medida, a más valores de promoción del yo y hedonismo. En resumen, la identidad de origen y de acogida se vinculan a distintos valores: los colectivistas a la identidad de origen frente a los individualistas que lo hacen a la de acogida. La distancia cultural en valores se

asocia a una mayor identificación con el origen, apoyando la hipótesis de que la mayor distancia reforzaría el endogrupo, aspecto que respondería a una necesidad de gregarismo y de inclusión social.

Asimismo, la necesidad de placer, de libertad personal y crecimiento personal seguiría una lógica de asimilación y conformidad con los valores de la sociedad de acogida. No está claro si el refuerzo del grupo de origen puede dificultar la integración en la sociedad de acogida, dado que los valores colectivistas van unidos a una fuerte identidad de origen pero no se relacionan con la identidad de acogida (en sentido inverso). Esto significa que el sentimiento de pertenencia puede ser de separación o bien bicultural y que la identificación, como sentido de pertenencia, conlleva compartir valores dominantes, que si son de origen serán valores colectivistas y si son de acogida serán individualistas.

La *experiencia de minoría étnica*, como consecuencia de haber experimentado personalmente situaciones de *discriminación*, está asociada únicamente a menor valoración del logro. En cambio, el *prejuicio percibido*, o la mayor percepción de prejuicio negativo respecto al endogrupo o los compatriotas, se asocia a menos valores individualistas, de apertura a la experiencia (menor auto-dirección), menor promoción personal (hedonismo, poder y logro) y menos valores conservacionistas (seguridad y tradición).

Estos patrones muestran que la experiencia personal de discriminación afecta al individuo menoscabando su auto-control y competencia personal. Sin embargo, la experiencia grupal, la percepción de formar parte de una minoría étnica discriminada, es la que se relaciona con la menor adhesión a valores individualistas predominantes en la sociedad de acogida. Esta experiencia de discriminación impide el desarrollo personal (auto-dirección) y la promoción personal, al tiempo que se vincula a una situación inestable, de menor seguridad, y menor adhesión a los valores tradicionalistas del endogrupo. Puede postularse, por tanto, *que la experiencia de minoría étnica menoscaba las fuentes de crecimiento personal, el sentido y coherencia del mundo (que proporcionan los valores de tradición) y refuerza la distancia cultural con la sociedad de acogida*. Es importante destacar, además, que es la percepción grupal, no tanto la individual vinculada a la discriminación, la que presenta este perfil de riesgo o de exclusión social.

## **2.8. Valores y Bienestar Psicosocial**

La relación entre valores y bienestar permite contrastar la hipótesis sobre los motivos y necesidades subyacentes a los valores y sus consecuencias para el bienestar y salud mental de las personas.

*La satisfacción con la vida* se asocia más a valores individualistas que a colectivistas. Se asocia positivamente a una mayor auto-trascendencia (universalismo), a mayor acuerdo con valores de apertura a la experiencia (estimulación, y auto-dirección) y a mayor promoción personal (hedonismo y logro). Al mismo tiempo, se vincula a una mayor conservación, especialmente a más seguridad y, en menor medida, a conformidad. No se asocia a valores tradicionalistas ni a familismo.

*La satisfacción con la económica doméstica* sigue el mismo patrón de asociaciones, pero mostrando relaciones menos intensas. Se asocia especialmente a valores individualistas, muy poco a colectivistas y, especialmente, a la apertura a la experiencia. Es interesante observar que no se relaciona con el nivel de familismo ni de tradicionalismo.

*El control personal* (sensación de libertad y control sobre la propia vida), aparece unido a valores individualistas y no a colectivistas. Presenta un perfil amplio de relaciones con los valores, donde las asociaciones más importantes se dan con seguridad, auto-dirección, logro y poder. Es decir, dichas motivaciones promueven el control personal auto-control.

En conclusión, *los valores individualistas se asocian a mayor bienestar subjetivo y control personal (reforzando un yo auto-competente y autónomo)*. Para la satisfacción con la vida es más importante el hedonismo (o placer) y el motivo social universalista de justicia e igualdad social, mientras que para el control y el desarrollo de auto-concepto competente son más relevantes los valores individualistas de promoción personal (logro y poder). En el caso de la satisfacción general y económica, la conformidad al grupo es relevante aunque en menor medida que los valores individualistas.

*El nivel de confianza interpersonal* se asocia a menor poder y a mayor seguridad. Es decir, las personas que tienen una percepción más positiva del clima social, tienen mayor necesidad de seguridad (o se sienten más seguras) y menor deseo de poder (o dominio de los otros). *Podría postularse que la confianza en los otros favorece el crecimiento personal y no necesita de la afirmación de poder a través de metas extrínsecas*. Asimismo, la integración social, concebida como el apoyo que se percibe de los autóctonos, se asocia a mayor hedonismo (búsqueda de placer y gratificaciones) y a menor familismo (menos importancia otorgada a los vínculos y lealtades familiares). *Estos resultados indican que el capital y la integración social se vinculan a la seguridad y a valores individualistas, como el hedonismo, y, por el contrario, a un menor familismo y al bajo poder (o búsqueda de metas materiales extrínsecas)*.

Tabla 10. Valores y Bienestar Psicosocial

| VALORES                   | Satisfacción<br>con la vida<br>r (525) | Satisfacción<br>con la economía<br>r (527) | Control y<br>libertad<br>r (519) | Confianza<br>interpersonal<br>r (470) | Apoyo social<br>autóctonos<br>r (519) |
|---------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Universalismo             | 0,16***                                | 0,12**                                     | 0,10*                            | 0,07                                  | 0,07                                  |
| Conservación              | 0,17***                                | 0,12***                                    | 0,13***                          | 0,07                                  | 0,00                                  |
| Tradición                 | 0,05                                   | 0,03                                       | 0,04                             | -0,01                                 | -0,04                                 |
| Conformidad               | 0,13***                                | 0,12***                                    | 0,06                             | 0,08                                  | 0,05                                  |
| Seguridad                 | 0,19***                                | 0,11**                                     | 0,21***                          | 0,10*                                 | -0,01                                 |
| Promoción del yo          | 0,21***                                | 0,15***                                    | 0,25***                          | -0,14**                               | 0,13***                               |
| Poder                     | 0,07 <sup>s</sup>                      | 0,02                                       | 0,16***                          | -0,18***                              | 0,02                                  |
| Logro                     | 0,18***                                | 0,16***                                    | 0,20***                          | -0,01                                 | 0,03                                  |
| Hedonismo                 | 0,21***                                | 0,15***                                    | 0,17***                          | -0,08 <sup>s</sup>                    | 0,24***                               |
| Apertura a la experiencia | 0,20***                                | 0,20***                                    | 0,23***                          | 0,00                                  | 0,11**                                |
| Estimulación              | 0,17***                                | 0,16***                                    | 0,16***                          | 0,02                                  | 0,10*                                 |
| Auto-dirección            | 0,19***                                | 0,18***                                    | 0,25***                          | 0,03                                  | 0,09*                                 |
| Colectivismo              | 0,11*                                  | 0,09*                                      | 0,06                             | -0,04                                 | 0,00                                  |
| Individualismo            | 0,24***                                | 0,19***                                    | 0,27***                          | -0,09*                                | 0,15***                               |
| Mixto                     | 0,22***                                | 0,14***                                    | 0,19***                          | 0,11*                                 | 0,03                                  |
| Familismo                 | 0,03                                   | 0,00                                       | 0,05                             | 0,03                                  | -0,08 <sup>s</sup>                    |

Nota: Escala de respuesta valores: 1 *nada* – 6 *mucho* Satisfacción con la vida/economía: 1 *totalmente satisfecho* – 10 *totalmente insatisfecho* Control: 1 *ninguna libertad* – 10 *libertad total* Confianza: 1 *Se puede confiar en la mayoría de la gente*, 2 *Nunca se es lo bastante prudente*. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Las dimensiones del afecto positivo y negativo son independientes, y se corresponden a distintos correlatos, de tal modo que el aumento de uno no implica necesariamente la disminución del otro.

Los valores se relacionan con el afecto positivo, bienestar subjetivo, más que con el afecto negativo. Así, los valores se relacionan con el afecto positivo en su dimensión de placer: aumenta el afecto positivo cuando aumenta el hedonismo y el motivo de justicia social (universalismo), la seguridad y los valores de promoción del yo y de apertura a la experiencia. Los valores individualistas se asocian fuertemente al afecto positivo y, por ende, al bienestar. Los valores colectivistas (familismo y tradición), en cambio, ejercen mucha menor influencia en el bienestar subjetivo (digamos que su posible papel protector para la persona es más limitado). Todo lo anteriormente expuesto, parece indicar que *el afecto positivo está vinculado con valores individualistas, que promueven el crecimiento personal y el autoconcepto competente (la dimensión de la felicidad como crecimiento y desarrollo personal), mientras que los valores de carácter colectivista y de lealtad familiar, son menos reforzantes para el bienestar personal*.

Tabla 11. Valores y Bienestar Subjetivo

| VALORES                   | Afecto positivo<br>r (527) | Afecto negativo<br>r (527) | Balanza de<br>afectos<br>r (527) | CV física<br>r (523) | CV mental<br>r (523) |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Universalismo             | 0,22***                    | -0,04                      | 0,17***                          | 0,08                 | 0,00                 |
| Conservación              | 0,16***                    | 0,10*                      | 0,04                             | -0,01                | 0,00                 |
| Tradición                 | 0,10*                      | 0,07                       | 0,02                             | -0,03                | 0,00                 |
| Conformidad               | 0,07                       | 0,13**                     | -0,04                            | -0,03                | -0,02                |
| Seguridad                 | 0,18***                    | 0,01                       | 0,11*                            | 0,04                 | 0,03                 |
| Promoción del yo          | 0,41***                    | 0,01                       | 0,25***                          | 0,07                 | 0,09*                |
| Poder                     | 0,23***                    | 0,10*                      | 0,08                             | 0,02                 | -0,02                |
| Logro                     | 0,24***                    | 0,01                       | 0,15***                          | 0,00                 | 0,12**               |
| Hedonismo                 | 0,40***                    | -0,10*                     | 0,32***                          | 0,13**               | 0,09*                |
| Apertura a la experiencia | 0,34***                    | -0,07                      | 0,26***                          | 0,07                 | 0,10*                |
| Estimulación              | 0,31***                    | 0,00                       | 0,20***                          | 0,03                 | 0,07                 |
| Auto-dirección            | 0,30***                    | -0,13**                    | 0,27***                          | 0,11*                | 0,12**               |
| Colectivismo              | 0,11*                      | 0,12**                     | -0,01                            | -0,04                | -0,01                |
| Individualismo            | 0,44***                    | -0,02                      | 0,29***                          | 0,08                 | 0,11*                |
| Mixto                     | 0,24***                    | -0,02                      | 0,17***                          | 0,07                 | 0,02                 |
| Familismo                 | 0,11**                     | 0,15***                    | -0,03                            | -0,09*               | -0,05                |

Nota: Escala de respuesta valores: 1 *nada* – 6 *mucho* Afectividad: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre* Salud mental/física: 0-100. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Por otro lado, el afecto negativo se asocia positiva y levemente a mayor colectivismo y conservación, de manera que a mayor conformidad al grupo y familismo, mayor es el afecto negativo. El afecto negativo se asocia al estrés y la ansiedad resultante de éste. De este modo, la relación entre conformidad y familismo, por un lado, y afecto negativo, por otro, se puede explicar como resultado de la experimentación de mayores tensiones y situaciones interpersonales estresantes fruto de los derechos y obligaciones que la vinculación a grupos como la familia conlleva. Los valores colectivistas de lealtad al grupo como el familismo se asociarán así a más experiencias emocionales negativas. De hecho, estrés (número de sucesos negativos experimentados el último año) y familismo están asociados entre sí ( $r(533)=0,17$ ,  $p<0,01$ ). Estos resultados refuerzan la hipótesis del papel ambivalente que la lealtad endogrupal produciría en las personas inmigrantes (el grupo es un refugio pero a la vez es fuente de estrés y angustia).

En lo que al resto de valores respecta, destacar que el poder se asocia, ligeramente, a más afecto negativo. De este resultado se deduce que la necesidad de poder parece ser una experiencia subjetiva estresante: la motivación extrínseca, centrada en mejorar el estatus y la riqueza, puede ser una fuente de estrés en los inmigrantes cuyas expectativas choquen con el descenso de estatus que supone, en muchas ocasiones, la inmigración, ocupando peores puestos laborales.

Finalmente, los valores de apertura a la experiencia, hedonismo y auto-dirección, se asocian a menor afecto negativo (serían fuentes de crecimiento personal).

En conclusión, la balanza de afectos (diferencia entre emociones positivas y negativas) es más positiva en las personas que comparten más los valores individualistas, de apertura a la experiencia, de logro y universalistas, mientras que no se ve afectada por el familismo y los valores grupales de tradición y conformidad al grupo.

El impacto de los valores en la *salud* (calidad de vida en salud) es mucho menor. La calidad de vida física no presenta apenas relaciones con los valores (una vez que se controlan las diferencias por género y edad). Sólo es ligeramente mejor en las personas con mayor apertura a la experiencia (más valores de hedonismo y auto-dirección), y, ligeramente peor, en las personas más familistas. Sin embargo, la calidad de vida relacionada con la salud mental es ligeramente mejor en las personas que comparten más valores individualistas, de auto-dirección, hedonismo y valores de logro, mientras no muestra relación con valores colectivistas o familistas.

Resumiendo, podríamos señalar que los valores individualistas favorecerían más fuertemente el bienestar subjetivo, especialmente el afecto positivo, dado que estos valores permitirían cubrir necesidades de crecimiento personal. Por el contrario, los valores de poder, que están vinculados a la motivación extrínseca y a la búsqueda del éxito material (como el dinero) se asociaría a más afecto negativo, *lo que sugiere que el esfuerzo de promoción económica y laboral en los inmigrantes refuerza el estrés psicológico.*

*Por otro lado, el papel protector del colectivismo y la lealtad al grupo es discutible o ambivalente: sólo parece mejorar ligeramente el afecto positivo (porque darían protección y seguridad), ya se ha visto como una concepción familiar jerárquica se asocia a valores colectivistas y responde a las necesidades de seguridad, conformidad, y tradición o estabilidad. Al mismo tiempo que se asocian a más afecto negativo y estrés, probablemente por los costos que implica pertenecer a redes familiares de fuerte apoyo y por la necesidad de conformarse o ser leal con el endogrupo. En sintonía con este *papel ambivalente de las redes familiares*, reseñar que el familismo se asocia al afecto positivo al mismo tiempo que se asocia a más afecto negativo y a peor salud física.*

### **3. Estrés: Sucesos Vitales**

El promedio de cambios vitales experimentados durante el último año es de dos. El suceso que más se menciona es el *cambio de residencia* (34,1%), especialmente entre las personas ecuatorianas y colombianas, seguido de la existencia de problemas para *tramitar cualquier tipo de documentación* (29,5%), especialmente destacado por los colombianos, y de las dificultades económicas (25,7%). El problema menos

frecuente es haber sufrido agresiones (4,1%), siendo destacado más por los ecuatorianos (31,8%). Los problemas de salud, como haber sufrido alguna enfermedad grave afecta al 9,9%. Los ecuatorianos son también quienes más señalan haber perdido a algún familiar o pariente (*la muerte de una persona cercana*. El 29,4% de estos sucesos corresponde a personas ecuatorianas).

Tabla 12. Sucesos vitales en el último año

| En el último año...                                                                                                                                                           | Porcentaje vertical | Porcentajes horizontales |         |          |           |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------|----------|-----------|----------------------|
|                                                                                                                                                                               |                     | Brasil                   | Ecuador | Colombia | Marruecos | África Sub-sahariana |
| 1. Comenzó a trabajar por 1.ª vez o después de largo tiempo en el paro.                                                                                                       | 14,1                | 10,7                     | 17,3    | 28,0     | 26,7      | 17,3                 |
| 2. Tuvo problemas en el trabajo y/o con el jefe.                                                                                                                              | 14,8                | 19,0                     | 22,8    | 22,8     | 15,2      | 20,3                 |
| 3. Fue despedido del trabajo.                                                                                                                                                 | 10,3                | 12,7                     | 27,3    | 18,2     | 25,5      | 16,4                 |
| 4. Rompió con su novio/a o relación amorosa o separación matrimonial.                                                                                                         | 10,7                | 19,3                     | 24,6    | 12,3     | 26,3      | 17,5                 |
| 5. Murió un miembro cercano de su familia (alguien con quien vivía o tenía una relación muy importante) o murió un amigo íntimo.                                              | 19,1                | 17,6                     | 29,4    | 16,7     | 19,6      | 16,7                 |
| 6. Enfermedad o accidente grave de algún miembro de su familia o de una persona cercana (no familiar, ni amigo íntimo).                                                       | 17,3                | 9,8                      | 30,4    | 17,4     | 18,5      | 23,9                 |
| 7. Sufrió alguna enfermedad o accidente grave.                                                                                                                                | 9,9                 | 11,3                     | 24,5    | 24,5     | 28,3      | 11,3                 |
| 8. Tuvo muchas discusiones o problemas con sus padres o con algún otro miembro de su familia, pareja o amigos.                                                                | 13,7                | 24,7                     | 19,2    | 19,2     | 20,5      | 16,4                 |
| 9. Se trasladó de domicilio, cambió de ciudad o barrio de residencia.                                                                                                         | 34,1                | 15,9                     | 24,2    | 24,7     | 19,8      | 15,4                 |
| 10. Tuvo Ud. o su familia dificultades económicas importantes como una disminución de ingresos familiares, pérdida del trabajo del padre o de la madre, ruina económica, etc. | 25,7                | 21,9                     | 21,2    | 23,4     | 15,3      | 18,2                 |
| 11. Fue atacado, o sufrió alguna agresión física, sexual.                                                                                                                     | 4,1                 | 18,2                     | 31,8    | 18,2     | 22,7      | 9,1                  |
| 12. Tuvo problemas para tramitar la residencia, documentación, asistencia médica o social, vivienda.                                                                          | 29,5                | 19,7                     | 21,0    | 26,1     | 13,4      | 19,7                 |

No se encuentran diferencias por género o edad en la prevalencia de los sucesos o cambios vitales ocurridos durante el último año. Tampoco se aprecian diferencias en la cantidad media de sucesos vitales que han atravesado los inmigrantes

de los diferentes países, únicamente los inmigrantes subsaharianos presentan algo más de estrés o sucesos de cambio que los brasileños.

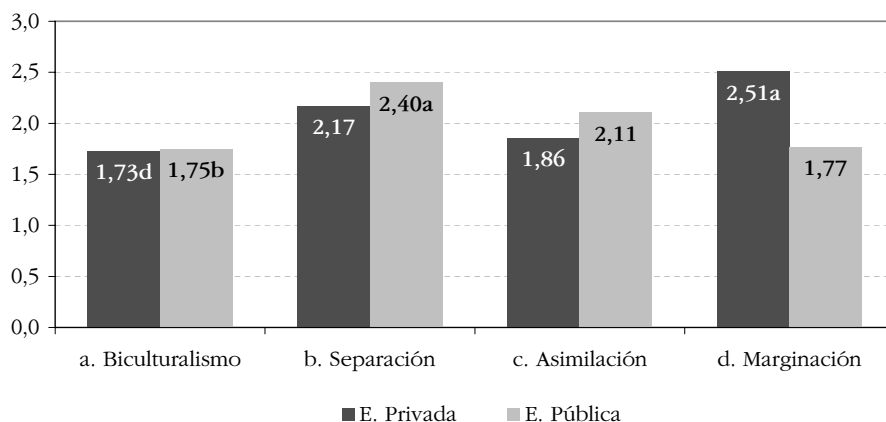
Tabla 13. Sucesos vitales por países

|                         | N   | Media | Desviación típica |
|-------------------------|-----|-------|-------------------|
| 1. Brasil               | 108 | 1,69  | 1,66              |
| 2. Ecuador              | 108 | 2,21  | 2,13              |
| 3. Colombia             | 117 | 1,97  | 2,01              |
| 4. Marruecos            | 100 | 2,05  | 2,11              |
| 5. África Sub-Sahariana | 100 | 2,25  | 1,91              |
| Total                   | 533 | 2,03  | 1,97              |

\*Nota: Puntuaciones medias.  $F(4,531)=1,40$ . DMS  $p<0,05$  para Brasil y África sub-sahariana.

Teniendo en cuenta la relación entre estrés, actitudes y estrategias de aculturación en la esfera privada, los marginados informan de un mayor número de sucesos que los biculturales, mientras que los separados y los asimilados declaran un número de sucesos intermedio. En la esfera pública, los separados tienen una mayor ocurrencia de sucesos que los biculturales, mientras asimilados y marginados cuentan con un número intermedio.

Gráfico 7. Sucesos vitales y estrategias de aculturación (privadas y públicas)

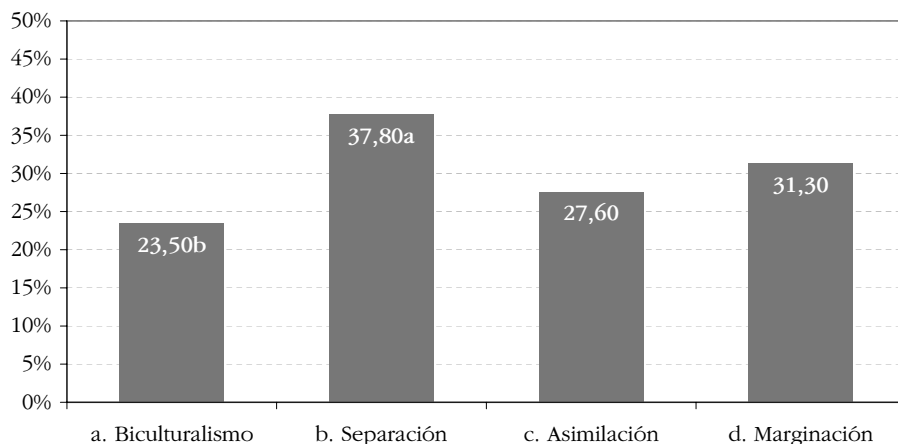


Nota: Escala de respuesta: 0 *no* 1 - *sí*. Puntuaciones medias. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación.  $F_{privada}(3, 532)=3,96^{**}$ ,  $\eta^2=0,022$ ;  $F_{pública}(3, 532)=3,33^{*}$ ,  $\eta^2=0,018$ . Contraste post-hoc: Scheffé  $^{**} p\leq 0,01$ ,  $^{*} p\leq 0,05$

Asimismo, los separados declaran haber tenido más dificultad a la hora de tramitar cualquier tipo de documentación que los biculturales. Asimilados y marginados muestran puntuaciones intermedias (véase gráfico 8 adjunto relativo a las diferencias por estrategias en la esfera pública).

En conclusión, los marginados y separados presentan un nivel de estrés ligeramente mayor que el resto de grupos aculturativos y, en especial, la separación está vinculada a mayores dificultades para tramitar distintos tipos de documentación relativos a la situación legal, vivienda o asistencia sanitaria.

Gráfico 8. Dificultades para tramitar documentaciones (p19.12: permisos de residencia, asistencia médica, social, vivienda) y estrategias de aculturación en esfera pública.



Nota: Escala de respuesta: 0 *no* 1- *sí*. Porcentajes.  $X^2(3) = 7,97$ ,  $p < .05$ . Contraste Z.

Por tanto, las estrategias más orientadas hacia la sociedad de acogida serían las que parecen proteger mejor frente al estrés y podrían ayudar a resolver mejor los problemas. En cambio, la separación de la esfera pública y la marginación en la esfera privada dificultarían la resolución de problemas relacionados con las condiciones básicas de vida, por ejemplo con la vivienda, salud y situación documental. Este resultado avalaría el papel que juegan las redes sociales proporcionando apoyo instrumental y que servirían como paraguas protector ante el estrés: en las esferas privadas el grupo de origen y el de acogida serían protectores; en las esferas públicas, una estrategia de separación o reclusión en el grupo de origen facilitaría una situación de vulnerabilidad.

#### 4. Afrontamiento del estrés Aculturativo

¿Cuáles son las formas más frecuentes de respuesta ante las situaciones estresantes? ¿cómo responden las personas ante dichas situaciones? Las respuestas a la escala empleada indican que a la hora de abordar un problema, el tipo de afrontamiento que predomina es una combinación de formas activas: formas instrumentales (hacer algo, luchar contra el problema) y de movilización de recursos, entre los que tenemos la búsqueda de apoyo social, que conlleva una activación mental intensa, basada en los pensamientos rumiativos (“darle muchas vueltas a lo

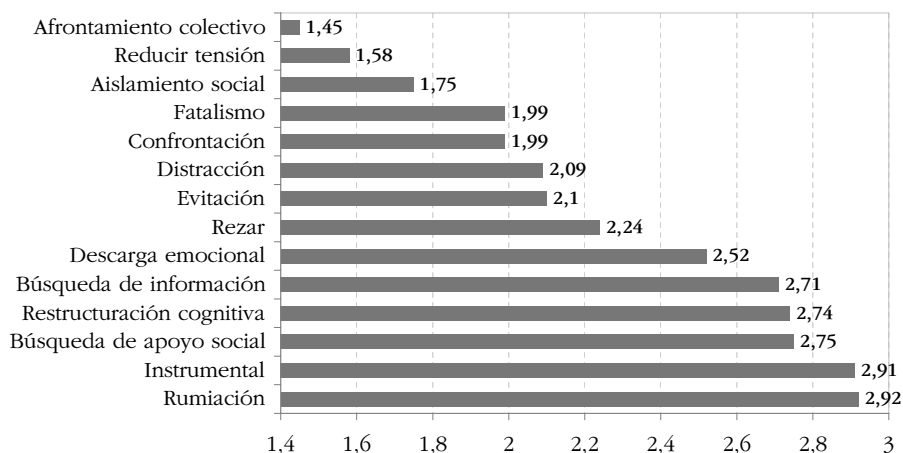
ocurrido”), junto a un intento por aprender de la experiencia, a través de la restructuración cognitiva, buscando la parte positiva de la experiencia para aprender de ella.

#### Cuadro 4. Formas de Afrontamiento: Items y Dimensiones

|                                                                                                                       |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Concentre mis esfuerzos en hacer algo, intente luchar contra mi problema .....                                     | ➤ Instrumental                                     |
| 2. Oculté a los demás lo mal que me iban las cosas .....                                                              | ➤ Evitación                                        |
| 3. Busqué distraerme con otras cosas .....                                                                            | ➤ Distracción                                      |
| 4. Aprendí algo de la experiencia, crecí o mejoré como persona .....                                                  | ➤ Restructuración o revaluación cognitiva          |
| 5. Le di muchas vueltas en la cabeza a lo que haría o diría .....                                                     | ➤ Rumiación                                        |
| 6. Admití que no era capaz de hacer nada y dejé de intentar resolver el problema .....                                | ➤ Aceptación desesperanzada, Fatalismo             |
| 7. Evité estar con la gente en general .....                                                                          | ➤ Abandono del contacto social, Aislamiento social |
| 8. Trate de obtener apoyo afectivo de amigos y gente próxima. Busqué simpatía y comprensión .....                     | ➤ Búsqueda apoyo social                            |
| 9. Expresé y dejé descargar mis sentimientos y emociones .....                                                        | ➤ Regulación y Descarga emocional                  |
| 10. Intenté reducir la tensión: Bebiendo, comiendo, tomando medicamentos, drogas o durmiendo más de lo habitual ..... | ➤ Regulación afectiva y Reducir tensión            |
| 11. Intenté informarme sobre mi problema para superarlo mejor .....                                                   | ➤ Búsqueda de información                          |
| 12. Manifesté mi enojo a las personas responsables del problema .....                                                 | ➤ Confrontación o expresión del enojo              |
| 13. Me impliqué en actividades políticas y/o sociales relacionadas con mi problema .....                              | ➤ Afrontamiento colectivo                          |
| 14. Recé (más de lo habitual) .....                                                                                   | ➤ Rezar                                            |

En un segundo lugar, se articulan estrategias instrumentales y cognitivas: se tiende a buscar información, y a expresar y descargar las emociones, seguidas del intento de ocultar cómo te van las cosas, como una de las formas de evitación. En tercer lugar, otras formas de evitación de las situaciones estresantes son menos frecuentes, como las que consisten en los intentos de reducir la tensión, el aislamiento social, el fatalismo, así como la confrontación emocional: expresar el enfado o enojo. Finalmente, la forma de afrontamiento menos empleada es la de implicarse en actividades sociales y/o políticas (oposición) (ver gráfico 9).

Gráfico 9. Perfil de formas de afrontamiento



Nota: Escala: 1 *poco o nunca* - 4 *casi siempre*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia

Para aclarar el papel adaptativo de las distintas formas de afrontar los problemas, se contempla su relación con la afectividad, de manera que se pueden clasificar del siguiente modo:

- 1) Formas adaptativas asociadas a mayor afecto positivo (placer) o *activas*: búsqueda de apoyo social, luchando por resolver el problema (afrontamiento instrumental), combinado con la distracción.
- 2) Formas no adaptativas asociadas a mayor afecto negativo (displacer y estrés) o *evitantes*: como los pensamientos repetitivos (rumiación), el aislamiento social, ocultar a los demás (evitación), el fatalismo y los intentos conductuales por reducir la tensión (comiendo, bebiendo o usando sustancias). Asimismo, formas simbólicas como el rezar se asocian a más malestar (o bien se activan ante situaciones de alto estrés) y las formas colectivas de participación social o política o bien no reducen el estrés o malestar sino lo contrario, o bien son más frecuentes ante situaciones de estrés.
- 3) Entre las formas *ambivalentes*, asociadas a la vez a afecto positivo y al negativo, por un lado están las predominantemente positivas de tipo cognitivo como la reestructuración (aprender de la experiencia) y emocional como la descarga, que se activan ante situaciones de estrés, pero proporcionan placer. Por otro lado, las negativas, como manifestar el enfado (enojo) a los responsables, que activarían emociones de estrés (negativas), aunque al mismo tiempo puedan producir un ligero placer.

Resumiendo, la rumiación es uno de los modos de afrontamiento más utilizados y está fuertemente vinculado al afecto negativo, mientras que el afrontamiento ins-

trumental lo está a más afecto positivo. Sin embargo, hay que resaltar que las formas más frecuentes son también, en su mayoría, modos relacionados con el placer o afecto positivo.

Tabla 14. Formas de afrontamiento y afectividad

|                                         | Afecto Positivo | Afecto Negativo |
|-----------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Búsqueda de apoyo social                | 0,25***         | -               |
| Reestructuración cognitiva              | 0,23***         | 0,10*           |
| Descarga emocional                      | 0,23***         | 0,12**          |
| Instrumental                            | 0,22***         | -               |
| Distracción                             | 0,22***         | -               |
| Búsqueda de información                 | 0,15***         | 0,09*           |
| Rumiación                               | -               | 0,30***         |
| Aislamiento social                      | -               | 0,29***         |
| Reducir tensión                         | -               | 0,24***         |
| Confrontación o manifestación del enojo | 0,11*           | 0,23***         |
| Evitación                               | -               | 0,20***         |
| Afrontamiento ritual o colectivo        | -               | 0,19***         |
| Rezar                                   | -               | 0,18***         |
| Fatalismo                               | -               | 0,14***         |

Nota: Escala de respuesta: afrontamiento: 1 *poco o nunca* - 4 *casi siempre* Afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* - 4 *casi siempre* Balanza: afecto positivo - afecto negativo. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. N=459. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Para especificar las respuestas, según la situación concreta que ha de afrontarse, se destacan –tabla 15– únicamente aquellas respuestas que difieren en función de la situación que se afronta. Sintetizando los resultados se observa que:

- Las formas de evitación y huida de las situaciones estresantes, como ocultar y aislarse de los demás, se dan más ante problemas de racismo, dificultades culturales y problemas personales.
  - Ante el racismo se evita o huye más que en otras situaciones.
  - Ante las dificultades culturales de adaptación se emplean más las respuestas de huida, como la evitación, distraerse y aislarse de los demás, pero también se intenta entender el problema por medio de la reestructuración cognitiva (aprender de la experiencia).
  - Cuando la situación problemática se refiere a la regularización de los papeles, se tiende más a buscar información, a darle más vueltas o a pensar en el problema (rumiación), e intentar reducir la tensión por medio de conductas (como comer, beber etc.).
- Se declara más que se tiende a reducir la tensión por medio de conductas en situaciones relacionadas con el trabajo.

- Frente a diversos problemas personales y de salud se evita y ocultan más, y se intenta reducir la tensión.

Por tanto, *las formas adaptativas*, que aportarían placer (afecto positivo) se aplican más ante las dificultades culturales, la búsqueda de información ante problemas con la situación documental. *Las formas no adaptativas* (aislarse, reducir la tensión y ocultar), que aumentan el estrés (afecto negativo), se activan más ante situaciones derivadas de la experiencia de minoría étnica (dificultades culturales, discriminación) y ante problemas de salud y personales, mientras que los problemas con la situación documental aumentan la rumiación mental. Por último, *las formas positivas pero ambivalentes* como la reestructuración positiva son más comunes ante las dificultades culturales.

Tabla 15. Estrés de aculturación y afrontamiento: Relación entre formas de afrontamiento y tipos de situaciones

|                            | Trabajo | Regularización | Racismo | Dificultades culturales | Problemas personales y de salud | F<br>4,387        | $\eta^2$ |
|----------------------------|---------|----------------|---------|-------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| Evitación                  | -       | -              | +       | +                       | +                               | 3,15**            | 0,032    |
| Distracción                |         |                | -       | -                       | +                               | 2,51*             | 0,026    |
| Reestructuración cognitiva | -       | -              | -       | +                       | -                               | 2,63*             | 0,027    |
| Rumiación                  | -       | +              | -       | -                       |                                 | 3,20**            | 0,032    |
| Aislamiento social         |         | -              | +       | +                       | +                               | 3,26**            | 0,033    |
| Reducir tensión            | +       | +              |         | -                       | +                               | 2,13 <sup>a</sup> | 0,022    |
| Búsqueda de información    | -       | +              | -       | -                       | -                               | 8,72***           | 0,083    |

Nota: Se obvian las puntuaciones medias para hacer una exposición más clara. Con “+” se señalan los grupos con mayores puntuaciones y con “-” los grupos con menor puntuación, en base a contrastes post-hoc. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$

Hay formas como el hecho de afrontar las situaciones estresantes de manera activa e instrumental con apoyo social, de manera que se pueda tanto aprender de la experiencia como descargar las emociones y distraerse, que mejoran el afecto positivo. En cambio, las formas que se activan ante situaciones emocionales negativas o que incrementan la ansiedad y el estrés emocional son respuestas de huida, evitación y aislamiento social: entre éstas encontramos el pensamiento repetitivo, descargar las emociones, manifestar el enojo, incluso rezar, el fatalismo y la implicación en actividades sociales.

Si atendemos a la relación entre tipo de afrontamiento más utilizado en función de la situación que ha de afrontarse, vemos que,

- se evita o se huye del racismo,
- las dificultades laborales se afrontan o sobrellevan y se buscan formas de reducir la tensión –bebiendo, comiendo, durmiendo o tomando drogas–;

- las situaciones estresantes por la situación documental se intentan resolver buscando información y pensando (rumiar) a la vez que se intenta aliviar la tensión.

Como puede observarse todas estas respuestas de evitación se asocian a más estrés, de manera que son formas que se activan ante situaciones emocionales negativas de ansiedad y preocupación, y que incrementan la afectividad negativa.

## **5. Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS)**

### **5.1. CVRS: comparación Nativos versus Inmigrantes**

La Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS) ha sido evaluada mediante el cuestionario SF-12. Este instrumento proporciona dos medidas globales de calidad de vida: el componente físico y el mental o emocional. En la tabla 16 se exponen los índices de salud física y mental por grupos de edad para la población inmigrante entrevistada y los valores obtenidos por la población nativa vasca según la encuesta vasca de salud del año 2002.

Hay que recordar que las puntuaciones están estandarizadas de acuerdo a puntuaciones normativas de la población española de manera que la medida es 50 (sobre 100) y puntuaciones por debajo de 50 indican menor salud. Para la población de nativos e inmigrantes se comparan los índices de salud para los mismo grupos de edad, comprendidos entre los 16 y 54 años, dado que la mayoría de los inmigrantes se encuentran en dicho intervalo de edad, y la población por encima y por debajo de dicho rango es muy poca como para poder realizar una comparación estadísticamente fiable. Así, las tablas 16, 17, 18, 19 y 20 muestran que:

- La calidad de vida de los inmigrantes relacionada con la salud física es mejor (53,98) que la relacionada con la salud mental (46,02).
- La mejor salud física de los inmigrantes comparados con los nativos se debe a un efecto de la edad (los inmigrantes son más jóvenes como media que los nativos). Sin embargo, la salud emocional de los inmigrantes es menor que la media de los nativos (sin controlar la edad).
- A igualdad de edad, las poblaciones inmigrante y vasca muestran iguales índices en salud física y una ligera menor salud emocional/mental: en el grupo de edad de 25-44 años el índice de salud física varía entre 55 y 52 en inmigrantes y 54 y 52 en autóctonos, mientras en el componente de salud mental los inmigrantes puntúan entre 46 y 44 y los autóctonos entre 49 y 50. Esto sucede tanto en los hombres como en las mujeres.

- La calidad de vida relacionada con la salud (CVRS) es igual para hombres y mujeres en salud física, mientras que las mujeres presentan peor salud emocional (o mental) que los hombres:
  - la calidad de vida física para las mujeres es 53,6 y para los hombres 54,3<sup>83</sup>.
  - la calidad de vida mental para las mujeres es 44,6 y para los hombres 47,5.
- *MUJERES inmigrantes frente a nativas*: no aparecen diferencias en salud física entre mujeres nativas e inmigrantes, mientras que las mujeres nativas presentan mejor salud mental que las inmigrantes en todos los rangos de edad contrastados –de 16 a 54 años–. Donde más diferencias existen es en las mujeres de 35 a 44 años, con una diferencia de seis puntos, siendo la media de las nativas 49,4 frente a 42,64 de las mujeres inmigrantes.
- *HOMBRES inmigrantes frente a nativos*: los hombres menores de 44 años, inmigrantes, presentan, menor salud mental que los nativos de esa edad. La mayor diferencia se encuentra entre los hombres cuya edad se sitúa entre los 35 y 44 años, siendo la distancia de 4,5 puntos. En salud física no hay diferencias importantes si bien los hombres inmigrantes de 25 a 34 años presentan una salud física algo mejor que los nativos, siendo la diferencia de 1,6 puntos.

Tabla 16. Calidad de Vida Relacionada con la Salud: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad

| Edad  | ESCAPV 2002            |       |       |                        |       |       | Inmigrantes CAPV 2007  |       |       |                        |       |       |
|-------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|
|       | Calidad de vida física |       |       | Calidad de vida mental |       |       | Calidad de vida física |       |       | Calidad de vida mental |       |       |
|       | N                      | Media | D. T. | N                      | Media | D. T. | N                      | Media | D. T. | N                      | Media | D. T. |
| 16-24 | 1.151                  | 54,40 | 5,50  | 1.151                  | 49,70 | 8,50  | 111                    | 54,91 | 5,33  | 111                    | 47,22 | 7,99  |
| 25-34 | 1.307                  | 54,10 | 6,60  | 1.307                  | 49,40 | 9,80  | 216                    | 55,56 | 4,63  | 216                    | 46,31 | 7,91  |
| 35-44 | 1.248                  | 52,90 | 7,20  | 1.248                  | 49,90 | 8,80  | 140                    | 52,12 | 9,51  | 140                    | 44,30 | 10,22 |
| 45-54 | 1.502                  | 51,50 | 7,20  | 1.502                  | 49,30 | 8,20  | 47                     | 52,22 | 8,30  | 47                     | 46,26 | 8,81  |
| 55-64 | 1.209                  | 48,90 | 8,50  | 1.209                  | 49,40 | 8,40  | 14                     | 46,78 | 9,84  | 14                     | 48,29 | 8,22  |
| 65-74 | 1.160                  | 47,30 | 8,90  | 1.160                  | 50,30 | 7,80  | 1                      | 55,78 | .     | 1                      | 51,27 | .     |
| >=75  | 767                    | 42,50 | 10,40 | 767                    | 49,40 | 9,30  | 0                      | .     | .     | 0                      | .     | .     |
| Total | 8.344                  | 51,10 | 8,40  | 8.344                  | 49,60 | 8,70  | 529                    | 53,98 | 7,11  | 529                    | 46,02 | 8,72  |

Nota: Puntuaciones medias. Cuestionario SF-12. Fuente: Encuesta de salud de la CA del País Vasco, 2002.

<sup>83</sup>p<.26 para medias en salud física ajustadas por edad

Tabla 17. Calidad de vida física para hombres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad

| Edad  | ESCAPV 2002            |       |      | Inmigrantes CAPV 2007  |       |       | Contraste  |               |        |       |     |        |
|-------|------------------------|-------|------|------------------------|-------|-------|------------|---------------|--------|-------|-----|--------|
|       | Calidad de vida física |       |      | Calidad de vida física |       |       | Diferencia | Intervalo 95% |        | t     | gl  | p      |
|       | N                      | Media | D.T. | N                      | Media | D.T.  |            | Mín.          | Máx.   |       |     |        |
| 16-24 | 586                    | 54,70 | 5,40 | 52                     | 55,65 | 5,06  | -0,95      | -1,347        | -0,553 | -1,22 | 636 | 0,2222 |
| 25-34 | 691                    | 54,20 | 6,40 | 109                    | 55,81 | 3,52  | -1,61      | -1,930        | -1,290 | -2,56 | 798 | 0,0105 |
| 35-44 | 578                    | 53,30 | 6,50 | 67                     | 53,08 | 8,97  | 0,22       | -0,227        | 0,667  | 0,25  | 643 | 0,8020 |
| 45-54 | 683                    | 51,60 | 7,50 | 22                     | 51,00 | 9,36  | 0,60       | -0,235        | 1,435  | 0,37  | 703 | 0,7143 |
| 55-64 | 565                    | 49,50 | 8,40 | 6                      | 43,03 | 13,04 |            |               |        |       |     |        |
| 65-74 | 520                    | 48,20 | 8,50 | 1                      | 55,78 | .     |            |               |        |       |     |        |
| >=75  | 273                    | 44,60 | 9,99 | 0                      | .     | .     |            |               |        |       |     |        |
| Total | 3.896                  | 51,90 | 7,90 | 257                    | 54,35 | 6,87  |            |               |        |       |     |        |

Nota: Puntuaciones medias. Cuestionario SF-12. Fuente: Encuesta de salud de la CA del País Vasco, 2002.

Tabla 18. Calidad de vida mental para hombres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad

| Edad  | ESCAPV 2002            |       |      | Inmigrantes CAPV 2007  |       |       | Contraste  |               |       |      |     |        |
|-------|------------------------|-------|------|------------------------|-------|-------|------------|---------------|-------|------|-----|--------|
|       | Calidad de vida mental |       |      | Calidad de vida mental |       |       | Diferencia | Intervalo 95% |       | t    | gl  | p      |
|       | N                      | Media | D.T. | N                      | Media | D.T.  |            | Mín.          | Máx.  |      |     |        |
| 16-24 | 586                    | 50,70 | 7,80 | 52                     | 48,45 | 8,00  | 2,25       | 1,673         | 2,827 | 1,99 | 636 | 0,0471 |
| 25-34 | 691                    | 50,10 | 9,30 | 109                    | 47,47 | 7,40  | 2,63       | 2,154         | 3,106 | 2,81 | 798 | 0,0050 |
| 35-44 | 578                    | 50,60 | 7,80 | 67                     | 46,10 | 10,54 | 4,50       | 3,965         | 5,035 | 4,29 | 643 | 0,0000 |
| 45-54 | 683                    | 50,20 | 8,00 | 22                     | 48,84 | 9,01  | 1,36       | 0,473         | 2,247 | 0,78 | 703 | 0,4347 |
| 55-64 | 565                    | 50,50 | 7,90 | 6                      | 49,98 | 4,72  |            |               |       |      |     |        |
| 65-74 | 520                    | 51,30 | 7,00 | 1                      | 51,27 | .     |            |               |       |      |     |        |
| >=75  | 273                    | 50,50 | 8,50 | 0                      | .     | .     |            |               |       |      |     |        |
| Total | 3.896                  | 50,50 | 8,10 | 257                    | 47,50 | 8,52  |            |               |       |      |     |        |

Nota: Puntuaciones medias. Cuestionario SF-12. Fuente: Encuesta de salud de la CA del País Vasco, 2002.

Tabla 19. Calidad de vida física para mujeres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad

| Edad  | ESCAPV 2002            |       |       | Inmigrantes CAPV 2007  |       |      | Contraste  |               |        |       |     |        |
|-------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|------|------------|---------------|--------|-------|-----|--------|
|       | Calidad de vida física |       |       | Calidad de vida física |       |      | Diferencia | Intervalo 95% |        | t     | gl  | p      |
|       | N                      | Media | D.T.  | N                      | Media | D.T. |            | Mín.          | Máx.   |       |     |        |
| 16-24 | 565                    | 54,10 | 5,50  | 59                     | 54,26 | 5,51 | -0,16      | -0,544        | 0,224  | -0,21 | 622 | 0,8317 |
| 25-34 | 616                    | 54,00 | 6,80  | 107                    | 55,30 | 5,54 | -1,30      | -1,654        | -0,946 | -1,87 | 721 | 0,0616 |
| 35-44 | 670                    | 52,50 | 7,70  | 73                     | 51,23 | 9,96 | 1,27       | 0,770         | 1,770  | 1,30  | 741 | 0,1952 |
| 45-54 | 819                    | 51,30 | 6,80  | 25                     | 53,29 | 7,26 | -1,99      | -2,695        | -1,285 | -1,44 | 842 | 0,1507 |
| 55-64 | 644                    | 48,40 | 8,60  | 8                      | 49,59 | 6,10 |            |               |        |       |     |        |
| 65-74 | 640                    | 46,50 | 9,10  | 0                      | .     | .    |            |               |        |       |     |        |
| >=75  | 494                    | 41,30 | 10,60 | 0                      | .     | .    |            |               |        |       |     |        |
| Total | 4.448                  | 50,50 | 8,80  | 272                    | 53,63 | 7,33 |            |               |        |       |     |        |

Nota: Puntuaciones medias. Cuestionario SF-12. Fuente: Encuesta de salud de la CA del País Vasco, 2002.

Tabla 20. Calidad de vida mental para mujeres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad

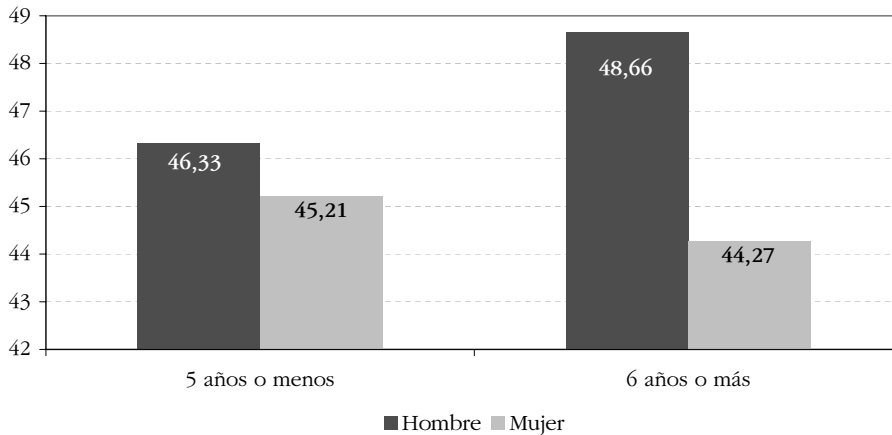
|       | ESCAPV 2002            |       |       | Inmigrantes CAPV 2007  |       |       | Contraste |               |       |      |     |        |
|-------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|-----------|---------------|-------|------|-----|--------|
|       | Calidad de vida mental |       |       | Calidad de vida mental |       |       |           | Intervalo 95% |       | t    | gl  | p      |
| Edad  | N                      | Media | D.T.  | N                      | Media | D.T.  |           | Diferencia    | Mín.  |      |     |        |
| 16-24 | 565                    | 48,60 | 9,10  | 59                     | 46,14 | 7,89  | 2,46      | 1,832         | 3,088 | 2,00 | 622 | 0,0460 |
| 25-34 | 616                    | 48,70 | 10,30 | 107                    | 45,12 | 8,27  | 3,58      | 3,044         | 4,116 | 3,41 | 721 | 0,0007 |
| 35-44 | 670                    | 49,40 | 9,60  | 73                     | 42,64 | 9,70  | 6,76      | 6,156         | 7,364 | 5,71 | 741 | 0,0000 |
| 45-54 | 819                    | 48,50 | 8,30  | 25                     | 43,98 | 8,14  | 4,52      | 3,661         | 5,379 | 2,68 | 842 | 0,0074 |
| 55-64 | 644                    | 48,20 | 8,70  | 8                      | 47,03 | 10,27 |           |               |       |      |     |        |
| 65-74 | 640                    | 49,40 | 8,30  | 0                      | .     | .     |           |               |       |      |     |        |
| >=75  | 494                    | 48,80 | 9,70  | 0                      | .     | .     |           |               |       |      |     |        |
| Total | 4.448                  | 48,80 | 9,10  | 272                    | 44,63 | 8,69  |           |               |       |      |     |        |

Nota.: Puntuaciones medias. Cuestionario SF-12. Fuente: Encuesta de salud de la CA del País Vasco, 2002.

## 5.2. CVRS: diferencias por tiempo de estancia, país, género y edad

Conforme aumenta *el tiempo de estancia* en el País Vasco, los hombres mejoran su calidad de vida mental ( $F(1,255)=4.89$ ,  $p<0,05$ ), mientras que apenas cambia en las mujeres, manteniendo una peor salud mental ( $F(1, 271)=0.81$ ,  $p<0,37$ ) (ver gráfico 10).

Gráfico 10. Calidad de vida mental (MCS-12) por tiempo de estancia y género

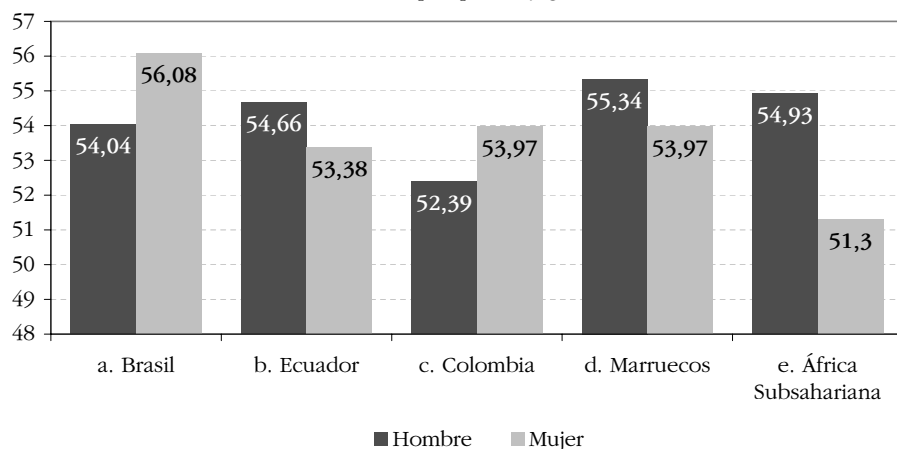


Nota: Tiempo de estancia por mediana. Puntuaciones medias ajustadas por edad.  $F_{\text{Sexo} \times \text{Tiempo de estancia}} (1,527)=5.09^*$ ,  $\eta^2=0,010$ , \*  $p \leq 0,05$

Por otro lado, no hay diferencias en *salud física* entre los hombres. Entre las mujeres, las brasileñas son las que mejor salud física tienen en relación con las africanas, que son quienes peor salud física presentan (ver gráfico 11).

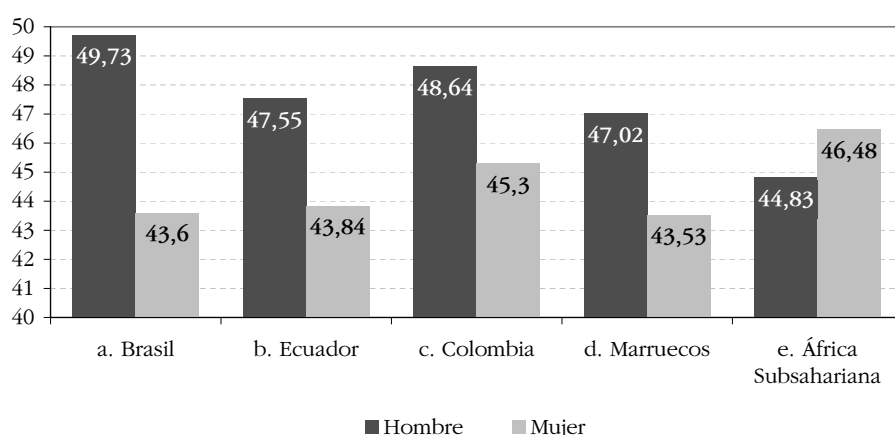
Finalmente, los hombres tienen mejor *salud emocional* que las mujeres en Brasil, Ecuador y Marruecos, mientras que no hay diferencias por género en Colombia y África. Entre los hombres, son los latinos (brasileños y colombianos) quienes tienen mejor salud emocional en contraposición a los hombres africanos. En las mujeres, en cambio, no hay diferencias estadísticamente significativas por países (ver gráfico 12).

Gráfico 11. Calidad de vida física (PCS-12) por países y género



Nota: Puntuaciones medias ajustadas por edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{Sexo} \times \text{Países}}(4,527)=3.30^{**}$ ,  $\eta^2=0,025$ . \*\*  $p \leq 0,01$

Gráfico 12. Calidad de vida mental



Nota: Escala de 0-100. Puntuaciones medias ajustadas por edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{Sexo} \times \text{Países}}(4,527)=2.78^{*}$ ,  $\eta^2=0,021$ . \*  $p \leq 0,05$

### 5.3. CVRS y Estrategias de Aculturación

No hay diferencias sustanciales en calidad de vida por estrategias de aculturación. En el caso de la calidad de vida mental y en relación con las estrategias de aculturación privadas, los que mejor calidad de vida mental manifiestan son los biculturales y los separados son quienes peor calidad de vida mental expresan.

Por tanto, la calidad de vida relacionada con la salud emocional es ligeramente mejor en los biculturales y peor en los separados. Las diferencias, una vez controlado el género, la edad y el tiempo de estancia son muy pequeñas. La salud física es igual en todos los grupos y la opción de aculturación que se elija a nivel público no parece afectar a la calidad de vida.

Tabla 21. Calidad de vida relacionada con la salud y estrategias de aculturación (privadas y públicas)

|                                      | Biculturales | Separados | Asimilados | Marginados | F (3,527) | $\eta^2$ |
|--------------------------------------|--------------|-----------|------------|------------|-----------|----------|
| Estrategias de aculturación Privadas |              |           |            |            |           |          |
| CV Física                            | 54,19        | 53,57     | 54,31      | 53,80      | 0,44      | 0,003    |
| CV Mental                            | 47,17        | 44,90     | 45,83      | 45,95      | 2,46*     | 0,014    |
| Estrategias de aculturación Públicas |              |           |            |            |           |          |
| CV Física                            | 54,05        | 53,62     | 54,39      | 53,59      | 0,51      | 0,003    |
| CV Mental                            | 46,15        | 45,25     | 46,46      | 46,51      | 0,79      | 0,004    |

Nota: Escala de respuesta: 0 *muy mala* – 100 *muy buena*. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

## 6. Ajuste Psicológico: Afectividad

### 6.1. Afectividad: diferencias por tiempo de estancia, país, género y edad

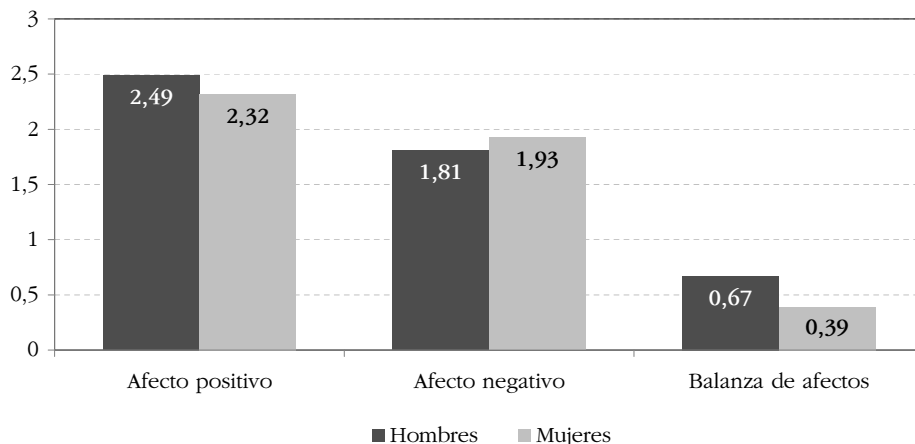
Respecto a las diferencias de género, las mujeres presentan peor estado emocional o balanza de afectos que los hombres, mostrando más afecto negativo y menos positivo que los hombres. Ahora bien, la diferencia más importante se encuentra en el menor afecto positivo de las mujeres, porque el nivel de estrés sería algo mayor en las mujeres, a la vez que disponen de menores refuerzos vinculados al afecto positivo.

Respecto a la edad, a mayor edad disminuye ligeramente el afecto positivo, mientras que el afecto negativo se mantiene constante.

Conforme aumenta el tiempo de estancia en el país de acogida, el estado emocional mejora ligeramente, la afectividad negativa disminuye y, si bien el afecto positivo se mantiene relativamente constante, la balanza de afectos mejora. Es decir, parece que el cambio en el estado emocional, o balanza, se deba a que va mejo-

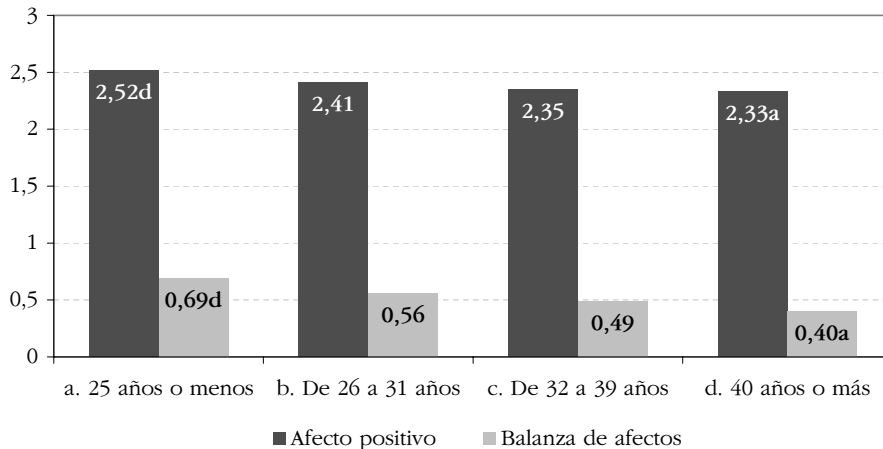
rando la situación con el tiempo porque la ansiedad vinculada al estrés (afecto negativo) disminuye respecto a las fases iniciales de la experiencia migratoria.

Gráfico 13. Afectividad por género



Nota: Escala: Afecto, 1 *nada* - 4 *casi siempre*; Balanza, A. Positivo - A. Negativo. Puntuaciones medias.  $F_{\text{Positivo}}(1,532)=13.45^{***}$ ,  $\eta^2=0,025$ ;  $F_{\text{Negativo}}(1,532)=5.84^*$ ,  $\eta^2=0,011$ ;  $F_{\text{Balanza}}(1,532)=15.25^{***}$ ,  $\eta^2=0,028$  \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*  $p \leq 0,05$

Gráfico 14. Afecto positivo y Balanza de afectos por edad

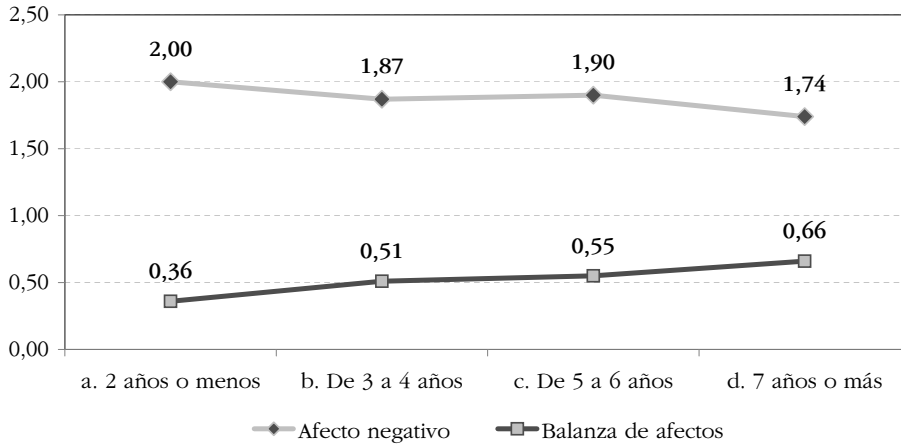


Nota: Escala: A. Positivo: 1 *nada* - 4 *casi siempre*; Balanza: A. Positivo - A. Negativo. Edad por cuartiles. Puntuaciones medias.  $F_{\text{Positivo}}(3,532)=3.56^{**}$ ,  $\eta^2=0,020$ ;  $F_{\text{Balanza}}(3,532)=2.93^*$ ,  $\eta^2=0,016$ . Contraste post-hoc: Scheffé. \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$

Por último, existen diferencias en afecto positivo por países y son las personas de Brasil, Ecuador y Colombia las que más afecto positivo dicen sentir en contraposición a las personas de Marruecos y del África Subsahariana. Sin embargo, no existen diferencias por países en el nivel de afecto negativo.

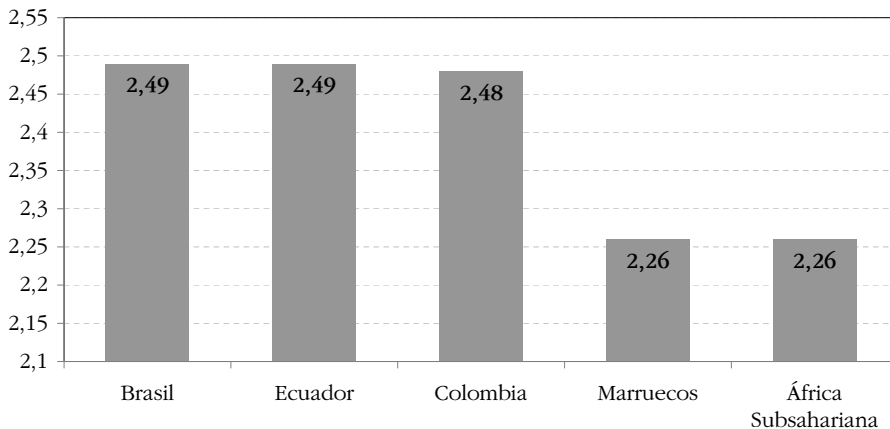
Es decir, los niveles de estrés y ansiedad *vinculados al afecto negativo* son equivalentes en todos los grupos, mientras que lo que diferencia a los latinoamericanos de los africanos es la afectividad positiva, que está asociada a la calidad de las redes y al soporte social que suministran los grupos de pertenencia.

Gráfico 15. Afecto Negativo y Balanza de Afectos por edad



Nota: Escala: A. Negativo: 1 *nada* - 4 *casi siempre*; Balanza: A. Positivo - A. Negativo. Tiempo de estancia por cuartiles. Puntuaciones medias ajustadas por género y edad.  $F_{\text{afecto negativo}}(3,530)=4.41^{***}$ ,  $\eta^2=0,025$ ;  $F_{\text{balanza afectos}}(3,530)=2.62^*$ ,  $\eta^2=0,015$ .  $^{***}p\leq 0,001$ ,  $^*p\leq 0,05$

Gráfico 16. Afecto positivo por países



Nota: Escala: 1 *poco o nunca* - 4 *casi siempre*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{países}}(4,531)=5.68^{***}$ ,  $\eta^2=0,042$ .  $^{***}p\leq 0,001$

## 6.2. Afectividad y Estrategias de Aculturación

Tabla 22. Afectividad y estrategias de aculturación (privadas y públicas)

|                                      | Biculturalismo | Separación | Asimilación | Marginación | F (3,531) | $\eta^2$ |
|--------------------------------------|----------------|------------|-------------|-------------|-----------|----------|
| Estrategias de aculturación privadas |                |            |             |             |           |          |
| Positivo                             | 2,53           | 2,36       | 2,43        | 2,22        | 8,84***   | 0,048    |
| Negativo                             | 1,79           | 1,90       | 1,96        | 1,88        | 2,59*     | 0,015    |
| Balanza                              | 0,74           | 0,46       | 0,47        | 0,34        | 6,6***    | 0,036    |
| Estrategias de aculturación públicas |                |            |             |             |           |          |
| Positivo                             | 2,49           | 2,36       | 2,41        | 2,26        | 3,84**    | 0,021    |
| Negativo                             | 1,84           | 1,91       | 1,88        | 1,84        | 0,48      | 0,003    |
| Balanza                              | 0,65           | 0,44       | 0,53        | 0,42        | 2,17*     | 0,012    |

Nota: Escala de respuesta afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre*. Balanza: afecto positivo – afecto negativo. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Analizando la relación entre estrategias de aculturación y afectividad se encuentran los siguientes resultados:

- Los biculturales, tanto en la esfera privada como en la pública son quienes manifiestan disponer de un mayor afecto positivo. Los biculturales en el ámbito privado declaran menor afecto negativo y mejor balanza de afectos.
- Quienes optan por una estrategia de separación en el ámbito privado muestran un nivel de afecto positivo intermedio, una alta afectividad negativa y una balanza de afectos intermedia.
- Los asimilados en la esfera privada manifiestan alta afectividad positiva y alta afectividad negativa, mostrando una balanza de afectos intermedia.
- Quienes se marginan en la esfera privada disponen de una menor afectividad positiva, afecto negativo intermedio y una peor balanza de afectos.
- Los separados públicos presentan un grado de afectividad positiva intermedio, mientras los asimilados declaran alta afectividad positiva, si bien ligeramente menor a la ostentada por aquellos que optan por una estrategia bicultural en el ámbito público. Quienes se marginan en la esfera pública, al igual que sucedía en la esfera privada, son quienes menor afectividad positiva detentan.

En resumen, las estrategias integradoras, la biculturalidad y la asimilación (privadas), parecen proporcionar un mayor afecto positivo y, por tanto, mayores refuerzos, sobre todo, frente a la estrategia de marginación. Si bien por un lado la biculturalidad aparece como la estrategia emocionalmente más adaptativa, la asimila-

ción, en cambio, parece tener un coste emocional puesto que también se asocia a una alta afectividad negativa.

## 7. Salud y Factores Psicosociales

### 7.1. Afectividad y Calidad de vida Relacionada con la Salud (CVRS)

Los indicadores de bienestar subjetivo y salud aplicados en este estudio se relacionan congruentemente entre sí: la medida de calidad de vida en salud mental se asocia a los índices de afectividad, especialmente al afecto negativo y a una peor balanza afectiva. La calidad de vida en salud física se relaciona con un menor afecto negativo, mientras que la afectividad positiva, aunque relacionada con la calidad de vida en salud, presenta relaciones más bajas (tabla 23).

Tabla 23. Bienestar subjetivo: Afectividad y Calidad de vida relacionada con la salud

| AFECTO             | CV Física | CV Mental |
|--------------------|-----------|-----------|
|                    | r         | r         |
| Afecto Positivo    | 0,08*     | 0,29***   |
| Afecto Negativo    | -0,16***  | -0,48***  |
| Balanza de afectos | 0,15***   | 0,50***   |

Nota: Escala de respuesta afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre* Balanza: afecto positivo – afecto negativo. Calidad de vida: 0 *muy mala* – 100 *muy buena*. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. N=523. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$

### 7.2. Salud (CVRS) y Sucesos Vitales (estrés)

Como muestran las relaciones entre salud y estrés, o sucesos y cambios experimentados en el último año, un alto estrés se vincula a mayores niveles de afectividad negativa, peor balanza afectiva y peor calidad de vida en salud, en especial en salud mental.

En síntesis, la calidad de vida relativa a la salud está vinculada a un menor estrés y afectividad negativa, más en la esfera mental que en la salud física. La salud mental mejoraría la afectividad positiva lo que sugiere que el soporte social ayudaría a mejorar la calidad vida. El alto estrés aumentaría la afectividad negativa y la reactividad emocional, lo que plantea que las dificultades vitales de integración y, por ejemplo, puede debilitar la salud emocional.

El nivel de estrés general afecta a la calidad de vida y a la salud, tanto en inmigrantes como en nativos. Si las dificultades para tramitar documentación y las dificultades económicas familiares importantes se consideran factores estresantes específicos de los inmigrantes, se supone que afectarán a la salud y calidad de vida, aumentando la afectividad negativa y disminuyendo la calidad de vida relacionada con la salud mental. Claramente la falta de integración social derivada de

la situación documental y las desigualdades económicas favorecen específicamente a la vulnerabilidad ante la salud emocional (tabla 24).

Tabla 24. Bienestar subjetivo y sucesos vitales

|                                                                                         | Afecto Positivo<br>r | Afecto Negativo<br>r | Balanza de afectos<br>r | CV Física<br>r | CV Mental<br>r |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|----------------|----------------|
| Sucesos                                                                                 | -0,08*               | 0,44***              | -0,34***                | -0,18***       | -0,25***       |
| Dificultades económicas usted o su familia                                              | -0,15***             | 0,29***              | -0,29***                | -0,08*         | -0,27***       |
| Problemas para tramitar residencia, documentación, asistencia médica o social, vivienda | -0,12**              | 0,27***              | -0,26***                | -0,06          | -0,19***       |

Nota: Escala de respuesta afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre* Balanza: afecto positivo – afecto negativo. Calidad de vida: 0 *muy mala* – 100 *muy buena*. Sucesos: 0 *no* – 1 *sí*. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. N=523/527. \*\*\*  $p \leq 0,001$ ,

\*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$

### 7.3. Salud (CVRS), Bienestar Psicosocial y Experiencia de Minoría Étnica

La satisfacción con la vida, con la situación económica familiar y la confianza interpersonal están asociadas al estado emocional y a la calidad de vida relacionada con la salud mental. La confianza interpersonal y la percepción de control y libertad sobre la propia vida se relacionan más con el afecto positivo que con el negativo. La sensación de control está vinculada a una mejor salud mental.

Tabla 25. Bienestar psicosocial y experiencia de minoría étnica

|                              | Afecto Positivo<br>r | Afecto Negativo<br>r | Balanza de afectos<br>r | CV Física<br>r | CV Mental<br>r |
|------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|----------------|----------------|
| Satisfacción con la vida     | 0,33***              | -0,30***             | 0,40***                 | 0,05           | 0,31***        |
| Satisfacción con la economía | 0,23***              | -0,25***             | 0,31***                 | -0,01          | 0,30***        |
| Control                      | 0,29***              | -0,18***             | 0,31***                 | 0,04           | 0,25***        |
| Confianza                    | 0,26***              | -0,14***             | 0,26***                 | 0,00           | 0,12**         |
| Apoyo social percibido       | 0,21***              | -0,18***             | 0,25***                 | 0,05           | 0,10*          |
| Discriminación percibida     | -0,06                | 0,40***              | -0,30***                | -0,12**        | -0,31***       |
| Prejuicio percibido          | -0,20***             | 0,25***              | -0,29***                | -0,12***       | -0,26***       |

Nota: Escala de respuesta afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre* Balanza: afecto positivo – afecto negativo. Calidad de vida: 0 *muy mala* – 100 *muy buena*. Satisfacción: 1 *totalmente insatisfecho* – 10 *totalmente insatisfecho*. Control: 1 *ninguna libertad* – 10 *libertad total*. Confianza: 1 *Se puede confiar en la mayoría de la gente* – 0 *Nunca se es lo bastante prudente*. Apoyo percibido: 1 *nada* – 5 *mucho*. Discriminación percibida: 1 *nunca* – 5 *mucho*. Prejuicio percibido: 1 *muy positiva* – 5 *muy negativa*. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. N=472/523. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$

El nivel de apoyo social tanto de compatriotas, de otros extranjeros o de nativos sería un factor protector de salud y se asocia a un mejor estado emocional y, lige-

ramente, a una mejor salud mental (CVRS-salud mental). Por el contrario, las experiencias de minoría étnica (grupales) y discriminación (personales) serían factores de vulnerabilidad. Especialmente, la discriminación percibida aumenta el afecto negativo (vinculado a las experiencias estresantes percibidas como amenazantes) y se asocia a una peor balanza de afectos y una peor calidad de vida en salud mental y física. La experiencia grupal de ser una minoría étnica (percibir un prejuicio negativo hacia el grupo étnico) se asocia a un peor estado emocional, peor salud mental, y también parece afectar a la salud física.

Por otro lado, la identificación con la sociedad de acogida se asocia a menos afectos negativos, más positivos, mejor balanza afectiva, y mejor salud mental. La identificación con el origen parece jugar un rol ambivalente puesto que se asocia a más afecto positivo y a la vez a más afecto negativo, y no afecta a la salud.

Tabla 26. Bienestar subjetivo e Identidad

|                                             | Afecto Positivo<br>r | Afecto Negativo<br>r | Balanza de afectos<br>r | CV Física<br>r     | CV Mental<br>r    |
|---------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Identidad y Orgullo</b>                  |                      |                      |                         |                    |                   |
| Identidad de origen                         | 0,15***              | 0,06                 | 0,05                    | -0,07              | 0,01              |
| Orgullo origen                              | 0,12**               | 0,10*                | 0,01                    | -0,06              | -0,01             |
| Identidad de acogida                        | 0,14***              | -0,19***             | 0,22***                 | 0,03               | 0,10*             |
| <b>Conductas de aculturación de origen</b>  |                      |                      |                         |                    |                   |
| Prácticas culturales                        | 0,14***              | 0,02                 | 0,07 <sup>s</sup>       | -0,08 <sup>s</sup> | -0,01             |
| Lealtad lingüística                         | 0,21***              | -0,01                | 0,13***                 | -0,05              | 0,01              |
| Contactos sociales                          | 0,11**               | -0,07                | 0,12**                  | -0,02              | 0,01              |
| <b>Conductas de aculturación de acogida</b> |                      |                      |                         |                    |                   |
| Prácticas culturales                        | 0,28***              | -0,05                | 0,21***                 | 0,04               | 0,03              |
| Lengua                                      | 0,29***              | 0,01                 | 0,17***                 | 0,00               | 0,03              |
| Contactos sociales                          | 0,27***              | -0,07 <sup>s</sup>   | 0,22***                 | -0,01              | 0,08 <sup>s</sup> |

Nota: Escala de respuesta afecto positivo/negativo: 1 *poco o nunca* – 4 *casi siempre* Balanza: afecto positivo – afecto negativo. Calidad de vida: 0 *muy mala* – 100 *muy buena*. Identidad/orgullo/conductas de aculturación: 1 *nada* - 5 *mucho*. Correlaciones parciales controlando género, edad y tiempo de estancia. N=514/52. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Podría plantearse entonces que las personas que se identifican con el país de acogida están mejor emocionalmente porque refuerzan sus experiencias emocionales positivas y pueden evitar el estrés o experiencias negativas, mientras que el papel de la identidad de origen y el orgullo nacional parecen jugar un rol más ambivalente: dichas personas obtendrían refuerzos de su redes de origen a la vez que experimentarían más estrés.

Las conductas de aculturación de origen y acogida se asocian a mayores afectos positivos y no se relacionan con el afecto negativo. Pero la integración en la sociedad de acogida, entendida como prácticas culturales, dominio lingüístico y contac-

tos interpersonales, es más importante para el estado emocional que el mantenimiento de las prácticas de origen. En este sentido, también los contactos y amistades con nativos se asocian a mejor salud mental, mientras que el contacto con compatriotas no se relaciona con la salud mental.

Respecto a la lengua, para la mayoría de inmigrantes, tanto la lealtad lingüística como el dominio del castellano, se asocian a un mejor estado emocional –mejora el ajuste psicosocial–, aunque no se relacionan con la salud. Sin embargo, para los marroquíes la lealtad lingüística (hablar árabe) no se relaciona con el afecto, y hablar castellano se asocia a más afecto negativo ( $r(95) = 0,22$ ,  $p < 0,02$ ). Para el resto de nacionales de otros países, el bilingüismo se asocia a más afecto positivo, incluso en el caso de los africanos subsaharianos.

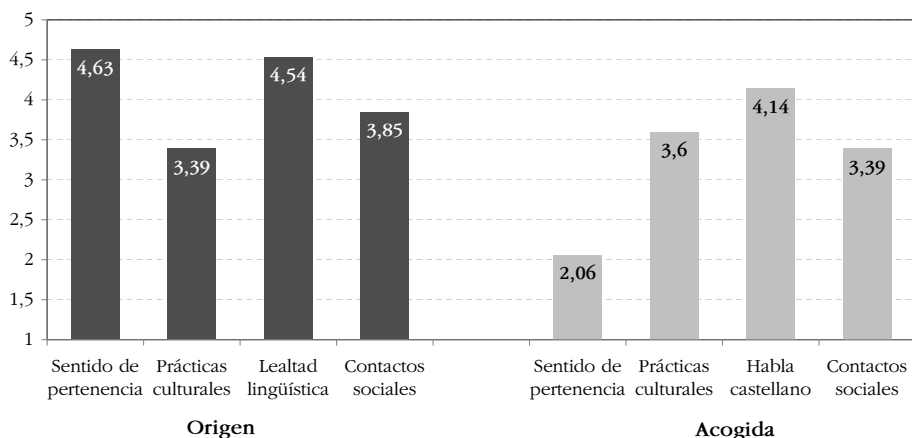
## V. Resultados II: Identidad, Aculturación, Minoría étnica y Bienestar Subjetivo

### I. Componentes de la Identidad

#### I.1. Componentes de la identidad: sentido de pertenencia, prácticas culturales, lealtad lingüística (idioma), contactos sociales (origen versus acogida)

Los componentes de las Identidades étnicas están formados por distintos elementos, referidos tanto a la sociedad de origen y como a la de acogida, como puede apreciarse en el gráfico 17.

Gráfico 17. Componentes de la Identidad: Origen vs Acogida.



Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.

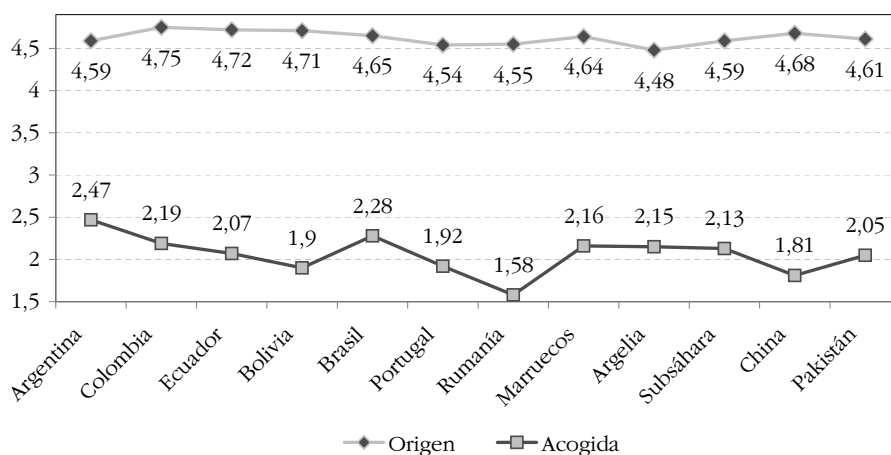
Las personas inmigrantes en la CAPV manifiestan, en primer lugar, un alto sentido de pertenencia respecto a su origen junto a una baja identificación con rela-

ción a la sociedad de acogida. Sin embargo, cuando se trata de las prácticas culturales, predominan las conductas propias de la sociedad de acogida, en coherencia con el esfuerzo de adaptación que conlleva el traslado a una nueva sociedad. Asimismo, si bien se manifiesta una mayor lealtad lingüística y más contactos sociales en relación con el origen, hay una alta práctica del castellano y una relación intermedia con los autóctonos.

## 1.2. Componentes de la identidad: diferencias por países

Respecto al primer componente de la identidad, el sentido de pertenencia, observamos que, tal y como señalamos con anterioridad, en todos los países hay un alta identificación con el país de origen y una baja identificación con el país de acogida. Son las personas colombianas, las ecuatorianas y las bolivianas las que más se identifican con su país de origen, seguidas de las chinas, brasileñas, marroquíes y pakistaníes.

Gráfico 18. Sentido de pertenencia por países: origen *vs* acogida



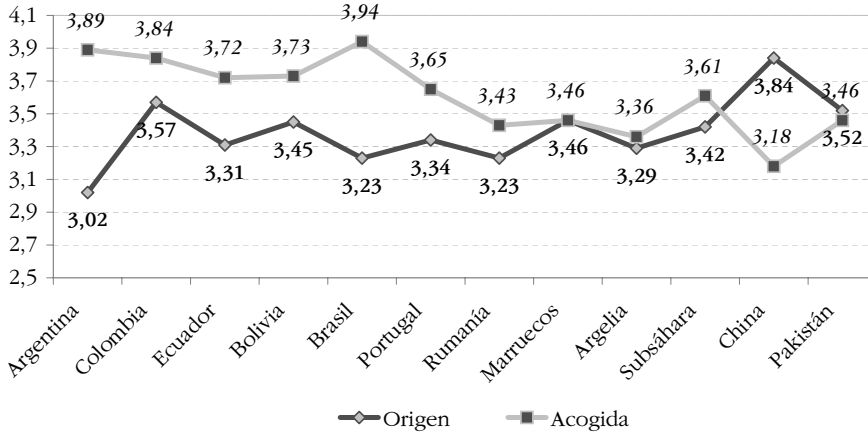
Nota: Escala de respuesta 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{origen}} (11, 2843)=3,28^{***}$ ,  $\eta^2=0,013$ ;  $F_{\text{acogida}} (11, 2843)=9,74^{***}$ ,  $\eta^2=0,16$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Las personas argentinas especialmente, así como las brasileñas, son las que más dicen identificarse con la sociedad vasca de acogida, mientras que las personas rumanas, sobre todo, además de las chinas, bolivianas y portuguesas, se identifican menos con el País Vasco (gráfico 18).

Si atendemos al patrón de prácticas culturales, las personas extranjeras de casi todos los orígenes realizan más prácticas culturales de la sociedad de llegada que de la de origen, excepto en el caso de las personas marroquíes, argelinas y pakistaníes, que conjugan equilibradamente prácticas de origen y de llegada, o las per-

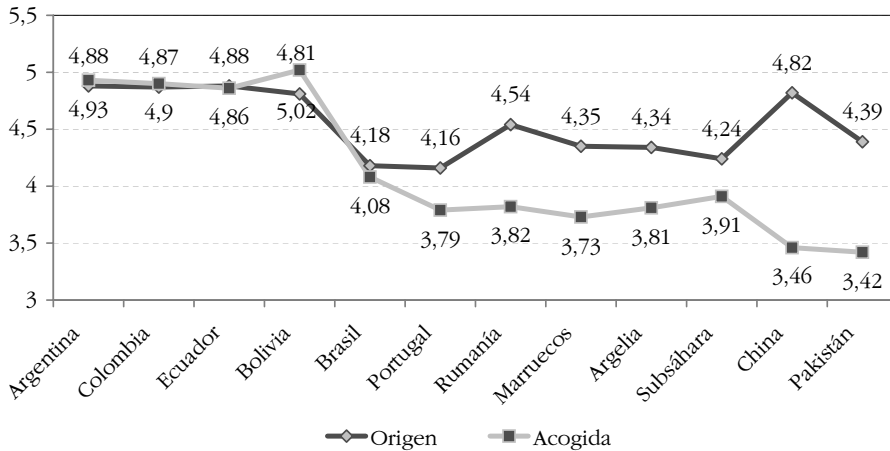
sonas chinas en las que predominan las practicas culturales de origen sobre las vascas (gráfico 19)

Gráfico 19. Prácticas culturales por países: origen *versus* acogida



Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{origen}}$  (11, 2843)=10,69\*\*\*,  $\eta^2=0,037$ ;  $F_{\text{acogida}}$  (11, 2843)=15,45\*\*\*,  $\eta^2=0,04$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Gráfico 20. Lengua por países: origen *versus* acogida



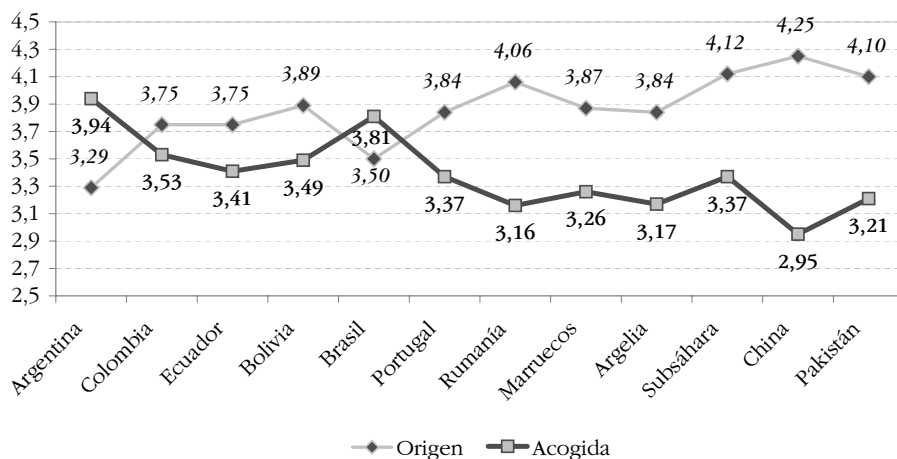
Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{origen}}$  (11, 2843)=49,04\*\*\*,  $\eta^2=0,057$ ;  $F_{\text{acogida}}$  (11, 2843)=143,19\*\*\*,  $\eta^2=0,358$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Con respecto a la lengua, se habla más el idioma de origen que el castellano (excepto en los de habla hispana, como es lógico). Se da un uso similar del brasileño y castellano en el caso de las personas brasileñas. Por otro lado, las personas chinas mantienen también una alta lealtad lingüística acompañada del poco uso del castellano, algo que sucede también con la población pakistaní. Los rum-

nos muestran una lealtad lingüística intermedia y los brasileños y portugueses son los que menos lealtad lingüística exhiben en relación con el resto de países. Los pakistaníes, junto con los chinos, son los que con menos frecuencia hablan en castellano (gráfico 20).

En consonancia con los resultados descritos anteriormente, en general se producen más contactos sociales con personas del país de origen que con las vascas, excepto en el caso de las personas argentinas y brasileñas, que declaran lo contrario. Las personas chinas, subsaharianas, pakistaníes y rumanas son las que sostienen más relaciones con gente de su país de procedencia y menos con personas nativas. Por otra parte, los argentinos y los brasileños son los que más contacto afirman tener con los y las vascas, mientras que, en el otro extremo, las personas chinas, seguidas de las rumanas, argelinas y pakistaníes, son las que menos se relacionan con los y las vascas (gráfico 21)

Gráfico 21. Contactos sociales por países: origen *versus* acogida



Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia.  $F_{\text{origen}}(11, 2843)=9,48^{***}$ ,  $\eta^2=0,036$ ;  $F_{\text{acogida}}(11, 2843)=11,95^{***}$ ,  $\eta^2=0,044$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

### 1.3. Componentes de la Identidad con el paso del tiempo

Finalmente, es destacable el hecho de que todos los componentes de la identificación con el país de origen disminuyen ligeramente conforme más tiempo se lleva residiendo en el País Vasco, lo que afecta particularmente en la lealtad lingüística y en el sentido de pertenencia. Al mismo tiempo, cuanto más tiempo se lleva residiendo en el País Vasco aumenta más intensamente la identificación con la sociedad de acogida en todas sus variantes; sobre todo, en el sentido de pertenencia (tabla 27).

Tabla 27. Identidad y tiempo de estancia

|                        | r        |
|------------------------|----------|
| Identidad de origen    |          |
| Sentido de pertenencia | -0,13*** |
| Prácticas culturales   | -0,08*** |
| Lealtad lingüística    | -0,15*** |
| Contactos sociales     | -0,10*** |
| Identidad de acogida   |          |
| Sentido de pertenencia | 0,23***  |
| Prácticas culturales   | 0,18***  |
| Lealtad lingüística    | 0,13***  |
| Contactos sociales     | 0,19***  |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 5 *mucho*. Correlaciones parciales controlando género y edad.

N=3006/3090 \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

## 2. Estrategias de aculturación

### 2.1. Estrategias en las esferas privadas y públicas

Existe una clara preferencia por las actitudes biculturales y de separación, en la medida en que ambas representan el deseo de mantener las señas de identidad de origen en al menos las esferas más íntimas del ámbito privado (familia, amistades y religión). Así, con respecto hacia las costumbres del país de origen y del de acogida, la inmensa mayoría, el 45%, opta por estrategias biculturales y el 37% por separadas en la esfera privada, en detrimento de las estrategias de asimilación y marginación, con más de un 9% cada una<sup>84</sup>.

Si se cruzan las opciones en la esfera privada y pública (tabla 28), la mayoría eligen la opción asimilacionista en el ámbito público, independientemente de su opción privada, y con excepción de los marginados o difusos sin una identidad manifiesta. Más concretamente, de los que optan por el biculturalismo en la esfera privada, la mitad elige la asimilación en la esfera pública, mientras que el porcentaje de biculturales puros, que defienden la biculturalidad en ambas esferas, descendería al 35,50%.

Por otra parte, las personas que prefieren la separación y la asimilación en el ámbito privado optarían principalmente por asimilarse en la esfera pública (56,4% y 71,90% respectivamente), mientras que aquellos que se marginan en la esfera privada se reparten entre asimilarse (48,60%) o bien seguir al margen (32,6%) en el ámbito público (tabla 28).

<sup>84</sup>Las estrategias se han clasificado tomando como punto de corte el punto medio teórico de la escala (3)

Tabla 28. Estrategias de aculturación en esfera privada por estrategias de aculturación en esfera pública

|              | Porcentaje vertical | Estrategias de aculturación públicas |           |            |            |
|--------------|---------------------|--------------------------------------|-----------|------------|------------|
|              |                     | Biculturales                         | Separados | Asimilados | Marginados |
| Biculturales | 44,90               | 35,50                                | 3,10      | 52,90      | 8,50       |
| Separados    | 36,80               | 15,10                                | 9,10      | 56,40      | 19,40      |
| Asimilados   | 9,10                | 18,50                                | 4,30      | 71,90      | 5,30       |
| Marginados   | 9,30                | 12,80                                | 5,90      | 48,60      | 32,60      |
| Total        | 100,00              | 24,30                                | 5,70      | 55,50      | 14,40      |

Nota: Estrategias de aculturación: punto de corte teórico de actitudes de aculturación. Porcentajes horizontales.  $\chi^2(9) = 325,67$ .  $p \leq .001$ .

Por tanto, como se puede observar, las actitudes y opciones de aculturación no son simples, sino que dependen de los ámbitos y contextos, siendo mayoritaria la opción asimilacionista en lo público y la bicultural o la separación en lo privado.

## 2.2. Estrategias de aculturación por países

Las opciones en las actitudes de aculturación no son homogéneas entre las personas inmigrantes, y dependen en gran medida del país de procedencia.

Dentro de los y las latinoamericanas, las personas de Colombia y Ecuador combinan las opciones biculturales y de separación en los ámbitos privados con una clara opción por la asimilación en la esfera pública. Por su parte las procedentes de Bolivia (hay que recordar que se han asentado mucho más recientemente en la CAPV) afirman su biculturalidad en la esfera privada combinada con un fuerte deseo de asimilación pública. Sin embargo, las personas argentinas se diferencian de otros latinos porque entre ellas hay un porcentaje casi del doble que en el resto de inmigrantes de la opción *marginación* o *identidad difusa*, personas que se caracterizan por no reivindicar ninguna identidad colectiva, y que pueden también ser denominados como individualistas. Por otra parte, las personas de Brasil reafirman su biculturalidad privada y su asimilación pública.

Los europeos portugueses desean claramente la biculturalidad en la esfera privada mientras que se reparten entre la asimilación y la biculturalidad en el ámbito público. Por su parte las personas de Rumania reivindican la separación y algo menos la biculturalidad en lo privado y desean asimilarse públicamente.

Entre las personas africanas, las marroquíes y argelinas prefieren primero la separación y después la biculturalidad en las esferas privadas, mientras que en el campo público desean mayoritariamente la asimilación. Las personas subsaharianas desean claramente asimilarse en el ámbito público y presentan mayor heterogeneidad en sus opciones en el privado: desean ser biculturales o separarse, pero

también hay una proporción mayor, que en otros grupos, de personas que quieren asimilarse.

Las personas asiáticas, como la mayoría de las personas inmigrantes optan por la biculturalidad o separación en las esferas privadas, y a diferencia de aquellas las chinas manifiestan muy bajo deseo de asimilación pública.

Tabla 29. Estrategias de aculturación en esfera privada por países (%)

|           | Biculturalismo | Separación | Asimilación | Marginación |
|-----------|----------------|------------|-------------|-------------|
| Argentina | 39,5           | 34,4       | 8,9         | 17,2        |
| Colombia  | 41,4           | 41,3       | 7,6         | 9,7         |
| Ecuador   | 44,9           | 39,5       | 6,9         | 8,8         |
| Bolivia   | 55,9           | 28,3       | 8,9         | 6,9         |
| Brasil    | 39,3           | 35,4       | 10,7        | 14,6        |
| Portugal  | 62,3           | 20,2       | 8,6         | 8,9         |
| Rumanía   | 47,0           | 34,9       | 11,7        | 6,3         |
| Marruecos | 32,9           | 48,5       | 8,6         | 10,0        |
| Argelia   | 41,2           | 50,0       | 4,4         | 4,4         |
| Subsáhara | 47,1           | 30,6       | 15,5        | 6,8         |
| China     | 42,4           | 39,4       | 10,6        | 7,6         |
| Pakistán  | 46,3           | 38,9       | 5,3         | 9,5         |
| Total     | 44,7           | 37,2       | 9,0         | 9,2         |

Nota: Estrategias de aculturación: punto de corte teórico de actitudes de aculturación. Porcentajes horizontales.  $X^2(33)= 137,40$ .  $p \leq 0,001$ .

Tabla 30. Estrategias de aculturación en esfera pública por países

|                      | Biculturalismo | Separación | Asimilación | Marginación |
|----------------------|----------------|------------|-------------|-------------|
| Argentina            | 15,9           | 3,2        | 59,2        | 21,7        |
| Colombia             | 23,5           | 5,3        | 55,7        | 15,5        |
| Ecuador              | 21,8           | 5,1        | 59,8        | 13,2        |
| Bolivia              | 23,5           | 4,9        | 61,9        | 9,7         |
| Brasil               | 16,9           | 4,5        | 64,0        | 14,6        |
| Portugal             | 41,6           | 7,4        | 42,4        | 8,6         |
| Rumanía              | 16,8           | 2,9        | 62,5        | 17,8        |
| Marruecos            | 22,4           | 6,2        | 54,7        | 16,7        |
| Argelia              | 26,3           | 7,0        | 52,6        | 14,0        |
| África Sub-sahariana | 22,8           | 4,9        | 60,7        | 11,7        |
| China                | 38,6           | 11,4       | 37,9        | 12,1        |
| Pakistán             | 27,4           | 7,4        | 45,3        | 20,0        |
| Total                | 24,0           | 5,5        | 56,0        | 14,5        |

Nota: Estrategias de aculturación: punto de corte teórico de actitudes de aculturación. Porcentajes horizontales.  $X^2(33)= 130,24$ .  $p \leq 0,001$ .

Resumiendo, puede concluirse que las personas bolivianas reivindican su derecho a la aceptación, las argentinas son más heterogéneas y difusas en sus identidades, las colombianas y ecuatorianas (con una permanencia mayor en la CAPV y una fuerte identidad) reivindican su derecho a la biculturalidad. Las rumanas se mueven entre la separación privada y su preferencia por la asimilación pública, mientras que las portuguesas se sienten más biculturales.

Quienes más reivindican su ansia de asimilación pública son las personas procedentes de Brasil, Bolivia, Rumania y el África subsahariana, frente a las chinas que son quienes menos lo reivindican. Parece por tanto que el deseo de asimilación es más fuerte para aquellos grupos que pueden vivir más barreras en su integración en la sociedad de acogida (porque acaban de llegar y buscan su lugar, porque sufren más rechazo por parte de la sociedad de acogida o porque no sean de procedencia latina y habla hispana).

### 3. Experiencia de minoría étnica

#### 3.1. Discriminación: diferencias por género, edad, y países

Para el conjunto de personas de los distintos países no aparecen diferencias en las percepciones de experiencias de discriminación ni en el prejuicio percibido hacia las personas del propio país de origen en función de la edad (entre jóvenes o mayores). Con respecto al género tampoco hay diferencias generales, salvo en el caso de la percepción de prejuicio colectivo negativo hacia el propio grupo, que es algo más destacado por las mujeres que por los hombres.

Tabla 31. Percepción de discriminación y prejuicio por género y edad

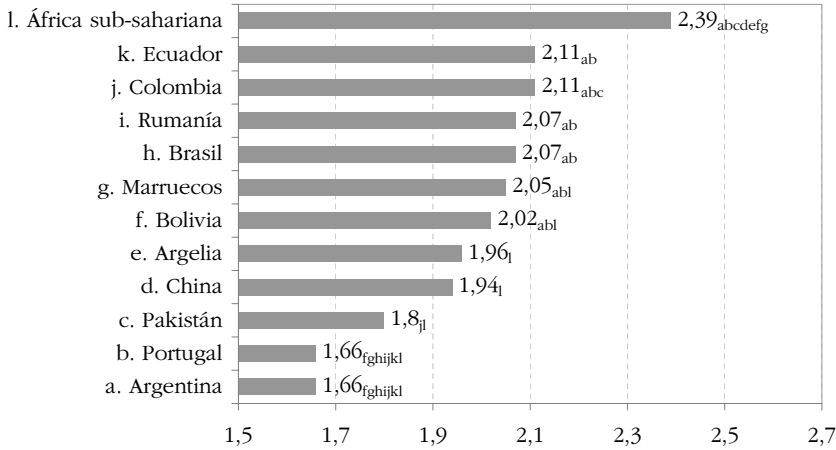
|                   | Discriminación |      |      |             |          | Prejuicio               |      |      |             |          |
|-------------------|----------------|------|------|-------------|----------|-------------------------|------|------|-------------|----------|
|                   | n              | M    | SD   | F (1, 2953) | $\eta^2$ | n                       | M    | SD   | F (3, 2953) | $\eta^2$ |
| <b>Género</b>     | 0,001          |      |      |             |          | 3,27 <sup>a</sup> 0,001 |      |      |             |          |
| Hombres           | 1.630          | 1,99 | 0,99 |             |          | 1.630                   | 2,59 | 0,99 |             |          |
| Mujeres           | 1.326          | 2,05 | 1,07 |             |          | 1.326                   | 2,67 | 1,05 |             |          |
| <b>Edad</b>       | 0,25 0,000     |      |      |             |          | 0,15 0,000              |      |      |             |          |
| a. hasta 25 años  | 819            | 2,01 | 0,99 |             |          | 819                     | 2,63 | 1,02 |             |          |
| b. 26-31 años     | 653            | 2,02 | 1,01 |             |          | 653                     | 2,60 | 1,02 |             |          |
| c. 32-39 años     | 783            | 2,04 | 1,06 |             |          | 783                     | 2,62 | 0,99 |             |          |
| d. más de 40 años | 699            | 1,99 | 1,04 |             |          | 699                     | 2,63 | 1,04 |             |          |

Nota: Escala de respuesta: Discriminación: 1 *nunca* – 5 *muchas veces* Prejuicio: 1 “*muy positiva*” – 5 *muy negativa*. Puntuaciones medias. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Atendiendo a las diferencias entre países, son los pakistaníes, portugueses y, sobre todo, los argentinos, quienes menos experiencias de discriminación declaran. Por contra, los subsaharianos son los que señalan el mayor número de experiencias

de discriminación. Latinoamericanos, rumanos y marroquíes, muestran puntuaciones intermedias (gráfico 22).

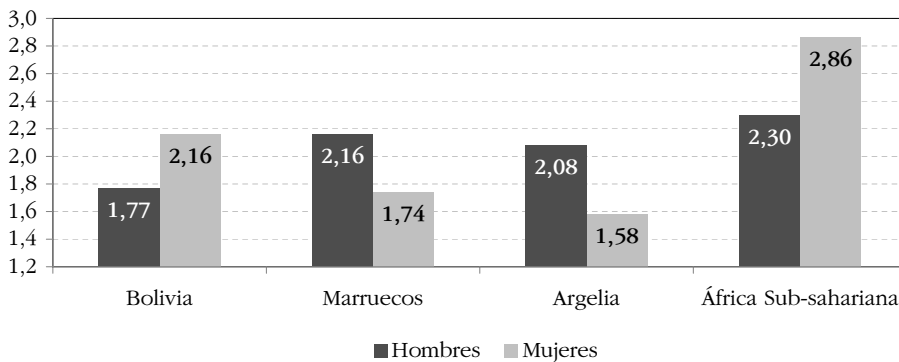
Gráfico 22. Percepción de discriminación por países



Nota: Escala: 1 *nunca* - 5 *muchas veces*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}} (11,3010) = 8,49^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,030$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

La percepción de discriminación entre hombres y mujeres es variable según el país (se produce un efecto de interacción  $F_{\text{países} \times \text{Género}} (10, 3008) = 5,27$ ,  $p < 0,001$ ). En concreto, las diferencias por género tienen lugar en cuatro países o áreas geográficas: África Subsahariana, Bolivia, Marruecos y Argelia. En los dos primeros casos son las mujeres quienes más discriminación perciben mientras que en los dos últimos son los hombres quienes la perciben más (gráfico 23).

Gráfico 23. Percepción de discriminación por países y género

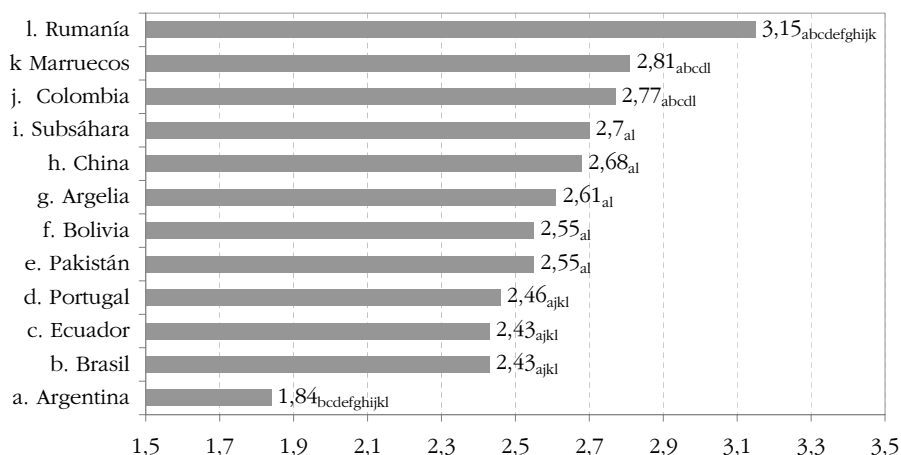


Nota: Escala: 1 *nunca* - 5 *muchas veces*. Puntuaciones medias ajustadas por tiempo de estancia.  $F_{\text{Bolivia}} (1,243) = 8,21^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,033$ ;  $F_{\text{Marruecos}} (1,362) = 12,87^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,035$ ;  $F_{\text{Argelia}} (1,113) = 4,84^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,030$ ;  $F_{\text{África}} (1,199) = 7,55^{**}$ ,  $\eta^2 = 0,037$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ .

### 3.2. Prejuicio: diferencias por género, edad, y países

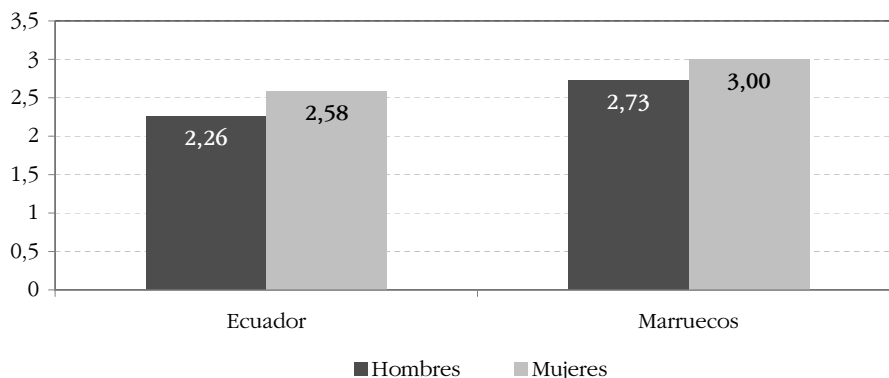
La percepción de prejuicio colectivo según el país de procedencia (como sucedía con la experiencia de discriminación) es menos frecuente entre las personas argentinas. Por el contrario, en el polo opuesto, son las personas rumanas las que consideran que su grupo es objeto de un alto prejuicio colectivo negativo por parte de los nativos. El resto de países mostrarían puntuaciones intermedias (ver contrastes post-hoc), no habiendo diferencias ni por edad ni por tiempo de estancia (gráfico 24).

Gráfico 24. Percepción de Prejuicio negativo por países



Nota: Escala: 1 *muy positiva* - 5 *muy negativa*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}} (11,2928) = 21,92^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,076$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

Gráfico 25. Percepción de prejuicio negativo por género



Nota: Escala de Respuesta: 1 *muy positiva* - 5 *muy negativa*. Puntuaciones medias ajustadas por tiempo de estancia.  $F_{\text{Ecuador}} (1,379) = 10,21^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,027$ ;  $F_{\text{Marruecos}} (1,366) = 4,65^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,013$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Respecto a las diferencias de género en percepción de prejuicio respecto al propio país, sólo aparecen diferencias en Ecuador y Marruecos, siendo las mujeres quienes perciben más prejuicio colectivo que los hombres. En el caso de Marruecos los hombres experimentan más discriminación personal pero sin embargo las mujeres la perciben algo más con respecto al colectivo.

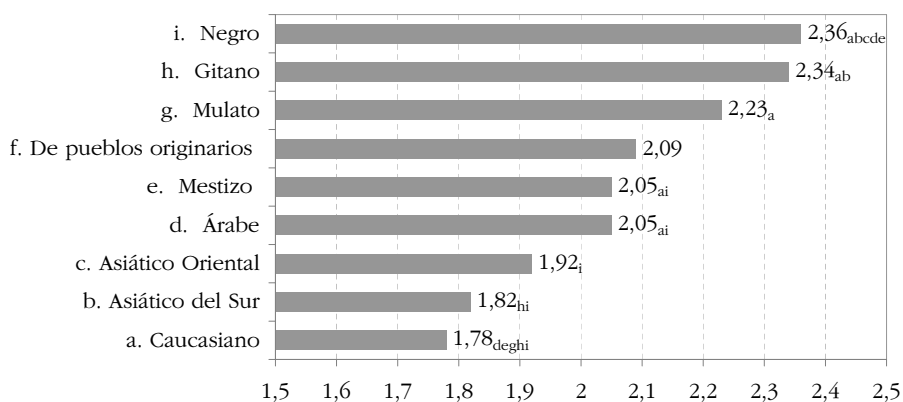
Tabla 32. Experiencia de minoría étnica y tiempo de estancia

|                    | Discriminación<br>r | Prejuicio Negativo<br>r |
|--------------------|---------------------|-------------------------|
| Tiempo de estancia | -0,01               | -0,03 <sup>s</sup>      |
| Brasil             | 0,24 <sup>***</sup> | 0,17 <sup>*</sup>       |
| Subsáhara          | 0,16 <sup>*</sup>   |                         |
| China              |                     | -0,25 <sup>***</sup>    |

Nota: Escala de respuesta: Discriminación: 1 *nunca* – 5 *muchas veces* Prejuicio: 1 *muy positiva* – 5 *muy negativa*. Correlaciones parciales controlando género y edad (Se han señalado sólo las correlaciones significativas). N=118/2949. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Respecto a la influencia del tiempo de estancia en las experiencias de minoría étnica, no aparece un patrón común para toda la muestra, y exclusivamente se producen variaciones en las personas brasileñas, africanas y chinas. De manera que la experiencia personal de discriminación aumenta con el tiempo de estancia en las personas de Brasil y del África Subsahariana. Con respecto a la percepción grupal, a medida que aumenta el periodo de estancia aumenta ligeramente el prejuicio negativo percibido en las personas brasileñas y lo contrario sucede con las chinas, que dicen percibir un prejuicio negativo mayor los recién instalados que los que llevan más tiempo asentados (tabla 32).

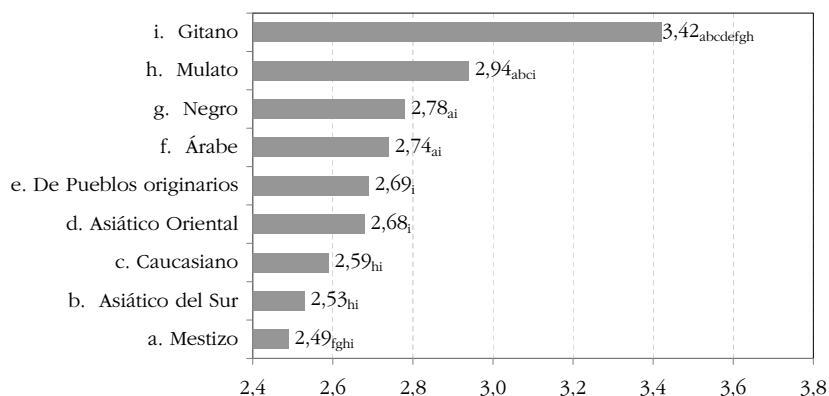
Gráfico 26. Percepción de discriminación por grupo étnico



Nota: Escala: 1 *nunca* - 5 *muchas veces*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{grupo étnico}} (8, 2987) = 9,73^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,025$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

Si se contemplan las diferencias según el grupo étnico, por fenotipo –o rasgos físicos visibles– al que se pertenece, se observa que las personas caucásicas y las pakistaníes manifiestan la menor percepción de discriminación en contraposición a la tasa alta de discriminación que dicen percibir las personas de etnia gitana y, especialmente, las negras. El resto de grupos étnicos muestra un nivel de discriminación intermedio (gráfico 26). En este sentido, el prejuicio negativo colectivo es claramente mayor entre las personas de etnia gitana que en el resto (gráfico 27).

Gráfico 27. Percepción de Prejuicio negativo por grupo étnico



Nota: Escala de Respuesta: 1 *muy positiva* - 5 *muy negativa*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{grupo étnico}} (8, 2907) = 11,37^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,030$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

#### 4. Estrategias de Aculturación: Identidad, Experiencia de Minoría y Apoyo Social

Considerando la relación entre actitudes y estrategias de aculturación con los distintos componentes de la identidad étnica, se pueden destacar los siguientes resultados:

- Biculturales y separados muestran más sentido de pertenencia, más prácticas culturales y contactos sociales en relación con el origen que asimilados y marginados.
- Los separados son quienes más lealtad lingüística manifiestan con respecto al origen.
- Quienes optan por el biculturalismo en la esfera privada muestran más sentimiento de pertenencia y de adopción de prácticas culturales de la sociedad de acogida.

- Marginados y asimilados son quienes menos hábitos culturales de la sociedad de origen practican.
- Aquellos que optan por asimilarse en la esfera privada son, coherentemente, quienes más castellano hablan, en contraposición a los que se marginan.
- Biculturales y asimilados son quienes más se relacionan con autóctonos, los separados, quienes menos lo hacen.
- Quienes adoptan una estrategia de separación y marginación en la esfera privada son quienes más discriminación perciben.
- Asimismo, son los separados quienes dicen percibir más prejuicio hacia la gente de su país por parte de la sociedad vasca de acogida y, junto con los marginados, quienes menos apoyo perciben de su gente.
- Los biculturales son quienes menos prejuicio perciben y quién más apoyados se sienten tanto por gente de su propio país como por gente del País Vasco.

Tabla 33. Identidad, experiencia de minoría étnica, apoyo social y estrategias de aculturación en esfera privada

|                                      | Biculturalismo<br>a | Separación<br>b     | Asimilación<br>c    | Marginación<br>d    | F (3, 2441) | $\eta^2$ |
|--------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------|----------|
| <b>Identidad de origen</b>           |                     |                     |                     |                     |             |          |
| Sentido de pertenencia               | 4,70 <sub>cd</sub>  | 4,74 <sub>cd</sub>  | 4,56 <sub>ab</sub>  | 4,56 <sub>ab</sub>  | 11,36***    | 0,014    |
| Prácticas culturales                 | 3,56 <sub>cd</sub>  | 3,56 <sub>cd</sub>  | 3,28 <sub>ab</sub>  | 3,16 <sub>ab</sub>  | 37,10***    | 0,044    |
| Lealtad lingüística                  | 4,58 <sub>b</sub>   | 4,70 <sub>acd</sub> | 4,48 <sub>b</sub>   | 4,48 <sub>b</sub>   | 13,34***    | 0,016    |
| Contactos sociales                   | 4,04 <sub>cd</sub>  | 3,98 <sub>cd</sub>  | 3,68 <sub>ab</sub>  | 3,61 <sub>ab</sub>  | 23,22***    | 0,028    |
| <b>Identidad de acogida</b>          |                     |                     |                     |                     |             |          |
| Sentido de pertenencia               | 2,29 <sub>bcd</sub> | 1,95 <sub>a</sub>   | 2,05 <sub>a</sub>   | 2,01 <sub>a</sub>   | 12,80***    | 0,016    |
| Prácticas culturales                 | 3,93 <sub>bcd</sub> | 3,42 <sub>ac</sub>  | 3,80 <sub>abd</sub> | 3,50 <sub>ac</sub>  | 66,20***    | 0,075    |
| Hablar castellano                    | 4,35 <sub>bc</sub>  | 4,14 <sub>ac</sub>  | 4,49 <sub>abd</sub> | 4,27 <sub>c</sub>   | 14,72***    | 0,018    |
| Contactos sociales                   | 3,69 <sub>bd</sub>  | 3,11 <sub>acd</sub> | 3,64 <sub>bd</sub>  | 3,31 <sub>abc</sub> | 51,62***    | 0,060    |
| Discriminación percibida             | 1,90 <sub>bd</sub>  | 2,12 <sub>a</sub>   | 1,98                | 2,06 <sub>a</sub>   | 6,42***     | 0,008    |
| Prejuicio percibido                  | 2,30 <sub>bcd</sub> | 2,85 <sub>acd</sub> | 2,63 <sub>ab</sub>  | 2,68 <sub>ab</sub>  | 37,90***    | 0,045    |
| Apoyo gente de su país que vive aquí | 3,42 <sub>bcd</sub> | 2,73 <sub>a</sub>   | 2,92 <sub>a</sub>   | 2,73 <sub>a</sub>   | 43,98***    | 0,051    |
| Apoyo gente de País Vasco            | 3,51 <sub>bcd</sub> | 2,60 <sub>acd</sub> | 3,26 <sub>abd</sub> | 2,85 <sub>abc</sub> | 67,86***    | 0,077    |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 5 *mucho* Prejuicio: 1 *muy positiva* - 5 *muy negativa*. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación. Puntuaciones medias. Las letras subíndices indican las diferencias estadísticamente entre categorías. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

## 5. Bienestar Subjetivo: Dimensiones y Correlatos

### 5.1. Bienestar Subjetivo y tiempo de estancia

Con el paso del tiempo mejora más la satisfacción económica que otros componentes del bienestar (satisfacción general con la vida, sentido de control y libertad y confianza interpersonal). Esto ocurre en el caso de las personas bolivianas, rumanas, marroquíes, argelinas, subsaharianas y chinas, que mejoran su satisfacción económica (integración). La satisfacción con la vida aumenta con el tiempo sólo en el caso de las personas de Marruecos y China. El control percibido de la vida se vincula con el tiempo de estancia únicamente en el caso de Portugal y la confianza interpersonal en los de Portugal y China. La salud percibida mejora con el paso del tiempo sólo en China (tabla 34)

Tabla 34. Bienestar y tiempo de estancia

|                    | Satisfacción con la... |          | Control<br>y libertad | Confianza<br>interpersonal | Salud |
|--------------------|------------------------|----------|-----------------------|----------------------------|-------|
|                    | vida                   | economía |                       |                            |       |
|                    | r                      | r        | r                     | r                          | r     |
| Tiempo de estancia | 0,08***                | 0,14***  | 0,05*                 | 0,05**                     | 0,019 |
| Ecuador            | 0,10*                  | 0,11*    |                       | 0,10*                      |       |
| Bolivia            |                        | 0,29***  |                       |                            |       |
| Brasil             |                        |          |                       | -0,16                      |       |
| Portugal           | 0,11*                  |          | 0,13*                 | 0,16**                     |       |
| Rumanía            |                        | 0,25***  |                       |                            |       |
| Marruecos          | 0,11*                  | 0,21***  |                       |                            |       |
| Argelia            | 0,17*                  | 0,38***  |                       | 0,18*                      |       |
| Subsáhara          |                        | 0,15*    |                       |                            |       |
| China              | 0,25**                 | 0,22*    |                       | 0,19*                      | 0,20* |

Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 5 *mucho*. Correlaciones parciales controlando género y edad (Sólo se exponen las correlaciones significativas). N total =1753. N países =99/365. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ ,

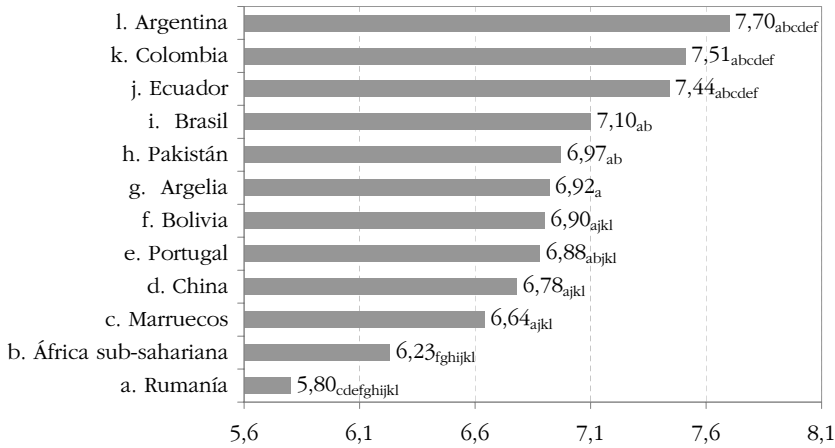
\*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

### 5.2. Satisfacción con la vida

El menor grado de satisfacción con la vida la presentan las personas rumanas junto con las africanas y marroquíes, mientras que las más satisfechas son las argentinas, seguidas de las colombianas, portuguesas y ecuatorianas (gráfico 28).

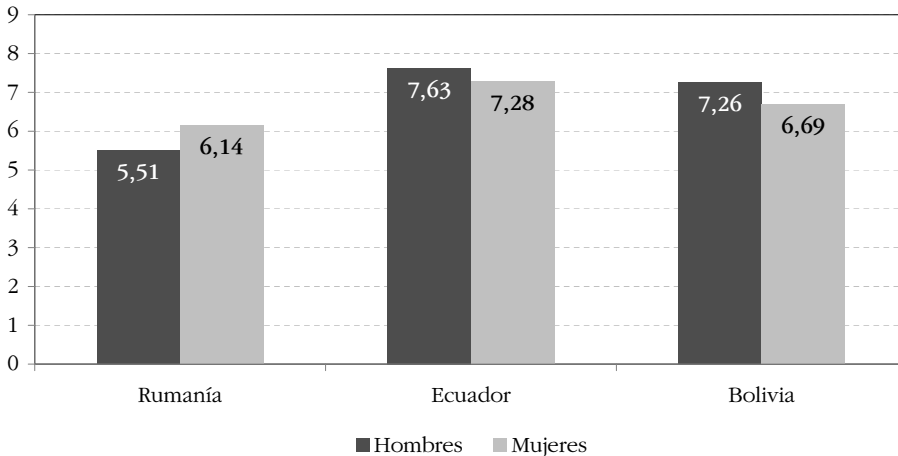
En función del género se observan diferencias en el interior de determinados países de procedencia, de forma que las mujeres rumanas dicen estar más satisfechas que los hombres y lo contrario ocurre en los casos de Ecuador y Bolivia, países en los que los hombres declaran mayor satisfacción con su vida que las mujeres.

Gráfico 28. Satisfacción con la vida por países



Nota: Escala de respuesta: 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}} (11, 3036)=25,53^{***}$ ,  $\eta^2=0,085$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

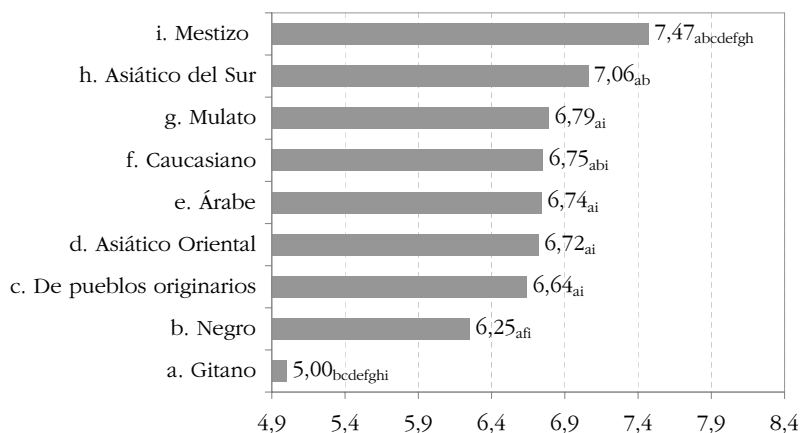
Gráfico 29. Satisfacción con la vida por género



Nota: Escala de respuesta: 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias ajustadas por tiempo de estancia.  $F_{\text{Rumanía}} (1,310)=8,60^{***}$ ,  $\eta^2=0,028$ ;  $F_{\text{Ecuador}} (1,405)=4,35^*$ ,  $\eta^2=0,009$ ;  $F_{\text{Bolivia}} (1,242)=4,78^*$ ,  $\eta^2=0,018$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*  $p \leq 0,05$

En lo que a grupo étnico concierne, observamos que las personas negras y, especialmente, las gitanas, son las que menos satisfechos se hallan con su vida. El resto de grupos étnicos mostraría una satisfacción intermedia, excepto los mestizos, que son quienes más satisfechos dicen estar.

Gráfico 30. Satisfacción con la vida por grupo étnico



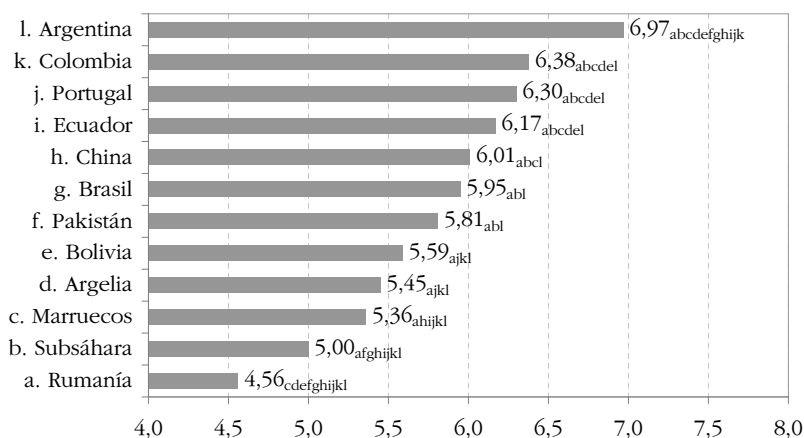
Nota: Escala: 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *Totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{grupo étnico}} (8, 3013) = 28,97^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,072$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

### 5.3. Satisfacción con la Economía del hogar

Con respecto a la satisfacción con la economía del hogar por país de nacionalidad, vuelven a ser las personas rumanas junto con las africanas y las marroquíes las que dicen estar menos satisfechas mientras que las argentinas son las más satisfechas seguidas de colombianas, portuguesas y ecuatorianas (gráfico 31).

Gráfico 31. Satisfacción con la economía del hogar por países

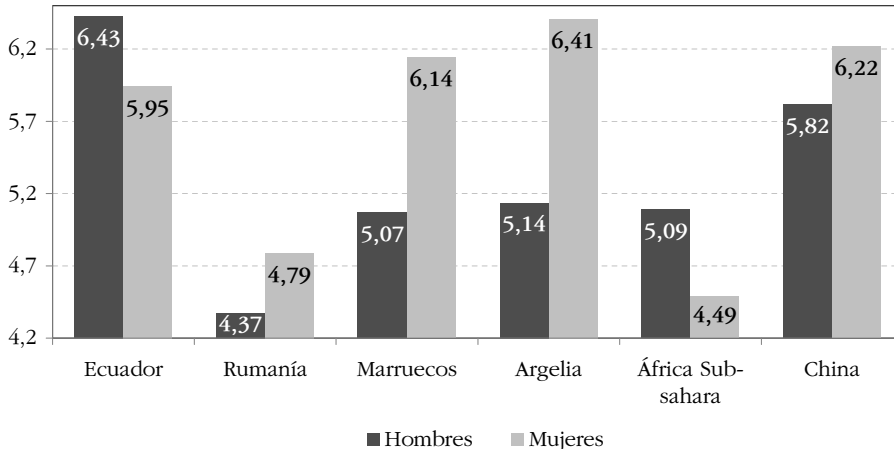


Nota: Escala: 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{países}} (11, 3031) = 31,59^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,103$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

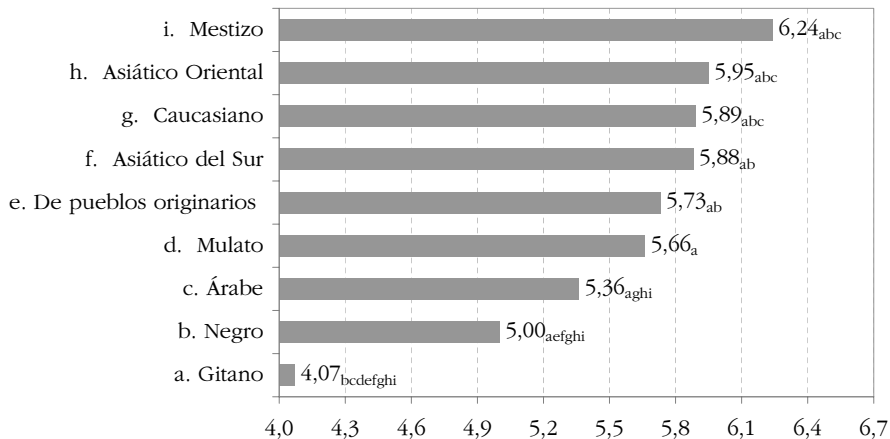
Se encuentran diferencias por género entre las personas de Rumania, Marruecos, Argelia, China, Ecuador, África subsahariana. En los cuatro primeros países son los hombres quienes menos satisfechos están con la economía del hogar, mientras que en Ecuador y África sub-sahariana las mujeres manifiestan una menor satisfacción que los hombres (gráfico 32).

Gráfico 32. Satisfacción con la economía del hogar por género



Nota: Escala de respuesta: 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias ajustadas por tiempo de estancia.

Gráfico 33. Satisfacción con la economía del hogar por grupo étnico



Nota: Escala 1 *totalmente insatisfecho* - 10 *totalmente satisfecho*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{grupo étnico}} (8, 3007) = 22,89^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,058$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

Atendiendo a las diferencias en satisfacción con la economía del hogar por grupo étnico, las personas de etnia gitana, seguidas de las negras, vuelven a ser quienes

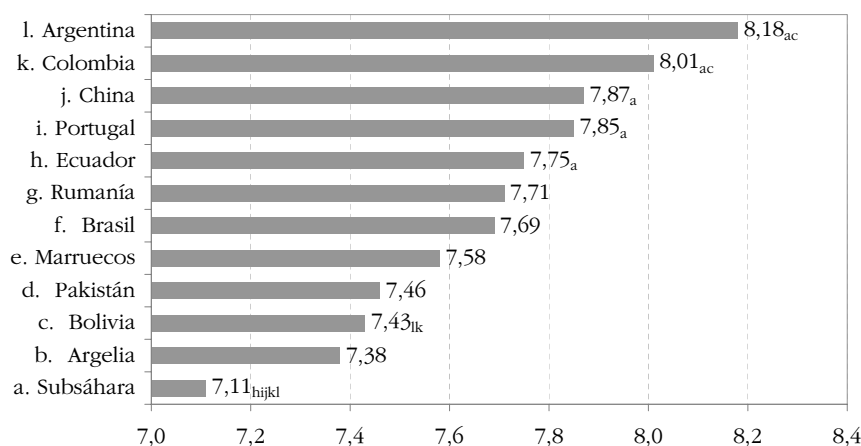
menos satisfechas se encuentran y, por contra, las mestizas y asiáticas orientales son las que más satisfechas afirman estar.

#### 5.4. Sensación de libertad personal y control sobre la propia vida

La sensación de libertad y control sobre cómo discurre la propia vida es menor entre las personas africanas subsaharianas junto con las argelinas, bolivianas, pakistaníes y marroquíes que entre las argentinas y colombianas, que son las que afirman tener mayor libertad y control sobre sus vidas (grafico 34).

Considerando las diferencias por países y género, los grupos que perciben tener menor control sobre su vida son los hombres y las mujeres subsaharianas y las mujeres bolivianas.

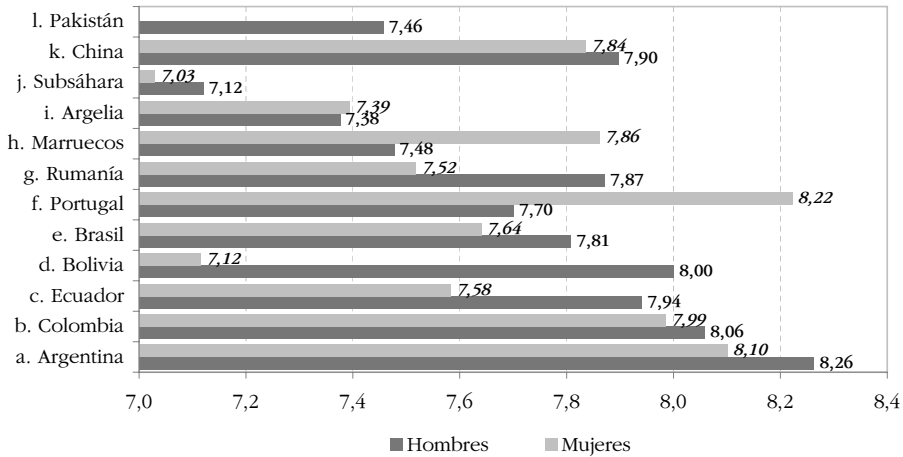
Gráfico 34. Percepción de Control y libertad por países



Nota: Escala : 1 *Ninguna libertad* - 10 *Libertad total*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}} (11, 3018)=4,79^{***}$ ,  $\eta^2=0,017$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

En contraposición a lo que ocurría en la satisfacción con la vida y la economía del hogar, los gitanos son quienes más control o libertad perciben respecto a sus propias vidas, mientras que los pueblos originarios de África, negros y árabes, ostentan las menores puntuaciones en control percibido (el 47% de los gitanos puntuaban 10 en control, los negros que son principalmente de origen subsahariano puntuaban 7,11; los mulatos y mestizos (donde se sitúan gran parte de los colombianos, son los que puntúan más alto en control).

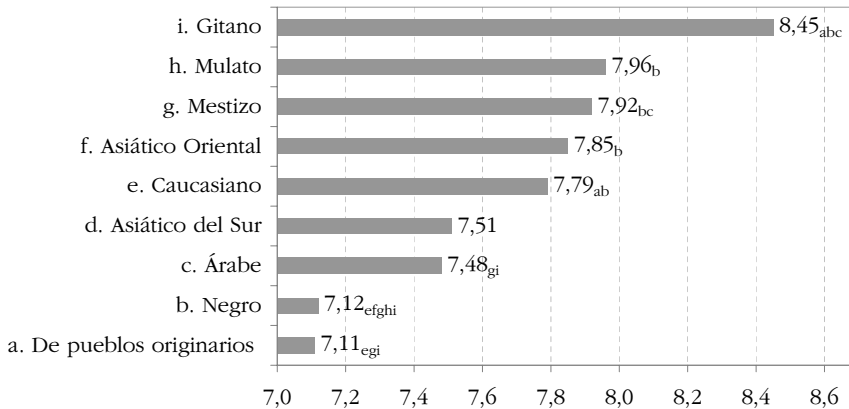
Gráfico 35. Percepción de Control y Libertad por países y género



Nota: Escala: 1 *ninguna libertad* - 10 *libertad total*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{países} \times \text{género}} (10, 3018) = 2,10^*$ ,  $\eta^2 = 0,007$ . \*  $p \leq 0,05$

Gráfico 36. Percepción de Control y Libertad por grupo étnico



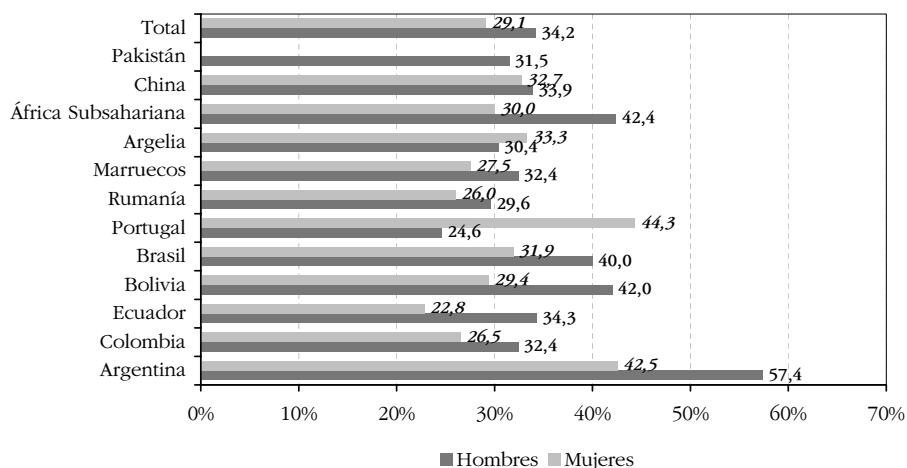
Nota: Escala: 1 *Libertad total* - 10 *Ninguna libertad*. Puntuaciones medias.

$F_{\text{grupo étnico}} (8, 2995) = 7,72^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,020$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

### 5.5. Capital Social: Confianza Interpersonal y Apoyo social

En general, los hombres están más de acuerdo con la afirmación que reza *se puede confiar en la mayoría de la gente* que las mujeres, excepto en el caso de Portugal, donde las mujeres confían más. Son los hombres argentinos quienes muestran mayor confianza interpersonal, mientras que quienes más baja confianza sienten son las mujeres ecuatorianas, seguidas de los hombres portugueses, las mujeres rumanas, colombianas, marroquíes y bolivianas.

Gráfico 37. Confianza interpersonal por países y género (% de personas que piensan que se puede confiar en la mayoría de la gente)



Nota: Escala: 0 no - 1 sí.  $X^2_{\text{Hombres}} (11) = 33,42^{***}$ ,  $X^2_{\text{Mujeres}} (10) = 19,73^*$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*  $p \leq 0,05$

## 5.6. Capital Social: Apoyo social

Por otro lado, se toman en consideración como fuente de capital social el apoyo social percibido y, en concreto, las diferencias entre el apoyo social percibido por parte de la gente del país de procedencia que reside en el País Vasco (compatriotas) y el apoyo percibido por parte de autóctonos.

En relación al género, los hombres afirman que reciben más apoyo que las mujeres por parte de las relaciones sociales con compatriotas, mientras que sucede lo contrario en las mujeres, quienes dicen recoger más apoyo por parte de los autóctonos que los hombres.

Con respecto a la edad, los menores de 31 años, comparados con los mayores de 40, dicen tener mayor apoyo social de compatriotas. Por otra parte, quienes tienen entre 32 y 39 años afirman recibir más apoyo de las personas autóctonas que los mayores de 40 años.

El tiempo de estancia y el origen se relacionan de forma negativa, es decir, a más tiempo residiendo en el País Vasco, en concreto más de 4 años, menos apoyo reciben de los paisanos de su misma procedencia. Lo contrario sucede en la relación tiempo de estancia en el País Vasco y apoyo social percibido por autóctonos, de forma que quienes menos tiempo llevan, menos de 2 años, son los que menos apoyo reciben de autóctonos.

Tabla 35. Apoyo social por género, edad y tiempo de estancia

| Apoyado en sus problemas por gente de... | Su país que vive aquí |                    |       |          |          | País Vasco |                     |       |        |          |
|------------------------------------------|-----------------------|--------------------|-------|----------|----------|------------|---------------------|-------|--------|----------|
|                                          | N                     | M                  | SD    | F        | $\eta^2$ | N          | M                   | SD    | F      | $\eta^2$ |
| Género                                   |                       |                    |       | 6,38**   | 0,002    |            |                     |       | 4,44*  | 0,001    |
| Hombres                                  | 1.667                 | 3,00               | 1,320 |          |          | 1.667      | 2,97                | 1,336 |        |          |
| Mujeres                                  | 1.363                 | 2,88               | 1,339 |          |          | 1.363      | 3,07                | 1,384 |        |          |
| Edad                                     |                       |                    |       | 11,22*** | 0,011    |            |                     |       | 3,87** | 0,004    |
| a. Hasta 25 años                         | 854                   | 3,07 <sub>d</sub>  | 1,320 |          |          | 854        | 2,98                | 1,350 |        |          |
| b. 26-31 años                            | 662                   | 3,06 <sub>c</sub>  | 1,300 |          |          | 662        | 3,06                | 1,320 |        |          |
| c. 32-39 años                            | 798                   | 2,91               | 1,320 |          |          | 798        | 3,13 <sub>d</sub>   | 1,370 |        |          |
| d. 40 años o más                         | 714                   | 2,72 <sub>a</sub>  | 1,340 |          |          | 714        | 2,90 <sub>c</sub>   | 1,390 |        |          |
| Tiempo de estancia                       |                       |                    |       | 9,80**   | 0,010    |            |                     |       | 16,86* | 0,017    |
| a. Hasta 2 años                          | 921                   | 3,07 <sub>cd</sub> | 1,350 |          |          | 921        | 2,76 <sub>bcd</sub> | 1,370 |        |          |
| b. 2-4 años                              | 745                   | 3,03 <sub>d</sub>  | 1,360 |          |          | 745        | 3,08 <sub>a</sub>   | 1,330 |        |          |
| c. 4-6 años                              | 708                   | 2,88 <sub>a</sub>  | 1,290 |          |          | 708        | 3,17 <sub>a</sub>   | 1,330 |        |          |
| d. 7 años o más                          | 655                   | 2,73 <sub>ab</sub> | 1,280 |          |          | 655        | 3,14 <sub>a</sub>   | 1,360 |        |          |
| Total                                    | 3.030                 | 2,94               | 1,330 |          |          | 3.030      | 3,02                | 1,360 |        |          |

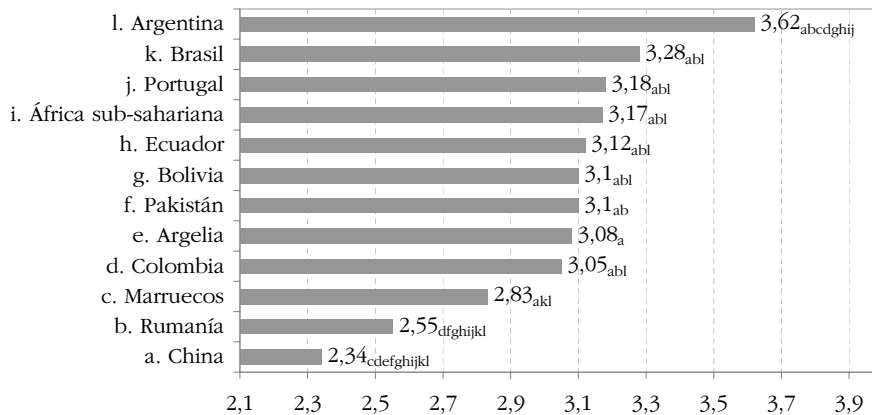
Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* -5 *mucho*. Puntuaciones medias. N=3027/3029. Contraste post-hoc: Scheffe excepto para apoyado por gente de PV por tiempo de estancia (Tamhane). Las letras subíndices indican las diferencias entre categorías estadísticamente significativas. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

Tabla 36. Apoyo social y tiempo de estancia

| Apoyado en sus problemas por gente de... | Su país que vive aquí | País Vasco |
|------------------------------------------|-----------------------|------------|
|                                          | r                     | r          |
| Tiempo de estancia                       | -0,04**               | 0,08***    |

Nota: Escala de respuesta 1 *nada* -5 *mucho*. Correlaciones parciales controlando género y edad. N=3029/3043 \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ .

Gráfico 38. Apoyo social de gente del País Vasco por países

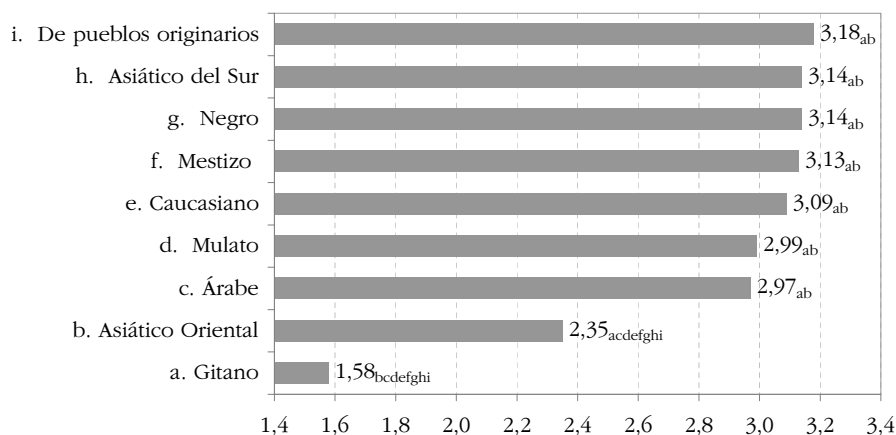


Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}} (11, 2996) = 11,76^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,042$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

En relación con el apoyo social recibido de gente del País Vasco, se aprecia que son las personas chinas, seguidas de las rumanas y marroquíes quienes menos apoyo social perciben. Por el contrario, las personas argentinas son las que más apoyadas dicen sentirse en la sociedad vasca (gráfico 38).

Si se especifica por grupo étnico, las personas con menor apoyo social de gente del País vasco son, en primer lugar y de manera muy destacada, las personas de etnia gitana, y le siguen a distancia las personas chinas. El resto ostentan medias similares (gráfico 39).

Gráfico 39. Apoyo social de gente del País Vasco por grupo étnico



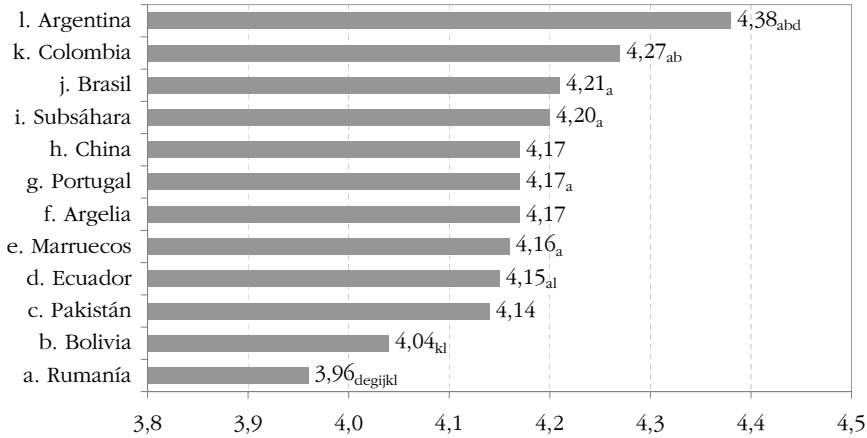
Nota: Escala: 1 *nada* - 5 *mucho*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{grupo étnico}} (8, 2971) = 16,18^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,042$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

## 5.7. Percepción de salud

La salud percibida por las personas inmigrantes es buena, dicen sentirse bien o muy bien de salud el 87,3% de las personas, regular el 10,5% y mal el 2%.

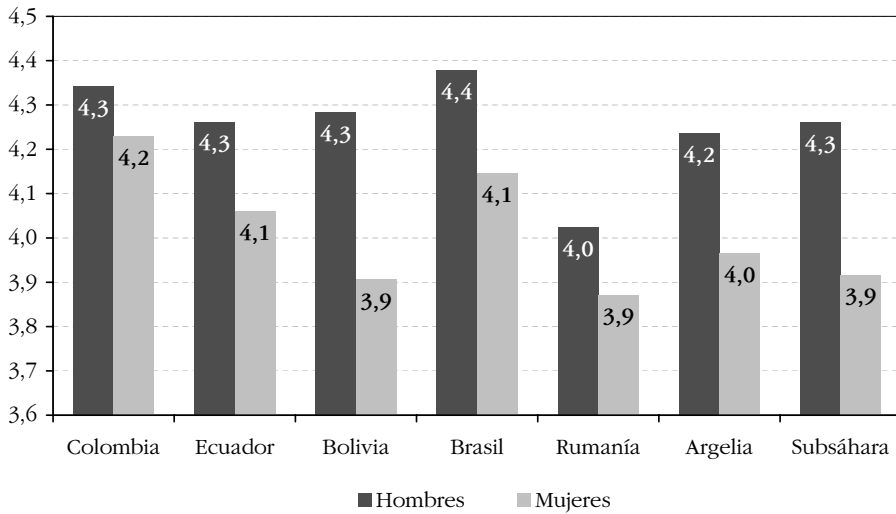
Con respecto a la salud percibida en función de los países, las personas procedentes de Rumania son las que declaran una menor salud percibida en contraposición a las argentinas y colombianas, que dicen tener la mejor salud de la muestra. El resto de países ostentan puntuaciones intermedias. Atendiendo a las diferencias de género, en prácticamente todos los países las mujeres indican peor salud percibida que los hombres (gráfico 41). Según el grupo étnico (y fenotipo) de adscripción, las personas de etnia gitana son el grupo con menor salud percibida en relación con el resto de grupos (gráfico 42).

Gráfico 40. Percepción de salud por países



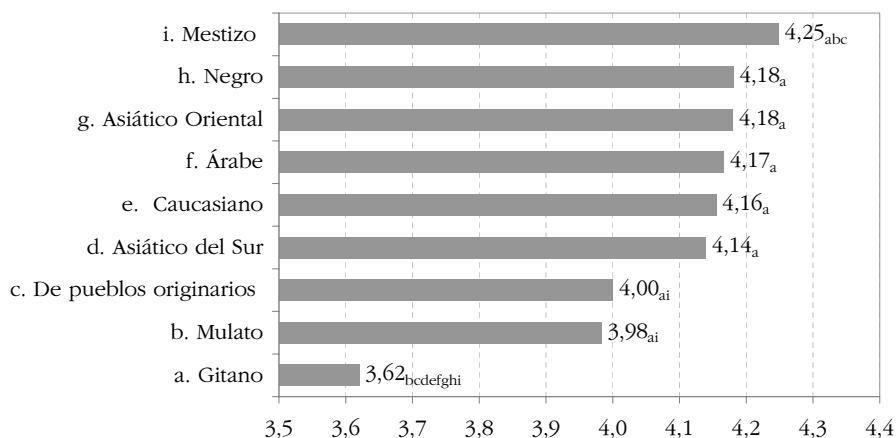
Nota: Escala: 1 *muy malo* - 5 *muy bueno*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{países}}(11, 3040)=6,06^{***}$ ,  $\eta^2=0,022$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

Gráfico 41. Percepción de salud por países y género



Nota: Escala: 1 *muy malo* - 5 *muy bueno*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{Colombia}}(1,565)=3,93^*$ ,  $\eta^2=0,007$ ;  $F_{\text{Ecuador}}(1,406)=8,17^{***}$ ,  $\eta^2=0,020$ ;  $F_{\text{Bolivia}}(1,246)=14,05^{***}$ ,  $\eta^2=0,054$ ;  $F_{\text{Bolivia}}(1,176)=3,81^*$ ,  $\eta^2=0,021$ ;  $F_{\text{Rumanía}}(1,313)=3,48^*$ ,  $\eta^2=0,011$ ;  $F_{\text{África}}(1,204)=6,89^{**}$ ,  $\eta^2=0,033$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$

Gráfico 42. Percepción de salud por grupo étnico



Nota: Escala de respuesta: 1 *muy malo* - 5 *muy bueno*. Puntuaciones medias.  $F_{\text{grupo étnico}} (8, 3016)=9,57^{***}$ ,  $\eta^2=0,025$ ; Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$

## 5.8. Bienestar Subjetivo y Componentes de la Identidad

Tabla 37. Bienestar psicosocial, identidad y experiencia de minoría étnica

|                                      | Satisfacción con la... |             | Control y libertad | Confianza interpersonal |
|--------------------------------------|------------------------|-------------|--------------------|-------------------------|
|                                      | ...vida                | ...economía |                    |                         |
|                                      | r                      | r           | r                  | r                       |
| <b>Identidad de acogida</b>          |                        |             |                    |                         |
| Sentido de pertenencia               | 0,03*                  | 0,01        | 0,08***            | -0,03                   |
| Prácticas culturales                 | -0,05**                | -0,01       | -0,01              | -0,05**                 |
| Lealtad lingüística                  | 0,05***                | 0,03        | 0,09***            |                         |
| Contactos sociales                   | -0,12***               | -0,13***    | -0,04**            | -0,02                   |
| <b>Identidad de acogida</b>          |                        |             |                    |                         |
| Sentido de pertenencia               | 0,23***                | 0,13***     | 0,08***            | 0,16***                 |
| Prácticas culturales                 | 0,24***                | 0,12***     | 0,14***            | 0,16***                 |
| Hablar castellano                    | 0,24***                | 0,15***     | 0,13***            | 0,18***                 |
| Contactos sociales                   | 0,21***                | 0,13***     | 0,12***            | 0,17***                 |
| Discriminación percibida             | -0,23***               | -0,19***    | -0,23***           | -0,20***                |
| Prejuicio percibido                  | -0,33***               | -0,21***    | -0,27***           | -0,29***                |
| Apoyo gente de su país que vive aquí | 0,03*                  | -0,01       | 0,01               | 0,11***                 |
| Apoyo gente de País Vasco            | 0,19***                | 0,10***     | -0,03              | 0,22***                 |

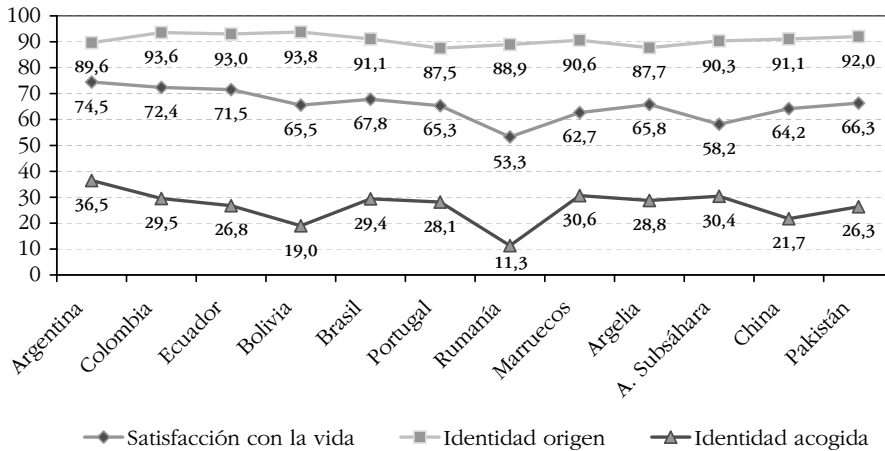
Nota: Escala de respuesta: 1 *nada* - 5 *mucho*. Prejuicio: 1 *muy positiva* - 5 *muy negativa*. Correlaciones parciales controlando el género, la edad y el tiempo de estancia.  $N=2705/3081$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

La satisfacción con la vida se asocia positiva y fuertemente con los componentes de la identificación con la sociedad de acogida, esto es, con la práctica cultural vasca, hablar castellano, con el sentido de pertenencia vasco y con el sostenimiento de relaciones sociales con autóctonos. Por el contrario, las relaciones vinculadas al país de procedencia y las prácticas culturales de origen se asocian ligeramente a menor satisfacción con la vida.

### 5.9. Bienestar Subjetivo y Componentes de la Identidad por países

Si observamos el gráfico 43 en el que se recogen las puntuaciones medias por países en identificación con el origen frente a la sociedad de acogida y la satisfacción, se observa cómo el patrón de la línea que refleja la satisfacción con la vida se corresponde en general con el patrón de identificación con la sociedad de acogida.

Gráfico 43. Bienestar subjetivo y sentido de pertenencia. Satisfacción con la vida, Identidad de origen e Identidad de acogida



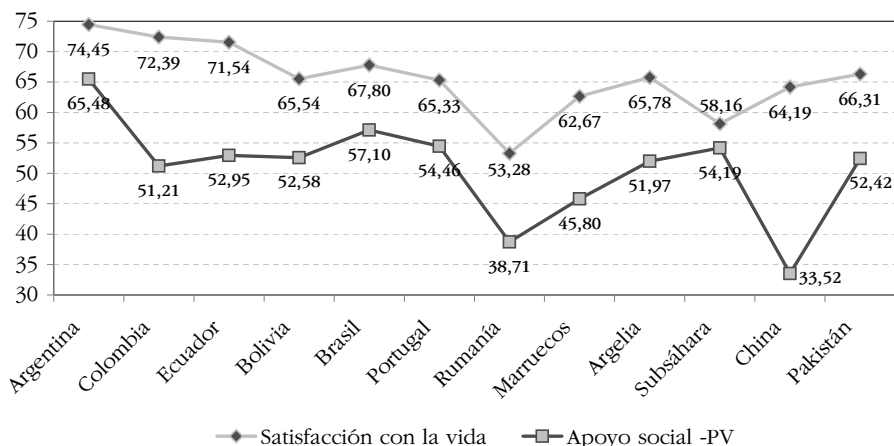
Nota: Puntuaciones estandarizadas 00-100.  $F_{\text{satisfacción}} (11, 3036)=25,53^{***}$ ,  $\eta^2=0,084$ ;  $F_{\text{identidad origen}} (11, 3025)=3,85$ ,  $\eta^2=0,014$ ;  $F_{\text{identidad acogida}} (11, 3005)=13,69^{***}$ ,  $\eta^2=0,048$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Asimismo, puede verse cómo a más apoyo social percibido por los autóctonos mayor es la satisfacción con la vida. Esto tiene lugar en la mayor parte de países, exceptuando a las personas colombianas, africanas subsaharianas y chinas (gráfico 44).

Por otra parte, el apoyo de gente del país de origen se asocia sólo débilmente a la satisfacción con la vida, al igual que la lealtad lingüística. Finalmente, conforme más prejuicio se percibe en la sociedad de acogida respecto al propio grupo, y

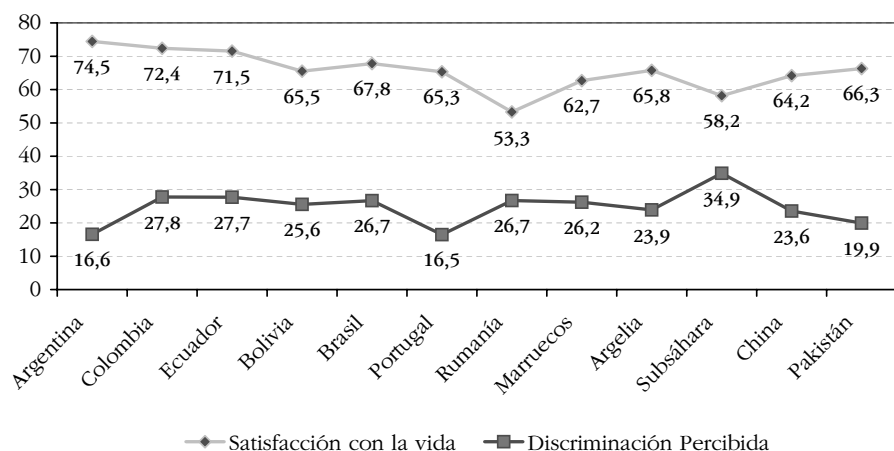
cuánto más se ha sido objeto de discriminación, menos satisfecho se encuentra uno con su vida.

Gráfico 44. Bienestar subjetivo y Apoyo social de gente del País Vasco por países



Nota: Puntuaciones estandarizadas 0-100.  $F_{\text{satisfacción}}(11, 3036)=25,53^{***}$ ,  $\eta^2=0,084$ ;  $F_{\text{apoyo}}(11, 2996)=11,76^{***}$ ,  $\eta^2=0,041$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Gráfico 45. Bienestar subjetivo y percepción de discriminación por países. Satisfacción con la vida y Percepción de discriminación



Nota: Puntuaciones estandarizadas 0-100.  $F_{\text{satisfacción}}(11, 3036)=25,53^{***}$ ,  $\eta^2=0,084$ ;  $F_{\text{discriminación}}(11, 3010)=8,49^{***}$ ,  $\eta^2=0,030$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$

Atendiendo a las diferencias por países en discriminación percibida y satisfacción con la vida (gráfico 45), podemos decir que esta relación se observa claramente entre rumanos y africanos, porque quienes perciben más discriminación también declaran sentirse menos satisfechos con su vida, mientras que en el polo opuesto

están los argentinos que declaran el nivel más bajo de discriminación junto con el más alto de satisfacción con la vida.

Respecto a la situación económica del hogar, se produce el mismo patrón si bien menos marcado que en el caso anterior. De este modo, la satisfacción con la economía del hogar es mayor cuando más castellano se habla, más sentido de pertenencia al País Vasco se manifiesta, más contactos sociales con vascos se mantienen y más apoyo social por parte de éstos se percibe. Por otro lado, una menor satisfacción con la economía del hogar se vincula a más prejuicio y discriminación percibidos y a tener más contactos con las personas de la sociedad de origen.

Del mismo modo, el control percibido sobre la propia vida se vincula a más frecuencia de prácticas culturales, contactos sociales y uso del castellano, y ligeramente a la lealtad lingüística y el sentido de pertenencia de origen, así como al sentido de pertenencia a la sociedad de acogida. Los contactos sociales de origen, sin embargo, se asociarían débilmente al menor control percibido, mientras que la discriminación y, especialmente, el prejuicio percibido, se vinculan fuerte y negativamente al control sobre la propia vida.

Finalmente, con respecto a la confianza interpersonal, destacar que una vez más se asocia a todos los componentes de la identificación con la sociedad vasca de acogida, al apoyo recibido por gente del País Vasco y, en menor medida, al recogido desde gente del país de origen que reside en el País Vasco. La confianza interpersonal disminuye fuertemente al percibir prejuicio en la sociedad de acogida al mismo tiempo que al sentirse discriminado en ésta. Las prácticas culturales de origen se vinculan también, muy débilmente, a la menor confianza interpersonal.

Podría concluirse que la integración y aceptación refuerzan el bienestar subjetivo, el control personal y la auto-competencia, mientras que las experiencias de discriminación y prejuicio negativo socavan el sentido de control personal, hecho que no parece amortiguarse con el apoyo y contacto de las personas de origen (esto es con una estrategia defensiva de reclusión en el origen). Asimismo las experiencias de discriminación debilitan las fuentes de capital social, por la pérdida de confianza en los otros.

### **5.10. Bienestar Subjetivo y Estrategias de Aculturación**

Analizando la relación entre bienestar subjetivo y estrategias de aculturación puede observarse que las actitudes de aculturación están relacionadas con el grado de bienestar subjetivo de las personas:

- Los biculturales en la esfera privada manifiestan mayor satisfacción con la vida y mayor control percibido que el resto;

- Los asimilados y los marginados en la esfera privada manifiestan menor control percibido que el resto;
- Aquellos que se asimilan en la esfera privada declaran estar menos satisfechos con la economía del hogar que el resto de grupos;
- Los asimilados son quienes declaran confiar más en la mayoría de la gente, mientras que los separados son quienes menos confianza sienten;
- Los separados en el ámbito público muestran menor satisfacción con la vida que el resto de grupos;
- Quienes adoptan una estrategia bicultural en la esfera pública son los que más satisfechos están con la economía del hogar y quienes, junto a los asimilados, muestran de mayor confianza interpersonal;
- Los marginados en la esfera pública muestran mayor control percibido, en relación con biculturales, menor satisfacción con la economía del hogar y menor confianza interpersonal junto con separados.

Tabla 38. Bienestar psicosocial y estrategias de aculturación (privadas y públicas)

|                                             | Biculturalismo | Separación | Asimilación | Marginación | F (3,2469) | $\eta^2$ |
|---------------------------------------------|----------------|------------|-------------|-------------|------------|----------|
| <b>Estrategias de aculturación privadas</b> |                |            |             |             |            |          |
| Satisfacción con la vida                    | 7,36           | 6,88       | 6,88        | 7,02        | 10,94***   | 0,013    |
| Satisfacción con la economía                | 5,99           | 5,90       | 5,72        | 5,97        | 2,04       | 0,002    |
| Control percibido                           | 8,00           | 7,79       | 7,60        | 7,63        | 5,37***    | 0,006    |
| Confianza interpersonal                     | 0,37           | 0,21       | 0,46        | 0,26        | 34,82***   | 0,041    |
| <b>Estrategias de aculturación públicas</b> |                |            |             |             |            |          |
| Satisfacción con la vida                    | 7,09           | 6,83       | 7,19        | 7,07        | 4,76***    | 0,006    |
| Satisfacción con la economía                | 6,09           | 5,92       | 5,82        | 5,71        | 3,88**     | 0,005    |
| Control percibido                           | 7,60           | 7,53       | 7,91        | 8,16        | 11,96***   | 0,015    |
| Confianza interpersonal                     | 0,42           | 0,21       | 0,45        | 0,27        | 41,16***   | 0,049    |

Nota: Escala de respuesta: Satisfacción con la vida/economía: 1 *totalmente satisfecho* - 10 *totalmente insatisfecho*  
Control: 1 *ninguna libertad* - 10 *libertad total* Confianza: 0 *Nunca se es lo bastante prudente* - 1 *Se puede confiar en la mayoría de la gente*. Estrategias de aculturación: punto de corte por mediana de actitudes de aculturación.  
Puntuaciones medias ajustadas por género, edad y tiempo de estancia. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*\*  $p \leq 0,01$ , \*  $p \leq 0,05$ , &  $p \leq 0,10$ .

En conclusión, las estrategias biculturales en la esfera privada parecen reforzar el sentido de dominio u control del medio y el bienestar y placer. Sin embargo la opción de asimilación parece requerir un clima de confianza interpersonal o promoverlo. Los marginados públicos (o difusos) parecen representar una opción individualista, poseen un alto control personal junto con una baja confianza interpersonal. Por último, la separación, especialmente pública parece responder a una estrategia de defensa y reclusión, con una baja confianza social y un malestar económico y personal.

## VI. Conclusiones

### Bienestar subjetivo

Se ha analizado el impacto psicosocial del cambio a una nueva cultura en los inmigrantes extranjeros que se han establecido en la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV). Nos ha interesado el *punto de vista de las personas inmigrantes*, ver cómo afrontan los cambios en su proyecto migratorio una vez asentados en la sociedad de acogida o receptora.

Para el análisis de este proceso de adaptación psicosocial se han relacionado los valores culturales, la identidad social, las estrategias de adaptación, las formas de afrontamiento del estrés y la experiencia de exclusión social (discriminación, exclusión y prejuicio) con la adaptación psicológica (síntomas, afectividad y bienestar).

El *bienestar subjetivo y la calidad de vida* de las personas migrantes depende de factores macrosociales que determinan los flujos y políticas migratorias, pero también varía en función de elementos micro (intergrupales e interpersonales), que influyen en los distintos modos de adaptación de las personas a dichas situaciones. Las consecuencias de la migración conllevan elementos de estrés y un gran esfuerzo de adaptación y simultáneamente suponen un reto y un desafío para las personas, reto del que se pueden extraer beneficios personales y familiares.

Por ello se ha partido de una doble concepción del bienestar subjetivo:

- Por un lado, *la hedónica*, que contempla juicios sobre la satisfacción con la vida, y aspectos afectivos, donde predomina el placer sobre el afecto negativo (esto es estrés y la ansiedad). Una *balanza de afectos* positiva significa que predominan los *estados afectivos positivos* —como sentir contento por tener ami-

gos, estimulado o interesado en algo, lleno de energías, divertido, alegre, eufórico, seguro y confiado en el futuro, satisfecho por haber logrado algo—*sobre los negativos*—como sentirse solo, molestado por alguien, muy preocupado, miedoso, infeliz, cansado, inquieto, con ganas de llorar—.

- Por otro lado, la *eudemónica*, que se fundamenta en los criterios de salud mental y de una salud positiva. Esta concepción estaría ligada a
  - una visión positiva del Yo,
  - con la capacidad para establecer relaciones de confianza con los Otros,
  - con el desarrollo de un Yo autónomo, con capacidad de decisión personal,
  - con el sentimiento de dominio, control y libertad sobre la vida,
  - con una visión con propósito o sentido sobre la propia vida,
  - así como con el desarrollo de las capacidades personales o crecimiento personal<sup>85</sup>.

Se ha considerado que el *choque cultural* sería mayor para las personas procedentes de lugares con una mayor distancia cultural respecto a la CAPV y que se relacionaría con mayores cambios y necesidades de reajustes vitales que provocarían dificultades en el ajuste psicosocial. El choque cultural se ha analizado a partir del contraste de valores individuales (indicadores de Schwartz) experimentado por los y las inmigrantes en relación a la CAPV, España y Europa.

El *ajuste psicosocial* se supone que se asociará a compartir valores congruentes o dominantes en la sociedad de acogida, a ciertos valores incongruentes pero que ayudan a adaptarse, como la seguridad, y a una orientación o actitud de aculturación que busque integrarse en la cultura de acogida sin rechazar la cultura de origen. Específicamente, se pensaba que el ajuste se asociaría a,

- a) compartir valores y creencias congruentes y dominantes con el entorno de la CAPV (bajo poder —necesidad de influir y controlar a los demás—, y actitudes competitivas, alta estimulación —necesidad de exploración y nuevas experiencias— y baja tradición —mantener las creencias y costumbres heredadas— y conformidad —necesidad de afiliación y respeto de las normas sociales (por ejemplo *comportarse siempre correctamente y evitar hacer cualquier cosa que la gente juzgue incorrecta*),
- b) así como a un síndrome colectivista (*familista* —fuerte importancia de la lealtad familiar— y de búsqueda de seguridad —necesidad de estabilidad y orden personal y social—) y a la vez individualista (de promoción personal: centrado en el logro personal o necesidad de demostrar las habilidades personales para mejorar su situación social, de influir en los otros —o poder—, y a la vez en la búsqueda de actividades placenteras o hedonismo),

<sup>85</sup>Ryff y Singer, 2005

- c) que combina una orientación bicultural, también a una orientación de asimilación con la sociedad de acogida, en especial en la esfera pública o de las instituciones sociales –políticas, educativas, socio-sanitarias– que junto a un alto deseo de integración en la misma precisa de un alto apoyo social, por parte de los autóctonos, y una baja experiencia de exclusión social.

Asimismo se ha postulado que la orientación hacia la sociedad de origen en la esferas privadas (familiares, amistades) permitiría un mejor ajuste emocional y más bienestar subjetivo, mientras que las experiencias de discriminación, exclusión social y falta de integración se asociarán a más afecto negativo, menor calidad de vida relacionada con la salud y más estrés. Respecto a cómo afrontan las personas las situaciones de estrés incontrolable (como los prejuicios negativos y la exclusión en situación de bajo estatus social), la respuesta mayoritaria será de defensa, evitando la situación amenazante (una respuesta de huida) y el aislamiento social. En general, un afrontamiento directo (intervenir sobre el problema), de re-evaluación positiva de la situación (buscando aprender de la experiencia, darle un sentido positivo y sentir que se crece o mejora como persona), expresar las emociones para comprender la situación, y una baja frecuencia en el uso de estrategias de evitación de los problemas, de aislamiento social y descarga emocional incontrolada (catártica) serán estrategias funcionales y adaptativas que ayudan a asimilar las experiencia emocionales de las personas en las situaciones de cambios propias del proceso aculturativo de emigración.

## **Jerarquía de valores, motivaciones y bienestar subjetivo**

### **Valores dominantes entre los inmigrantes: jerarquía o rango de importancia de los valores personales**

Los valores, entendidos como la expresión de metas deseadas, responden a necesidades sociales y personales, y se organizan jerárquicamente, lo que significa que se establecen prioridades en dichas necesidades y valores, que van a depender de la cultura, la fase del ciclo vital de la persona, el género y las experiencias de aculturación por las que pasan las personas.

La jerarquía de valores compartida por la muestra de inmigrantes está configurada por:

- *Altos valores de Auto-trascendencia* (Universalismo: necesidad de justicia e igualdad social), por ejemplo pensar que *...a todos los individuos del mundo se les debe tratar con igualdad ... todos deberían tener las mismas oportunidades y escuchar a las personas que son distintas ... incluso cuando se está en desacuerdo con ellas ...*,
- *Alto Familismo* (concepción jerárquica, tradicionalista de la familia y una fuerte necesidad de vinculación familiar), por ejemplo estar de acuerdo con afir-

maciones como las siguientes: es muy importante *hacer sacrificios por su familia, ayudar a padres, abuelos, primos, tíos...*, *respetar y valorar a los mayores y ancianos, mantener las tradiciones de los antepasados*;

- *Alta Conservación* (Seguridad y Conformidad con el grupo);
- *Puntuaciones Medias en Apertura al cambio* (Auto-dirección –necesidad de un Yo independiente, autónomo y capaz de tomar decisiones propias, por ejemplo *tener ideas nuevas, ser creativo...*, *tomar sus propias decisiones ...tener libertad de planear y elegir...*– y Estimulación –necesidad de exploración y nuevas experiencias–, por ejemplo *siempre busca experimentar cosas nuevas*), *tradicionalismo*, y de *promoción personal* (logro –búsqueda de éxito y ambición personal– y hedonismo –búsqueda placer, por ejemplo *...busca cualquier oportunidad para divertirse*–),
- y finalmente *Bajo Poder* (búsqueda de influencia y prestigio social).

El *familismo*, o la importancia que las personas otorgan a las relaciones y a la vinculación familiar, es alto entre las personas inmigrantes, con puntuaciones cercanas a 5 en una escala de 1 a 6, especialmente en los valores familistas-jerárquicos, que suponen una concepción de las relaciones familiares de respeto a las figuras de autoridad, como las personas mayores y los padres, y a las tradiciones, con base en intereses colectivistas (que proporcionan seguridad y sentido de control personal y de propósito en la vida, conformidad a la familia promoviendo la sensación de inclusión) y tradición, entendida como respeto a las costumbres de los antepasados, que suministran un sentido de continuidad colectiva.

*Las jerarquías de valores* (u orden de importancia relativa de los diez tipos motivacionales básicos) corresponden a un patrón universal y pan-cultural (compartido por personas de distintas culturas y por nativos e inmigrantes), donde los valores de auto-trascendencia son los más apreciados (universalismo o deseo de justicia social, y benevolencia o cuidado de las personas cercanas) y el poder el menos deseado. En el resto de valores, los rangos de importancia varían entre nativos e inmigrantes.

### *Contenido de los valores dominantes entre las personas inmigrantes*

El perfil cultural y la jerarquía de valores de los inmigrantes se caracterizan por los siguientes rasgos o motivos humanos y sociales:

- *Alto Universalismo*. Entraña un deseo de justicia y de igualdad social, junto con una necesidad psicológica de atribución de significado o sentido, orden y estabilidad al medio (sentir que la vida tiene un sentido y que hay cierto orden y estabilidad o que las cosas no ocurren por azar). Hay que destacar que los inmigrantes en Europa presentaban puntuaciones incluso ligeramen-

te más altas que los nativos (ESS-Encuesta Social Europea), lo contrario que sucede con los inmigrantes instalados en la CAPV (podría pensarse que esto tenga relación con que la inmigración en España es más reciente que en la mayor parte de Europa).

- *Alto Colectivismo: Familismo y Conservación.* Conlleva una fuerte valoración de la familia, las relaciones y la lealtad familiar, así como una concepción jerárquica de las relaciones familiares basada en el respeto a los mayores y a las tradiciones. Este aspecto caracteriza a las culturas colectivistas-jerárquicas tanto de América Latina como de África (los resultados han mostrado que los/as Ecuatorianos/as y Colombianos/as puntuaban más alto que el resto).

Las diferencias de género en valores familistas son mayores entre personas de África que entre las latinoamericanas. Así, las mujeres marroquíes y africanas sub-saharianas respectivamente dicen ser más familistas que sus pares hombres.

- *La necesidad de seguridad y estabilidad para las personas y familias,* o el deseo de vivir en lugares seguros, necesaria para mantener el equilibrio afectivo, constituye un motivo sustancial de migración para las personas procedentes de países con altos niveles de desigualdad social, tasas de violencia y pobreza como por ejemplo Colombia o Brasil. Tanto el fuerte familismo como la conformidad con las normas grupales, que responden a la necesidad de mantener un equilibrio afectivo a través del gregarismo y la afiliación social, están muy presentes en la muestra de inmigrantes, probablemente como expresiones de la pertenencia a culturas fuertemente colectivistas. También el hecho de compartir un mayor deseo de un *Estado fuerte* que garantice la seguridad nacional (*Es muy importante la seguridad de su país ... el Estado debe mantenerse alerta ante las amenazas internas y externas*) es una manifestación de valores materialistas, centrados en el orden y en la búsqueda de certidumbre.
- *Puntuaciones medias en Apertura al cambio (auto-dirección y estimulación) y Promoción personal (logro y hedonismo).* Las puntuaciones en valores de *Apertura al cambio* y *hedonismo*, más característicos de culturas individualistas, son más bajas que las mostradas por la sociedad receptora. En cambio, los inmigrantes expresan un ligero mayor deseo de *logro* (o necesidad de demostrar las habilidades personales para mejorar su situación social) que quienes les acogen.

El valor de *autodirección* promueve la auto-competencia y la motivación intrínseca, la libertad de elección, la autonomía y la creatividad. La estimulación, por su parte, se caracteriza por la necesidad de exploración, de reto y apertura a experiencias nuevas. El hedonismo o necesidad hedónica responde a la búsqueda de placer o gratificación sensorial y está más presente en los jóvenes. Parece coherente la posición intermedia de estos tres valores en la

muestra de inmigrantes, dado que pueden considerarse como más típicos de una cultura individualista y, en el caso del hedonismo, postmoderna.

Sin embargo, esperábamos encontrar que la *motivación o búsqueda de estimulación* sería mayor en la muestra de inmigrantes. En cambio, hemos encontrado diferencias entre los inmigrantes (también entre los nativos) relacionadas con la socialización de género y el ciclo vital, de forma que el motivo de exploración (estimulación) es más importante para los hombres que para las mujeres y para los jóvenes que para los mayores.

El esfuerzo por prosperar económicamente, establecerse y mejorar la situación laboral, económica y familiar es el motivo principal de salida de la nueva inmigración. Por ello, valores centrados en la *motivación de logro* resultan indispensables. Se esperaba encontrar mayores diferencias entre nativos e inmigrantes en las puntuaciones del motivo de logro, pero sólo se han mostrado ligeras diferencias (con los inmigrantes puntuando más que los nativos tanto en la CAPV como en Europa) y para algunos colectivos de inmigrantes (por ejemplo aquellos que comparten más intensamente el deseo de biculturalidad en los ámbitos privados puntúan más en logro).

- *Baja Tradición y Poder.* Estos valores son coherentes y están en consonancia con los patrones generales mundiales, en los que los valores ligados a la tradición y al poder suelen ocupar las posiciones más bajas.

La tradición responde a la necesidad grupal de respeto y mantenimiento de las creencias culturales tradicionales y religiosas. Si bien es cierto que los inmigrantes suelen ser más religiosos que los nativos, de forma que se adscriben a algún tipo de religión y rezan con más frecuencia que los autóctonos, no está claro que se diferencien de manera importante en su tradicionalismo. En este sentido, debe recordarse que sólo los inmigrantes de la CAPV son sólo ligeramente más tradicionalistas que los vascos y europeos, y no se diferencian de la población española.

- Finalmente, los valores de poder promueven la promoción personal a través de la obtención de metas extrínsecas, como el prestigio social, la riqueza y la influencia social sobre otros. En este caso, en parte por el instrumento empleado, los resultados son limitados, aunque los inmigrantes puntúan más que los nativos vascos y europeos en valores de poder, en la dimensión de la búsqueda del éxito económico y material. Esta búsqueda parece congruente con la motivación económica de migración y con que dicho valor esté presente en las personas con menos status y con mayor deseo por mejorar económicamente, porque tal logro es la modalidad de expresar la coronación de su proyecto migratorio.

## **Comparación en jerarquía y contenidos de valores entre inmigrantes y nativos**

Respecto a la distancia cultural, las diferencias más importantes se manifiestan, por un lado, entre valores *individualistas* y *postmodernos* (auto-trascendencia: universalismo o apertura a la diversidad y benevolencia o importancia de las relaciones interpersonales y la amistad, y hedonismo o búsqueda de placer) y valores de *seguridad*, con una concepción más conservadora del orden social por parte de los inmigrantes, que por ejemplo se concreta en el papel fuerte preferido para el Estado, como encarnación del mantenimiento del orden social y del enfrentamiento ante las amenazas (ítem 14). A modo de ejemplo, si comparamos nativos e inmigrantes, los inmigrantes dan más importancia a la seguridad (4 posiciones de diferencia), menos al hedonismo (5 posiciones de diferencia) y son más conformistas (de 2 a 3 posiciones de diferencia) que los nativos.

*Hay más acuerdo que desacuerdo en las jerarquías de valores de nativos e inmigrantes*, lo cual significa que los valores son universales y transculturales, y a la vez también es cierto que hay ligeras diferencias, tanto en el peso como en la importancia relativa de los valores que ocupan posiciones medias. ¿Qué quiere decir esto?: que efectivamente somos *iguales y diferentes*: hay valores comunes universales, compartidos por los nativos y los inmigrantes, los europeos, los españoles y los vascos, y a la vez existe variabilidad cultural dentro de España y dentro de Europa. Por tanto, la pluralidad está presente en Europa, y la distancia entre inmigrantes y nativos no es nítida y absoluta.

Asimismo, se ha mostrado que el acuerdo, entre las jerarquías de valores de distintas poblaciones, es mayor entre la media española y la europea, seguida de la vasca con la europea, y por último de la de los inmigrantes en la CAPV con la europea. Además, la jerarquía de valores de los inmigrantes en la CAPV es más cercana a la media española e incluso a la media europea que a la vasca. Probablemente esto se debe a la heterogeneidad cultural de las sociedades europeas. Dicho de otra manera, en las zonas de Europa y España de mayor desarrollo socioeconómico (como la CAPV) están más presentes los valores individualistas y postmodernos, como lo atestiguan las encuestas del WVS (World Value Survey). Este hecho produce una mayor distancia entre nativos e inmigrantes, porque estos provienen y comparten más valores de tipo colectivista y jerárquico (característicos de los contextos culturales de los países con bajo o medio-bajo Índice de Desarrollo Humano –IDH–, de los que proceden la inmensa mayoría de la inmigración actual a la CAPV).

Las diferencias entre los Perfiles de valores de nativos (CAPV versus inmigrantes) pueden esquematizarse así:

- *Nativos/as (vascos/as)*: son más importantes los valores individualistas post-materialistas (auto-trascendencia: universalismo, benevolencia, y auto-dirección y hedonismo);
- *Inmigrantes*: predominan los valores de auto-trascendencia (universalismo y benevolencia), junto valores colectivistas y de conservación (conformidad, seguridad y familismo).

### **Conclusiones sobre similitud y diferencias de valores entre personas nativas e inmigrantes**

En síntesis, con respecto a las similitudes, los y las inmigrantes entrevistados/as comparten con la población general (europea y mundial) el *alto aprecio por los valores de igualdad social y autotrascendencia* (universalismo y benevolencia), y sitúan en último lugar los valores de poder.

Con respecto a las diferencias, las personas inmigrantes son,

- sólo un *poco* menos universalistas,
- son *más* colectivistas mientras que son algo menos individualistas (autodirección),
- son medios en promoción personal (porque puntúan algo más en logro que los nativos pero, a la vez, menos en hedonismo, y casi igual en estimulación), y
- *puntúan bajo en tradicionalismo y poder.*
- *Su colectivismo es de tipo familista y de conservación, pero no es principalmente tradicionalista (porque aunque son algo más tradicionalistas que los vascos son casi igual que el conjunto de la población española y europea).*

Una primera conclusión importante de estos resultados es que, en las motivaciones básicas, la distancia cultural es baja. Por otro lado, los valores universalistas, de justicia e igualdad social, y de benevolencia son los más apreciados por todos los grupos europeos, incluidos los inmigrantes, de larga y corta estancia. Y las diferencias se sitúan en un nivel intermedio en las preferencias de los nativos, inmigrantes, hombres, mujeres, jóvenes y adultos. Los inmigrantes son ligeramente menos individualistas y más colectivistas, aunque no más tradicionalistas.

### **Valores y bienestar**

El bienestar subjetivo se ha medido a través de indicadores hedónicos. En estos indicadores incluyen:

- la satisfacción con la vida (juicio global),
- el afecto positivo, que engloba sentimientos como sentirse contento, estimulado e interesado, lleno de energías, divertirse, sentirse alegre, eufórico, confiado,

- el afecto negativo, que incluye ítems como sentirse molesto, solo, preocupado, tener miedo, deprimido, cansado, inquieto, tener ganas de llorar, aburrido/a);
- indicadores de salud mental (eudemónicos): el sentido de control y libertad personal sobre la propia vida y la confianza en los otros; y
- la calidad de vida relacionada con la salud (CVRS-SF-12), que proporciona dos índices: uno de salud física y otro de salud emocional.

### **Dimensiones hedónicas del bienestar y valores**

*El bienestar subjetivo, en su dimensión hedónica, satisfacción con la vida y afecto positivo y la salud mental, se asocia más a los valores individualistas que a los colectivistas, amentando a mayor acuerdo con valores universalistas, de apertura a la experiencia (estimulación y auto-dirección) y promoción personal (hedonismo y logro). Lo que corrobora la importancia de estos motivos para lograr el bienestar subjetivo.*

La seguridad también promovería el afecto positivo. En el caso de la satisfacción general con la vida y con la situación económica personal son más importantes los valores individualistas que los colectivistas como en el caso de la conformidad al grupo.

*Todo lo anteriormente expuesto, parece indicar que el afecto positivo está vinculado con valores individualistas, que promueven el crecimiento personal y el autoconcepto competente (la dimensión de la felicidad como crecimiento y desarrollo personal), mientras que los valores de carácter colectivista y de lealtad familiar, son menos reforzantes para el bienestar personal hedónico, aunque no lo obstaculizan.*

Asimismo el afecto negativo se asocia a los valores de poder (la motivación extrínseca, centrada en mejorar el estatus y la riqueza), lo que sugiere que el esfuerzo de promoción económica y laboral en los inmigrantes constituye una experiencia subjetiva estresante, en especial, cuando las expectativas chocan con el descenso de estatus que supone, en muchas ocasiones, la migración, en la que los inmigrantes ocupan los peores puestos laborales, generalmente no deseados por la población nativa.

### **Dimensiones eudemónicas del bienestar y valores: control y relaciones positivas con otros**

*El control personal (sentido de libertad sobre la propia vida) se asocia a los valores individualistas, lo que se puede interpretar en el sentido de que los valores individualistas refuerzan un Yo auto-competente y autónomo. Aunque también se asocia a la trascendencia del yo, a la conservación (en concreto a la seguridad), promoción del yo y apertura a la experiencia y no tiene relación con el colectivismo.*

La integración social, concebida como el apoyo que se percibe de los autóctonos, se asocia a mayor hedonismo (búsqueda de placer y gratificaciones) y a menor familismo (menos importancia otorgada a los vínculos y lealtades familiares). No muestra asociación con la conservación ni con el colectivismo.

Estos resultados indican que *la integración social se vincula positivamente a valores individualistas*, como el hedonismo y, por el contrario, a un menor familismo.

### ***Valores de trascendencia del yo, apertura a la experiencia y bienestar***

Se ha planteado que los valores de trascendencia del yo y de apertura a la experiencia favorecen el bienestar, ya que refuerzan relaciones positivas con otros y un yo autodeterminado y competente. Por otro lado, podemos pensar que las personas que se sienten felices y satisfechas con su vida es más probable que gocen de más recursos para ser autónomas y valoren más la tolerancia (universalismo).

Efectivamente, nuestro estudio confirma que la autodirección, el universalismo, y los valores individualistas pueden contribuir a la salud emocional y mental y al desarrollo de un Yo auto-competente, ya que se asocian a los indicadores de bienestar subjetivo hedónico y al sentido de control y libertad sobre la propia vida.

### ***Valores de conservación, promoción del yo y bienestar***

La hipótesis de Schwartz<sup>86</sup> consistente en que el énfasis en las necesidades de conformidad, seguridad y poder, se asociarían al malestar, porque reflejarían carencias de las personas que intentan compensar, no se cumplen para la conformidad y seguridad. Los valores de seguridad, y en menor medida los de conformidad, pueden contribuir al Bienestar subjetivo hedónico, al control, y a la confianza interpersonal.

Respecto al poder, éste juega un papel ambivalente: da sensación de control, genera cierto placer pero a la vez es estresante y disminuye la confianza en los otros.

### ***Valores congruentes, incongruentes y bienestar***

Se ha sugerido que es más probable que las personas experimenten bienestar cuando el contexto permite la expresión de sus valores y la consecución de sus metas. Lo contrario ocurriría cuando los valores de la persona fueran discrepantes con el entorno. Como hemos visto los inmigrantes son ligeramente menos individualistas y más colectivistas jerárquicos (menos universalistas y valoran más el

---

<sup>86</sup>Schwartz, 2001

poder y logro). La discrepancia entre la jerarquía de valores personales y los dominantes en el contexto, consistente entre valorar menos autodirección y más el poder, la seguridad y la conformidad, podría llegar a minar el bienestar subjetivo porque:

- a) bloquea las oportunidades de conseguir metas deseables,
- b) la gente que rechaza las normas prevalentes puede ser ignorada, sufrir ostracismo o ser penalizada, y
- c) produce conflictos internos entre los valores heredados y los nuevos adquiridos en el nuevo contexto<sup>87</sup>.

Los valores más fuertemente vinculados al Bienestar Subjetivo, hedónico o placer, satisfacción con la vida y afectos positivos, son los valores individualistas y por tanto los *valores congruentes* con el nuevo entorno de acogida que favorecen el ajuste emocional. Por otro lado, los valores incongruentes, como la conformidad y la seguridad si bien favorecen menos el bienestar, no lo obstaculizan e inclusive refuerzan aspectos del mismo. *Podemos decir que hay un efecto de congruencia de valores individualistas, mientras que el efecto negativo de la incongruencia de valores colectivistas es menor.*

Finalmente, recordemos que los inmigrantes son ligeramente más jerárquicos, menos universalistas y más centrados en el poder y logro. Confirmando un cierto efecto de desajuste de la incongruencia de valores, los inmigrantes que puntuaban alto en poder, tienen sentido de control pero menor integración (confianza interpersonal) y más estrés (afecto negativo). Es decir, *sólo para el valor de poder hay un efecto de incongruencia y este es ambivalente.*

### ***Valores colectivistas familistas y bienestar***

Por otro lado, recordemos que se planteó que ciertos valores podían jugar un papel protector. El colectivismo familista reforzando la cohesión del grupo primario podría ser un recurso de adaptación. Sin embargo, *el papel protector del colectivismo y la lealtad al grupo es discutible o ambivalente*: sólo parece mejorar ligeramente el afecto positivo (porque darían protección y seguridad), ya se ha visto como una concepción familiar jerárquica se asocia a valores colectivistas y responde a las necesidades de seguridad, conformidad, y tradición o estabilidad. Al mismo tiempo que se asocian a más afecto negativo y estrés, probablemente por los costos que implica pertenecer a redes familiares de fuerte apoyo y por la necesidad de conformarse o ser leal con el propio grupo. En sintonía con este papel ambivalente de las redes familiares, reseñar que el familismo se asocia al afecto positivo al mismo tiempo que se asocia a más afecto negativo y peor salud física.

<sup>87</sup>Sagiv y Schwartz, 2000

## ***Conclusiones***

El afecto positivo, la satisfacción vital, las relaciones positivas con otros y el control personal están vinculados con valores individualistas, que promueven el crecimiento personal y el autoconcepto competente, mientras que los valores de carácter colectivista son menos reforzantes para el bienestar personal, aunque no lo obstaculizan. Solo el familismo dificultaría establecer relaciones positivas con otros (fuera del endogrupo de familiares y parientes).

Los motivos (o valores) de búsqueda de hedonismo (experiencias placenteras) y los motivos sociales universalistas (de justicia, igualdad social y respeto a la diversidad) son más importantes para la dimensión hedónica del bienestar, en concreto para sentirse satisfecho con la propia vida, mientras que para promover un Yo auto-competente tienen más peso los valores individualistas de Promoción personal (logro y poder) y no influyen otro tipo de valores colectivistas, conservacionistas ni familistas.

Con respecto a la incongruencia de valores, es decir, al hecho de que los inmigrantes son ligeramente más colectivistas (valoran más la conformidad y la seguridad), más jerárquicos (menos universalistas o igualitarios y más centrados en el poder y logro), podemos concluir que el efecto negativo de la incongruencia de valores colectivistas es inexistente o menor y es además ambivalente. Es decir, el ser colectivistas –jerárquicos y familistas– se asocia a la afectividad negativa, en particular por la valoración del poder y la familia, aunque no influye en otros criterios de bienestar como la satisfacción vital, o inclusive se asocia positivamente a la afectividad positiva y el control personal (como en el caso del poder).

## **Valores e identidad étnica**

### ***Componentes de la identidad***

El proceso de aculturación supone una serie de transformaciones en las actitudes y prácticas de las personas tanto hacia la sociedad de acogida como hacia la de origen. En este estudio se han analizado los componentes de las identidades étnicas, desde el punto de vista de los/as inmigrantes. No todos los elementos siguen la misma evolución. Sabemos que las prácticas se transforman rápidamente en los inicios por las exigencias de la adaptación a los nuevos contextos y roles. En cambio, las actitudes dependerán fuertemente de las respuestas de la sociedad de acogida en función de las diferencias culturales y de las políticas de integración. Por último, los valores cambiarán más lentamente.

Los componentes identitarios que se han analizado han sido los siguientes:

- a) *Actitudes* hacia la sociedad de acogida versus la de origen en las *esferas privadas* de la familia (pareja y cómo se educa a los/as niños/as), amistades, y creencias y costumbres religiosas, y en las *esferas públicas* del trabajo (tipos, ritmos y horarios), el sistema de bienestar social (acceso a la asistencia sanitaria, educación y vivienda), y el sistema político y de gobierno (cómo se eligen los gobiernos y cómo se reparte el poder y la riqueza).

Dependiendo de las respuestas las *estrategias de aculturación* se distinguen en biculturales (alto deseo por mantener costumbres de origen y de acogida), de separación (alto deseo por mantener costumbres de origen y bajo de acogida), asimilación (alto deseo de adoptar costumbres de acogida y bajo de origen) y marginación o difusa (bajo deseo en ambas).

- b) *Sentido de pertenencia* o identificación (sentirse vasco/a *versus* sentirse de otro país y orgullo nacional);
- c) *Prácticas culturales* de la sociedad de acogida *versus* de origen, referidas la comida y bebida, la música, las fiestas y las celebraciones, la vestimenta;
- d) *Lealtad lingüística* o uso de la lengua de origen y uso del castellano;
- e) *Contacto* con autóctonos y con personas del país de origen (compatriotas);
- f) *Experiencia de minoría étnica*: experiencias de discriminación<sup>88</sup> y percepción de prejuicio grupal<sup>89</sup>.

### **Valores e Identidad Étnica: sentido de pertenencia, discriminación y prejuicio**

Los resultados muestran que, respecto al sentido de pertenencia, la identidad de origen se vincula a valores colectivistas y la de acogida a los valores individualistas. La distancia cultural en el ámbito de los valores supone una mayor identificación con el origen, de forma que esta mayor distancia reforzaría el endogrupo, como respuesta a una necesidad de gregarismo y de inclusión social.

Por el contrario, valorar los motivos de placer, de libertad y de crecimiento personales se entiende como una lógica de asimilación y de conformidad con los valores de la sociedad de acogida.

<sup>88</sup>“Se le ha hecho notar que es Usted una amenaza económica para los vascos (quita trabajo, se aprovecha de la ayuda social, etc”;

sutiles –“ ... ha notado miradas, ha oído expresiones negativas u otras actitudes de rechazo por su aspecto físico por parte de gente vasca?”

<sup>89</sup>“¿Qué opinión cree que tienen los vascos de los inmigrantes de su país?”.

La percepción de formar parte de una minoría étnica discriminada se relaciona con la menor adhesión a valores individualistas predominantes en la sociedad de acogida. La percepción de prejuicio también se vincula a una situación inestable, de menor seguridad, y menor adhesión a los valores tradicionalistas del endogrupo.

Puede postularse, por tanto, *que la experiencia de formar parte de una minoría étnica pone en cuestión las fuentes de crecimiento personal, el sentido y coherencia del mundo (que proporcionan los valores de tradición), y refuerza la distancia cultural con la sociedad de acogida.*

Es importante destacar, además, que es la percepción grupal la que se asocia a este perfil de riesgo social (o de exclusión). En cambio, la experiencia personal de discriminación no se asociaba a los valores en general.

### **Actitudes de aculturación Valores e Identidad Étnica**

#### ***El predominio de la asimilación en las actitudes ante dominios públicos***

En las actitudes públicas predomina el deseo de asimilación (55%), independientemente de cuál sea la elección en los espacios privados e íntimos. Esto significa que hay acuerdo en compartir las leyes, normas y formas de gestión de los asuntos públicos de las sociedades receptoras y que, además, este deseo de integración es mayor por parte de los recién llegados (por ejemplo los/as bolivianos/as). Esta respuesta basada en la aceptación y universalidad de los derechos ciudadanos de los espacios públicos (educación, salud, política), junto con un deseo de mantener ciertas señas de identidad en las esferas privadas, ha sido bautizada como *pluralismo estructural*.

#### **Actitudes de aculturación más frecuentes**

Los tipos más importantes son la asimilación pública combinada con el biculturalismo privado y la asimilación pública combinada con la separación privada. Cada uno de estos tipos reúne casi un cuarto de los inmigrantes (44% en total). Menos de un inmigrante de cada diez elige la asimilación pública y privada (6%) y un porcentaje superior (16%) opta por la biculturalidad.

Podemos concluir que predomina el biculturalismo, en particular privado (45%), y la asimilación, en particular pública (55%). La separación, como intención de mantener la cultura de origen en ámbitos íntimos, sostenida por alrededor del 3% del total se entiende como rechazo a la cultura acogida.

## Valores y actitudes de aculturación

Las estrategias y las actitudes de aculturación también se relacionan con las preferencias en los valores y motivaciones sociales. Sin embargo, las diferencias en valores entre inmigrantes se aprecian mejor en las estrategias adoptadas en las esferas privadas, dado que las estrategias en la esfera pública presentan un perfil más homogéneo.

Así, los de la opción mayoritaria, los *asimilados* a nivel público, son *universalistas* y *hedonistas*, y comparten los valores dominantes del contexto receptor, mientras que en la esfera privada presentan un perfil de dominio o poder. Esta estrategia puede calificarse de individualista: dado que necesitan menos *seguridad*, prescinden más fácilmente del grupo de origen, lo que parece congruente con su vinculación a valores de *promoción personal* como el *poder* (hay resaltar que es el valor menos apreciado en la jerarquía de valores tanto por nativos como por inmigrantes). Esta estrategia requeriría una asimilación de los valores contextuales, y está al servicio de motivos de justicia social, búsqueda de autoestima e influencia social (poder), placer y crecimiento personal.

Los *biculturales* muestran el perfil más completo, combinando valores *colectivistas* que contrastan con los dominantes en la sociedad de acogida, como son el *conservacionismo* –tradición y seguridad– y la alta *religiosidad*, con valores acordes al contexto de acogida, como los valores de *auto-trascendencia* (universalistas), *promoción personal* (logro y hedonismo) y *apertura a la experiencia* (auto-dirección y estimulación). Los que optan por el biculturalismo en la esfera pública mantienen una orientación pragmática: por un lado, muestran *conformidad* con el grupo de origen y, por otro, valores del contexto de recepción como el *hedonismo*. Este perfil es el que parecer cuadrar mejor con una adaptación psicosocial al nuevo contexto y así lo muestran los resultados, de forma que quienes mejor calidad de vida mental manifiestan son los biculturales frente a la peor calidad de vida mental expresada por los separados. Asimismo, el estado emocional es mejor en los biculturales, sobre todo debido al afecto positivo que deriva del papel de apoyo y refuerzo de las relaciones que esta estrategia supone. Es más, se confirma que el grupo más integrado socialmente corresponde a los biculturales (tienen alto apoyo de nativos y de otros grupos), seguido de los asimilados (con más predominio del apoyo de nativos), siendo el de los separados y marginados los perfiles menos integrados. Para las minorías migrantes, las estrategias biculturales (en las esferas íntimas y privadas), en tanto que suponen intentar mantener ciertas señas de identidad a la vez que adoptar nuevas normas culturales, están vinculadas tanto a valores de conformidad como a valores de apertura al cambio.

Los *separados*, resultado de la separación en la vida privada y de asimilación en la vida pública, desarrollan una estrategia colectiva de vinculación al grupo de origen, asociados a valores *conservacionistas*: de *tradición*, *muy familistas* y *religiosos*. Las

personas que optan por una actitud de aculturación de separación no comparten valores dominantes del contexto como lo demuestran su menor *hedonismo* y bajo *universalismo* en la esfera pública. En fin, una estrategia colectiva de repliegue hacia el grupo de origen, que responde a motivos de apego y afiliación al grupo familiar y a la necesidad de una visión estable y coherente del mundo (tradición). El fuerte colectivismo privado junto al bajo individualismo en la esfera pública contrasta con los valores dominantes de la sociedad vasca receptora.

### **Valores y actitudes de aculturación: igualdad y contacto**

Las actitudes asimilacionistas en la esfera pública, que son las dominantes, se asocian a valores universalistas, que reivindican la igualdad social pública y a la vez la conformidad o respeto al orden social y las normas. En este aspecto, también los biculturales son conformistas.

Asimismo quienes optan por la biculturalidad y la separación en las esferas privadas son quienes más reivindican la universalidad. Parece por tanto que dicha universalidad es una reivindicación de la *diferencia* para el ámbito privado.

Los valores más individualistas de promoción del yo, según las hipótesis de Schwartz, no deberían relacionarse con el contacto intergrupar. Sin embargo esto no es así, porque las dos estrategias que suponen un deseo de vinculación al exogrupo o sociedad de acogida puntúan más en dichos valores. De hecho, los biculturales buscan más la promoción personal (logro y hedonismo) y los asimilados buscan más el poder que el resto. Además dichos valores también se relacionan con las experiencias de prejuicio y discriminación.

### **Conclusiones**

Con respecto a los componentes de la identidad étnica y los valores, podemos concluir que un fuerte sentido de pertenencia al grupo de origen (que es lo dominante) se asocia a mayor acuerdo con los valores colectivistas. Coherentemente, la fuerte identificación con la cultura de acogida se asocia a más valores individualistas. La experiencia personal de discriminación sólo socava el valor de logro (de promoción personal). En cambio, percibir prejuicio en relación a su grupo (esto es percibir que los autóctonos valoran negativamente a los inmigrantes de su país) se asocia negativamente tanto a valores individualistas como colectivistas. En vez de reforzar los valores de la cultura de origen, más bien los mina. En consecuencia,

- La actitud dominante en el ámbito público es la asimilación, mientras que en el privado lo son la actitud bicultural y la de separación. La separación privada se asocia a la asimilación pública. Podemos concluir que los inmigrantes

buscan asimilar la cultura pública y asumir la de acogida o combinar la de origen y la de acogida en la esfera privada.

- Los asimilados públicamente comparten valores igualitarios o universalistas y hedonistas. Los asimilados privados comparten más valores de poder –que no son dominantes en el contexto de acogida. La asimilación puede considerarse una estrategia de promoción del yo en lo privado, mientras que en lo público responde a la asimilación de una cultura individualista igualitaria.
- Los biculturales combinan valores colectivistas, e individualistas igualitarios. Dado que la seguridad y el logro se asocian al bienestar y que los biculturales muestran un perfil de alto bienestar, esta estrategia de aculturación parece ser adaptativa para las personas.
- La estrategia de aculturación de separación se asocia a valores colectivistas y conservacionistas. Se trataría de una estrategia de corte defensivo de la tradición, la familia y la religión en el ámbito esencialmente privado.

## **Afrontamiento del estrés de aculturación**

### **Situaciones estresantes, cambios y sucesos vitales**

Las personas inmigrantes han tenido como promedio dos acontecimientos vitales importantes durante el último año.

El suceso que más se menciona es el *cambio de residencia* (34%), seguido de la existencia de problemas para *tramitar cualquier tipo de documentación* (30%), aparte de las dificultades económicas importantes –disminución importante de ingresos o ruina económica– (26%). El problema menos frecuente es haber sufrido agresiones físicas o sexuales (4%). Los problemas de salud, como haber sufrido alguna enfermedad grave afectan al 10%.

Las personas que han experimentado grandes cambios en el último año (dos o más cambios importantes), y que por tanto se encuentra en una situación de vulnerabilidad para su salud suponen el 38% de los subsaharianos frente al 22% de los brasileños. Esto es, las personas subsaharianas son las que mayor estrés o cambios vitales han experimentado en el último año.

### **Actitudes de aculturación y Estrés**

Teniendo en cuenta las actitudes de aculturación, las personas que optan por la marginación (o difusos) y la separación presentan un nivel de estrés ligeramente mayor que el resto de grupos aculturativos. En especial, la separación está vincu-

lada a mayores dificultades para tramitar distintos tipos de documentación relativos a la situación legal, la vivienda o la asistencia sanitaria. Es decir, que está relacionada con situaciones de falta de integración social objetiva.

Este resultado avalaría el papel que juegan las redes sociales proporcionando apoyo instrumental y como paraguas protector ante el estrés. En este sentido, el grupo de origen y el de acogida serían protectores en las esferas privadas, mientras que en las públicas una estrategia de separación o de reclusión en el grupo de origen facilitaría una situación de vulnerabilidad frente a los cambios y dificultades de la vida.

### **¿Cómo responden las personas ante las dificultades?**

En primer lugar, las formas más frecuentes de respuesta ante las situaciones estresantes son las adaptativas, mientras que las formas menos funcionales son menos frecuentes –con la excepción de los pensamientos repetitivos o lo que denominamos la *rumiación*.

En general, las personas afrontan los hechos estresantes combinando formas *activas* (intentado *luchar contra el problema*) y movilizando recursos interpersonales o de búsqueda de apoyo social. A nivel intrapsíquico, esto supone una activación mental intensa, basada en *pensamientos rumiativos* (*darle muchas vueltas a lo ocurrido*), junto a un intento por *aprender de la experiencia*, (buscando la parte positiva de la experiencia para aprender de ella), que es lo que se denomina *reestructuración cognitiva*, y *estrategias instrumentales* (se tiende a buscar información).

En un segundo lugar, con menor frecuencia, se combinan *formas emocionales y defensivas* como descargar las emociones, evitar el hecho (intento de ocultar el discurrir de las cosas), rezar o distraerse.

### **Formas de Afrontamiento y Ajuste afectivo: formas adaptativas**

Las formas adaptativas están asociadas únicamente a un mayor afecto positivo y son las formas *activas*: instrumentales o luchando por resolver el problema (afrontamiento instrumental), combinado con la distracción y la búsqueda de apoyo social. Estos resultados son congruentes con estudios previos de meta-análisis o síntesis de investigaciones que confirman que estas formas son en general funcionales<sup>90</sup>. Sin embargo, el apoyo social suele ser ambivalente o neutro, mientras que en este estudio juega un papel positivo –probablemente porque se combina con un afrontamiento instrumental y con la distracción.

<sup>90</sup>Campos, Iraurgi, Páez y Velasco, 2004; Compas, Connor-Smith, Saltzman, Thomsen y Wadsworth, 2001; Penley, Tomaka y Wiebe, 2002.

Estas formas adaptativas, se aplican más frecuentemente ante las dificultades culturales, mientras que ante problemas con la situación documental, que son menos controlables para la persona, es más común buscar información.

### ***Formas de Afrontamiento y Ajuste afectivo: formas ambivalentes***

Las formas ambivalentes están asociadas a la vez al afecto positivo y al negativo. Por un lado, se encuentran las predominantemente positivas de tipo cognitivo como la reestructuración (reinterpretar y aprender de la experiencia) y emocional como la descarga o expresión emocional, que se activan ante situaciones de estrés pero que proporcionan placer. Por otro, está la confrontación o manifestar el enfado (enojo) a las personas responsables, que activarían emociones de estrés (negativas), aunque al mismo tiempo puedan producir un ligero placer.

Los meta-análisis o síntesis previas concluyen que la reestructuración es positiva, mientras que la descarga y la confrontación emocionales son negativas. A pesar de que las creencias populares asuman que descargar es bueno por la catarsis emocional. Respecto a la confrontación, ésta intensifica las experiencias emocionales, por ejemplo el enfado y la ira lo que puede también incrementar los conflictos interpersonales por las consecuencias negativas de mostrar el enojo a los otros.

Las *formas positivas pero ambivalentes* como la reestructuración positiva son más comunes ante las dificultades culturales, lo que sugiere que constituyen desafíos que pueden provocar ansiedad y a la vez ayudar a aprender de la experiencia.

### ***Formas de Afrontamiento y Ajuste afectivo: formas inadaptativas***

Las formas no adaptativas se relacionan únicamente con un mayor afecto negativo (displacer y estrés). Estas formas son, por un lado, las de *aproximación rígida*, como los *pensamientos repetitivos* (rumiación) y, por otra, las *evitantes*. Las formas de afrontamiento evitantes son el aislamiento social, ocultar a los demás lo que ocurre, el fatalismo, y los intentos conductuales por reducir la tensión (comiendo, bebiendo o usando sustancias con más frecuencia de lo habitual).

Asimismo, formas simbólicas como el rezar se asocian a más malestar (o bien se activan ante situaciones de alto estrés) y las formas colectivas de participación social o política no reducen el estrés o malestar sino lo contrario, o bien son más frecuentes ante situaciones de estrés.

Las *formas no adaptativas* (aislarse, reducir la tensión y ocultar) que aumentan el estrés (afecto negativo) se usan más ante situaciones derivadas de la experiencia de minoría étnica (dificultades culturales y discriminación) y ante problemas de

salud y personales, mientras que los problemas con la situación documental aumentan la rumiación mental (probablemente porque son problemas fuera del control de la persona y que conllevan una continua incertidumbre sobre el futuro). Esto es coherente con los meta-análisis, o síntesis previas, que confirman que estas formas son en general disfuncionales y se activan más ante situaciones incontrolables para la persona.

### ***Tipos de situaciones y patrones de afrontamiento***

Las situaciones que generan patrones más defensivos son los problemas con *la regularización de la documentación*, que producen una fuerte activación mental (rumiación) y búsqueda de información junto con una necesidad de liberar o descargar la tensión por medio de conductas (comer, beber, o uso de sustancias), y el racismo, que provoca una respuesta defensiva de evitación y aislamiento social.

En cambio, *las diferencias culturales permiten desarrollar estrategias más adaptativas*, como la reestructuración que permite cambiar o contrastar el propio punto de vista y aprender de la experiencia.

### **Conclusiones**

Las personas inmigrantes están aquejadas de un nivel medio de estrés y un 31% de las personas presenta un situación de vulnerabilidad (con dos o más cambios vitales importantes en el último año). Los más estresados son los subsaharianos y aquellos que optan por una estrategia de aculturación de separación y marginación, que son una minoría.

El estrés se afronta esencialmente mediante la búsqueda de soluciones instrumentales, la reestructuración positiva, la búsqueda de apoyo social y provoca pensamientos rumiativos intensos. Estas formas de afrontamiento más frecuentes son las más funcionales desde un punto de vista emocional, o se asocian con una mejor balanza de afectos, salvo con excepción de la rumiación mental que amplifica la afectividad negativa.

Tanto las formas de aproximación rígida (rumiación) como las de evitación son disfuncionales, la reevaluación positiva de la experiencia es ambivalente y la distracción es funcional.

Todas las situaciones se afrontan usando con la misma frecuencia las formas de respuesta instrumental, aunque las *situaciones negativas e incontrolables*, como el racismo, se asocian a la evitación, y las dificultades culturales a la reevaluación positiva o aprendizaje de la experiencia. *Podemos concluir afirmando que mientras que las sub-*

*jetivas de discriminación facilitan respuestas psicológicamente defensivas, y que las dificultades culturales potencian el desarrollo personal.*

## **Calidad de vida relacionada con la salud (CVRS)**

La Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS) ha sido analizada mediante el cuestionario SF-12, que proporciona dos medidas globales de calidad de vida: el componente físico y el mental o emocional. Asimismo, en este apartado se han comparado los índices de nativos e inmigrantes residentes en la CAPV, para el grupo de edad comprendido entre los 16 y 54 años, puesto que la mayoría de los inmigrantes se encuentra en dicho intervalo de edad.

### ***Calidad de Vida Relacionada con la Salud (CVRS) en las personas inmigrantes***

La calidad de vida de las personas inmigrantes es media, y la relacionada con la salud física es mejor que la relacionada con la salud mental, con una diferencia de ocho puntos.

Con respecto a las diferencias de género, la calidad de vida relacionada con la salud es igual para *hombres y mujeres* en salud física, pero las mujeres presentan peor salud emocional (o mental) que los hombres, con una diferencia de tres puntos. Estas *diferencias de género en salud emocional* son palpables en personas de Brasil, Ecuador y Marruecos, donde las mujeres presentan peor salud emocional que los hombres, pero no entre las personas procedentes de Colombia y África.

*Con respecto a las diferencias entre inmigrantes, las mujeres africanas presentan la menor salud física y los hombres africanos la menor salud emocional.*

### **Comparación en calidad de vida entre inmigrantes y nativos**

A igualdad de edad, la población *inmigrante* presenta iguales índices en salud física y ligeramente menores en salud emocional/mental que la nativa. Así, en el grupo de edad de 25-44 años, el índice de salud mental de las personas inmigrantes es de tres a seis puntos más bajo que el de los autóctonos, tanto entre hombres como entre mujeres.

No hay diferencias en salud física entre mujeres nativas e inmigrantes. Ahora bien, las mujeres nativas presentan mejor salud mental que las inmigrantes en todos los rangos de edad analizados. La mayor diferencia se produce en las mujeres de 35 a 44 años, con seis puntos de distancia, del 49,4 de media de las nativas frente al 42,6 de las inmigrantes. Asimismo, los hombres inmigrantes menores de 44 años

presentan menor salud mental que los nativos de esa misma edad, y la mayor diferencia, de 4,5 puntos, corresponde a los de entre 35 y 44 años. En salud física no hay diferencias importantes entre ambos colectivos.

## **Conclusión**

La calidad de vida relacionada con la salud de los inmigrantes es media, y la relativa a la salud física es mejor que la relativa a la salud mental, es decir, mientras que no hay diferencias en salud física con los nativos y las nativas, sí hay un menor nivel de salud mental que los nativos y las nativas, siendo las mujeres inmigrantes las que muestran peor salud mental, aunque no en todos los grupos inmigrantes.

## **Afectividad: positiva, negativa y balanza de afectos**

### **Balanza de afectos, tiempo de estancia y país de origen**

Las personas inmigrantes presentan una balanza de afectos positiva, experimentando más emociones positivas que negativas, como sucede en la mayoría de las poblaciones.

Respecto a las diferencias de género, las mujeres presentan peor estado emocional o balanza de afectos que los hombres, con más afecto negativo y menos positivo que los hombres, *si bien la diferencia más importante se encuentra en el menor afecto positivo de las mujeres.*

Podemos suponer que el nivel de estrés es algo mayor en las mujeres y los refuerzos vinculados al afecto positivo menores en el caso de las mujeres que en el de los hombres, lo que plantea el problema de que si bien las mujeres son más proveedoras de soporte interpersonal que los hombres, y son más familistas, sin embargo no perciben obtener el apoyo que les permitiría amortiguar el estrés de sus redes. Esto ahonda en la tesis del papel ambivalente de las redes familiares, en especial para las mujeres, como manifestación de las diferencias de rol género

El estado emocional es ligeramente mejor en las personas que llevan más tiempo asentadas en la CAPV que en quienes llevan menos de dos años por ejemplo. Como se ha visto, el cambio en el estado emocional –o balanza– se debe al menor afecto negativo, y éste se relaciona con el estrés. De manera que parece plausible plantear que la situación va mejorando con el tiempo de estancia porque la ansiedad vinculada al *estrés (afecto negativo) disminuye con respecto al que se tenía en los inicios de la experiencia migratoria.* Según país de nacionalidad, los niveles de estrés y ansiedad vinculados al afecto negativo son equivalentes, pero lo que diferencia a los latinoamericanos de los africanos es la mayor afectividad positiva de aquéllos, lo

que podría explicarse por la calidad de las redes y el soporte social que suministran los grupos de pertenencia. También se puede explicar por una cultura que enfatiza la simpatía mutua y la afectividad positiva, como en el caso de los latinos.

### **Validez convergente de los indicadores de Salud y Bienestar Subjetivo**

La satisfacción con la vida y con la situación económica familiar se relacionan con un mejor estado emocional (en especial de placer) y con la salud mental. Asimismo, la confianza interpersonal y la percepción de control y libertad sobre la propia vida se relacionan más con el afecto positivo y con una mejor salud mental. La salud mental se asocia con la afectividad positiva y negativa congruentemente.

Podemos concluir afirmando que los indicadores muestran validez convergente, aunque en el caso de la calidad de vida relacionada con la salud las relaciones son más débiles.

### **Factores Psicosociales**

#### ***Sucesos Vitales (estrés), Apoyo Social, Bienestar y salud***

La calidad de vida relativa a la salud está vinculada a un menor estrés y afectividad negativa, más en la esfera mental que en la salud física. El alto estrés aumentaría la afectividad negativa y la reactividad emocional, lo que plantea que por ejemplo *las dificultades vitales de integración debilitarían la salud emocional*. En concreto, las dificultades para tramitar *documentación* y *las dificultades económicas familiares* importantes aumentando la afectividad negativa y disminuyendo la calidad de vida relacionada con la salud mental.

El nivel de apoyo social sería un factor protector de salud, tanto de compatriotas, otros extranjeros como de nativos, se asocia a un mejor estado emocional, y ligeramente a una mejor salud mental (CVRS-salud mental).

#### ***Identificación, prácticas culturales, discriminación, prejuicio, salud y bienestar***

Por contra, las experiencias de minoría étnica (percepción de prejuicio negativo grupal) y discriminación (experiencias personales) son factores de vulnerabilidad para el bienestar y la salud. En especial, la *discriminación* percibida aumenta el afecto negativo (vinculado a las experiencias estresantes percibidas como amenazantes) y se asocia a una peor balanza de afectos y a una menor calidad de vida en salud mental y física.

Las actitudes de aculturación biculturales se asocian a una mejor balanza de afectos y las de marginación a peor balanza (más baja). Las estrategias del ámbito íntimo son las que producen un efecto mayor en la balanza emocional, lo que sugiere que los ámbitos privados y las esferas más primarias permiten a las personas construir vínculos y redes, mientras que en las esferas públicas la capacidad de control y gestión es menor.

La *identificación* con la sociedad de acogida se asocia a una mejor balanza afectiva y mejor salud mental. La identificación con el grupo de origen parece jugar un rol ambivalente, puesto que se asocia a la vez a más afecto positivo y negativo, y no afecta a la salud.

Podría plantearse entonces que las personas que se identifican con el país de acogida están mejor emocionalmente porque refuerzan sus experiencias emocionales positivas y pueden evitar el estrés o experiencias negativas, mientras que el papel de la identidad de origen y el orgullo nacional parecen jugar un rol más ambivalente: dichas personas obtendrían refuerzos de su redes de origen a la vez que experimentarían más estrés, sobrecarga y tensiones.

La integración en la sociedad de acogida, entendida como asunción de prácticas culturales, dominio lingüístico y establecimiento de contactos interpersonales con personas autóctonas, es más importante para el estado emocional y la salud mental que el mantenimiento de las prácticas de origen, que se asocian positivamente aunque con menor fuerza a la balanza de afectos. En este sentido, también los contactos y amistades con personas nativas se asocian a mejor salud mental, mientras que el contacto con compatriotas no se relaciona con la salud mental.

Respecto a la lengua, tanto la lealtad lingüística como el dominio del castellano (el conocimiento del euskera es muy bajo) para la mayoría de las personas inmigrantes se asocian a un mejor estado emocional (mejora el ajuste psicosocial), aunque no se relacionan con la salud.

Mientras que para las personas marroquíes la lealtad lingüística (hablar árabe) no se relaciona con el afecto y hablar castellano se asocia a más afecto negativo, para el resto de orígenes nacionales el bilingüismo se asocia a más afecto positivo, incluso en el caso de los subsaharianos, lo que sugiere en parte que la distancia lingüística es un factor de vulnerabilidad para dicho colectivo.

## **Conclusión**

La balanza de afectos es positiva para la mayoría, mejora con el paso del tiempo porque disminuye la afectividad negativa y es más alta entre los y las latinas.

La calidad de vida en salud, la satisfacción con la vida, el control personal y la afectividad se asocian entre sí, mostrando que hay una dimensión común al bienestar subjetivo. Aunque la calidad de vida en salud se asocia más al malestar.

Con respecto a los componentes de la identidad étnica, la identificación con la sociedad de acogida y con sus prácticas culturales, incluyendo el uso del castellano, se asocian a un más bienestar. La identificación con el grupo de origen parece jugar un rol ambivalente y las prácticas culturales vinculadas a la sociedad de origen tienen un menor efecto positivo que las de acogida. Lo mismo ocurre con el contacto con nativos y compatriotas.

Podemos concluir que la identidad étnica de origen es ambivalente, las prácticas culturales de origen tienen un efecto positivo, aunque la identificación con la sociedad y las prácticas de acogida tienen un mayor efecto positivo.

Finalmente, la actitud bicultural se asocia a más bienestar subjetivo y la de marginación o difusa a menor. Esto es congruente con el hecho que el estrés era menor en las personas que optaban por la biculturalidad y mayor entre las marginadas y separadas, aunque las diferencias son de matices e incluso las personas con actitudes de marginación o difusas muestran una balanza de afectos positiva.

## **Componentes de la identidad y bienestar**

### ***Perfiles de Identidad Étnica***

La inmigración extranjera en el País Vasco es un fenómeno reciente, donde la inmensa mayoría lleva residiendo menos de siete años. De acuerdo con esta corta estancia, la personas inmigrantes en la CAPV manifiestan, en primer lugar, un alto sentido de pertenencia respecto a su origen junto a una baja identificación con la sociedad de acogida, 4,6 frente al 2,0 en una escala de 1 a 5. (Menor en el caso de rumanos/as, chinos/as).

Sin embargo, cuando se trata de las prácticas culturales, predominan ligeramente las conductas propias de la sociedad de acogida frente a las de origen (3,6 frente a 3,3 sobre 5), en coherencia con el esfuerzo de adaptación que conlleva el traslado a una nueva sociedad.

Asimismo, en un contexto de mayor lealtad lingüística (4,5) y de preferencia de compatriotas que de autóctonos en los contactos sociales (3,8 frente a 3,3), hay una alta práctica del castellano (4).

Las estrategias actitudinales predominantes en las esferas privadas –familia, amistades y religión– son las biculturales (45%) y las de separación (37%). En las esferas públicas –trabajo, bienestar social y política– predomina la asimilación (55%).

Este deseo de asimilación pública es congruente con las actitudes manifestadas por los inmigrantes en el Eurobarómetro, en el que en una muestra de trece países de Europa presentan mayores niveles de satisfacción con las condiciones sociales y políticas (la democracia, la situación económica, la educación y la sanidad) de las sociedades receptoras que el resto de la población nativa.

### **Identidad, Estrategia aculturativa y país de origen**

Asimismo existen distintos perfiles de identidad y estrategias aculturativas, en función del país de procedencia, del estatus del grupo, y probablemente de su cultura, de manera que se encuentran los siguientes patrones (todas las puntuaciones medias referidas varían en una escala de 1 a 5):

**Argentina: asimilación y la marginación individualista.** Las personas inmigrantes argentinas se caracterizan por una estrategia individualista, donde la asimilación y la marginación están más presentes que en el resto. Todos los patrones de repuesta de estas personas corresponden a una alta asimilación: en prácticas culturales, mayor contacto con autóctonos que con argentinos, y presentan los mayores niveles de inclusión social (la menor discriminación percibida) y se sienten aceptados (creen que los vascos tienen una visión positiva sobre ellos).

**Latinoamericanos/as andinos: biculturalismo separado.** Estos inmigrantes desean una estrategia de biculturalismo segregado, entre la integración y la separación privada, y la asimilación pública. Respecto a las prácticas culturales son muy similares las de la sociedad receptora (3,7) que las de origen (3,5). Las personas bolivianas presentan el mayor deseo de integración (el 62% desearía asimilarse en la esfera pública), siendo el colectivo de menor status social (llevan menos tiempo instalados y relatan más experiencias de discriminación, en especial las mujeres), tienen un bajo sentido de pertenencia al País Vasco (1,9 sobre 5), más prácticas culturales de acogida (3,7) que de origen (3,4) y más contactos con nativos (3,9) que con compatriotas (3,5).

**Brasil: biculturalismo coherente.** Las personas inmigrantes brasileñas adoptan las costumbres locales (3,9 frente a 3,2), son bilingües (4 frente a 4) y los contactos entre nativos e inmigrantes son similares (3,8 frente a 3,5).

**Rumania: separación forzada.** Las personas rumanas se caracterizan por un alto deseo de asimilación que choca con las barreras sociales y lingüísticas y una alta distancia percibida respecto a los nativos. Llevan poco tiempo en la CAPV (menos de tres años como media). Son los que menor sentido de pertenencia vasca poseen de todos los inmigrantes (1,5 sobre 5), a pesar de que adoptan las costumbres locales (3,4) y mantienen las propias (3,2). Son bilingües pero hablan más rumano que castellano (4,5 frente a 3,8), al igual que las personas de origen chino tie-

nen bajos contactos con autóctonos y alto con compatriotas (3 frente a 4) y como las personas bolivianas desean asimilarse en la esfera pública (62%). De todos los colectivos, es el que percibe el mayor prejuicio negativo por parte de los autóctonos (3,15 sobre 5).

***África del Norte: asimilación-biculturalismo público y separación privada.*** Una estrategia de separación privada y un deseo de integración pública caracteriza a las personas inmigrantes de *Marruecos y Argelia*. Respecto a las prácticas culturales están igualadas las de origen y acogida, mientras que los contactos son mucho mayores con compatriotas que con autóctonos. Asimismo, en estos colectivos nacionales los hombres señalan más experiencias de discriminación que las mujeres (2 frente a 1), al contrario de lo que sucede con otros colectivos.

***África Subsahariana: Entre la asimilación y la segregación.*** Las/os inmigrantes subsaharianos se caracterizan por un fuerte deseo de integración que choca con las barreras de la exclusión, ya que son los que mencionan más experiencias de discriminación de todos los inmigrantes y en especial las mujeres –casi tres sobre cinco–. Es más, la percepción de discriminación y prejuicio negativo aumenta con el tiempo de estancia en la CAPV. En este grupo aunque las prácticas culturales referidas a la sociedad de acogida son algo mayores que las de origen (3,6 frente a 3,4), sus contactos son más frecuentes con inmigrantes que con autóctonos (4 frente a 3,3). Respecto a los usos lingüísticos todos ellos son al menos bilingües con una mayor lealtad lingüística que uso del castellano.

***China: separación coherente.*** Entre las personas inmigrantes de China predomina una estrategia colectivista de separación privada y pública; sus prácticas culturales son predominantemente chinas (3,8 frente a 3), su lealtad lingüística es muy alta (4,8 sobre 5) y el uso del castellano medio (3,4). Es el grupo con menor contacto con los autóctonos (2,9) frente al contacto con otros chinos (4,2), lo que combinan con una baja discriminación percibida (1,9) y un bajo prejuicio negativo (2,7). Este colectivo es el único que afirma que la imagen que los/as vascos/as tienen de los chinos es más positiva, opinión más intensa entre los pioneros que entre los recién instalados. Es decir, a mayor tiempo de estancia mejor imagen percibida del colectivo, así como mayor bienestar (satisfacción económica y con la vida en general, mayor confianza interpersonal y mejor salud percibida) que quienes han llegado más recientemente.

***Pakistán: biculturalismo separado.*** Los hombres de origen pakistaní muestran una estrategia actitudinal bicultural (con un bajo deseo de asimilación) junto con un status económico bueno, lo que les permitiría mantenerse separados de los nativos (en contactos y en la esfera privada). En prácticas culturales son biculturales (3,5 frente a 2,4), en usos lingüísticos predomina su lengua frente al castellano (4,4 frente a 3,4), y mantienen más contactos con compatriotas que con nativos (4 frente a 3,2). Sus experiencias de discriminación son bajas.

### ***Diferencias según fenotipo Étnico***

Por último, hay que destacar que cuando se analizan las diferencias en función del fenotipo, o rasgos físicos visibles, los colectivos que experimentan más experiencias de discriminación, exclusión social y prejuicio negativo son las personas de etnia gitana y las personas negras. La experiencia de minoría étnica, discriminada y el prejuicio negativo, es mayor entre las personas subsaharianas y brasileñas que llevan más tiempo instaladas y entre las chinas que llevan poco tiempo.

## **Bienestar Subjetivo y Experiencia de Minoría Étnica**

### ***Estancia, Satisfacción Económica y con la Vida***

En general, se puede plantear que con el paso del tiempo y el asentamiento mejora la situación económica, dado que las personas que llevan más tiempo residiendo en la CAPV están más satisfechas que las que llevan menos tiempo, lo que es especialmente importante en personas de Colombia, Bolivia, Rumania, Marruecos, Argelia, el África subsahariana y China.

El bienestar y satisfacción con la vida no es mejor sustancialmente entre los veteranos que entre los recién instalados, aunque se sienten algo mejor las personas de Marruecos que llevan más tiempo instaladas que quienes llevan menos. El colectivo que destaca frente al resto de inmigrantes es el chino, de forma que los originarios de este país que más tiempo llevan sienten mayor bienestar y mejor salud percibida que quienes acaban de instalarse.

### ***Satisfacción y país de origen***

En consonancia con los perfiles por países de aculturación descritos más arriba, las personas argentinas son las que mayor bienestar (satisfacción con la vida) presentan, seguidos de los latinos más veteranos, esto es de los colombianos y ecuatorianos y de los europeos portugueses. En el otro extremo los más insatisfechos son los hombres rumanos, las personas de etnia gitana y los africanos subsaharianos.

Con el indicador de satisfacción económica sucede lo mismo pero más intensamente: los rumanos puntúan 4,5 sobre 10, las personas de etnia gitana 4, los subsaharianos hombres 5,1 y las mujeres 4,5, los negros 5, los hombres magrebíes alrededor de 5, y los argentinos llegan a 7.

### **Control y país de origen**

El sentido de libertad y control sobre la propia vida es en general alto en las personas inmigrantes, aunque hay variaciones importantes entre ellas.

La población argentina sigue siendo la que obtiene los mejores índices (8,2 sobre 10) junto a la colombiana (8), así como los chinos que también logran altas puntuaciones. En el otro extremo se sitúan los subsaharianos con menor control (7), las personas negras (7,1), acompañados por los bolivianos (7,4) y argelinos (7,4).

Es interesante destacar que las personas de etnia gitana, a pesar de presentar una situación de exclusión social y baja satisfacción, especialmente la económica, sin embargo perciben un alto sentido de libertad sobre su vida. Es decir, los gitanos se sienten libres: la puntuación media de los hombres gitanos es 8,5 y la de las mujeres 8,2. Es probable que esta percepción esté vinculada a aspectos culturales de su visión del mundo.

### **Confianza Interpersonal, país de origen y estancia**

*El capital social*, medido según el nivel de confianza interpersonal, es mayor entre los grupos con mejor situación social, es decir, entre los y las argentinos/as (49%). El resto de orígenes presenta puntuaciones de alrededor del 30% y destaca la alta confianza de las personas subsaharianas (40%), en especial la de los hombres (42%), a pesar de la situación social y de minoría étnica que experimentan.

Otra fuente de capital social se refiere al apoyo percibido de las personas autóctonas (3 sobre 5) y de las inmigrantes (2,9 sobre 5). En esta valoración influyen tanto el tiempo de estancia en el país de acogida como el grupo de pertenencia, de manera que son nuevamente las personas argentinas (3,6) quienes más apoyo reciben de los autóctonos, la mayoría obtiene puntuaciones medias (alrededor de 3). Los que menos apoyo perciben son las personas de etnia gitana (1,5), las chinas (2,3), las rumanas (2,5), y las marroquíes (2,8).

Respecto al efecto del tiempo de estancia el patrón se invierte. Así, los recién instalados (que llevan menos de dos años viviendo en la CAPV) perciben más apoyo de las personas de su país que viven en la CAPV (3,07) que de los/as vascos/as (2,76). En cambio, lo que llevan asentados más de seis años refieren un apoyo mayor por parte de los/as vascos/as (3,14) que de los compatriotas (2,73).

### **Percepción de Salud y país de origen**

*La percepción de salud* entre las personas inmigrantes es buena, de forma que dicen sentirse bien o muy bien de salud el 87,3% de las personas. Un 2% afirma sentir-

se mal. Las personas que presentan mejor salud percibida son las argentinas (4,3 sobre 5), las latinoamericanas (alrededor de 4), mientras que los colectivos con peor salud son de nuevo las personas rumanas (3,9) y las de etnia gitana (3,6).

### **Bienestar e Identidad Étnica: identidad, prácticas culturales, apoyo o contacto social y actitudes de aculturación**

Para el conjunto de nacionalidades analizadas, *el bienestar subjetivo* está relacionado con la integración en la sociedad de acogida más que con el mantenimiento de las señas de identidad de origen.

Los resultados muestran que la *satisfacción con la vida se asocia positiva y fuertemente con los componentes de la identificación con la sociedad de acogida*, esto es, con el aprendizaje sociocultural, las prácticas culturales vascas (comidas, vestimentas, fiestas, etc.), hablar castellano, con el sentido de pertenencia vasco y con el sostenimiento de relaciones sociales con autóctonos.

Asimismo, el bienestar subjetivo (satisfacción con la vida), el sentido de libertad personal y la confianza interpersonal son mayores cuando la integración es mejor, es decir, cuando no se producen experiencias de discriminación y cuando la imagen de los inmigrantes mejora (o es más positiva).

Por otro lado, la calidad de las relaciones interpersonales mejora el clima social porque es el apoyo social que se recibe de los autóctonos el que se asocia a un mejor clima de confianza interpersonal, no es suficiente el mero contacto con los autóctonos. En general cuanto más apoyo se obtiene de los autóctonos mayor es la satisfacción con la vida, pero esta relación es menos intensa en el caso de las personas de Colombia, cuya satisfacción no depende tanto del apoyo de los autóctonos. Por otra parte, las personas subsaharianas a pesar de percibir apoyo por parte de personas autóctonas presentan una baja satisfacción. Por último, la satisfacción de los chinos no depende de los nativos, que a pesar de su menor nivel de apoyo percibido se caracterizan por una alta satisfacción.

Por otra parte, y respecto a las estrategias de aculturación, las opciones biculturales, en la esfera privada, parecen reforzar el sentido de dominio y control del medio y el bienestar y la afectividad positiva. Sin embargo, la opción de asimilación parece requerir un clima de confianza interpersonal para poder ser desarrollada.

Los marginados públicos (o difusos) parecen representar una opción individualista, ya que poseen un alto control personal junto con una baja confianza interpersonal.

Finalmente, la separación, especialmente la pública, parece responder a una estrategia de defensa y reclusión, dado que se asocia a una baja confianza social y un malestar económico y personal.

### ***Diferencias por género***

#### ***Satisfacción con la vida***

Las diferencias por género indican que las mujeres latinas, en concreto las bolivianas y ecuatorianas, están algo menos satisfechas que sus pares hombres, mientras que en el caso de Rumania las mujeres están más satisfechas que los hombres: el 32% de los hombres rumanos y el 11% de las mujeres son de etnia gitana, y los hombres rumanos de etnia gitana son los menos satisfechos con la vida (4,9) y con la situación económica (3,9).

#### ***Satisfacción con la economía***

Respecto a las finanzas, la situación económica parece más precaria en las mujeres, en concreto en las procedentes de Ecuador y las africanas, mientras que en el caso de la población magrebí, los hombres están más descontentos que las mujeres. Este último hecho probablemente tiene que ver con la mayor tasa de masculinidad (72% de hombres) de este colectivo y a que el 78% de las mujeres viven en la CAPV con su familia frente al 32% de los hombres.

#### ***Control personal***

Asimismo, si como pauta general los hombres señalan más sentido de libertad y control sobre sus vidas que las mujeres, las diferencias de género más pronunciadas se dan entre hombres (8) y mujeres (7) bolivianas, entre personas ecuatorianas (8 frente a 7,6), y por contra nuevamente las mujeres magrebíes puntúan algo más que los hombres (7,5 frente a 7,8).

#### ***Confianza Interpersonal***

Respecto a la confianza interpersonal los hombres presentan mejores índices que las mujeres: creen que se puede confiar en la mayoría de las personas el 34% de los hombres frente al 29% de las mujeres.

Estas diferencias son más marcadas entre las personas africanas subsaharianas (42% frente al 30%). Hay que recordar que los índices de discriminación eran mayores en este colectivo y en especial en las mujeres africanas. También son

reseñables entre las personas brasileñas (40% frente al 32%), bolivianas (42% frente al 29%), ecuatorianas (34% frente al 23%) y argentinas (57% frente al 42%). Asimismo las mujeres perciben obtener menos apoyo de sus compatriotas que los hombres (2,8 frente a 3), y al contrario más apoyo de los autóctonos que los hombres inmigrantes (3,1 frente a 2,9).

### ***Salud Percibida***

Los índices de salud percibida muestran que los hombres declaran mejor salud que las mujeres, y los países en los que se producen las mayores diferencias de género son Bolivia (4,2 frente a 3,9), Rumania (4 frente a 3,8), Argelia (4,2 v 3,9), y África subsahariana (4,2 frente a 3,9).

### ***Conclusión***

Las personas inmigrantes en la CAPV muestran un alto sentido de pertenencia respecto a su origen junto a una baja identificación con relación a la sociedad de acogida. Sin embargo, cuando se trata de las prácticas culturales, predominan ligeramente las conductas propias de la sociedad de acogida frente a las de origen y muy ligeramente el idioma de origen sobre el castellano.

Hay una gran variabilidad entre los colectivos de inmigrantes, con un grupo orientado hacia la asimilación, como los argentinos, y otro hacia la separación, como los chinos.

La satisfacción con la economía mejora con el paso del tiempo, lo que no ocurre con la satisfacción con la vida, que es alta en general.

Asimismo, el sentido de libertad y control sobre la propia vida es en general alto en los inmigrantes. Los argentinos muestran los mejores índices de bienestar, control de la vida, estando en el otro extremo las personas rumanas y subsaharianas.

La confianza interpersonal media es similar a la de la población española, mostrando argentinos y subsaharianos una confianza superior. El apoyo social de nativos y compatriotas es similar, además, con el paso del tiempo aumenta el contacto con autóctonos.

*La percepción general de salud* entre las personas inmigrantes es buena, siendo peor entre las personas de etnia gitana y las rumanas.

Al igual que para la muestra restringida, para el conjunto de encuestados (n=3045), *el bienestar subjetivo* está relacionado con la integración en la sociedad de acogida más que con el mantenimiento de las señas de identidad de origen. La identificación o sentido de pertenencia, las prácticas culturales y el apoyo social de acogi-

da se asocian más fuertemente al bienestar subjetivo. Por el contrario, las experiencias personales (directas o sutiles) de discriminación y el prejuicio grupal percibido (actitud negativa por parte de los autóctonos) se asocian al malestar.

Podría concluirse que la integración y aceptación refuerzan el bienestar subjetivo, el control personal y la auto-competencia. Mientras que las experiencias de discriminación y prejuicio negativo socavan el sentido de control personal, hecho que no parece amortiguarse con el apoyo y contacto de origen (esto es con una estrategia defensiva de reclusión en el origen). Asimismo las experiencias de discriminación debilitarían las fuentes de capital social como es un clima de confianza en los otros.

Con respecto a las diferencias de género, aunque en general se manifiesta una mayor vulnerabilidad de las mujeres, en el caso de las magrebíes éstas declaran una mayor satisfacción económica y control personal que los hombres norteafricanos –probablemente porque ellas tienen una vida familiar más estable. Las diferencias en favor de los hombres son en general mayores en los países africanos y latinos con relaciones más asimétricas entre sexos, como sucede entre las personas de Ecuador y Bolivia en comparación con las procedentes de Brasil y Argentina.

### **Conclusiones Aplicadas**

1. Las diferencias en valores culturales entre personas autóctonas vascas e inmigrantes asentadas en la CAPV no son muy importantes: las personas inmigrantes son ligeramente menos individualistas y más colectivistas, aunque no más tradicionalistas que las autóctonas.
  - Las diferencias más importantes en estilos o formas de comunicación se vinculan a una menor auto-dirección (autonomía personal) y a una mayor importancia de la seguridad (personal y social) y conformidad o lealtad al grupo por parte de las personas inmigrantes en comparación con las autóctonas.
  - Se muestran diferencias en el estilo de comunicación, más directo por parte de los autóctonos. Por parte de los inmigrantes el menor individualismo y autodirección (autonomía personal) quizás requiera fomentar más las experiencias de libertad de decisión y exploración personal. También hay que tomar en cuenta que la necesidad de claridad, de estructuración normativa y tendencia a seguir la corriente dominante es más propia de valores de conformidad grupal.
2. Relativizando las diferencias, los valores de carácter colectivista de los inmigrantes no son un factor de alteración psicosocial importante, ya que si bien dichos valores son menos reforzantes para el bienestar personal que los individualis-

tas, tampoco lo obstaculizan. Sólo el familismo parece frenar el desarrollo de relaciones positivas con otras personas, fuera del endogrupo, si bien dicha asociación es pequeña. Por ejemplo, el 46% las personas con alto familismo (que puntúan por encima de la media en la escala de valores familistas) tienen alto apoyo de autóctonos, mientras que las personas con bajo familismo y alto apoyo de los inmigrantes de su país constituyen un 51%.

3. La fuerte identificación con la cultura de acogida se asocia coherentemente a compartir más valores de tipo individualista. Lo que plantea que facilitar la identificación con la sociedad de acogida probablemente reforzará dichos valores congruentes al contexto. La universalidad de la igualdad social (y de género), la ayuda mutua (benevolencia), la aceptación e interés por la diferencia, la autonomía y la libertad personal pueden ser fuentes de crecimiento personal que las sociedades democráticas pueden promover.
4. Siendo importantes las experiencias personales de discriminación, éstas ejercen efectos menores en comparación con las experiencias percibidas grupales de prejuicio. Es decir, hay que cuidar no sólo que los inmigrantes personalmente no experimenten situaciones de discriminación, como que perciban prejuicio negativo en la sociedad en general hacia su grupo de origen, incluso aunque ellas no se sientan personalmente afectadas.
5. La discriminación socava el valor de logro, que es un aporte de los inmigrantes, que vienen con una actitud de valorar la ética del trabajo y el esfuerzo como medio de progresar y promocionarse personal y familiarmente.
6. La actitud dominante del ámbito público es la asimilación, mientras que en el privado lo son la bicultural y la separación. La separación privada se asocia a la asimilación pública. Por tanto, podemos concluir que las personas inmigrantes buscan asimilar la cultura pública, y democrática, y asumir la de acogida o unir la de origen y la de acogida en las esferas privadas e interpersonales.
7. La calidad de vida relacionada con la salud de las personas inmigrantes es media. La calidad de vida relacionada con la salud física es mejor que la relacionada con la salud mental (como es lógico dada la estructura joven de edades). No hay diferencias en salud física con los nativos y las nativas. Hay un menor nivel de salud mental de los inmigrantes en comparación con las personas nativas, siendo las mujeres inmigrantes las que muestran peor salud mental (aunque esta diferencia no se produzca en todos los grupos inmigrantes).
- Las personas inmigrantes muestran un nivel positivo de bienestar, balanza de afectos, satisfacción con la vida, sensación de control y libertad personal, y apoyo social. Lo cual no niega la existencia de grupos especialmente vulnerables entre ellas.

8. La ligera menor calidad de vida en salud mental sugiere que si hay una demanda de salud será de corte psicopatológico más que psiquiátrico, aunque ésta pueda manifestarse a través que quejas somáticas y generalistas. Hay que recordar que la expresión del malestar subjetivo es variable dependiendo del nivel social bajo, el género, y la cultura de procedencia.
9. El grupo de riesgo estará constituido por quienes compartan varios de los siguientes factores:
  - 1) sufran tres o más hechos estresantes en un año,
  - 2) altas experiencias de discriminación (directas o sutiles),
  - 3) perciban un alto prejuicio negativo hacia sus orígenes por parte de los autóctonos,
  - 4) sufran asilamiento social (tengan poco contacto con personas autóctonas),
  - 5) opten por rechazar la cultura de acogida o se marginen, y
  - 6) compartan valores elevados de poder (necesidad de dominio sobre los demás).
10. El mantenimiento de las prácticas culturales de origen y el contacto con los compatriotas es un elemento positivo, y no supone ningún obstáculo en el ajuste psicosocial, si no se asocia al rechazo de la cultura de acogida.
11. El estrés era menor en biculturales y mayor en marginados y separados, aunque las diferencias son de matiz, e incluso las personas con actitudes de marginación muestran una balanza de afectos positiva. Además, estas actitudes no se asociaban con la salud física.
12. Los aspectos que habría que reforzar para facilitar una buena adaptación o ajuste son:
  - Los valores y las experiencias de autodirección y autonomía personal, y por ende, las experiencias de control del medio,
  - Valores hedonistas y las experiencias de disfrute,
  - Valores universalistas y experiencia de normas justas para todos,
  - Actitudes biculturales que se asocian al mayor bienestar.



## Referencias bibliográficas

- Achótegui, J. (2002). *La depresión en los inmigrantes: Una perspectiva transcultural*. Barcelona: Mayo.
- Aierdi, X., Blanco, C., Berganza, I. y Bilbao, S. (Ikuspegi, 2004). *Percepciones, valores y actitudes de la población vasca hacia la inmigración extranjera*. Zarautz: Ikuspegi y UPV/EHU.
- Alonso, J. y cols. Cuestionario de salud SF12. BiblioPRO. Instituto Municipal de Investigaciones médicas, Barcelona. (Consultado el 1-9-2006). Disponible en: <http://iryss.imim.es/iryss>.
- Ashmore, R. D., Deaux, K. y McLaughlin-Volpe, T. (2004). An organising framework for collective identity: Articulation and significance of multidimensionality. *Psychological Bulletin*, 130 (1), 80-114.
- Baltatescu, S. (2005). Subjective well-being of immigrants in Europe and their evaluation of societal conditions. An exploratory study. En L. Pop y C. Matiu (Eds.), *European identity and free movement of persons in Europe*. Oradea: University of Oradea Publishing House.
- Basabe, N. y Ros, M. (2005). Cultural dimensions and social behavior correlates: Individualism-collectivism and power distance. *Revue Internationale de Psychologie Sociale*, 18, 189-224.
- Basabe, N. (Ed) (2004). Identidad, Migración y Cultura (Monográfico). *Inguruak (Revista vasca de Sociología)*, 38, Marzo.
- Basabe, N., Zlobina, A. y Páez, D. (2004). Integración sociocultural y adaptación psicológica de los inmigrantes extranjeros en el País Vasco. *Cuadernos Sociológicos Vascos*, 15. Vitoria: Gobierno Vasco.
- Blanco, A. y Valera, S. (2007). Los fundamentos teóricos y axiológicos de la intervención psicosocial. En A. Blanco y J. Rodríguez-Marín (Eds.). *Intervención psicosocial*. Madrid: Pearson-Educación.
- Berry, J. W., Phinney, J. S., Sam, D. L. y Vedder, P. (2006). *Immigrant youth in cultural transition. Acculturation, identity, and adaptation across national contexts*. London: LEA.

- Berry, J. W., Poortinga, Y. H., Segall, M. H. y Dasen, P. R. (2003). *Cross-Cultural Psychology* (2ª Ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Borrel, C. y Benach, J. (2006). La evaluación de las desigualdades en salud en Cataluña. *Gaceta Sanitaria, Sep-Oct, 20* (5), 396-406.
- Campos, M., Iraurgi, J., Páez, D. & Velasco, C. (2004) Afrontamiento y regulación emocional de hechos estresantes. Un meta análisis de 13 estudios. *Boletín de Psicología, 82*, 25-44
- Cea, M. A. (2004). *La activación de la xenofobia en España: ¿Qué miden las encuestas?.* Madrid: S.XXI y CIS.
- Chun, K. M., Organista, P. B. y Marín, G. (Eds.) (2003). *Acculturation. Advances in theory, measurement, and applied research.* Washington, DC: APA.
- Compas, B. E., Connor-Smith, J. K, Saltzman, H., Thomsen, A. H. y Wadsworth, M. E. (2001). Coping with stress during childhood and adolescence: Problems, progress and potential in theory and research. *Psychological Bulletin, 127* (1), 87-127.
- Crawford, E. (1998). *Can money buy happiness?.* Tesis doctoral no publicada, Universidad de Illinois, USA.
- Diener, E. y Suh, E. M. (2000). *Culture and subjective well-being.* Cambridge: MIT Press.
- Díez Nicolas, J. y Ramírez Lafita, M. J. (2001). *La inmigración en España. Una década de investigaciones.* Madrid: IMSERSO.
- Echebarría, A. y Páez, D. (Eds.) (1989). *Emociones perspectivas psicosociales.* Madrid: Fundamentos.
- Encuesta vasca de salud (2002). *Datos proporcionados por el Departamento de Sanidad.* Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.
- ESS (ENCUESTA EUROPEA, The European Social Survey). Disponibles en <http://www.europeansocialsurvey.org/>
- EUMC (2003). Migrants, minorities and employment: exclusion, discrimination, and anti-discrimination in 15 member states of the European Union. Despoiled en <http://eumc.europa.es/eumc>.

- EUMC (2006). Migrants experiences of racism and xenophobia in 12 EU Member States. Despoiled en <http://eumc.europa.es/eumc/material/pub/merx/Migrante-Experiences-web.pdf>
- Fennelly, K. (2007). The “healthy migrant” effect. *The Minnesota Medicine*, Mar, 90 (3), 51-3.
- Fernández, I. (2001). *Actitudes, autoconceptos, cultura y emoción: Una investigación transcultural*. Tesis doctoral no publicada, Universidad del País Vasco, San Sebastián.
- Fernández-Abascal, E., Jiménez, P. y Martín, M. D. (2003). *Emoción y motivación: La adaptación humana (Vol. 2)*. Madrid: Ed. Centro Ramón Areces.
- Hofstede, G. (2001). *Cultures consequences (2ª ed.)*. Thousand Oaks, CA.: Sage.
- Inglehart, R., Basáñez, M., Díez-Medrano, J., Halman, L. y Luijckx, R. (World Values Survey) (2004). *Human beliefs and values*. México: S.XXI.
- Jasso, Massey, Rosenzweig y Smith (2004). *Immigrant Health: Selectivity and Acculturation*. IFS (The Institute for Fiscal Studies), WP04/23.
- Javaloy, F. (Ed.) (2007). *Bienestar y felicidad de la juventud española*. Madrid: Instituto de la juventud.
- Lima, M.L. & Novo, R. (2007). Bem estar subjectivo e social em Portugal e na Europa. In J.Vala (Ed.) *Contexto e Atitudes Sociais na Europa*. Lisboa: ICS.
- Lyubomirsky, S., Sheldon, K. M. y Schkade, D. (2005). Pursuing happiness: The architecture of sustainable change. *Review of General Psychology*, 9 (2), 111-131.
- Marín, G. & Gamba, R. J. (2003). Acculturation and changes in cultural values. En K. M. Chun, Organista, P. B. y G. Marín. (Eds.), *Acculturation. Advances in theory, measurement, and applied research*. Washington, DC: APA (pp. 83-93).
- Martínez, C., Paterna, C. y Gouveia, V.V. (2006). Relevancia del modelo dual de valores en relación con el prejuicio y la intención de contacto hacia exogrupos. *Anales de Psicología*, 22(2), 243-250.
- Mladovsky, Ph. (2007). *Research Note: Migration and health in the EU*. European Commission. The London School of Economics and Political Science: Directorate-General “Employment, Social Affairs and Equal Opportunities Unit E1-Social and Demographic Analysis. Manuscript June 2007.

- Moyerman, D. R. y Forman, B. D. (1992). Acculturation and adjustment: A meta-analytic study. *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*, 14 (2), 163-200.
- Narvaiza, J. L., Laka, J. P. y Silvestre, M. (2007). *Actitudes frente a la inmigración extranjera*. Zarautz: Ikuspegi (Observatorio Vasco de Inmigración).
- Navas, M. S., Pumares, P., Sánchez, J., García, C., Rojas, A., Cuadrado, I., Asensio, M. y Fernández, J. (2004). Estrategias y actitudes de aculturación: *La perspectiva de los inmigrantes y de los autóctonos en Almería*. Almería: Junta de Andalucía y Ediciones Al Sur.
- Okun, M. A., Stock, W. A., Haring, M. J. y Witter, R. A. (1984). The social activity/subjective well-being relation: A quantitative synthesis. *Research on Aging*, 6, 245-265.
- Páez, D., Fernández, I., Ubillos, S. y Zubieta, E. (2003). *Psicología social, cultura y educación*. Madrid: Pearson Education.
- Pantzer, K., Rajmil, L., Tebe, C., Codina, F., Sierra-Sutton, V., Ferrer, M., Ravens-Sieberer, U., Simeoni, M. C. y Alonso, J. (2006). Health related quality of life in immigrants and native school aged adolescents in Spain. *Journal of Epidemiology and Community Health*, Aug, 60 (8), 694-98.
- Penley, J. A., Tomaka, J., Wiebe, J. S. (2002). The association of coping to physical and psychological health outcomes: A meta-analytic review. *Journal of Behavioral Medicine*, 25 (6), 551-603.
- Richins, M. y Dawson, S. (1992). A consumer values orientation for materialism and its measurement: Scale Deve. *Journal of Consumer Research*, 19 (3), 303.
- Ros, M. y Gouveia, V. V. (Coods.) (2001). *Psicología social de los valores humanos. Desarrollos teóricos, metodológicos y aplicados*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Ryan, R. M. y Deci, E. L. (2000). Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development and well-being. *American Psychologist*, 55, 68-78.
- Ryan, R M., Chirkov, V. I., Little, T. D., Sheldon, K. M., Timoshina, E. y Deci, E. L. (1999). The American dream in Russia: Extrinsic aspiration and well-being in two cultures. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 25, 1509-1524.
- Ryff, C. D. y Singer, B. (2005). From social structure to biology: Integrative science in pursuit of human health and well-being. En C. R. Snyder y S. J. López (Eds.), *Handbook of positive psychology* (pp. 541-555). Oxford: Oxford University Press.

- Sagiv, C. y Schwartz, S. (2000). Value priorities and subjective wellbeing: Direct relation and congruity. *European Journal of Social Psychology*, 30, 177-198.
- Sam, D. L. y Berry, J. W. (2006). *The Cambridge handbook of Acculturation psychology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schwartz, S. H. (1990). Individualism–collectivism: critique and proposed refinements. *Journal of Cross-cultural Psychology*, 21, 139–157.
- Schwartz, S. H. (1992). Universals in the content and structure of values: theoretical advances and empirical tests in 20 countries. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental Social Psychology* (Vol. 25, pp. 1–65). Nueva York: Academic Press.
- Schwartz, S. H. (2001). ¿Existen aspectos universales en la estructura y contenido de los valores?. En M. Ros y V. Gauveia (Eds.), *Psicología social de los valores humanos*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Schwartz, S. H., Sagiv, L. & Boehnke, K. (2000). Worries and values. *Journal of Personality*, 68, 309-346.
- Serra-Suttón, V., Asuman, S., Bartomeu, N., Berra, S., Elorza, J. M. y Rajmil, L. (2005). *Experiencias de investigación y políticas de salud relacionadas con inmigración en otros países europeos. El caso de Países Bajos, el Reino Unido y Suiza*. Informe técnico: INO2/Junio, 2004; Agnècia d'Avaluació de Tecnologia i Recerca Mèdiques.
- Skinner, E. A., Edge, K., Altman, J. y Sherwood, H. (2003). Searching for the structure of coping: A review and critique category systems for classifying ways of coping. *Psychological Bulletin*, 129 (2), 216-269.
- Sproston, K. & Nazroo, J. (Eds.) EMPIRIC (2002). *Ethnic Minority Psychiatric Illness Rates in the Community (EMPIRIC) - Quantitative Report* (Disponible en: <http://www.doh.gov.uk/public/surveys.htm>).
- Vala, J., & Lopes, D. (2002). Cultural differences and heteroethnicizations in Portugal: the perceptions of White and Black people. *Portuguese Journal of Social Science*, 1 (2), 111-128.
- Vala, J., Pereira, C. y Ramos, A. (2006). Racial prejudice, threat perception and opposition to immigration: A comparative analysis. *Portuguese Journal of Social Science*, 5 (2), 119-140.
- Velasco, C., Fernández, I., Páez, D. y Campos, M. (2006). Emotional intelligence, Alexithymia, Coping and Emotional Regulation. *Psicothema*, 18, 89-94.

- Ward, C., Bochner, S. y Furnham, A. (2001). *The psychology of Culture Shock*. East Sussex: Routledge.
- Ware, J., Kosinski, M. y Keller, S. D. (1996). A 12-Item Short-Form Health Survey: Construction of scales and preliminary test of reliability and validity. *Medical Care*, 34, 220-33.
- Zlobina, A., Basabe, N., Páez, D. (2008). Las estrategias de aculturación de los inmigrantes: su significado psicológico. *Revista de Psicología social*, 23 (2), 143-150.
- Zlobina, A., Basabe, N., Paez, D. y Furnham, A. (2006). Sociocultural adjustment of immigrants: Universal and group-specific predictors. *International Journal of Intercultural Relations*, 30 (2), 195-211.

## Índice de tablas

|                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tabla 1. Estrategias de aculturación por esferas (privada y pública)                                            | 47  |
| Tabla 2. Apoyo social y Estrategias de aculturación (privadas y públicas)                                       | 48  |
| Tabla 3. Familismo por países                                                                                   | 52  |
| Tabla 4. Valores para inmigrantes y nativos CAPV                                                                | 54  |
| Tabla 5. Valores para inmigrantes y nativos. CAPV y Europa                                                      | 56  |
| Tabla 6. Rango. Jerarquía de valores (de mayor -1º a menor importancia -10º)                                    | 58  |
| Tabla 7. Valores por estrategias de aculturación privadas                                                       | 65  |
| Tabla 8. Valores por estrategias de aculturación públicas                                                       | 67  |
| Tabla 9. Valores e Identidad étnica                                                                             | 69  |
| Tabla 10. Valores y Bienestar Psicosocial                                                                       | 72  |
| Tabla 11. Valores y Bienestar Subjetivo                                                                         | 73  |
| Tabla 12. Sucesos vitales en el último año                                                                      | 75  |
| Tabla 13. Sucesos vitales por país                                                                              | 76  |
| Tabla 14. Formas de afrontamiento y afectividad                                                                 | 80  |
| Tabla 15. Estrés de aculturación y afrontamiento: Relación entre formas de afrontamiento y tipos de situaciones | 81  |
| Tabla 16. Calidad de Vida Relacionada con la Salud: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad                | 83  |
| Tabla 17. Calidad de vida física para hombres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad                     | 84  |
| Tabla 18. Calidad de vida mental para hombres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad                     | 84  |
| Tabla 19. Calidad de vida física para mujeres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad                     | 84  |
| Tabla 20. Calidad de vida mental para mujeres: Comparación nativos vs inmigrantes, por edad                     | 85  |
| Tabla 21. Calidad de vida relacionada con la salud y estrategias de aculturación (privadas y públicas)          | 87  |
| Tabla 22. Afectividad y estrategias de aculturación (privadas y públicas)                                       | 90  |
| Tabla 23. Bienestar subjetivo: Afectividad y Calidad de vida relacionada con la salud                           | 91  |
| Tabla 24. Bienestar subjetivo y sucesos vitales                                                                 | 92  |
| Tabla 25. Bienestar psicosocial y experiencia de minoría étnica                                                 | 92  |
| Tabla 26. Bienestar subjetivo e Identidad                                                                       | 93  |
| Tabla 27. Identidad y tiempo de estancia                                                                        | 99  |
| Tabla 28. Estrategias de aculturación en esfera privada por estrategias de aculturación en esfera pública       | 100 |

|                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tabla 29. Estrategias de aculturación en esfera privada por países (%)                                           | 101 |
| Tabla 30. Estrategias de aculturación en esfera pública por países                                               | 101 |
| Tabla 31. Percepción de discriminación y prejuicio por género y edad                                             | 102 |
| Tabla 32. Experiencia de minoría étnica y tiempo de estancia                                                     | 105 |
| Tabla 33. Identidad, experiencia de minoría étnica, apoyo social y estrategias de aculturación en esfera privada | 107 |
| Tabla 34. Bienestar y tiempo de estancia                                                                         | 108 |
| Tabla 35. Apoyo social por género, edad y tiempo de estancia                                                     | 115 |
| Tabla 36. Apoyo social y tiempo de estancia                                                                      | 115 |
| Tabla 37. Bienestar psicosocial, identidad y experiencia de minoría étnica                                       | 118 |
| Tabla 38. Bienestar psicosocial y estrategias de aculturación (privadas y públicas)                              | 122 |

## Índice de gráficos y cuadros

|                                                                                                                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Gráfico 1. El Modelo Teórico de Estructura de Tipos Motivacionales de Schwartz                                                                                              | 26  |
| Gráfico 2. Perfil de valores                                                                                                                                                | 50  |
| Gráfico 3. Perfil de Valores. Diferencias mayores entre inmigrantes (2004 y 2007) y CAPV nativos (2004-2007)                                                                | 55  |
| Gráfico 4. Universalismo, familismo, estimulación y hedonismo por género                                                                                                    | 63  |
| Gráfico 5. Autodirección, estimulación y hedonismo por edad                                                                                                                 | 63  |
| Gráfico 6. Familismo por países y género                                                                                                                                    | 64  |
| Gráfico 7. Sucesos vitales y estrategias de aculturación (privadas y públicas)                                                                                              | 76  |
| Gráfico 8. Dificultades para tramitar documentaciones (p19.12: permisos de residencia, asistencia médica, social, vivienda) y estrategias de aculturación en esfera pública | 77  |
| Gráfico 9. Perfil de formas de afrontamiento                                                                                                                                | 79  |
| Gráfico 10. Calidad de vida mental (MCS-12) por tiempo de estancia y género                                                                                                 | 85  |
| Gráfico 11. Calidad de vida física (PCS-12) por países y género                                                                                                             | 86  |
| Gráfico 12. Calidad de vida mental                                                                                                                                          | 86  |
| Gráfico 13. Afectividad por género                                                                                                                                          | 88  |
| Gráfico 14. Afecto positivo y Balanza de afectos por edad                                                                                                                   | 88  |
| Gráfico 15. Afecto Negativo y Balanza de Afectos por edad                                                                                                                   | 89  |
| Gráfico 16. Afecto positivo por países                                                                                                                                      | 89  |
| Gráfico 17. Componentes de la Identidad: Origen vs Acogida                                                                                                                  | 95  |
| Gráfico 18. Sentido de pertenencia por países: origen vs acogida                                                                                                            | 96  |
| Gráfico 19. Prácticas culturales por países: origen <i>versus</i> acogida                                                                                                   | 97  |
| Gráfico 20. Lengua por países: origen <i>versus</i> acogida                                                                                                                 | 97  |
| Gráfico 21. Contactos sociales por países: origen <i>versus</i> acogida                                                                                                     | 98  |
| Gráfico 22. Percepción de discriminación por países                                                                                                                         | 103 |
| Gráfico 23. Percepción de discriminación por países y género                                                                                                                | 103 |
| Gráfico 24. Percepción de Prejuicio negativo por países                                                                                                                     | 104 |
| Gráfico 25. Percepción de prejuicio negativo por género                                                                                                                     | 104 |
| Gráfico 26. Percepción de discriminación por grupo étnico                                                                                                                   | 105 |
| Gráfico 27. Percepción de Prejuicio negativo por grupo étnico                                                                                                               | 106 |
| Gráfico 28. Satisfacción con la vida por países                                                                                                                             | 109 |
| Gráfico 29. Satisfacción con la vida por género                                                                                                                             | 109 |
| Gráfico 30. Satisfacción con la vida por grupo étnico                                                                                                                       | 110 |
| Gráfico 31. Satisfacción con la economía del hogar por países                                                                                                               | 110 |
| Gráfico 32. Satisfacción con la economía del hogar por género                                                                                                               | 111 |
| Gráfico 33. Satisfacción con la economía del hogar por grupo étnico                                                                                                         | 111 |

|                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Gráfico 34. Percepción de Control y libertad por países                                                                            | 112 |
| Gráfico 35. Percepción de Control y Libertad por países y género                                                                   | 113 |
| Gráfico 36. Percepción de Control y Libertad por grupo étnico                                                                      | 113 |
| Gráfico 37. Confianza interpersonal por países y género                                                                            | 114 |
| Gráfico 38. Apoyo social de gente del País Vasco por países                                                                        | 115 |
| Gráfico 39. Apoyo social de gente del País Vasco por grupo étnico                                                                  | 116 |
| Gráfico 40. Percepción de salud por países                                                                                         | 117 |
| Gráfico 41. Percepción de salud por países y género                                                                                | 117 |
| Gráfico 42. Percepción de salud por grupo étnico                                                                                   | 118 |
| Gráfico 43. Bienestar subjetivo y sentido de pertenencia. Satisfacción con la vida, Identidad de origen e Identidad de acogida     | 119 |
| Gráfico 44. Bienestar subjetivo y Apoyo social de gente del País Vasco por países                                                  | 120 |
| Gráfico 45. Bienestar subjetivo y percepción de discriminación por países. Satisfacción con la vida y Percepción de discriminación | 120 |
| <br>                                                                                                                               |     |
| Cuadro 1. Tipos motivacionales: Necesidades Psicológicas y Motivos sociales y Criterios de bienestar psicológico                   | 27  |
| Cuadro 2. Cuestionario de los valores de Schwartz y Escala de Familismo                                                            | 50  |
| Cuadro 3. Perfil de valores de las estrategias de aculturación (esfera privada vs. esfera pública)                                 | 68  |
| Cuadro 4. Dimensiones de afrontamiento a las que corresponden los diferentes ítems de la escala de afrontamiento                   | 78  |

Anexos

I. Muestra n=533: Descripción de las características socio-demográficas

Tabla I. Distribución de la muestra por edad, sexo y país de origen

|                     | Hasta 31 años |        | Más de 31 años |        |
|---------------------|---------------|--------|----------------|--------|
|                     | Hombre        | Mujer  | Hombre         | Mujer  |
| Brasil              | 28            | 27     | 24             | 29     |
|                     | 50,90%        | 49,10% | 45,30%         | 54,70% |
| Ecuador             | 25            | 29     | 30             | 24     |
|                     | 46,30%        | 53,70% | 55,60%         | 44,40% |
| Colombia            | 18            | 28     | 28             | 43     |
|                     | 39,10%        | 60,90% | 39,40%         | 60,60% |
| Marruecos           | 34            | 23     | 23             | 20     |
|                     | 59,60%        | 40,40% | 53,50%         | 46,50% |
| África Subsahariana | 24            | 28     | 26             | 22     |
|                     | 46,20%        | 53,80% | 54,20%         | 45,80% |
| Total               | 129           | 135    | 131            | 138    |
|                     | 48,90%        | 51,10% | 48,70%         | 51,30% |

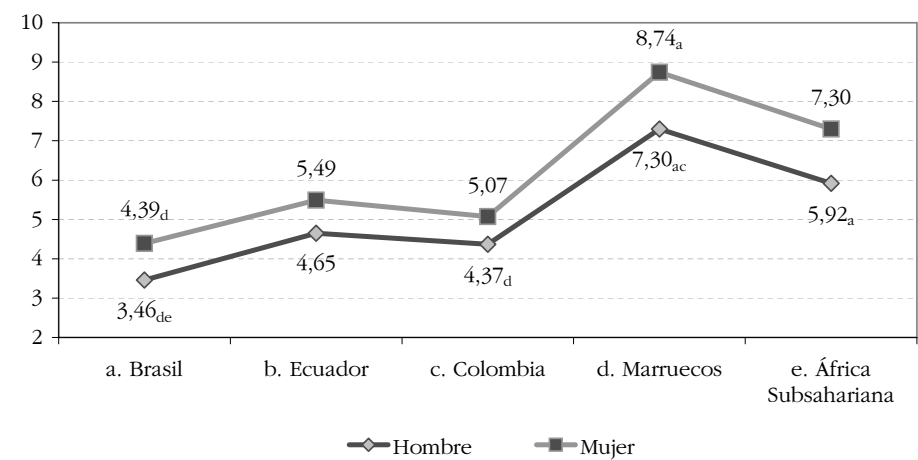
\*Grupos de edad por mediana. \*\* $X^2_{\leq 31}(4)= 4,78$ ;  $X^2_{>31}(4)= 4,67$ . \*\*\* $p\leq 0,001$ , \*\* $p\leq 0,01$ , \* $p\leq 0,05$ .

Tabla II. Distribución de la muestra por situación legal y país de origen

|                     | ¿Cuál es su situación legal actualmente? |                           |               |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------------|---------------|
|                     | Aún sin permiso de Residencia            | Con permiso de Residencia | Nacionalizado |
| Brasil              | 39                                       | 48                        | 16            |
|                     | 37,9%                                    | 46,6%                     | 15,5%         |
| Ecuador             | 11                                       | 86                        | 7             |
|                     | 10,6%                                    | 82,7%                     | 6,7%          |
| Colombia            | 12                                       | 84                        | 15            |
|                     | 10,8%                                    | 75,7%                     | 13,5%         |
| Marruecos           | 16                                       | 64                        | 9             |
|                     | 18,0%                                    | 71,9%                     | 10,1%         |
| África Subsahariana | 27                                       | 55                        | 12            |
|                     | 28,7%                                    | 58,5%                     | 12,8%         |
| Total               | 105                                      | 337                       | 59            |
|                     | 21,0%                                    | 67,3%                     | 11,8%         |

\* $X^2_{\text{Situación legal}}(8)= 44,73^{***}$ . \*\*\* $p\leq 0,001$ , \*\* $p\leq 0,01$ , \* $p\leq 0,05$ .

Gráfico I. Media de tiempo de estancia desde su llegada al País Vasco por países y sexo



Nota:  $F_{\text{países}}(4, 531)=10,58^{***}$ ,  $\eta^2=0,075$ ;  $F_{\text{sexo}}(1,531)=5,66^*$ ,  $\eta^2=0,011$ ;  $F_{\text{países} \times \text{sexo}}(1,531)=11$ . Contraste post-hoc: Tamhane. \*\*\*  $p \leq 0,001$ , \*  $p \leq 0,05$

Tabla III. Distribución de la muestra por nivel de estudios, sexo y país de origen

|                     | Ninguno, profesionales primarios y estudios oficiales primarios |             | Estudios oficiales secundarios |              | Estudios universitarios y profesionales medios |             |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|------------------------------------------------|-------------|
|                     | Hombre                                                          | Mujer       | Hombre                         | Mujer        | Hombre                                         | Mujer       |
| Brasil              | 14<br>40,0%                                                     | 21<br>60,0% | 25<br>55,6%                    | 20<br>44,4%  | 13<br>48,1%                                    | 14<br>51,9% |
| Ecuador             | 17<br>56,7%                                                     | 13<br>43,3% | 28<br>50,9%                    | 27<br>49,1%  | 10<br>45,5%                                    | 12<br>54,5% |
| Colombia            | 8<br>34,8%                                                      | 15<br>65,2% | 23<br>39,7%                    | 35<br>60,3%  | 15<br>41,7%                                    | 21<br>58,3% |
| Marruecos           | 30<br>63,8%                                                     | 17<br>36,2% | 17<br>65,4%                    | 9<br>34,6%   | 9<br>34,6%                                     | 17<br>65,4% |
| África Subsahariana | 23<br>48,9%                                                     | 24<br>51,1% | 11<br>42,3%                    | 15<br>57,7%  | 16<br>61,5%                                    | 10<br>38,5% |
| Total               | 92<br>50,5%                                                     | 90<br>49,5% | 104<br>49,5%                   | 106<br>50,5% | 63<br>46,0%                                    | 74<br>54,0% |

\* $X^2_{\text{Primarios}}(4)=7,66$ ;  $X^2_{\text{Secundarios}}(4)=6,11$ ;  $X^2_{\text{Universitarios}}(4)=4,21$ . \*\*\* $p \leq 0,001$ , \*\* $p \leq 0,01$ , \* $p \leq 0,05$ .

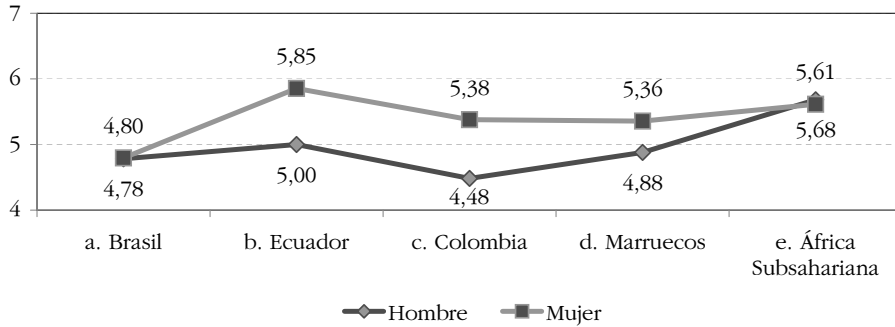
Tabla IV. Media de frecuencia de rezo por religión

|                    | N   | Media               | Desviación típica |
|--------------------|-----|---------------------|-------------------|
| a. Católica romana | 274 | 5,00 <sub>cd</sub>  | 2,17              |
| b. Musulmana       | 131 | 5,45 <sub>d</sub>   | 2,26              |
| c. Otra religión   | 58  | 6,00 <sub>ad</sub>  | 1,51              |
| d. Ninguna         | 8   | 2,25 <sub>abc</sub> | 2,05              |
| Total              | 471 | 5,20                | 2,18              |

\*Escala de respuesta: 1 "nunca" – 7 "todos los días".

\*\* $F(1,470)=9,25^{***}$ ,  $\eta^2=0,056$ . ,  $p \leq 0,001$

Gráfico II. Media de frecuencia de rezo por países y sexo



Nota: Escala de respuesta: 1 "nunca" - 7 "todos los días".  $F_{\text{países}}(4, 470)=2,42^*$ ,  $\eta^2=0,021$ ;  $F_{\text{sexo}}(1,470)=4,60^*$ ,  $\eta^2=0,010$ ;  $F_{\text{países*sexo}}(1,470)=1,00$ . Contraste post-hoc: Tamhane. \*  $p \leq 0,05$

## 2. Muestra n=3045: Descripción de las características socio-demográficas

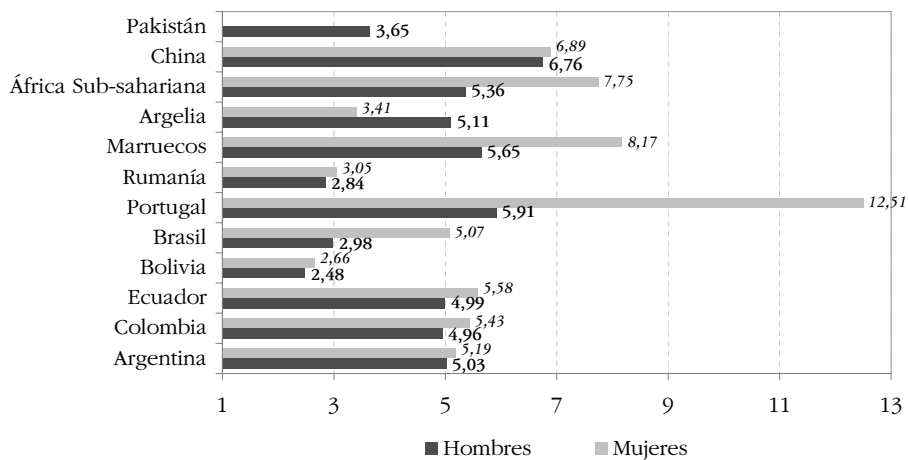
Tabla V. Distribución de la muestra por edad, sexo y país de origen

|                      | Hasta 31 años |              | Más de 31 años |              |
|----------------------|---------------|--------------|----------------|--------------|
|                      | Hombre        | Mujer        | Hombre         | Mujer        |
| Argentina            | 53<br>53,0%   | 47<br>47,0%  | 24<br>42,1%    | 33<br>57,9%  |
| Colombia             | 101<br>41,9%  | 140<br>58,1% | 125<br>38,3%   | 201<br>61,7% |
| Ecuador              | 87<br>45,5%   | 104<br>54,5% | 100<br>46,1%   | 117<br>53,9% |
| Bolivia              | 42<br>32,8%   | 86<br>67,2%  | 46<br>39,0%    | 72<br>61,0%  |
| Brasil               | 29<br>33,0%   | 59<br>67,0%  | 24<br>26,7%    | 66<br>73,3%  |
| Portugal             | 97<br>75,8%   | 31<br>24,2%  | 88<br>68,2%    | 41<br>31,8%  |
| Rumanía              | 80<br>53,7%   | 69<br>46,3%  | 94<br>56,6%    | 72<br>43,4%  |
| Marruecos            | 162<br>74,0%  | 57<br>26,0%  | 105<br>69,5%   | 46<br>30,5%  |
| Argelia              | 45<br>73,8%   | 16<br>26,2%  | 40<br>75,5%    | 13<br>24,5%  |
| África Sub-Sahariana | 84<br>80,0%   | 21<br>20,0%  | 86<br>85,1%    | 15<br>14,9%  |
| China                | 33<br>49,3%   | 34<br>50,7%  | 37<br>56,9%    | 28<br>43,1%  |
| Pakistán             | 56<br>100,0%  | 0<br>0,0%    | 39<br>100,0%   | 0<br>0,0%    |
| Total                | 869<br>56,7%  | 664<br>43,3% | 808<br>53,4%   | 704<br>46,6% |

\*Grupos de edad por mediana.

\*\* $\chi^2_{\leq 31}(11)= 202,53^{***}$ ;  $\chi^2_{>31}(11)= 186,53^{***}$ . \*\*\* $p \leq 0,001$ , \*\* $p \leq 0,01$ , \* $p \leq 0,05$ .

Gráfico III. Media de tiempo de estancia desde su llegada al País Vasco por países y sexo



Nota:  $F_{\text{países*sexo}} (10, 3044) = 10,01^{***}$ ,  $\eta^2 = 0,032$ . \*\*\*  $p \leq 0,001$



A CONTINUACIÓN LE VAMOS A HACER UNA SERIE DE PREGUNTAS PARA SABER CÓMO SE HA SENTIDO EMOCIONALMENTE EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS. LE RECORDAMOS QUE TODO LO QUE EXPRESA EN ESTA ENTREVISTA ES ABSOLUTAMENTE CONFIDENCIAL.

Por favor, conteste a TODAS las preguntas subrayando simplemente la respuesta que, a su juicio, mejor puede aplicarse a usted.

#### FÚJISE DETERMINADAMENTE EN EL ENCABEZADO DE LA PREGUNTA

| 16. ¿Cómo se ha sentido en el último mes?:                              | POCO O NUNCA | ALGUNAS VECES | BASTANTES VECES | CASI SIEMPRE |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|-----------------|--------------|
| 1. ¿Se ha sentido molesto/a por alguien?                                | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 2. ¿Se ha sentido muy solo/a o distante de la gente?                    | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 3. ¿Ha sentido que las cosas sucedían como usted quería?                | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 4. ¿Se ha sentido muy preocupado/a?                                     | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 5. ¿Se ha sentido contento/a por tener amigos?                          | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 6. ¿Ha tenido miedo por lo que le pudiera suceder?                      | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 7. ¿Se ha sentido particularmente estimulado/a o interesado/a por algo? | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 8. ¿Se ha sentido infeliz o deprimido/a?                                | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 9. ¿Se ha sentido lleno/a de energías, plétórico/a?                     | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 10. ¿Se ha sentido realmente cansado/a?                                 | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 11. ¿Se ha sentido tan inquieto/a que era incapaz de estar parado/a?    | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 12. ¿Ha sentido que se estaba divirtiendo mucho/a?                      | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 13. ¿Se ha sentido realmente alegre/a?                                  | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 14. ¿Se ha sentido con ganas de llorar/a?                               | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 15. ¿Se ha sentido eufórico/a?                                          | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 16. ¿Se ha sentido seguro/a y confiando/a de su futuro o porvenir/a?    | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 17. ¿Se ha sentido aburrido/a?                                          | 1            | 2             | 3               | 4            |
| 18. ¿Se ha sentido satisfecho/a por haber logrado algo/a?               | 1            | 2             | 3               | 4            |

#### 17. INSTRUCCIONES: Las preguntas que siguen se refieren a lo que usted piensa sobre su salud. Sus respuestas permitirán saber cómo se encuentra usted y hasta qué punto es capaz de hacer sus actividades habituales.

Por favor, conteste cada pregunta marcando una casilla. Si no está seguro/a de cómo responder a una pregunta, por favor, conteste lo que le parezca más cierto.

1. En general, usted diría que su salud es:

|                |                |            |              |           |
|----------------|----------------|------------|--------------|-----------|
| 1<br>Excelente | 2<br>Muy Buena | 3<br>Buena | 4<br>Regular | 5<br>Mala |
|----------------|----------------|------------|--------------|-----------|

Las siguientes preguntas se refieren a actividades o cosas que usted podría hacer en un día normal. Su salud actual. ¿Le limita para hacer esas actividades o cosas? Si es así, ¿cuánto?

|                                                                                                             | SI<br>Me limita<br>mucho | SI<br>Me limita<br>un poco | No, no<br>me limita<br>nada |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 2. Esfuerzos moderados, como mover una mesa, pasar la aspiradora, jugar a los bolos o caminar más de 1 hora | 2                        | 1                          | 0                           |
| 3. Subir varios pisos por la escalera                                                                       | 2                        | 1                          | 0                           |

Durante las 4 últimas semanas, ¿ha tenido alguno de los siguientes problemas en su trabajo o en sus actividades cotidianas, a causa de su salud física?

|                                                                                           | SI | No |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| 4. ¿Hizo menos de lo que hubiera querido hacer?                                           | 1  | 0  |
| 5. ¿Tuvo que dejar de hacer algunas tareas en su trabajo o en sus actividades cotidianas? | 1  | 0  |

Durante las 4 últimas semanas, ¿ha tenido alguno de los siguientes problemas en su trabajo o en sus actividades cotidianas, a causa de algún problema emocional (como estar triste, deprimido, o nervioso)?

|                                                                                                                        | SI | No |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| 6. Hizo menos de lo que hubiera querido hacer, por algún problema emocional?                                           | 1  | 0  |
| 7. No hizo su trabajo o sus actividades cotidianas tan cuidadosamente como de costumbre, por algún problema emocional? | 1  | 0  |

8. Durante las 4 últimas semanas, ¿hasta qué punto el dolor le ha dificultado su trabajo habitual (incluido el trabajo fuera de casa y las tareas domésticas)?

|           |              |              |               |            |
|-----------|--------------|--------------|---------------|------------|
| 1<br>Nada | 2<br>Un poco | 3<br>Regular | 4<br>Bastante | 5<br>Mucho |
|-----------|--------------|--------------|---------------|------------|

Las preguntas que siguen se refieren a cómo se ha sentido y cómo le han ido las cosas durante las 4 últimas semanas. En cada pregunta responda lo que se parezca más a cómo se ha sentido usted. Durante las 4 últimas semanas ¿cuánto tiempo...

|                                    | Casi<br>siempre | Casi<br>siempre | Muchas<br>veces | Algunas<br>veces | Sólo<br>alguna<br>vez | Nunca |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------|-------|
| 9. Se sintió calmado y tranquilo?  | 1               | 2               | 3               | 4                | 5                     | 6     |
| 10. Tuvo mucha energía?            | 1               | 2               | 3               | 4                | 5                     | 6     |
| 11. Se sintió desanimado y triste? | 1               | 2               | 3               | 4                | 5                     | 6     |

12. Durante las 4 últimas semanas, ¿con qué frecuencia la salud física o los problemas emocionales le han dificultado sus actividades sociales (como visitar a los amigos o familiares)?

|              |                      |                       |                         |            |
|--------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|------------|
| 1<br>Siempre | 2<br>Casi<br>siempre | 3<br>Algunas<br>veces | 4<br>Solo alguna<br>vez | 5<br>Nunca |
|--------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|------------|

#### AHORA LE PEDIMOS QUE PIENSE EN LAS EXPERIENCIAS QUE HA VIVIDO DURANTE EL ÚLTIMO AÑO

#### 18. Durante este año: ¿Ha tenido problemas, dificultades?

|                                                                                                                   | NADA | POCO | REGULAR | BASTANTE | MUCHO |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------|----------|-------|
| 1. Tramitar documentación para la Residencia en España (permiso, nacionalidad, etc.)                              | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 2. Tramitar, legalizar sus papeles de estudio, trabajo, licencia conducir, etc.?                                  | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 3. Tramitar la documentación para la residencia en España (permisos, nacionalidad, etc.)?                         | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 4. Obtener asistencia médica?                                                                                     | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 5. Obtener asistencia social?                                                                                     | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 6. Conseguir el trabajo que quería?                                                                               | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 7. Obtener / alquilar vivienda?                                                                                   | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |
| 8. Obtener información o asistencia en los organismos oficiales (ambulatorio, juzgado, INEM, ayuntamiento, etc.)? | 1    | 2    | 3       | 4        | 5     |

La siguiente pregunta se refiere a experiencias impactantes que haya vivido. Por favor piense en lo que le pasó en el **último año**

| 19. ¿En el último año...                                                                                                                                                      | NO | SI |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| 1. Comenzó a trabajar por 1.ª vez o después de largo tiempo en el paro.                                                                                                       | 0  | 1  |
| 2. Tuvo problemas en el trabajo y/o con el jefe.                                                                                                                              | 0  | 1  |
| 3. Fue despedido del trabajo                                                                                                                                                  | 0  | 1  |
| 4. Rompió con su novio/a o relación amorosa o Separación matrimonial                                                                                                          | 0  | 1  |
| 5. Murió un miembro cercano de su familia (alguien con quien vivía o tenía una relación muy importante), o Murió un amigo íntimo                                              | 0  | 1  |
| 6. Enfermedad o accidente grave de algún miembro de su familia o de una persona cercana (no familiar, ni amigo íntimo...)                                                     | 0  | 1  |
| 7. Sufrió alguna enfermedad o accidente grave                                                                                                                                 | 0  | 1  |
| 8. Tuvo muchas discusiones o problemas con sus padres o con algún otro miembro de su familia, pareja o amigos                                                                 | 0  | 1  |
| 9. Se trasladó de domicilio, cambió de ciudad o barrio de residencia                                                                                                          | 0  | 1  |
| 10. Tuvo Ud. o su familia dificultades económicas importantes como una disminución de ingresos familiares, pérdida del trabajo del padre o de la madre, ruina económica, etc. | 0  | 1  |
| 11. Fue atacado, o Sufrió alguna agresión física, sexual                                                                                                                      | 0  | 1  |
| 12. Tuvo problemas para tramitar la residencia, documentación, asistencia médica o social, vivienda                                                                           | 0  | 1  |

20. Piense en el problema más importante que haya tenido en los últimos tiempos, **seleccione aquél problema, situación o cambio en su vida que para usted sea realmente importante**. Primero señale el tipo de problema de que se trata, relacionado con:

- (1) ☐ El Trabajo  
 (2) ☐ La regularización de su situación (papeles etc.)  
 (3) ☐ El Racismo, Sexismo, Discriminación, Prejuicios  
 (4) ☐ Las Dificultades culturales (diferentes formas de ver las cosas)  
 (5) ☐ Problemas personales o de salud  
 (6) ☐ Otros .....

Especifique el problema (describalo brevemente):

TIPO DE PROBLEMA: .....

21. EL PROBLEMA: Se ha acabado (1) ☐ o Persiste (2) ☐

22. El problema sucedió en qué año: Fecha: año [ ]

Le pedimos ahora que señale en cada uno de los siguientes aspectos, cuál fue la forma o grado en que Ud. se enfrentó a ese **hecho importante**. Tenga en cuenta que 1 es "nunca", 2 "a veces", 3 "muchas veces" y 4 "siempre".

| 23. ¿Qué hizo para enfrentarlo?                                                                                                   | Nunca | Algunas veces | Bastantes veces | Casi siempre |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|-----------------|--------------|
| 1. Concentre mis esfuerzos en hacer algo, intente luchar contra mi problema                                                       | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 2. Oculté a los demás lo mal que me iban las cosas                                                                                | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 3. Busqué distraerme con ellas                                                                                                    | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 4. Aprendí algo de la experiencia, crecí o mejoré como persona                                                                    | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 5. Le di muchas vueltas en la cabeza, Repasé mentalmente lo que haría o diría                                                     | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 6. Admití que no era capaz de enfrentar o de hacer nada ante el problema y dejé de intentar resolverlo o enfrentarlo              | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 7. Evité estar con la gente en general                                                                                            | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 8. Traté de obtener apoyo afectivo de amigos y gente próxima. Busqué simpatía y comprensión                                       |       |               |                 |              |
| 9. Expresé y dejé descargar mis sentimientos y emociones                                                                          | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 10. Intenté reducir la tensión: Bebiendo, comiendo, tomando más medicamentos o sustancias (drogas) o durmiendo más de lo habitual | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 11. Intenté informarme sobre mi problema para superarlo mejor                                                                     | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 12. Maniféste mi enojo a las personas responsables del problema                                                                   | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 13. Me implicé en actividades políticas y/o sociales relacionadas con mi problema                                                 | 1     | 2             | 3               | 4            |
| 14. Recé (más de lo habitual)                                                                                                     | 1     | 2             | 3               | 4            |

A CONTINUACIÓN LE PEDIMOS SU OPINIÓN SOBRE UNA SERIE DE CUESTIONES RELACIONADAS CON LAS PRIORIDADES EN LA VIDA. LAS COSAS QUE NOS GUSTAN O DISGUSTAN, NOS GUSTARÍA SABER SU OPINIÓN PERSONAL.

24. Indique en qué medida son importantes para Usted las siguientes cuestiones:

|                                                                 | NUNCA | ALGUNA VEZ | ALGUNAS VECES | MUCHAS VECES | CASI SIEMPRE | SIEMPRE |
|-----------------------------------------------------------------|-------|------------|---------------|--------------|--------------|---------|
| a) Hacer sacrificios por su familia                             | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| b) Ayudar a su familia: padres, abuelos, primos, etc.           | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| c) Tener a sus padres viviendo con usted cuando sean mayores    | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| d) Respetar y valorar a los mayores y ancianos                  | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| e) Que los padres enseñen a los niños a respetar a los mayores  | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| f) Mantener las costumbres y las tradiciones de sus antepasados | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |
| g) Pasar tiempo junto con sus familiares                        | 1     | 2          | 3             | 4            | 5            | 6       |

A continuación describimos a algunas personas. Por favor, lea cada descripción y piense hasta qué punto se parece o no se parece a usted cada una de esas personas. Ponga una "X" en la casilla de la derecha que muestre cuánto se parece a usted la persona descrita.

25. ¿EN QUÉ GRADO SE PARECE ESTA PERSONA A USTED?

|                                                                                                                                                                  | Nada |   |   |   |   | Mucho |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|-------|--|--|--|--|
| a) Tener ideas nuevas y ser creativo/a es importante para él o ella. Le gusta hacer las cosas de manera propia y original                                        | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| b) Para él/ella es importante mandar y decir a los demás lo que tienen que hacer. Desea que las personas hagan lo que les dice.                                  | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| c) Piensa que es importante que a todos los individuos del mundo se les trate con igualdad. Cree que todos deberían tener las mismas oportunidades en la vida.   | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| d) Para él/ella es muy importante mostrar sus habilidades. Quiere que la gente le/la admire por lo que hace                                                      | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| e) Le importa vivir en lugares seguros. Evita cualquier cosa que pudiera poner en peligro su seguridad.                                                          | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| f) Es muy importante para él/ella la seguridad de su país. Piensa que el estado debe mantenerse alerta ante las amenazas internas y externas.                    | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| g) Piensa que es importante hacer muchas cosas diferentes en la vida. Siempre busca experimentar cosas nuevas.                                                   | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| h) Es importante para él/ella comportarse siempre correctamente. Procura evitar hacer cualquier cosa que la gente juzgue incorrecta.                             | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| i) Le parece importante escuchar a las personas que son distintas a él/ella. Incluso cuando está en desacuerdo con ellas, todavía desea entenderlas.             | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| j) Cree que es mejor hacer las cosas de forma tradicional. Es importante para él conservar las costumbres que ha aprendido.                                      | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| k) Busca cualquier oportunidad para divertirse. Para él/ella es importante hacer cosas que le resulten placenteras.                                              | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |
| l) Es importante para él/ella tomar sus propias decisiones acerca de lo que hace. Le gusta tener la libertad de planear y elegir por sí mismo/a sus actividades. | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6     |  |  |  |  |

## PROSEGUIMOS LA ENTREVISTA,

SI USTED NO HA SIDO ENTREVISTADO ANTERIORMENTE  
PUEDE CONTINUAR ....

PARA EL ENTREVISTADOR LAS PREGUNTAS QUE VIENEN A CONTINUACIÓN SE HAN HECHO EN LA PRIMERA ENTREVISTA (HACER SOLO A LAS PERSONAS QUE SE ENTREVISTA POR PRIMERA VEZ) LOS CODIGOS NUMERICOS ENTRE PARÉNTESIS CORRESPONDEN AL N° DE PREGUNTA DE LA PRIMERA ENTREVISTA:

## LE PREGUNTAREMOS DE NUEVO SOBRE ALGUNOS DATOS PERSONALES:

## 26. ¿Qué nivel de estudios ha alcanzado hasta ahora? (este o no convalidado)

- Ninguno; no sé leer ni escribir ..... (1)  
 Sólo leer y escribir ..... (2)  
 Profesionales primarios; oficios ..... (3)  
 Estudios primarios oficiales ..... (4)  
 Estudios secundarios ..... (5)  
 Profesionales medios ..... (6)  
 Universitarios ..... (7)  
 NS/NC ..... (99)

## 27. ¿Cuántos empleos tiene? \_\_\_\_\_

## 28. ¿Cuántas horas trabaja a la semana en todos sus trabajo? \_\_\_\_\_

## 29. ¿Trabaja los fines de semana? NO (1) SI (2) NS/NC (99)

## 30. Refiriéndonos ahora a la religión, ¿Podría decirme a qué religión pertenece Ud.?

- Ninguna ..... (0)  
 Católica Romana ..... (1)  
 Protestante ..... (2)  
 Ortodoxa (ruso, griego, etc) ..... (3)  
 Judía ..... (4)  
 Musulmana ..... (5)  
 Hindú ..... (6)  
 Budista ..... (7)  
 Evangelista ..... (8)  
 Testigo de Jehová ..... (9)  
 Otra ..... (10)  
 Ninguna ..... (11)  
 NS/NC ..... (99)

Preg. 69

Preg. 70

## 31. ¿Con qué frecuencia reza usted a Dios fuera de los servicios religiosos? Diría Ud que...

| 1              | 2                  | 3                         | 4                       | 5                   | 6                    | 7     | 99    |
|----------------|--------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------|-------|-------|
| Todos los días | Una vez por semana | Más de una vez por semana | Al menos una vez al mes | Varias veces al año | Con menos frecuencia | Nunca | NS/NC |

## DE NUEVO LE VAMOS A PREGUNTAR SOBRE SUS EXPERIENCIAS PERSONALES, OPINIONES Y VISIONES DE LA VIDA .....

## 32. ¿Diría Ud. que en general, se puede confiar en la mayoría de la gente, o bien que nunca se es lo bastante prudente cuando trata uno con los demás?

- Se puede confiar en la mayoría de la gente ..... (1)  
 Nunca se es lo bastante prudente ..... (2)  
 No sabe ..... (3)  
 No contesta ..... (99)

33. Algunas personas sienten que tienen completa libertad de elección y control sobre la manera en que se desarrolla su vida mientras que otras piensan que, hagan lo que hagan, su vida no depende de ellos.  
¿Cuánta libertad de elección y control piensa que tiene en su vida?

| 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10             | 99    |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------|-------|
| Ninguna |   |   |   |   |   |   |   |   | Libertad total | NS/NC |

## 34. En general, ¿hasta qué punto está Ud. satisfecho o insatisfecho con su vida actualmente? Por favor, marque en la escala su grado de satisfacción con la vida.

| 1                       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10                    | 99    |
|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------|-------|
| Totalmente insatisfecho |   |   |   |   |   |   |   |   | Totalmente satisfecho | NS/NC |

## 35. Y en relación a la situación económica de su hogar.

| 1                       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10                    | 99    |
|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------|-------|
| Totalmente insatisfecho |   |   |   |   |   |   |   |   | Totalmente satisfecho | NS/NC |

## PIENSE EN SUS EXPERIENCIAS Y RELACIONES DESDE QUE VIVE EN EL PAÍS VASCO Y/O EN ESPAÑA

## 36. Y hablando de relaciones le voy a mencionar unos tipos de relaciones ¿podría decirme si sus amigos, compañeros de trabajo, etc. son mayoritariamente compatriotas suyos, otros extranjeros o gente de aquí?

|               | Mayoritariamente Compatriotas | Mayoritariamente extranjeros de otra nacionalidad | Mayoritariamente de aquí | No tiene | NS/NC |
|---------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|----------|-------|
| a) Sus amigos | (1)                           | (2)                                               | (3)                      | (4)      | (99)  |

## 37. Durante su estancia aquí: Indique en que medida se ha visto apoyado en sus problemas.

|                                             | Nada | Poco | Algo | Bastante | Mucho | NS/NC |
|---------------------------------------------|------|------|------|----------|-------|-------|
| a) Por gente de su país que vive aquí?      | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| b) Por gente de otros países que vive aquí? | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| c) Por gente del País Vasco                 | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |

## 38. Cambiando otra vez de tema...¿Cómo le gustaría que fuesen las cosas? ¿Le gustaría mantener las costumbres de su país nada, poco, algo, bastante o mucho en los siguientes aspectos...?

|                                                                                                               | Nada | Poco | Algo | Bastante | Mucho | NS/NC |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------|-------|-------|
| a) El trabajo (tipo de trabajo, ritmo, horarios...)                                                           | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| b) La familia (relaciones con la pareja, como se educa a los hijos/as)                                        | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| c) Las amistades (forma de relacionarse, el valor de la amistad)                                              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| d) Creencias y costumbres religiosas                                                                          | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| e) En el sistema de bienestar social (acceso a la asistencia sanitaria, educación y la vivienda)              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| f) En el sistema político y de gobierno (como se eligen los gobiernos, cómo se reparte la riqueza y el poder) | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |

## 39. Y respecto al País Vasco ¿le gustaría adoptar y mantener las costumbres vascas en

|                                                                                                               | Nada | Poco | Algo | Bastante | Mucho | NS/NC |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------|-------|-------|
| a) El trabajo (tipo de trabajo, ritmo, horarios...)                                                           | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| b) La familia (relaciones con la pareja, como se educa a los hijos/as)                                        | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| c) Las amistades (forma de relacionarse, el valor de la amistad)                                              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| d) Creencias y costumbres religiosas                                                                          | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| e) En el sistema de bienestar social (acceso a la asistencia sanitaria, educación y la vivienda)              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| f) En el sistema político y de gobierno (como se eligen los gobiernos, cómo se reparte la riqueza y el poder) | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |

**40. Viviendo aquí, en el País Vasco:**

|                                                                 | Nada | Poco | Algo | Bastante | Mucho | Ns/Nc |
|-----------------------------------------------------------------|------|------|------|----------|-------|-------|
| a) ¿Consumes comida y bebidas de su país de origen?             | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| b) ¿Habla el idioma de su país?                                 | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| c) ¿Se relaciona, pasa su tiempo libre con la gente de su país? | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| d) ¿Escucha, baila o canta música de su país?                   | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| e) ¿Celebra las fiestas de su país de origen?                   | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| f) ¿Se viste como la gente en su país de origen?                | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| g) ¿Consumes comida y bebidas de aquí?                          | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| h) ¿Habla español?                                              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| i) ¿Habla euskera?                                              | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| j) ¿Se relaciona, pasa su tiempo libre con la gente de aquí?    | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| k) ¿Escucha, baila o canta la música de aquí?                   | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| l) ¿Celebra las fiestas de aquí?                                | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |
| m) ¿Se viste como la gente de aquí?                             | 1    | 2    | 3    | 4        | 5     | 99    |

**41. Durante su estancia en el País Vasco: ¿Con qué frecuencia...?**

|                                                                                                                                                              | Nunca | Casi nunca | Alguna vez | Bastantes veces | Muchas veces | Ns/Nc |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|------------|-----------------|--------------|-------|
| a) Se le ha hecho notar que es Ud. una amenaza económica para los vascos (quita trabajo, se aprovecha de la ayuda social, etc)                               | 1     | 2          | 3          | 4               | 5            | 99    |
| b) Se ha sentido discriminado, ha notado miradas, ha oído expresiones negativas u otras actitudes de rechazo por su aspecto físico por parte de gente vasca? | 1     | 2          | 3          | 4               | 5            | 99    |

**42. ¿Qué opinión cree que tienen los vascos de los inmigrantes de su país?**

| 1            | 2 | 3 | 4 | 5            | 99    |
|--------------|---|---|---|--------------|-------|
| Muy Negativa |   |   |   | Muy positiva | Ns/Nc |

**43. Hablando ahora de su pertenencia... ¿En qué grado o medida se siente Ud. \_\_\_\_\_ (su nacionalidad, brasileño, colombiano...)**

| 1    | 2    | 3       | 4        | 5     | 99    |
|------|------|---------|----------|-------|-------|
| Nada | Poco | Regular | Bastante | Mucho | Ns/Nc |

**44. ¿Cuán orgulloso se siente Usted de ser: \_\_\_\_\_ (su nacionalidad, ...)**

| 1    | 2    | 3       | 4        | 5     | 99    |
|------|------|---------|----------|-------|-------|
| Nada | Poco | Regular | Bastante | Mucho | Ns/Nc |

**45. ¿En qué grado o medida se siente Ud. vasco?**

| 1    | 2    | 3       | 4        | 5     | 99    |
|------|------|---------|----------|-------|-------|
| Nada | Poco | Regular | Bastante | Mucho | Ns/Nc |

**46. ¿En qué grado o medida se siente Ud. español?**

| 1    | 2    | 3       | 4        | 5     | 99    |
|------|------|---------|----------|-------|-------|
| Nada | Poco | Regular | Bastante | Mucho | Ns/Nc |

**47. ¿Cómo diría usted que la población del País Vasco en general, trata a los inmigrantes de su país?**

**RESPUESTA ÚNICA. MOSTRAR TARJETA?**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| a) Con amabilidad             | 1  |
| b) Con indiferencia           | 2  |
| c) Con desconfianza           | 3  |
| d) Con desprecio              | 4  |
| e) Con agresividad            | 5  |
| f) Igual que a los autóctonos | 6  |
| g) Ns/Nc                      | 99 |

**48. Y en concreto a Ud. ¿Cómo diría que le han tratado?**

**RESPUESTA ÚNICA. MOSTRAR TARJETA?**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| a) Con amabilidad             | 1  |
| b) Con indiferencia           | 2  |
| c) Con desconfianza           | 3  |
| d) Con desprecio              | 4  |
| e) Con agresividad            | 5  |
| f) Igual que a los autóctonos | 6  |
| g) Ns/Nc                      | 99 |

**MUCHAS GRACIAS POR SU VALIOSA COLABORACION**

**PEDIR DATOS SI DESEAN**

Nombre \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_  
 Lugar de realización de la entrevista  
 Casa ☐ Calle ☐ Lugar de trabajo ☐ Locutorios ☐ Otros ☐

**A ANOTAR POR EL ENTREVISTADOR**

**Grupo étnico (Sólo para el entrevistador, no preguntar, sólo anotar)**

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| Caucasiano/Blanco                           | 1 |
| Negro                                       | 2 |
| Asiático del Sur, Hindú, Paquistaní, etc... | 3 |
| Asiático Oriental, Chino, Japonés, etc...   | 4 |
| Árabe                                       | 5 |
| Otro, especifique                           | 6 |
| Gitano                                      | 7 |
| No contesta                                 | 9 |



ISBN 978-84-9860-215-9



9 788498 602159

El informe *Salud e inmigración* se inscribe en la explotación estadística e interpretación sociológica de los datos de la encuesta realizada por el Observatorio Vasco de Inmigración a la población extranjera residente en la CAPV a principios de 2007 desde la perspectiva de la salud.

En general, la mayor parte de los nuevos inmigrantes son minorías que ocupan posiciones de bajo status, realizan trabajos desechados por los nativos y se ven afectados en ocasiones por experiencias de discriminación negativa. Asimismo, tienen un proyecto migratorio que constituye una oportunidad de mejora personal y/o familiar. Finalmente, para hacer frente a identidades sociales estigmatizadas adoptan estrategias de defensa activas que defienden su autoestima y, en ocasiones, su identidad colectiva.

Este informe aborda cómo afecta este juego de identidades y diferencias culturales y de status en la salud y en el bienestar de las personas migrantes, aspectos en los que también intervienen el contexto sociopolítico de inserción, las relaciones entre la mayoría y las minorías y los recursos personales y familiares que las personas migrantes ponen en marcha.

**Nekane Basabe**, Directora de la Investigación, es profesora Titular de Psicología Social de la Universidad del País Vasco